

SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruções
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'istruzioni
CZ Návod k použití

DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instrucțiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
CA Manual d'instruccions



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenesite svoj priručnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcați manualul dvs
Завантажте посібник
Descărrega el teu manual

CALEFACTOR PTC ELÉCTRICO
ELECTRIC PTC FAN HEATER
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE PTC
AQUECEDOR ELÉTRICO PTC
ELEKTRISCHER PTC-HEIZLÜFTER
RISCALDATORE ELETTRICO PTC
ELEKTRICKÝ OHŘÍVAČ PTC
ELEKTRISK PTC-VARMER
ELEKTRIČNI GRELNIK PTC
ELEKTRIČNI PTC GRIJAČ
ELEKTRYCZNA GRZAŁKA PTC
ÎNCĂLZITOR ELECTRIC PTC
ЕЛЕКТРИЧНИЙ ОБІГРІВАЧ PTC
ESCALFADOR ELÉCTRIC PTC

ref. SS-18360



ESPAÑOL	P. 3
ENGLISH	P. 13
FRANÇAIS	P. 23
PORTUGUESE	P. 33
DEUTSCH	P. 43
ITALIANO	P. 54
ČEŠTINA	P. 64
DANSK	P. 74
SLOVENSKI	P. 84
HRVATSKI	P. 94
POLSKI	P. 104
ROMÂNĂ	P. 115
УКРАЇНСЬКА	P. 125
CATALÀ	P. 135

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos electrónicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori e Assistenza post-vendita nelle ultime pagine.

1. AVISO IMPORTANTE:

- Lea siempre atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

2. Instrucciones de seguridad para el usuario

GENERAL PRECAUTIONS

Precauciones generales durante el uso de equipos eléctricos

- No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
- Este producto está diseñado para uso doméstico, no industrial y no comercial en interiores. No lo utilice al aire libre ni para ningún otro fin. El uso indebido o la manipulación incorrecta pueden causar problemas en el aparato y provocar lesiones al usuario.
- El aparato sólo debe utilizarse para los fines previstos. No se aceptará ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta.
- Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de red antes de enchufar el aparato.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato. No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido.
- Es necesario supervisar cuando cualquier aparato eléctrico sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, desenchúfelo siempre de la red eléctrica y deje que se enfríe.
- El aparato no está completamente desconectado de la red eléctrica, incluso después de apagarlo. Para desconectarlo completamente, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.



Restricciones de uso para evitar daños personales

- No deje el aparato sin vigilancia.
- No coloque ni utilice este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni utilice el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocción) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando sobre bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas desnudas. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de tener las manos secas antes de enchufar o desenchufar el aparato.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos mojados o

cuando el ambiente esté húmedo, existe riesgo de descarga eléctrica.

- No sumerja nunca el aparato ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y llévelo a un centro de servicio autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilice este calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina. No coloque nunca el calefactor donde pueda caer en la bañera u otro recipiente con agua.
- No utilice el aparato si se ha caído al suelo, si presenta signos visibles de deterioro o si tiene fugas.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable esté dañado, sólo debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- En caso de mal funcionamiento del aparato, o si ha sufrido algún daño, devuélvalo al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.
- Para evitar sobrecargar el circuito al utilizar este producto, no haga funcionar otro producto de alta tensión en el mismo circuito eléctrico.
- No se recomienda utilizar un cable alargador con este producto, pero si se debe utilizar un cable alargador:
- La clasificación eléctrica marcada del cable debe ser al menos tan buena como la del producto.
- Coloque el cable alargador de forma que no cuelgue hacia abajo, donde se pueda tropezar con él o se pueda tirar de él involuntariamente.



Restricciones de uso con niños y ancianos

- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato a menos que estén bajo supervisión constante.
- Se permite que los niños de 3 a 8 años accionen el botón de encendido/apagado SÓLO si el aparato está instalado y listo para funcionar y los niños han sido supervisados e instruidos en el manejo seguro del aparato y comprenden todos los riesgos asociados.
- Los niños de 3 a 8 años NO DEBEN: introducir el enchufe en la toma de corriente, realizar ajustes, limpiar el aparato ni efectuar operaciones de mantenimiento por parte del usuario.



Instrucciones a seguir a la hora de usar el aparato

- El calefactor debe instalarse a una altura mínima de 1,8 m por encima del suelo.
-  **Atención.** No toque la superficie caliente. La salida de aire se calienta cuando el aparato está en funcionamiento (más de 80 grados Celsius) Mantenga el cable de alimentación alejado cuerpo caliente del calefactor.
- No salga de casa mientras el aparato esté encendido: asegúrese de que el interruptor esté en posición OFF (0) (Apagado) y el interruptor del termostato en posición-mínimo. Desconecte siempre el enchufe del aparato de la toma de corriente.
- No utilice este calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
- El calefactor se instalará de forma que los interruptores y demás mandos no puedan ser tocados por una persona que se encuentre en la bañera o la ducha.
- No coloque nunca el calefactor donde pueda caer en la bañera u otro recipiente con agua.
- No cubra ni obstruya ninguna de las rejillas de salida de calor ni las aberturas de entrada de aire de la estufa.
-  Asegúrese siempre de que el calefactor no esté colocado cerca de cortinas o muebles, ya que podría crear un riesgo de incendio.
- El calefactor no debe estar situado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No introduzca ningún objeto por las rejillas de salida de calor o de entrada de aire de la estufa.
- No coloque este calefactor cerca de materiales, superficies o sustancias inflamables, ya que puede riesgo de incendio.
-  **ADVERTENCIA:** Mantenga los objetos inflamables como muebles, cojines, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, etc. a una distancia mínima de 100 cm del calefactor.
- La razón más común del sobrecalentamiento es la acumulación de polvo y suciedad en el aparato. Limpie regularmente los orificios de ventilación con un aspirador. Antes de proceder a la limpieza, desconecte el aparato de la red eléctrica. Mantenga el calefactor siempre limpio.
- Para evitar el sobrecalentamiento del cable eléctrico se recomienda desenrollar todo el cable eléctrico, en caso de que el aparato esté cubierto o mal colocado existe peligro de incendio.
- Coloque el cable eléctrico de forma que no obstaculice el movimiento de las personas y no pueda ser pisado. Debe utilizar bloques de conexión homologados, que sean adecuados para el aparato, es decir, que haya una señal de conformidad.
- El cable eléctrico no debe estar en contacto con las partes calientes del aparato.
- Debe prestarse especial atención cuando el calefactor esté situado en

zonas ocupadas por niños o inválidos.

- Desenchufe siempre el calefactor cuando lo traslade.
-  El local que se va a calentar no debe contener materiales fácilmente inflamables (por ejemplo, gasolina, disolventes, botes de spray, etc.) ni otros materiales fácilmente combustibles (por ejemplo, madera o papel). Mantenga dichos materiales alejados del equipo. ¡Peligro de incendio!
- Durante el uso del calefactor, por favor, no abra la puerta o la ventana continuamente, lo contrario influirá en el efecto de calentamiento.
- Si desea cerrar la máquina, pulse el interruptor de encendido/apagado para apagar, entonces la máquina mantendrá el ventilador funcionando 30 segundos hasta que sople viento fresco, entonces la máquina dejará de funcionar, puede desenchufar el enchufe de la toma de corriente.
- El temporizador ajusta las horas de funcionamiento del calefactor.
- Para el mando a distancia por infrarrojos, utilice 1 pila de botón de litio CR2025 de 3 V. En el primer uso, por favor asegúrese de que el sello de la batería se retira y luego la batería conectada normalmente en la unidad de control remoto.
- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharlo.
- La batería debe desecharse de forma segura en el punto de eliminación de baterías. (Consulte con el servicio municipal de eliminación de residuos o con su supermercado o tienda de electrodomésticos).
- No utilice el calefactor para secar la ropa.
- Es posible que durante los primeros minutos de uso se perciba un ligero olor. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.
- El calefactor está caliente cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no deje que la piel desnuda toque la superficie caliente.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- **ADVERTENCIA:** Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.
-  **PRECAUCIÓN:** algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.



ADVERTENCIA: NO CUBRIR

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Consulte la sección de limpieza y mantenimiento para obtener detalles sobre cómo limpiar las superficies que entran en contacto con los alimentos.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión	Frecuencia	Potencia	Clase
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

Este producto cumple con el reglamento de la UE 2023/826 bajo la directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico.

Consumo de energía en modo apagado: 0.00W

Consumo de energía en modo de espera: 0.39W

Tiempo después del cual el producto entra en modo apagado: 0

4. MANDO A DISTANCIA DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES Y SÍMBOLOS

1. Ventilador 

2. Calor bajo 1000W 

3. Calor alto 2000W 

4. Temporizador 

5. Temporizador semanal 

6. Luz encendida: Modo de ajuste de temperatura, rango de temperatura 18-45°C 

7. Parpadeo de Luz: Inicio de detección de ventana abierta



5. INSTRUCCIONES DE USO

Características y Antes del primer uso

NOTA: Es normal que cuando los calefactores se encienden por primera vez o cuando se encienden después de no haber sido utilizados durante un largo periodo de tiempo, emitan algo de olor y humos. Esto desaparecerá cuando el calefactor lleve poco tiempo encendido.

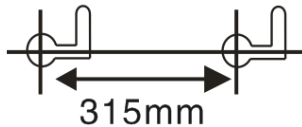
CARACTERÍSTICAS:

1. Carcasa de plástico de alta calidad y larga vida útil.
2. Elementos calefactores cerámicos PTC, calentamiento de alta eficiencia, calentamiento rápido, silencioso, sin olores, no contaminante, sin llama y no mata el oxígeno.
3. Ajuste de calor de dos niveles, puede ajustar la temperatura según sus preferencias.
4. Dispone de fusible de temperatura para evitar sobrecalentamientos y protección contra sobrecalentamiento del motor. Se apaga automáticamente cuando se bloquea la salida del viento y se vuelve a encender cuando se despeja.
5. Viento natural/caliente para la selección. Podría cerrar el elemento de calor en verano; el aparato podría soplar viento fresco para la circulación del aire.
6. Termostato de seguridad. Protección contra sobrecalentamiento.
7. Mando a distancia para facilitar el manejo.
8. Ajustes de temporizador diario y semanal.

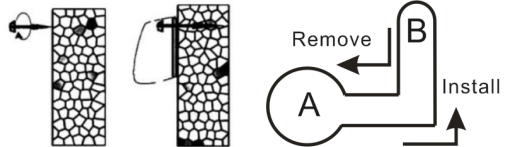
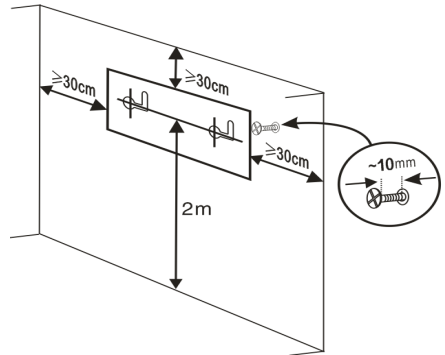
INSTALACIÓN

Perforar dos agujeros en la pared que tengan una distancia de más de 2,0 m desde el suelo, el diámetro del agujero como el contenido en el perno de expansión, que es de 6 mm. Después de colocar el perno de expansión, fije el gancho en el perno de expansión con un tornillo. Asegúrese de que el gancho se inserta en la parte inferior. Para una mejor comprensión, vea el siguiente dibujo. (Utilice los componentes de máquina, tornillos y tubo de expansión) y fíjelos en la pared como se muestra en la siguiente figura.

Nota: el peso máximo es de 4,1 kg, la pared debe poder soportar este peso.



1. La distancia entre el producto y el techo (y el lateral) debe ser $\geq 30\text{cm}$.
2. Tamaño de instalación del producto ver Figura.
3. Nota: cuando el producto está instalado, el El gancho (tornillo) está alineado con el orificio "A" en el producto. Después de colgar, debe movido a la "B", con el fin de fijar firmemente.
Para retirar el producto de la pared debe moverse de "B" a "A" entonces sacar.



MODO DE EMPLEO:

Uso:

1. Por favor, asegúrese de que la capacidad debe ser 220 240V~, 50-60Hz.
2. Enchufa la clavija a la toma de corriente.
3. Encienda el aparato seleccionando el ajuste deseado.
4. Por favor, utilice la máquina de acuerdo con las teclas de control en el panel de control o el mando de infrarrojos. (Puede ver el mando panel y controlador de infrarrojos en este documento)



"0" es "OFF". "I": es "ON".

1. Encienda el interruptor de alimentación, el LED muestra la habitación actual temperatura, el aparato está en espera.
2. En el lado derecho del aparato hay un interruptor. Pulse "START/STOP", Calor alto, pulse de nuevo, el aparato se apagado.
3. Todas las funciones deben manejarse con un mando a distancia.
4. El ventilador sigue funcionando durante 30 segundos cuando el aparato está apagado (después del calentamiento)

Nota: El indicador se enciende cuando la función correspondiente está funcionando.



Mando a distancia:													
 Potencia	Presione “  ” de la siguiente manera: ON (Ventilador en funcionamiento), OFF (Ventilador en funcionamiento durante 30 segundos al apagar el aparato después de calentar).												
 Calefacción	Pulse “  ” de la siguiente manera: Calor bajo, Calor alto, Ventilador funcionando.												
 Temporizador	Pulse “  ” para ajustar el temporizador de la siguiente manera: 1H, 2H, 3H...8H. Cuando se inicia el temporizador semanal, no se puede ajustar esta función.												
 Ajustar temperatura	Ajustar el modo de temperatura Luz encendida	- Pulse “”, el modo de ajuste de temperatura está en espera, Pulse “+” “-” para ajustar la temperatura, Rango de temperatura: 18-45°C Pulsa “-”, La temperatura ajustada es igual o inferior a la temperatura ambiente, detenga el calentamiento. Pulsa “+”, La temperatura ajustada es 1-2°C superior a la temperatura ambiente, calentamiento bajo. La temperatura ajustada es superior o igual a la temperatura ambiente +3°C , calefacción alta - Pulse OK, o después de que el LED parpadee 5s, se iniciará el modo de ajuste de temperatura.											
 Detección de ventanas abiertas	Detección de ventanas abiertas Luz parpadeante	- La detección de ventana abierta sólo puede ponerse en marcha cuando el aparato está en modo calefacción (no puede ponerse en marcha cuando el aparato sólo tiene ventilador) o en modo temperatura programada. - Pulse “”, Detección de ventana abierta activada, Detección de ventana abierta desactivada. - La detección de temperatura se inicia después de 1 minuto desde el inicio de la detección de la ventana abierta. Cada 10 minutos (punto de control de detección de ralentización de la temperatura) como ronda, en una ronda, detectar la temperatura una vez cada 5 minutos (punto de control de detección de ralentización de la temperatura). Detalle en la siguiente tabla. <table border="1" data-bbox="369 1109 1019 1452"> <thead> <tr> <th>Ronda de tiempo Min: s</th><th>Tiempo Min: s</th><th>Descripción</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>00:00</td><td>Se inicia la detección de ventanas abiertas</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00 - 11:00</td><td>01:00</td><td>Puesta en marcha de la detección de temperatura Punto de control inicial de detección de temperatura</td></tr> <tr> <td>06:00</td><td>Punto de control de detección de temperatura 1 (punto de control de detección de descenso rápido de temperatura). 1. El punto de control de detección de temperatura 1 se reduce desde el punto de control de inicio de detección de temperatura ≤ 8°C, el aparato sigue calentando y la detección de ventana abierta sigue funcionando.</td></tr> </tbody> </table>	Ronda de tiempo Min: s	Tiempo Min: s	Descripción	00:00 - 01:00	00:00	Se inicia la detección de ventanas abiertas	01:00 - 11:00	01:00	Puesta en marcha de la detección de temperatura Punto de control inicial de detección de temperatura	06:00	Punto de control de detección de temperatura 1 (punto de control de detección de descenso rápido de temperatura). 1. El punto de control de detección de temperatura 1 se reduce desde el punto de control de inicio de detección de temperatura ≤ 8°C, el aparato sigue calentando y la detección de ventana abierta sigue funcionando.
Ronda de tiempo Min: s	Tiempo Min: s	Descripción											
00:00 - 01:00	00:00	Se inicia la detección de ventanas abiertas											
01:00 - 11:00	01:00	Puesta en marcha de la detección de temperatura Punto de control inicial de detección de temperatura											
	06:00	Punto de control de detección de temperatura 1 (punto de control de detección de descenso rápido de temperatura). 1. El punto de control de detección de temperatura 1 se reduce desde el punto de control de inicio de detección de temperatura ≤ 8°C, el aparato sigue calentando y la detección de ventana abierta sigue funcionando.											

			2. El punto de control de detección de temperatura 1 se reduce desde el punto de control de inicio de detección de temperatura >8°C. El aparato deja de calentar y se pone en espera, Detención de detección de ventana abierta. (Ver Observaciones). 3. Punto de control de detección de temperatura 1 (** °C) ≥ Punto de comprobación de inicio de detección de temperatura, el aparato sigue calentando y la detección de ventana abierta sigue funcionando. ***°C: Temperatura máxima de detección 51°C (Ver protección de apagado)
	11:00		Punto de control de detección de temperatura 2 (punto de control de detección de ralentización de la temperatura) 1. La temperatura en este punto es el final de esta ronda y el comienzo de la siguiente. 2. Cada 10 minutos como una ronda, en una ronda, detectar la temperatura una vez cada 5 minutos. 3. En el punto de control de detección de temperatura 2, el método de prueba es el mismo que en el punto de control de detección de temperatura 1. (comparar con el punto de control de inicio de detección de temperatura).
	Observaciones		1. Cuando el aparato deja de calentar, la alarma 5s y el ventilador siguen funcionando 30s, luego se queda parado, la luz del modo de temperatura programada parpadea y la pantalla LED se apaga y parpadea. 1.1 Pulse  para volver al mismo modo de funcionamiento anterior a la parada del aparato. Tras el reinicio, la detección de ventana abierta inicia una nueva ronda de tiempo. 1.2. Pulse  para apagar, entonces el LED mostrará la temperatura ambiente actual y el aparato estará en modo de espera.
El temporizador semanal sólo puede ponerse en marcha cuando el aparato está en modo calefacción (no puede ponerse en marcha cuando el aparato sólo tiene ventilador) o en modo temperatura programada.			
 Temporizador semanal	Actualidad	Primera puesta en marcha	La primera vez que se pone en marcha (se pone en marcha después de un corte de corriente), es necesario ajustar la hora de presentación. Método de ajuste: a. Ajuste el día en una semana: Pantalla LED 01, es lunes, pulse + o - para ajustar el día actual, 01-07, es de lunes a domingo. Pulse OK para finalizar el ajuste b. Ajuste las horas: Pantalla LED 00, es 0H, pulse + o - para ajustar Hora actual, 00 a 23, es de 0H a 23H. Pulse OK para finalizar el ajuste c. Ajuste los minutos: Pantalla LED 00, es 0min,pulse + o - para ajustar Minuto actual, 00 a 59, es de 0min a 59min. Pulse OK para finalizar el ajuste. Nota: 1. Si no se pulsa OK en los 10s siguientes al ajuste, el ajuste de la hora actual falla. 2. Cortar la corriente primero y luego restablecer la hora actual.
		Hora actual fijada terminada	Pantalla LED P1

	P1	Modo por defecto (ver detalle en la tabla Modo)	Pulse  , pantalla LED P1, pulse OK, seleccione Modo P1. (Si no se pulsa OK antes de 10s, el ajuste del temporizador semanal falla)																
	P2		Pulse  , pantalla LED P2, pulse OK, seleccione Modo P2. (Si no se pulsa OK antes de 10s, el ajuste del temporizador semanal falla)																
	P3		Pulse  , pantalla LED P3, pulse OK, seleccione Modo P3. (Si no se pulsa OK antes de 10s, el ajuste del temporizador semanal falla)																
	P4		Pulse  , pantalla LED P4, pulse OK, seleccione Modo P4. (Si no se pulsa OK antes de 10s, el ajuste del temporizador semanal falla)																
	P5		Pulse  , pantalla LED P5, pulse OK, seleccione Modo P5. (Si no se pulsa OK en 10s, el ajuste del temporizador semanal falla)																
	P6	Modo libre	Pulse , pantalla LED P6, pulse OK, seleccione Modo P6. P6 es modo libre. (Si no se pulsa OK en 10s, el ajuste del temporizador semanal falla) Pantalla LED 1, pulse + o -, de 1 a 7, ajuste de lunes a domingo. <table><tr><td rowspan="2">Pantalla LED 1 y parpadeo (Lunes)</td><td>Pulse OK</td><td>Modo preestablecido el lunes a. Pantalla LED 00, pulse + o - para ajustar de 0H a 24H, después pulse OK, hora de inicio ajustada completada. El aparato empezará a funcionar a esta hora. b. LED display 00, pulse + o - para ajustar de 0H a 24H, luego pulse OK, tiempo de parada ajustado completado. c. Set hora de inicio es 00, hora de parada es 00, que Pre-set Mode apagado por defecto.</td></tr><tr><td>Parpadeo 5s</td><td>No se establece en 5s, Modo de preajuste en lunes apagado y pasar a 2(martes)</td></tr><tr><td colspan="2">Pantalla LED 2-7</td><td>El método de ajuste de 2 a 7 es el mismo que el de 1</td></tr><tr><td colspan="2">Nota</td><td>1. Por día, sólo se puede establecer una ronda de tiempo de trabajo (desde el inicio hasta la parada) 2. Sólo se pueden fijar horas, no minutos. 3. En el modo de preajuste es necesario ajustar la hora de inicio y de parada. 4. Pre-set Mode all 1-7 must set completed or default showdown, after set the 7, week time will start up. Semana temporizador luz está encendida.</td></tr><tr><td colspan="2">Ajuste rápido</td><td>1. LED 1-7 parpadeando, pulse + o - para ajustar y pulse OK para seleccionar día de lunes a domingo, día no seleccionado apagado por defecto (inicio: 00, parada: 00). Debe ajustar la hora de inicio y parada a las 7(set start: 00, stop: 00 si necesita apagar el 7(domingo), luego presione OK), el temporizador semanal se pone en marcha. 2. Tiene función de memoria después de ajustar el temporizador de semana (cancelar el temporizador de semana, el ajuste está en el registro) Ajuste de borrado de registro tras corte de corriente.</td></tr></table>			Pantalla LED 1 y parpadeo (Lunes)	Pulse OK	Modo preestablecido el lunes a. Pantalla LED 00, pulse + o - para ajustar de 0H a 24H, después pulse OK, hora de inicio ajustada completada. El aparato empezará a funcionar a esta hora. b. LED display 00, pulse + o - para ajustar de 0H a 24H, luego pulse OK, tiempo de parada ajustado completado. c. Set hora de inicio es 00, hora de parada es 00, que Pre-set Mode apagado por defecto.	Parpadeo 5s	No se establece en 5s, Modo de preajuste en lunes apagado y pasar a 2(martes)	Pantalla LED 2-7		El método de ajuste de 2 a 7 es el mismo que el de 1	Nota		1. Por día, sólo se puede establecer una ronda de tiempo de trabajo (desde el inicio hasta la parada) 2. Sólo se pueden fijar horas, no minutos. 3. En el modo de preajuste es necesario ajustar la hora de inicio y de parada. 4. Pre-set Mode all 1-7 must set completed or default showdown, after set the 7, week time will start up. Semana temporizador luz está encendida.	Ajuste rápido		1. LED 1-7 parpadeando, pulse + o - para ajustar y pulse OK para seleccionar día de lunes a domingo, día no seleccionado apagado por defecto (inicio: 00, parada: 00). Debe ajustar la hora de inicio y parada a las 7(set start: 00, stop: 00 si necesita apagar el 7(domingo), luego presione OK), el temporizador semanal se pone en marcha. 2. Tiene función de memoria después de ajustar el temporizador de semana (cancelar el temporizador de semana, el ajuste está en el registro) Ajuste de borrado de registro tras corte de corriente.
Pantalla LED 1 y parpadeo (Lunes)	Pulse OK	Modo preestablecido el lunes a. Pantalla LED 00, pulse + o - para ajustar de 0H a 24H, después pulse OK, hora de inicio ajustada completada. El aparato empezará a funcionar a esta hora. b. LED display 00, pulse + o - para ajustar de 0H a 24H, luego pulse OK, tiempo de parada ajustado completado. c. Set hora de inicio es 00, hora de parada es 00, que Pre-set Mode apagado por defecto.																	
	Parpadeo 5s	No se establece en 5s, Modo de preajuste en lunes apagado y pasar a 2(martes)																	
Pantalla LED 2-7		El método de ajuste de 2 a 7 es el mismo que el de 1																	
Nota		1. Por día, sólo se puede establecer una ronda de tiempo de trabajo (desde el inicio hasta la parada) 2. Sólo se pueden fijar horas, no minutos. 3. En el modo de preajuste es necesario ajustar la hora de inicio y de parada. 4. Pre-set Mode all 1-7 must set completed or default showdown, after set the 7, week time will start up. Semana temporizador luz está encendida.																	
Ajuste rápido		1. LED 1-7 parpadeando, pulse + o - para ajustar y pulse OK para seleccionar día de lunes a domingo, día no seleccionado apagado por defecto (inicio: 00, parada: 00). Debe ajustar la hora de inicio y parada a las 7(set start: 00, stop: 00 si necesita apagar el 7(domingo), luego presione OK), el temporizador semanal se pone en marcha. 2. Tiene función de memoria después de ajustar el temporizador de semana (cancelar el temporizador de semana, el ajuste está en el registro) Ajuste de borrado de registro tras corte de corriente.																	
	Apagado del temporizador semanal	/	Pulsar siete veces pulsar  , apagado del temporizador semanal.																

	Descripción de la pantalla	1. Visualización LED de la temperatura ambiente actual después del ajuste, la luz indicadora del temporizador semanal y la luz indicadora de la función correspondiente están encendidas. 2. Modo de calefacción (calor bajo o calor alto, no modo de ajuste de temperatura), cuando se ajusta el temporizador semanal, el LED muestra la temperatura ambiente actual y la luz del temporizador semanal y la luz de calor bajo o calor alto parpadean. Modo de ajuste de temperatura, cuando se ajusta el temporizador semanal, la luz del modo de ajuste de temperatura está encendida. 3. Las funciones de oscilación, calor bajo, calor alto, ajuste de temperatura y detección de ventana abierta se pueden utilizar en el modo de temporizador semanal o en el modo de funcionamiento normal. 4. La luz indicadora se enciende cuando la función correspondiente está funcionando.																																																																
	Modo tabla:	<table><tr><th>Modo</th><th>Lunes</th><th>Martes</th><th>Miércoles</th><th>Jueves</th><th>Viernes</th><th>Sábado</th><th>Domingo</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P5</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Modo libre</td><td>Modo libre</td><td>Modo libre</td><td>Modo libre</td><td>Modo libre</td><td>Modo libre</td><td>Modo libre</td></tr><tr><td>Nota</td><td colspan="7">a: Modo P2/P4, la hora de parada es el segundo día. P6: Rango de ajuste de la hora, 00-24H, la hora de inicio debe ser anterior a la de parada, de lo contrario, falla.</td></tr></table>	Modo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF	P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF	P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Nota	a: Modo P2/P4, la hora de parada es el segundo día. P6: Rango de ajuste de la hora, 00-24H, la hora de inicio debe ser anterior a la de parada, de lo contrario, falla.						
Modo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo																																																											
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																											
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a																																																											
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF																																																											
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF																																																											
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59																																																											
P6	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre																																																											
Nota	a: Modo P2/P4, la hora de parada es el segundo día. P6: Rango de ajuste de la hora, 00-24H, la hora de inicio debe ser anterior a la de parada, de lo contrario, falla.																																																																	
 Cancelar	Cancelar Ajustar modo de temperatura	1. En la configuración, pulse  para cancelar. 2. Una vez finalizado el ajuste de la temperatura, pulse primero  y, a continuación,  para cancelarlo. 3. Cuando se ajusta el modo de temperatura en calor bajo, después de cancelar, vuelve a calor bajo. Cuando se ajusta el modo de temperatura en calor alto, después de cancelar, vuelve a calor alto. 4. Pulse , para ajustar el modo de temperatura.																																																																
	Cancelar temporizador Semana	1. En la configuración, pulse  para cancelar. 2. Una vez finalizado el ajuste del temporizador semanal, pulse primero  y, a continuación,  para cancelarlo. 3.1 Ajuste de la temperatura Modo para ajustar el temporizador semanal, cuando se cancela el temporizador semanal, Trabajo en calor alto. 3.2 Cuando el modo de calefacción (no el modo de ajuste de temperatura) está en calor bajo, después de cancelar el temporizador semanal, vuelve a calor bajo. Cuando el modo de calefacción (no el modo de ajuste de temperatura) está en calor alto, después de cancelar el temporizador semanal, vuelve a calor alto.																																																																
Protección de apagado	Inicio por defecto	La temperatura máxima de detección es 51°C, el aparato se apaga cuando la temperatura detectada alcanza 51°C.																																																																

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. No instale este calefactor cerca de llamas de calor o en la trayectoria directa de la luz solar para evitar que el calefactor cambie de color y se deforme.
2. Si no utiliza el calefactor durante mucho tiempo, limpie la superficie. Espere a que la máquina se enfríe, desenchúfela y límpiela. Límpiela con un paño o un limpiador. Nunca lave directamente con agua, no deje caer el agua dentro de la máquina. Nunca la limpie con ácidos, disolventes químicos, benceno, etc.
3. Antes de volver a utilizarlo, por favor, compruébelo y asegúrese de que la salida del viento no tiene polvo y otras cosas para bloquearlo.

Advertencia: No toque la máquina en funcionamiento y no cubra la salida y entrada de aire.

1. **IMPORTANT NOTICE: :**

- **Always read the instruction manual carefully before use.**
- **This manual can be downloaded from our website www.sogo.es.**
- **Keep these instructions for future reference.**

2. **Safety instructions for the user**

GENERAL PRECAUTIONS

General precautions during the use of electrical equipment

- Do not use or store the appliance outdoors.
- This product is designed for indoor domestic, non-industrial and non-commercial use. Do not use the item outdoors or for any other purpose. Misuse or improper handling may cause problems with the appliance and may cause injury to the user.
- The unit must only be used for its intended purpose. No liability is accepted for damage resulting from improper use or incorrect handling.
- Make sure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- It is necessary to supervise when any electrical appliance is being used by or near children.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power supply and allow it to cool down.
- The device is not completely disconnected from the power supply, even after it has been switched off. To disconnect it completely, unplug it from the mains socket.
- The appliances are not designed to be operated by an external timer or a separate remote-control system.

Restrictions on use to avoid personal injury

- Do not leave the appliance unattended.
- Do not place or use this appliance near water sources.
- Do not place or use the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., hotplates) or open flames.
- Do not leave the power cord hanging over sharp edges and keep it away from hot objects and naked flames. Do not coil the cord around the appliance or bend it.
- Never use accessories not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging

or unplugging the appliance.

- Do not use the appliance with wet hands, on wet floors or when the environment is damp, there is a risk of electric shock.
- Never immerse the appliance or the plug in water or any other liquid. Should the appliance fall into water, disconnect it immediately from the mains and take it to an authorised service centre for repair before using it again.
- Don't use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool. Never locate the heater where it may fall into bathtub or other water container.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if it shows visible signs of damage or if it is leaking.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In the event of damage to the cord, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazards.
- In case of malfunction of the appliance, or if it has been damaged in any way, return the appliance to the nearest authorised service centre for examination, repair or adjustment.
- To avoid overloading the circuit when using this product, do not operate another high voltage product on the same electrical circuit.
- It is not recommended to use an extension cord with this product, but if an extension cord should be used:
 - The marked electrical rating of the cable must be at least as good as that of the product.
 - Arrange the extension cord so that it does not hang down where it can be tripped over or pulled unintentionally.



Restrictions for use with children and the elderly

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance of the user must not be carried out by children without supervision.
- Children must not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years of age.
- Children under 3 years of age should be kept away from the appliance unless they are under constant supervision.
- Children from 3 to 8 years of age are allowed to operate the on/off button ONLY if the appliance is installed and ready for operation and

the children have been supervised and instructed in safe operation of the appliance and they understand all associated risks.

- Children aged 3 to 8 years **MUST NOT**: insert the plug into the socket, make adjustment, clean the appliance or carry out user maintenance operations.



Instructions to be followed when using the device

- The heater must be installed at least 1,8 m above the floor.
-  **Warning!** Do not touch hot surface. The air outlet gets hot when the appliance is operating (more than 80 degree Celsius)
Keep the mains lead away from the hot body of the heater.
- Do not leave your home, while the appliance is turned on: assure that the switch is in position OFF (0) (Turned-off) and the thermostat switch is in position-minimum. Always disconnect the plug of the device from the socket.
- Don't use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- The heater is to be installed in such a manner that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
- Never locate the heater where it may fall into bathtub or other water container.
- Do not cover or obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings of the heater.
-  Always ensure that the heater is not positioned close to curtains or furniture as this could create a fire hazard.
- The heater must not be located immediately below an electrical socket-outlet.
- Do not insert any object through the heat outlet or air intake grilles of the heater.
- Do not place this heater near flammable materials, surfaces or substances, as there may be a risk of fire.
-  **WARNING:** Keep inflammable objects as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains etc. at a distance of minimum 100cm away from the fan heater.
- The most common reason for over-heating is the accumulation of dust and dirt in the appliance. You should clean regularly ventilation openings with a vacuum cleaner. Before cleaning you must disconnect the appliance from the mains. Keep the fan heater always clean.
- In order to avoid any overheating of the electric cord it is recommended to unreele the whole electric cord, in case appliance is covered or incorrectly positioned there is a danger of fire.
- Place the electric cord in such a way that it does not hamper the movement of people and not to be stepped on! You must use approved connection blocks, which are suitable for the appliance, i.e., there is a sign of compliance.

- The electric cord must not be in touch with the hot parts of the appliance.
- Particular care should be taken when the heater is situated in areas occupied by children or invalids.
- Always unplug the heater when moving it.
-  The room which is to be heated should not contain any easy inflammable materials (e.g., petrol, solvents, spray canisters etc.) or other easy combustible materials (e.g., wood or paper). Keep such materials away from equipment. Risk of fire!!
- During usage of the heater, please do not open the door or window continually otherwise it will influence the heating effect.
- If you want to close the machine, press the on/ off switch to off, then the machine will keep the fan working 30 seconds until it blows out cool wind, then the machine will stop working, and you may pull out the plug from the wall socket.
- The timer sets the heater working hours.
- For the Infrared Remote Controller, please use 1 x 3V CR2025 Lithium Button battery. On first use, pls make sure the battery seal is taken out and then the battery connected normally into the remote-control unit.
- The battery must be removed from the appliance before it is disposed off.
- The battery is to be disposed off safely at the point of battery disposal. (Pls consult your local municipal waste disposal service or your local supermarket or appliance store).
- Do not use the fan heater for laundry drying.
- There may be trace of odour during the first few minutes of initial use. This is normal and will quickly disappear.
- The heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surface.
- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover heater.
- **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature.
- **CAUTION:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
-  **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



Warning: DO NOT COVER

CLEANING AND MAINTENANCE

Kindly refer to the cleaning and maintenance section for details on how to clean surfaces of electrical appliances

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	Frequency	Power	Class
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

This product complies with EU regulation 2023/826 under directive 2009/125/EC on the Eco design requirements.

Power consumption in off mode: 0.00W

Power consumption in standby mode: 0.39W

Time after which the product enters into off mode: 0 min.

4. REMOTE CONTROL FUNCTION/ SYMBOLS DESCRIPTION

Fan: 

Low heat 1000W: 

High heat 2000W: 

Timer: 

Week timer: 

Light on: Set temperature mode, temperature range 18-45°C 

Light Flickering: Open window detection start up



5. INSTRUCTIONS FOR USE

Features and Before first Use

NOTE: It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for a long period of time, they may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on for a short while.

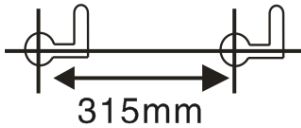
FEATURES:

1. High quality plastic shell and long using life.
2. PTC ceramic heater elements, high efficiency heating, quickly heating, noiseless, odour-free, non-polluting, no flame and will not kill the oxygen.
3. Two level heat setting, you can arrange the temperature as your preference.
4. There is temperature fuse for fear of overheating and motor overheat protection. Automatically turn off when the wind outlet is blocked and turn on again when the sundries are cleared away.
5. Natural/hot wind for selection. You could close the heat element in summer; the appliance could blow cool wind for air circulation.
6. Safety thermostat. Overheat protection.
7. Remote control for easy operation.
8. Daily and Weekly timer settings.

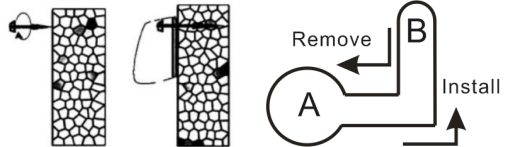
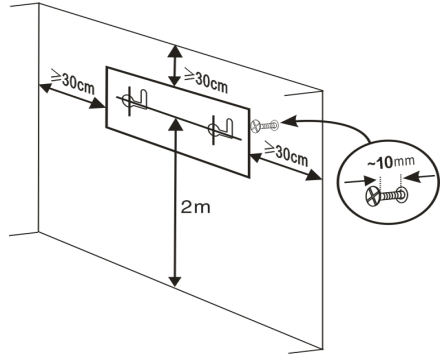
INSTALLATION

Drill two holes in wall and have a distance of above 2.0m from the ground, the diameter of the hole just contained the expansion bolt, which the diameter is 6mm. After tucked the expansion bolt, fixed pothook on the expansion bolt with screw. Make sure pothook should be inserted the bottom. See the drawing as following for a better understanding. (See the picture) Use the machine's components (screws and expansion pipe) fix on the wall as following figure, then mounted the machine.

Note: max weight is 4.1kg, the wall should be able to carry this weight.



1. The distance between the product and the ceiling (and the side) should be $\geq 30\text{cm}$.
2. Product installation size see Figure.
3. **Note:** when the product is installed, The hook (screw) is aligned with the hole "A" on the product. After hanging, must be moved to the "B", in order to firmly fix. To remove the product from the wall, it must be moved from "B" to "A" then take out.



HOW TO USE:

Usage:

1. Please make sure the capacity should be 220-240V~, 50-60Hz.
2. Put the plug in the wall socket.
3. Switch the appliance on by selecting the desired setting.
4. Please operate the machine according to the control keys on the control panel or the infrared controller. (You can see the control panel and infrared controller in this paper)



"0" is "OFF". "I": is "ON".

1. Turn on the power switch, LED displays current room temperature, the appliance is standby.
2. At the right side of the appliance a switch is located. Press "START/STOP", High heat, press again, the appliance will shutdown.
3. All functions need to be operated by remote control.
4. Fan keeps working for 30 seconds when the appliance is shut down (after heating)



Note: The indicator lights up when corresponding function is working.

Remote control:													
 Power	Press “  ” as follows: ON (Fan working), OFF (Fan keep working for 30 seconds when shutdown the appliance after heating).												
 Heating	Press “  ” as follows: Low heat, High heat, FAN working.												
 Timer	Press “  ” to set timer as follows: 1H, 2H, 3H... 8H. When week timer is start up, you cannot set this timer function.												
 Set temperature	Set temperature mode Light On	1. Press “”, set temperature mode is stand by, Press “+” “-” to adjust temperature, Temperature range: 18-45°C. Press “-”, Set temperature is equal to or lower than Environment temperature, stop heating. Press “+”, Set temperature is 1-2°C higher than Environment temperature, Low heating. Set temperature is higher or equal to Environment temperature +3°C, High heating. 2. Press OK, or after LED flickering 5s, set temperature mode is start up.											
 Open window detection	Open window detection Light flickering	1. Open window detection only can be start up when appliance in heating mode (cannot start up when appliance is only fan working) or in set temperature mode. 2. Press “”, Open window detection on, Open window detection off. 3. Temperature detection start up after 1 minute from Open window detection start up. Per 10 minutes (temperature slow down detection check point) as a round, in one round, detect the temperature once every 5 minutes (temperature fast down detection check point). Detail in the following table. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Time round Min: s</th><th>Time Min: s</th><th>Description</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>00:00</td><td>Open window detection starts up</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00 - 11:00</td><td>01:00</td><td>Temperature detection start up Temperature detection starting check point</td></tr> <tr> <td>06:00</td><td>Temperature detection check point 1 (temperature fast down detection check point). 1. Temperature detection check point 1 reduce from Temperature detection starting check point ≤8°C, the appliance keeps heating and Open window detection keep working.</td></tr> </tbody> </table>	Time round Min: s	Time Min: s	Description	00:00 - 01:00	00:00	Open window detection starts up	01:00 - 11:00	01:00	Temperature detection start up Temperature detection starting check point	06:00	Temperature detection check point 1 (temperature fast down detection check point). 1. Temperature detection check point 1 reduce from Temperature detection starting check point ≤8°C, the appliance keeps heating and Open window detection keep working.
Time round Min: s	Time Min: s	Description											
00:00 - 01:00	00:00	Open window detection starts up											
01:00 - 11:00	01:00	Temperature detection start up Temperature detection starting check point											
	06:00	Temperature detection check point 1 (temperature fast down detection check point). 1. Temperature detection check point 1 reduce from Temperature detection starting check point ≤8°C, the appliance keeps heating and Open window detection keep working.											

			2. Temperature detection check point 1 reduce from Temperature detection starting check point $>8^{\circ}\text{C}$. The appliance stops heating and stand by, Open window detection stop. (See Remarks) 3. Temperature detection check point 1($^{**}\text{C}$) $\geq$ Temperature detection starting check point, the appliance keeps heating and Open window detection keep working $^{**}\text{C}$: Maximum detection temperature 51°C(See power-off protection)
	11:00		Temperature detection check point 2(temperature slow down detection check point) 1. Temperature at this point is end of this round and start of next round. 2. Per 10 minutes as a round, in one round, detect the temperature once every 5 minutes 3. At Temperature detection check point 2, test method is the same as Temperature detection check point 1.(compare with Temperature detection starting check point)
		Remarks	1. When the appliance stops heating, alarm 5s and fan keep working 30s, then stand by, set temperature mode light flickering and LED display OFF and flickering. 1.1 Press  to restart to the same working mode before the appliance stop. After restart, Open window detection start a new time round. 1.2. Press  to turn off, then LED displays current room temperature and the appliance is on standby.
Week timer only can be start up when appliance in heating mode (cannot start up when appliance is only fan working) or in set temperature mode.			
 Week timer	Present time	First time to start up	First time to start up (start up after power cut off), need to set Present time. Setting method: a. Set day in one week: LED display 01, is Monday, press + or - to adjust Present Day, 01-07, is from Monday to Sunday. Press OK to finish setting. b. Set hours: LED display 00, is 0H, press + or - to adjust Present Hour, 00 to 23, is from 0H to 23H. Press OK to finish setting. c. Set minutes: LED display 00, is 0min, press + or - to adjust Present Minute, 00 to 59, is from 0min to 59min. Press OK to finish setting. Note: 1. Not press OK within 10s after adjust, setting Present time is failure. 2. Cut off power first then to reset Present time.
		Present time set finis- hed	LED display P1

	P1	Default Mode (see detail in Mode table)	Press  , LED display P1, press OK, select P1 Mode. (Not press OK within 10s, Week timer setting is failure)														
	P2		Press  , LED display P2, press OK, select P2 Mode. (Not press OK within 10s, Week timer setting is failure)														
	P3		Press  , LED display P3, press OK, select P3 Mode. (Not press OK within 10s, Week timer setting is failure)														
	P4		Press  , LED display P4, press OK, select P4 Mode. (Not press OK within 10s, Week timer setting is failure)														
	P5		Press  , LED display P5, press OK, select P5 Mode. (Not press OK within 10s, Week timer setting is failure)														
	P6	Free mode	Press  , LED display P6, press OK, select P6 Mode. P6 is free mode. (Not press OK within 10s, Week timer setting is failure) LED display 1, press + or -, from 1 to 7, set from Monday to Sunday. <table><tr><td rowspan="2">LED display 1 and flickering (Monday)</td><td>Press OK</td><td>Pre-set Mode at Monday a. LED display 00, press + or - to set from 0H to 24H, then press OK, start time set completed. The appliance start to work at this time. b. LED display 00, press + or - to set from 0H to 24H, then press OK, stop time set completed. c. set start time is 00, stop time is 00, that Pre-set Mode default shutdown.</td></tr><tr><td>Flickering 5s</td><td>Not set in 5s, Pre-set Mode in Monday shutdown and skip to 2(Tuesday)</td></tr><tr><td>Pantalla LED 2-7</td><td colspan="2">Setting method for 2 to 7 are the same as 1.</td></tr><tr><td>Note</td><td colspan="2">1. In per day, only can set one working time round (from start to stop) 2. Only can set hours, no minutes. 3. Pre-set Mode need to set start and stop time both. 4. Pre-set Mode all 1-7 must set completed or default shutdown, after set the 7, week time will start up. Week timer light is on.</td></tr><tr><td>Quick setting</td><td colspan="2">1. LED 1-7 flickering, press + or - to adjust and press OK to select day from Monday to Sunday, not selected day default shutdown (start: 00, stop: 00). Must set start and stop time at 7(set start: 00, stop: 00 if need to shutdown on 7(Sunday), then press OK), Week timer is start up. 2. It has memory function after set week timer (cancel week timer, the setting is in record) Setting record delete after power cut off.</td></tr></table>	LED display 1 and flickering (Monday)	Press OK	Pre-set Mode at Monday a. LED display 00, press + or - to set from 0H to 24H, then press OK, start time set completed. The appliance start to work at this time. b. LED display 00, press + or - to set from 0H to 24H, then press OK, stop time set completed. c. set start time is 00, stop time is 00, that Pre-set Mode default shutdown.	Flickering 5s	Not set in 5s, Pre-set Mode in Monday shutdown and skip to 2(Tuesday)	Pantalla LED 2-7	Setting method for 2 to 7 are the same as 1.		Note	1. In per day, only can set one working time round (from start to stop) 2. Only can set hours, no minutes. 3. Pre-set Mode need to set start and stop time both. 4. Pre-set Mode all 1-7 must set completed or default shutdown, after set the 7, week time will start up. Week timer light is on.		Quick setting	1. LED 1-7 flickering, press + or - to adjust and press OK to select day from Monday to Sunday, not selected day default shutdown (start: 00, stop: 00). Must set start and stop time at 7(set start: 00, stop: 00 if need to shutdown on 7(Sunday), then press OK), Week timer is start up. 2. It has memory function after set week timer (cancel week timer, the setting is in record) Setting record delete after power cut off.	
LED display 1 and flickering (Monday)	Press OK	Pre-set Mode at Monday a. LED display 00, press + or - to set from 0H to 24H, then press OK, start time set completed. The appliance start to work at this time. b. LED display 00, press + or - to set from 0H to 24H, then press OK, stop time set completed. c. set start time is 00, stop time is 00, that Pre-set Mode default shutdown.															
	Flickering 5s	Not set in 5s, Pre-set Mode in Monday shutdown and skip to 2(Tuesday)															
Pantalla LED 2-7	Setting method for 2 to 7 are the same as 1.																
Note	1. In per day, only can set one working time round (from start to stop) 2. Only can set hours, no minutes. 3. Pre-set Mode need to set start and stop time both. 4. Pre-set Mode all 1-7 must set completed or default shutdown, after set the 7, week time will start up. Week timer light is on.																
Quick setting	1. LED 1-7 flickering, press + or - to adjust and press OK to select day from Monday to Sunday, not selected day default shutdown (start: 00, stop: 00). Must set start and stop time at 7(set start: 00, stop: 00 if need to shutdown on 7(Sunday), then press OK), Week timer is start up. 2. It has memory function after set week timer (cancel week timer, the setting is in record) Setting record delete after power cut off.																
	Week timer shutdown	/	Seventh times to press  , Week timer shutdown.														

	Display description	1. LED display current room temperature after setting, week timer indicator light and corresponding function indicator light are on. 2. Heating mode (Low heat or High heat, not Set temperature Mode), when setting week timer, LED displays current room temperature and Week timer light and Low heat or High heat light flickering. Set temperature mode, when setting week timer, set temperature mode light is on. 3. Swing, Low heat, High heat, set temperature, Open window detection function are all can be operated when in week timer mode or normal working mode. 4. The indicator light is on when corresponding function is working.																																																																							
	Mode table: <table><tr><th>Mode</th><th>Monday</th><th>Tuesday</th><th>Wednesday</th><th>Thursday</th><th>Friday</th><th>Saturday</th><th>Sunday</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P5</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Free mode</td><td>Free mode</td><td>Free mode</td><td>Free mode</td><td>Free mode</td><td>Free mode</td><td>Free mode</td></tr><tr><td rowspan="2">Note</td><td colspan="7">a: P2/P4 Mode, stop time is at the second day</td></tr><tr><td colspan="7">P6: Time set range, 00-24H, start time must before than stop time, otherwise, set failure.</td></tr></table>		Mode	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF	P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF	P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Note	a: P2/P4 Mode, stop time is at the second day							P6: Time set range, 00-24H, start time must before than stop time, otherwise, set failure.						
Mode	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday																																																																		
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																																		
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a																																																																		
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF																																																																		
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF																																																																		
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59																																																																		
P6	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode																																																																		
Note	a: P2/P4 Mode, stop time is at the second day																																																																								
	P6: Time set range, 00-24H, start time must before than stop time, otherwise, set failure.																																																																								
 Cancelar	Cancelar Ajustar modo de temperatura	1. When in setting, press  to cancel. 2. After setting temperature completed, must press  first then press,  to cancel. 3. When set temperature mode on low heat, after cancel, return to low heat. When set temperature mode on high heat, after cancel, return to high heat. 4. Press , set temperature mode showdown.																																																																							
	Cancel Week timer	1. When in setting, press  to cancel. 2. After setting week timer completed, must press  first then press,  to cancel. 3.1. Set temperature Mode to set week timer, when cancel week timer, Working on High heat. 3.2. When heating mode(not Set temperature mode) on Low heat, after cancel week timer, return to Low heat. When heating mode(not Set temperature mode) on High heat, after cancel week timer, return to High heat.																																																																							
Power-off protection	Default start up	Maximum detection temperature is 51°C, the appliance shutdown when detected temperature reaches 51°C.																																																																							

6. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Don't install this heater near to any heat flames or in direct path of sun light to avoid the heater change colours and distort.
 2. If you don't use the heater for a long time, please wipe the surface. Wait for the machine being cool and pull out the plug, then clean it. Wipe it clean with washcloth or cleaner. Never directly wash with water, do not drop the water into the machine. Never clean it with acids, chemical thinner, gasoline benzene etc.
 3. Before using it again, please check it and make sure the wind outlet have no dust and other things to block it.
- Warning:** Don't touch the working machine and don't cover the wind outlet and inlet.

1. AVIS IMPORTANT :

- Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre site Internet www.sogo.es.
- Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.

2. Consignes de sécurité pour l'utilisateur

GENERAL PRECAUTIONS

Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique

- Ne pas utiliser ou stocker l'appareil à l'extérieur.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique, non industriel et non commercial à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou à d'autres fins. Une mauvaise utilisation ou une manipulation incorrecte peut entraîner des problèmes avec l'appareil et blesser l'utilisateur.
- L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou d'une manipulation incorrecte.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Il est nécessaire de surveiller tout appareil électrique utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez-le toujours de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- L'appareil n'est pas complètement déconnecté de l'alimentation électrique, même après avoir été éteint. Pour le déconnecter complètement, il faut le débrancher de la prise de courant.
- Les appareils ne sont pas conçus pour être commandés par une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.

Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- Ne pas placer ou utiliser cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et n'utilisez pas l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos mains sont

sèches avant de brancher ou de débrancher l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées, sur un sol mouillé ou lorsque l'environnement est humide, car il y a un risque d'électrocution.
- Ne jamais immerger l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement et faites-le réparer par un centre de service agréé avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine. Ne placez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient contenant de l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé. Si le cordon est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, ou si celui-ci a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez-le au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou ajusté.
- Pour éviter de surcharger le circuit lors de l'utilisation de ce produit, ne faites pas fonctionner un autre produit à haute tension sur le même circuit électrique.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge avec ce produit, mais si une rallonge doit être utilisée :
 - Les caractéristiques électriques marquées du câble doivent être au moins aussi bonnes que celles du produit.
 - Disposez la rallonge de manière à ce qu'elle ne pende pas dans un endroit où l'on pourrait trébucher ou tirer dessus par inadvertance.



Restrictions concernant l'utilisation avec les enfants et les personnes âgées

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont sous surveillance constante.
- Les enfants de 3 à 8 ans sont autorisés à actionner le bouton marche/arrêt UNIQUEMENT si l'appareil est installé et prêt à fonctionner, si les enfants ont été surveillés et ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent tous les risques associés.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans NE DOIVENT PAS : insérer la fiche dans la prise, effectuer des réglages, nettoyer l'appareil ou effectuer

des opérations d'entretien par l'utilisateur.



Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil

- L'appareil doit être installé à au moins 1,8 m du sol.
-  **Avertissement !** Ne pas toucher les surfaces chaudes. La sortie d'air devient chaude lorsque l'appareil est en marche (plus de 80 degrés Celsius). Éloignez le câble d'alimentation du corps chaud de l'appareil.
- Ne quittez pas votre domicile lorsque l'appareil est allumé : assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF (0) (éteint) et que l'interrupteur du thermostat est en position minimale. Débranchez toujours la fiche de l'appareil de la prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Le chauffage doit être installé de manière à ce que interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche.
- Ne placez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient contenant de l'eau.
- Ne pas couvrir ou obstruer les grilles de sortie de chaleur ou les ouvertures d'admission d'air de l'appareil.
-  Veillez toujours à ce que l'appareil ne soit pas placé à proximité de rideaux ou de meubles, car cela pourrait créer un risque d'incendie.
- L'appareil ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- N'insérez pas d'objet dans les grilles de sortie de chaleur ou d'entrée d'air de l'appareil.
- Ne placez pas ce chauffage à proximité de matériaux, de surfaces ou de substances inflammables, car il y a risque d'incendie.
-  **AVERTISSEMENT** : Maintenez les objets inflammables tels que les meubles, les coussins, la literie, le papier, les vêtements, les rideaux, etc. à une distance minimale de 100 cm du radiateur soufflant.
- La raison la plus fréquente d'une surchauffe est l'accumulation de poussière et de saleté dans l'appareil. Il convient de nettoyer régulièrement les orifices de ventilation à l'aide d'un aspirateur. Avant de procéder au nettoyage, vous devez débrancher l'appareil. Veillez à ce que le radiateur à ventilateur soit toujours propre.
- Afin d'éviter toute surchauffe du cordon électrique, il est recommandé de dérouler l'ensemble du cordon électrique, car si l'appareil est recouvert ou mal positionné, il y a un risque d'incendie.
- Placez le cordon électrique de manière à ce qu'il ne gêne pas la circulation des personnes et qu'on ne puisse pas marcher dessus ! Vous devez utiliser des blocs de connexion homologués, adaptés à l'appareil, c'est-à-dire portant un signe de conformité.
- Le cordon électrique ne doit pas être en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Il convient d'être particulièrement vigilant lorsque le chauffage trouve

dans des zones occupées par des enfants ou des personnes invalides.

- Débranchez toujours l'appareil avant de le déplacer.
-  La pièce à chauffer ne doit pas contenir de matériaux facilement inflammables (essence, solvants, bombes aérosols, etc.) ni de matériaux facilement combustibles (bois ou papier, par exemple). Tenez ces matériaux à l'écart de l'équipement. Risque d'incendie !
- Pendant l'utilisation de l'appareil, n'ouvrez pas continuellement la porte ou la fenêtre, car cela influencerait l'effet de chauffage.
- Si vous souhaitez fermer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour l'éteindre. Le ventilateur fonctionnera alors pendant 30 secondes jusqu'à ce qu'il souffle un vent frais, puis l'appareil s'arrêtera et vous pourrez débrancher la fiche de la prise murale.
- La minuterie définit les heures de fonctionnement du chauffage.
- Pour la télécommande infrarouge, veuillez utiliser une pile bouton au lithium CR2025 de 3V. Lors de la première utilisation, assurez-vous que le sceau de la pile est et que la pile est connectée normalement à l'unité de commande à distance.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut.
- La pile doit être éliminée en toute sécurité au point d'élimination des piles. (Veuillez consulter votre service municipal d'élimination des déchets ou votre supermarché ou magasin d'électroménager local).
- N'utilisez pas le radiateur soufflant pour le séchage du linge.
- Il peut y avoir une trace d'odeur pendant les premières minutes d'utilisation. Ce phénomène est normal et disparaît rapidement.
- L'appareil est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher la surface chaude.
- **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter toute surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante.
- **ATTENTION** : Ne pas utiliser cet appareil dans les petites pièces occupées par des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.
-  **ATTENTION** : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.



Attention: NE PAS COUVRIR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Veuillez vous référer à la section sur le nettoyage et l'entretien pour savoir comment nettoyer les surfaces des appareils électriques.

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension	Fréquence	Puissance	Classe
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

Ce produit est conforme au règlement UE 2023/826 en vertu de la directive 2009/125/CE sur les exigences d'écoconception.

Consommation électrique en mode arrêt : 0.00W

Consommation électrique en mode veille : 0.39W

Délai après lequel le produit passe en mode arrêt : 0 min.

4. FONCTION DE LA TÉLÉCOMMANDE/ DESCRIPTION DES SYMBOLES

1. Ventilateur : 

2. Chaleur faible : 

3. Chaleur élevée : 

4. Minuterie : 

5. Minuterie hebdomadaire : 

6. Lumière allumée :
Mode de réglage de la température, plage
de température 18-45°C 

7. Scintillement de la lumière : Démarrage de
la détection des fenêtres ouvertes



5. MODE D'EMPLOI

Caractéristiques et avant la première utilisation

REMARQUE : Il est normal que les appareils de chauffage dégagent des odeurs et des fumées lorsqu'ils sont mis en marche pour la première fois ou lorsqu'ils sont mis en marche après longue période d'inutilisation. Ce phénomène disparaît lorsque le chauffage est resté allumé pendant un court laps de temps.

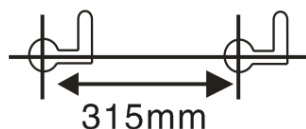
CARACTÉRISTIQUES :

1. Coque en plastique de haute qualité et longue durée de vie.
2. Éléments chauffants en céramique PTC, chauffage à haute efficacité, chauffage rapide, silencieux, inodore, non polluant, pas de flamme et ne tue pas l'oxygène.
3. Réglage de la chaleur à deux niveaux, vous pouvez adapter la température à vos préférences.
4. Il y a un fusible de température pour éviter la surchauffe et une protection contre la surchauffe du moteur. S'éteint automatiquement lorsque la sortie du vent est bloquée et se rallume lorsque les déchets sont éliminés.
5. Vent naturel/chaud pour la sélection. Vous pouvez fermer l'élément chauffant en été ; l'appareil peut souffler du vent frais pour la circulation de l'air.
6. Thermostat de sécurité. Protection contre la surchauffe.
7. Télécommande pour une utilisation facile.
8. Réglages de la minuterie quotidienne et hebdomadaire.

INSTALLATION

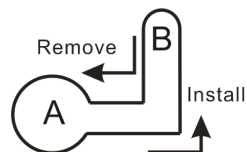
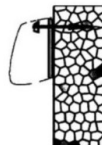
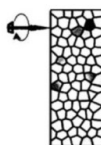
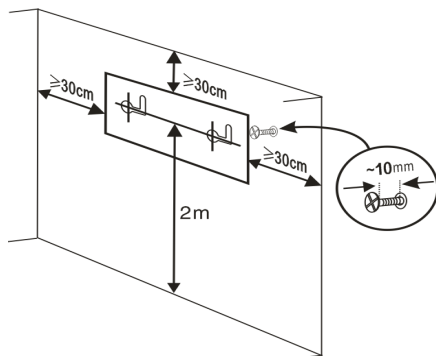
Percez deux trous dans le mur à une distance supérieure à 2,0 m du sol. Le diamètre du trou contient boulon d'expansion, dont le diamètre est de 6 mm. Après avoir fixé le boulon d'expansion, fixez le crochet sur le boulon d'expansion à l'aide d'une vis. Veillez à ce que le crochet soit inséré par le bas. Voir le dessin ci-dessous pour une meilleure compréhension. (Voir l'image) Utiliser les composants de la machine (vis et tuyau d'expansion) pour les fixer au mur comme indiqué ci-dessous, puis monter la machine.

Remarque : le poids maximal est de 4,1 kg, le mur doit pouvoir supporter ce poids.



1. La distance entre le produit et le plafond (et le côté) devrait être $\geq 30\text{cm}$.
2. Taille d'installation du produit voir figure.
3. Remarque : lors de l'installation du produit, le le crochet (vis) est aligné avec le trou "A" sur le produit. Après l'accrochage, il faut déplacé vers le "B", afin de le fixer fermement.

Pour retirer le produit du mur, il faut doit être déplacé de "B" à "A" alors à emporter.



MODE D'EMPLOI :

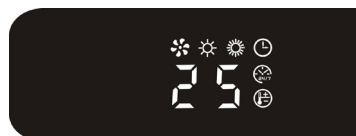
Utilisation :

1. Veillez à ce que la capacité soit de 220-240V~, 50-60Hz.
2. Branchez la fiche dans la prise murale.
3. Allumez l'appareil en sélectionnant le réglage souhaité.
4. Veuillez utiliser la machine en vous référant aux touches de commande situées sur l'écran.
Ou le contrôleur infrarouge. (Vous pouvez voir le panneau de contrôle et le contrôleur infrarouge dans le présent document)



«0» est «OFF». "I" est "ON".

1. Allumez l'interrupteur d'alimentation, la LED affiche la pièce en cours l'appareil est en veille.
2. Un interrupteur se trouve sur le côté droit de l'appareil. Appuyez sur "START/STOP", chaleur élevée, appuyez à nouveau sur la touche, l'appareil se met en marche. arrêt.
3. Toutes les fonctions doivent être commandées par une télécommande.
4. Le ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes lorsque l'appareil est en marche arrêt (après chauffage)



Note : L'indicateur s'allume lorsque la fonction correspondante fonctionne.

Télécommande :												
 Puissance	Appuyez sur “  Chauffage		Appuyez sur “  Minuterie		Appuyez sur “  Régler la température		Mode de réglage de la température Lumière allumée	Appuyez sur “ Détection des fenêtres ouvertes	Détection des fenêtres ouvertes Scintillement de la lumière	- La détection de fenêtre ouverte ne peut être activée que lorsque l'appareil est en mode chauffage (elle ne peut pas être activée lorsque l'appareil ne fonctionne qu'avec un ventilateur) ou en mode de réglage de la température. - Appuyez sur “01:00 - 11:00	01:00	Démarrage de la détection de la température Détection de la température point de contrôle initial
06:00	Point de contrôle de la détection de la température 1 (point de contrôle de la détection de l'abaissement rapide de la température). 1. Temperature detection check point 1 reduce from Temperature detection starting check point ≤8°C, the appliance keeps heating and Open window detection keep working.											

			2. Temperature detection check point 1 reduce from Temperature detection starting check point $8 > ^\circ\text{C}$. L'appareil arrête de chauffer et se met en veille, Arrêt de la détection de l'ouverture de la fenêtre. (Voir Remarques) 3. Temperature detection check point 1 ($^{**}\text{C}$) $\geq$ Point de contrôle du démarrage de la détection de température, l'appareil continue à chauffer et la détection de fenêtre ouverte continue à fonctionner. $^{**}\text{C}$: Température maximale de détection 51°C (voir protection contre la mise hors tension)
	11:00		Point de contrôle de la détection de la température 2 (point de contrôle de la détection du ralentissement de la température) 1. La température à ce stade correspond à la fin de ce cycle et au début du cycle suivant. 2. Par tranche de 10 minutes, en une seule tranche, détecter la température une fois toutes les 5 minutes. 3. Au point de contrôle 2 de la détection de la température, la méthode d'essai est la même que celle du point de contrôle 1 de la détection de la température (comparaison avec le point de contrôle initial de la détection de la température).
		Remarques	1. Lorsque l'appareil cesse de chauffer, l'alarme retentit pendant 5 secondes et le ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes, puis l'appareil se met en veille, le voyant du mode de réglage de la température clignote et l'écran LED s'éteint et clignote. 1.1 Appuyez sur  pour redémarrer dans le même mode de fonctionnement qu'avant l'arrêt de l'appareil. Après le redémarrage, la détection de la fenêtre ouverte démarre un nouveau cycle de temps. 1.2. Appuyez sur  pour éteindre l'appareil, le voyant affiche alors la température ambiante actuelle et l'appareil est en veille.
La minuterie hebdomadaire ne peut être mise en marche que lorsque l'appareil est en mode chauffage (elle ne peut pas être mise en marche lorsque l'appareil ne fonctionne qu'avec le ventilateur) ou en mode de température programmée.			
 Minuterie hebdomadaire	Temps présent	Premier démarrage	Lors du premier démarrage (démarrage après une coupure de courant), il est nécessaire de régler l'heure actuelle. Méthode de réglage : a. Régler le jour de la semaine : L'affichage LED 01 correspond au lundi, appuyez sur + ou - pour régler le jour actuel, 01-07, du lundi au dimanche. Appuyez sur OK pour terminer le réglage b. Régler les heures : Affichage LED 00, correspond à 0H, appuyez sur + ou - pour ajuster l'heure actuelle, 00 à 23, correspond à 0H à 23H. Appuyez sur OK pour terminer le réglage c. Régler les minutes : Affichage LED 00, est 0min, appuyez sur + ou - pour ajuster les minutes actuelles, 00 à 59, est de 0min à 59min. Appuyez sur OK pour terminer le réglage. Remarque : 1. Si vous n'appuyez pas sur OK dans les 10 secondes qui suivent le réglage, le réglage de l'heure actuelle échoue. 2. Coupez d'abord l'alimentation, puis réinitialisez l'heure actuelle.
		Temps présent set terminé	Affichage LED P1

	P1	Mode par défaut (voir détail dans le tableau des modes)	Appuyez sur  , la LED affiche P1, appuyez sur OK, sélectionnez le mode P1. (Si vous n'appuyez pas sur OK dans les 10 secondes, le réglage de la minuterie hebdomadaire échoue)		
	P2		Appuyez sur  , l'écran LED affiche P2, appuyez sur OK, sélectionnez le mode P2. (Si vous n'appuyez pas sur OK dans les 10 secondes, le réglage de la minuterie hebdomadaire échoue)		
	P3		Appuyez sur  , la LED affiche P3, appuyez sur OK, sélectionnez le mode P3. (Si vous n'appuyez pas sur OK dans les 10 secondes, le réglage de la minuterie hebdomadaire échoue)		
	P4		Appuyez sur  , la LED affiche P4, appuyez sur OK, sélectionnez le mode P4. (Si vous n'appuyez pas sur OK dans les 10 secondes, le réglage de la minuterie hebdomadaire échoue)		
	P5		Appuyez sur  , la LED affiche P5, appuyez sur OK, sélectionnez le mode P5. (Si vous n'appuyez pas sur OK dans les 10 secondes, le réglage de la minuterie hebdomadaire échoue)		
	P6	Mode libre	Appuyez sur  , la LED affiche P6, appuyez sur OK, sélectionnez le mode P6. P6 est en mode libre. (Si vous n'appuyez pas sur OK dans les 10 secondes, le réglage de la minuterie hebdomadaire échoue) Affichage LED 1, appuyer sur + ou -, de 1 à 7, réglage du lundi au dimanche.		
			Affichage LED 1 et scintillement (lundi)	Appuyer sur OK	Mode préréglé le lundi a. Affichage LED 00, appuyez sur + ou - pour régler de 0H à 24H, puis appuyez sur OK, le réglage de l'heure de démarrage est terminé. L'appareil commence à fonctionner à cette heure. b. LED affiche 00, appuyez sur + ou - pour régler de 0H à 24H, puis appuyez sur OK, le réglage de l'heure d'arrêt est terminé. c. set start time is 00, stop time is 00, that Pre-set Mode default shutdown.
				Scintillement 5s	Pas de réglage dans 5s, mode préréglé dans l'arrêt du lundi et passage à 2(mardi)
			Affichage LED 2-7	La méthode de réglage pour 2 à 7 est la même que pour 1	
			Note	- Par jour, on ne peut définir qu'un seul cycle de travail (du début à la fin). - Seules les heures peuvent être réglées, pas les minutes. - Le mode préréglé permet de régler l'heure de démarrage et l'heure d'arrêt. - Pre-set Mode all 1-7 must set completed or default showdown, after set the 7, week time will start up. Le voyant de la minuterie hebdomadaire est allumé.	
			Réglage rapide	- LED 1-7 clignotant, appuyez sur + ou - pour ajuster et appuyez sur OK pour sélectionner le jour du lundi au dimanche, le jour non sélectionné arrêté par défaut (début : 00, fin : 00). Il faut régler l'heure de début et de fin à 7(set start : 00, stop : 00 si l'arrêt doit avoir lieu le 7 (dimanche), puis appuyer sur OK), la minuterie hebdomadaire démarre. - Il dispose d'une fonction de mémorisation après le réglage de la minuterie hebdomadaire (en cas d'annulation de la minuterie hebdomadaire, le réglage est enregistré). Réglage de l'effacement de l'enregistrement après la coupure de courant.	
	Arrêt de la minuterie hebdomadaire	/	Appuyez une septième fois sur  , la minuterie hebdomadaire s'arrête.		

	Description de l'affichage	1. L'affichage LED indique la température ambiante actuelle après le réglage, le témoin lumineux de la minuterie hebdomadaire et le témoin lumineux de la fonction correspondante sont allumés. 2. En mode chauffage (chaleur basse ou chaleur haute, pas en mode réglage de la température), lors du réglage de la minuterie hebdomadaire, la LED affiche la température actuelle de la pièce et le voyant de la minuterie hebdomadaire et le voyant de la chaleur basse ou de la chaleur haute clignotent. Mode de réglage de la température, lors du réglage de la minuterie hebdomadaire, le voyant du mode de réglage de la température s'allume. 3. Les fonctions Swing, Low heat, High heat, set temperature, Open window detection peuvent toutes être utilisées en mode minuterie hebdomadaire ou en mode de fonctionnement normal. 4. Le voyant s'allume lorsque la fonction correspondante fonctionne.																																																																
	Tableau des modes:	<table><tr><th>Mode</th><th>Lundi</th><th>Mardi</th><th>Mercredi</th><th>Jeudi</th><th>Vendredi</th><th>Samedi</th><th>Dimanche</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P5</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Mode libre</td><td>Mode libre</td><td>Mode libre</td><td>Mode libre</td><td>Mode libre</td><td>Mode libre</td><td>Mode libre</td></tr><tr><td>Nota</td><td colspan="7">a : Mode P2/P4, l'heure d'arrêt est au deuxième jour P6 : Plage de réglage de l'heure, 00-24H, l'heure de début doit être antérieure à l'heure de fin, sinon l'erreur se produit.</td></tr></table>	Mode	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF	P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF	P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Nota	a : Mode P2/P4, l'heure d'arrêt est au deuxième jour P6 : Plage de réglage de l'heure, 00-24H, l'heure de début doit être antérieure à l'heure de fin, sinon l'erreur se produit.						
Mode	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche																																																											
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																											
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a																																																											
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF																																																											
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF																																																											
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59																																																											
P6	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre																																																											
Nota	a : Mode P2/P4, l'heure d'arrêt est au deuxième jour P6 : Plage de réglage de l'heure, 00-24H, l'heure de début doit être antérieure à l'heure de fin, sinon l'erreur se produit.																																																																	
 Annuler	Annuler Mode de réglage de la température	1. En cours de réglage, appuyez sur  pour annuler. 2. Une fois le réglage de la température terminé, il faut d'abord appuyer sur  puis sur,  pour annuler. 3. Lorsque le mode de réglage de la température est en mode basse température, après l'annulation, le mode basse température est rétabli. Lorsque le mode de réglage de la température est en mode haute température, après l'annulation, le mode haute température est rétabli. 4. Appuyez sur , pour régler le mode de température.																																																																
	Annuler la minuterie hebdomadaire	1. En cours de réglage, appuyez sur  pour annuler. 2. Une fois le réglage de la minuterie hebdomadaire terminé, il faut d'abord appuyer sur  puis sur  pour annuler. 3.1. Réglage de la température Mode de réglage de la minuterie hebdomadaire, lorsque la minuterie hebdomadaire est annulée, l'appareil fonctionne à haute température. 3.2. Lorsque le mode de chauffage (pas le mode de réglage de la température) est en mode basse température, après l'annulation de la minuterie hebdomadaire, le mode basse température est rétabli. Lorsque le mode de chauffage (pas le mode de réglage de la température) est en mode chauffage élevé, après l'annulation de la minuterie hebdomadaire, le mode chauffage élevé est rétabli.																																																																
Protection contre la mise hors tension	Démarrage par défaut	La température maximale de détection est de 51°C, l'appareil s'arrête lorsque la température détectée atteint 51°C.																																																																

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. N'installez pas ce radiateur à proximité d'une flamme ou dans la trajectoire directe de la lumière du soleil pour éviter que le radiateur ne change de couleur et ne se déforme.
2. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, essuyez la surface. Attendez que l'appareil refroidisse et débranchez-le, puis nettoyez-le. Essuyez-le avec un gant de toilette ou un produit nettoyant. Ne jamais laver directement avec de l'eau, ne pas laisser tomber l'eau dans l'appareil. Ne jamais nettoyer l'appareil avec des acides, des diluants chimiques ou de benzène, etc.
3. Avant de l'utiliser à nouveau, veuillez le vérifier et vous assurer que la prise d'air n'est pas obstruée par de la poussière ou d'autres éléments.

Avertissement : Ne touchez pas la machine en fonctionnement et ne couvrez pas la sortie et l'entrée du vent.

1. AVISO IMPORTANTE:

- Leia sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.
- Este manual pode ser descarregado do nosso sítio Web www.sogo.es.
- Guarde estas instruções para referência futura.

2. Instruções de segurança para o utilizador

GENERAL PRECAUTIONS

Precauções gerais durante a utilização de equipamento elétrico

- Não utilizar ou guardar o aparelho no exterior.
- Este produto foi concebido para utilização doméstica, não industrial e não comercial em interiores. Não utilizar o aparelho no exterior ou para qualquer outro fim. A utilização incorrecta ou o manuseamento inadequado podem causar problemas no aparelho e provocar ferimentos no utilizador.
- O aparelho só deve ser utilizado para o fim a que se destina. Não se aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização inadequada ou de um manuseamento incorreto.
- Certifique-se de que a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede eléctrica antes de ligar o aparelho à tomada.
- Retirar sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixar o aparelho sem vigilância quando estiver ligado.
- É necessário supervisionar quando qualquer aparelho eléctrico está a ser utilizado por crianças ou perto delas.
- Antes de limpar ou guardar o seu aparelho, desligue-o sempre da corrente eléctrica e deixe-o arrefecer.
- O aparelho não está completamente desligado da alimentação eléctrica, mesmo depois de ter sido desligado. Para o desligar completamente, desligue-o da tomada de corrente.
- Os aparelhos não foram concebidos para serem accionados por um temporizador externo ou por um sistema de controlo remoto separado.



Restrições de utilização para evitar danos pessoais

- Não deixar o aparelho sem vigilância.
- Não colocar ou utilizar este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque nem utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre arestas vivas e mantenha-o afastado de objectos quentes e de chamas abertas. Não enrole o cabo à volta do aparelho nem o dobre.
- Nunca utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar incêndios, choques eléctricos ou lesões corporais.
- Para evitar choques eléctricos, certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de ligar ou desligar o aparelho.

- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em pisos molhados ou quando o ambiente estiver húmido, pois existe o risco de choque elétrico.
- Nunca mergulhar o aparelho ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido. Se o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da rede eléctrica e leve-o a um centro de assistência autorizado para reparação antes de o voltar a utilizar.
- Não utilize este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina. Nunca coloque o aquecedor num local onde possa cair na banheira ou noutro recipiente com água.
- Não utilizar o aparelho se este tiver caído no chão, se apresentar sinais visíveis de danos ou se tiver fugas.
- Não utilizar o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Em caso de danos no cabo, este só deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de alguma forma, entregar o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado.
- Para evitar sobrecarregar o circuito quando utilizar este produto, não utilize outro produto de alta tensão no mesmo circuito elétrico.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com este produto, mas se for necessário utilizar um cabo de extensão:
 - A classificação eléctrica marcada do cabo deve ser, pelo menos, tão boa como a do produto.
 - Coloque o cabo de extensão de modo a que não fique pendurado onde possa ser tropeçado ou puxado involuntariamente.



Restrições para utilização com crianças e idosos

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.⁹
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem sob supervisão constante.
- As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só podem acionar o botão de ligar/desligar se o aparelho estiver instalado e pronto a funcionar e se as crianças tiverem sido supervisionadas e instruídas sobre o funcionamento seguro do aparelho e se compreenderem todos os riscos associados.

- As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos **NÃO PODEM**: inserir a ficha na tomada, fazer regulações, limpar o aparelho ou efetuar operações de manutenção pelo utilizador.



Instruções a seguir durante a utilização do aparelho

- O aquecedor deve ser instalado a pelo menos 1,8 m acima do chão.
-  **Aviso!** Não tocar na superfície quente. A saída de ar fica quente quando o aparelho está a funcionar (mais de 80 graus Celsius). Mantenha o cabo de alimentação afastado do corpo quente do aquecedor.
- Não saia de casa enquanto o aparelho estiver ligado: certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (0) (desligado) e que o interruptor do termostato está na posição mínima. Desligar sempre a ficha do aparelho da tomada.
- Não utilize este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- O aquecedor deve ser instalado de modo a que os interruptores e outros comandos não possam ser tocados por uma pessoa que esteja na banheira ou no chuveiro.
- Nunca coloque o aquecedor num local onde possa cair na banheira ou noutro recipiente com água.
- Não cobrir ou obstruir nenhuma das grelhas de saída de calor ou as aberturas de entrada de ar do aquecedor.
-  Certifique-se sempre de que o aquecedor não está posicionado perto de cortinas ou mobiliário, uma vez que isso pode criar um risco de incêndio.
- O aquecedor não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica.
- Não introduzir qualquer objeto através da saída de calor ou das grelhas de entrada de ar do aquecedor.
- Não coloque este aquecedor perto de materiais, superfícies ou substâncias inflamáveis, pois haver risco de incêndio.
-  **AVISO:** Mantenha os objectos inflamáveis como móveis, almofadas, roupa de cama, papel, roupa, cortinas, etc. a uma distância mínima de 100 cm do termoventilador.
- A razão mais comum para o sobreaquecimento é a acumulação de pó e sujidade no aparelho. É necessário limpar regularmente as aberturas de ventilação com um aspirador. Antes da limpeza, é necessário desligar o aparelho da rede eléctrica. Manter o aquecedor com ventilador sempre limpo.
- Para evitar qualquer sobreaquecimento do cabo eléctrico, recomenda-se que desenrole todo o cabo eléctrico, caso o aparelho esteja coberto ou incorretamente posicionado, existe o perigo de incêndio.
- Colocar o cabo eléctrico de forma a não dificultar a circulação de pessoas e a não ser pisado! Devem ser utilizados blocos de ligação aprovados, adequados ao aparelho, ou seja, com um sinal de conformidade.
- O cabo eléctrico não deve estar em contacto com as partes quentes do

aparelho.

- Deve ter-se especial cuidado quando o aquecedor estiver situado em zonas ocupadas por crianças ou inválidos.
- Desligue sempre o aquecedor quando o deslocar.
-  O compartimento a aquecer não deve conter materiais facilmente inflamáveis (por exemplo, gasolina, solventes, latas de spray, etc.) ou outros materiais facilmente combustíveis (por exemplo, madeira ou papel). Manter estes materiais afastados do aparelho. Risco de incêndio!!!
- Durante a utilização do aquecedor, não abrir continuamente a porta ou a janela, caso contrário o efeito de aquecimento será afetado.
- Se pretender fechar a máquina, prima o interruptor de ligar para a posição de desligado, a máquina manterá a ventoinha a funcionar durante 30 segundos até emitir vento fresco, depois a máquina deixará de funcionar e poderá retirar a ficha da tomada de parede.
- O temporizador define as horas de funcionamento do aquecedor.
- Para o comando à distância por infravermelhos, utilize 1 pilha de botão de lítio CR2025 de 3V. Na primeira utilização, certifique-se de que o selo da pilha é e que a pilha é ligada normalmente à unidade de controlo remoto.
- A pilha deve ser retirada do aparelho antes de ser eliminada.
- A pilha deve ser eliminada de forma segura no ponto de eliminação de pilhas. (Por favor, consulte o serviço municipal de eliminação de resíduos ou o supermercado ou loja de electrodomésticos local).
- Não utilizar o aquecedor com ventoinha para secar a roupa.
- Pode haver vestígios de odor durante os primeiros minutos de utilização inicial. Este facto é normal e desaparece rapidamente.
- O aquecedor está quente quando está a ser utilizado. Para evitar queimaduras, não deixar que a pele nua toque na superfície quente.
- **AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- **AVISO:** Este aquecedor não está equipado com um dispositivo para controlar a temperatura ambiente.
- **CUIDADO:** Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
-  **CUIDADO:** algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.



Aviso: NÃO CUBRA

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Consulte a secção de limpeza e manutenção para obter informações sobre como limpar as superfícies dos aparelhos eléctricos

4. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

Tensão	Frequência	Potência	Classe
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

Este produto está em conformidade com o regulamento da UE 2023/826 ao abrigo da diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de conceção ecológica.

Consumo de energia no modo desligado: 0.00W

Consumo de energia no modo de espera: 0.39W

Tempo após o qual o produto entra no modo de desativação: 0 min.

4. FUNÇÃO DO CONTROLO REMOTO/ DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS

1. Ventilador: 

2. Calor baixo: 

3. Calor elevado: 

4. Temporizador: 

5. Temporizador semanal: 

6. Luz acesa:
Modo de temperatura definida, gama de
temperaturas 18-45°C 

7. Luz intermitente: Início da deteção de
janela aberta



5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Caraterísticas e antes da primeira utilização

NOTA: É normal que, quando os aquecedores são ligados pela primeira vez ou quando são ligados depois de não terem sido utilizados durante um longo período de tempo, possam emitir algum cheiro e fumos. Estes quando o aquecedor estiver ligado durante um curto período de tempo.

CARACTERÍSTICAS:

1. Concha de plástico de alta qualidade e longa vida útil.
2. Elementos aquecedores de cerâmica PTC, aquecimento de alta eficiência, aquecimento rápido, silencioso, sem odor, não poluente, sem chama e não mata o oxigénio.
3. Dois níveis de regulação do calor, pode regular a temperatura de acordo com a sua preferência.
4. Existe um fusível de temperatura para evitar o sobreaquecimento e uma proteção contra o sobreaquecimento do motor. Desliga-se automaticamente quando a saída de vento está bloqueada e volta a ligar-se quando os artigos diversos são removidos.
5. Vento natural/quente para seleção. Pode fechar o elemento de aquecimento no verão; o aparelho pode soprar vento fresco para a circulação do ar.
6. Termóstato de segurança. Proteção contra sobreaquecimento.
7. Controlo remoto para uma operação fácil.
8. Definições do temporizador diário e semanal.

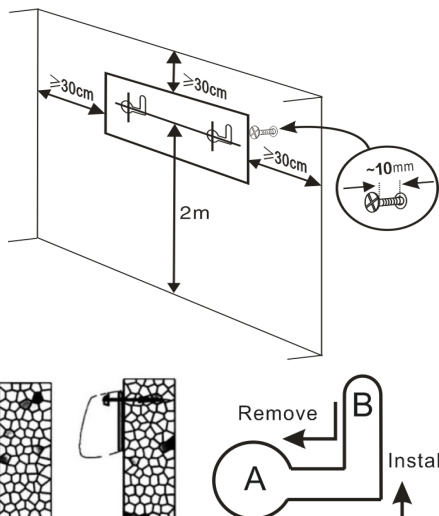
INSTALAÇÃO

Fazer dois furos na parede e ter uma distância superior a 2,0 m do chão, o diâmetro do furo apenas continha o parafuso de expansão, cujo diâmetro é de 6 mm. Depois de colocar o parafuso de expansão, fixe o gancho no parafuso de expansão com um parafuso. Certifique-se de que o gancho deve ser inserido na parte inferior. Para uma melhor compreensão, ver o desenho que se segue. (Ver a imagem) Utilizar os componentes da máquina (parafusos e tubo de expansão) para fixar na parede, conforme a figura seguinte, e depois montar a máquina.

Nota: o peso máximo é de 4,1 kg, a parede deve ser capaz de suportar este peso.



1. A distância entre o produto e o teto (e o lado) deve ser $\geq 30\text{cm}$.
2. Tamanho da instalação do produto ver Figura.
3. Nota: quando o produto é instalado, o o gancho (parafuso) está alinhado com o orifício "A" no produto. Depois de pendurado, deve ser deslocado para o "B", a fim de o fixar firmemente. Para retirar o produto da parede, é necessário deve ser deslocado de "B" para "A", então retirar.



MODO DE USAR:

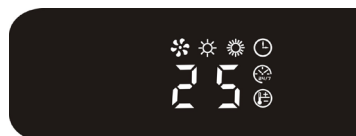
Utilização:

1. Certifique-se de que a capacidade deve ser de 220-240V~, 50-60Hz.
2. Colocar a ficha na tomada de parede.
3. Ligar o aparelho selecionando a regulação pretendida.
4. Utilize a máquina de acordo com as teclas de controlo no painel de controlo ou o controlador de infravermelhos. (É possível ver o painel de controlo painel e controlador de infravermelhos neste documento)



"0" é "OFF". "Eu": é "ON".

1. Ligar o interruptor de alimentação, o LED apresenta a sala atual temperatura, o aparelho está em standby.
2. No lado direito do aparelho encontra-se um interruptor. Premir "START/STOP", Calor elevado, prima novamente, o aparelho encerramento.
3. Todas as funções têm de ser operadas por controlo remoto.
4. A ventoinha continua a funcionar durante 30 segundos quando o aparelho está encerramento (após aquecimento)



Nota: O indicador acende-se quando a função correspondente está a funcionar.

Controlo remoto:													
 Potência	Premir “  ” da seguinte forma: ON (ventoinha a funcionar), OFF (a ventoinha continua a funcionar durante 30 segundos quando se desliga o aparelho após o aquecimento).												
 Aquecimento	Prima “  ” da seguinte forma: Calor baixo, Calor alto, FAN a funcionar.												
 Temporizador	Prima “  ” para definir o temporizador da seguinte forma: 1H,2H,3H.....8H. Quando o temporizador semanal está a ser iniciado, não é possível definir esta função de temporizador.												
 Definir a temperatura	Modo de regulação da temperatura Luz acesa	- Pressione “”, o modo de temperatura definida está em espera, Pressione “+” ou “-” para ajustar a temperatura, Faixa de temperatura: 18-45°C. Prima “-”, A temperatura definida é igual ou inferior à temperatura ambiente, parar o aquecimento. Prima “+”, A temperatura definida é 1-2°C superior à temperatura ambiente, aquecimento reduzido. A temperatura definida é superior ou igual à temperatura ambiente +3°C , aquecimento elevado - Pressione OK, ou após o LED piscar 5s, o modo de temperatura definida é iniciado.											
 Deteção de janela aberta	Deteção de janela aberta Luz intermitente	- A deteção de janela aberta só pode ser iniciada quando o aparelho está no modo de aquecimento (não pode ser iniciado quando o aparelho está apenas funcionando com o ventilador) ou no modo de temperatura definida. - Prima “”, Ligar deteção de janela aberta, Desligar deteção de janela aberta. - Início da deteção da temperatura após 1 minuto do início da deteção da janela aberta. Por cada 10 minutos (ponto de verificação de deteção de abrandamento da temperatura) como uma ronda, numa ronda, detetar a temperatura uma vez a cada 5 minutos (ponto de verificação de deteção de abrandamento rápido da temperatura). Detalhes na tabela seguinte. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Ronda de tempo Mínimo: s</th><th>Tempo Mínimo: s</th><th>Descrição</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>00:00</td><td>A deteção de janelas abertas é iniciada</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00 - 11:00</td><td>01:00</td><td>Arranque da deteção de temperatura Ponto de controlo inicial da deteção de temperatura</td></tr> <tr> <td>06:00</td><td>Ponto de controlo da deteção de temperatura 1 (ponto de controlo da deteção da descida rápida da temperatura). 1. Ponto de verificação de deteção de temperatura 1 reduzir do ponto de verificação inicial de deteção de temperatura ≤ 8°C, o aparelho continua aquecendo e a deteção de janela aberta continua funcionando.</td></tr> </tbody> </table>	Ronda de tempo Mínimo: s	Tempo Mínimo: s	Descrição	00:00 - 01:00	00:00	A deteção de janelas abertas é iniciada	01:00 - 11:00	01:00	Arranque da deteção de temperatura Ponto de controlo inicial da deteção de temperatura	06:00	Ponto de controlo da deteção de temperatura 1 (ponto de controlo da deteção da descida rápida da temperatura). 1. Ponto de verificação de deteção de temperatura 1 reduzir do ponto de verificação inicial de deteção de temperatura ≤ 8°C, o aparelho continua aquecendo e a deteção de janela aberta continua funcionando.
Ronda de tempo Mínimo: s	Tempo Mínimo: s	Descrição											
00:00 - 01:00	00:00	A deteção de janelas abertas é iniciada											
01:00 - 11:00	01:00	Arranque da deteção de temperatura Ponto de controlo inicial da deteção de temperatura											
	06:00	Ponto de controlo da deteção de temperatura 1 (ponto de controlo da deteção da descida rápida da temperatura). 1. Ponto de verificação de deteção de temperatura 1 reduzir do ponto de verificação inicial de deteção de temperatura ≤ 8°C, o aparelho continua aquecendo e a deteção de janela aberta continua funcionando.											

			2. Verificação da deteção de temperatura ponto 1 reduzir do ponto de verificação de início da deteção de temperatura $8 > ^\circ\text{C}$. O aparelho pára de aquecer e fica em espera, paragem de deteção de janela aberta. (Ver observações) 3. Ponto de verificação de deteção de temperatura 1 (**C) $\geq$ Ponto de verificação de início da deteção de temperatura, o aparelho continua aquecendo e a deteção de janela aberta continua funcionando ***C : Temperatura máxima de deteção 51°C (Ver proteção contra o corte de energia) 11:00 Ponto de controlo da deteção da temperatura 2 (ponto de controlo da deteção do abrandamento da temperatura) 1. A temperatura neste ponto é o fim desta ronda e o início da ronda seguinte. 2. Por 10 minutos como uma ronda, numa ronda, detetar a temperatura uma vez a cada 5 minutos 3. No ponto de verificação de deteção de temperatura 2, o método de teste é o mesmo que o ponto de verificação de deteção de temperatura 1. (compare com o ponto de verificação inicial de deteção de temperatura) Observações 1. Quando o aparelho pára de aquecer, o alarme 5s e o ventilador continuam a funcionar 30s, depois ficam em espera, definem a luz do modo de temperatura piscando e o display LED DESLIGADO e piscando. 1.1 Prima  para reiniciar o mesmo modo de funcionamento antes da paragem do aparelho. Após o reinício, Abrir a janela de deteção inicia uma nova ronda de tempo. 1.2. Prima  para desligar, depois o LED apresenta a temperatura ambiente atual e o aparelho está em modo de espera.
O temporizador semanal só pode ser ativado quando o aparelho está no modo de aquecimento (não pode ser ativado quando o aparelho está apenas com a ventoinha a funcionar) ou no modo de temperatura definida.			
 Temporizador semanal	Atualidade	Primeira vez a arrancar	Na primeira vez que arranca (arranque após corte de energia), é necessário definir a hora de apresentação. Método de regulação: a. Definir o dia numa semana: Ecrã LED 01, é segunda-feira, prima + ou - para ajustar o Dia atual, 01-07, é de segunda-feira a domingo. Prima OK para terminar a definição b. Definir horas: Ecrã LED 00, é 0H, prima + ou - para ajustar Hora atual, 00 a 23, é de 0H a 23H. Prima OK para terminar a definição c. Definir minutos: Ecrã LED 00, é 0min, prima + ou - para ajustar o Minuto atual, 00 a 59, é de 0min a 59min. Prima OK para terminar a definição. Nota: 1. Não premir OK dentro de 10s após o ajuste, a definição da Hora atual é falha. 2. Corte a alimentação primeiro e depois para repor a Hora atual.
		Hora atual definida terminada	Ecrã LED P1

	P1	Modo predefinido (ver pormenor no quadro Modo)	Prima  , o LED apresenta P1, prima OK, selecione Modo P1. (Se não premir OK no espaço de 10s, a definição do temporizador semanal falha)																
	P2		Prima  , o LED apresenta P2, prima OK, selecione Modo P2. (Se não premir OK no espaço de 10s, a definição do temporizador semanal falha)																
	P3		Prima  , o LED apresenta P3, prima OK, selecione o modo P3. (Se não premir OK no espaço de 10s, a definição do temporizador semanal falha)																
	P4		Prima  , o LED apresenta P4, prima OK, selecione Modo P4. (Se não premir OK no espaço de 10s, a definição do temporizador semanal falha)																
	P5		Prima  , o LED apresenta P5, prima OK, selecione Modo P5. (Se não premir OK no espaço de 10s, a definição do temporizador semanal falha)																
	P6	Modo livre	Prima , o LED apresenta P6, prima OK, selecione o modo P6. P6 é o modo livre. (Se não premir OK no espaço de 10s, a definição do temporizador semanal falha). Ecrã LED 1, premir + ou <u> </u>, de 1 a 7, definir de segunda-feira a domingo. <table><tr><td rowspan="2">Ecrã LED 1 e intermitente (Segunda-feira)</td><td>Premir OK</td><td>Modo predefinido na segunda-feira a. Indicação LED 00, prima + ou - para definir de 0H a 24H, depois prima OK, definição da hora de início concluída. O aparelho começa a funcionar a esta hora. b. Visor LED 00, prima + ou - para definir de 0H a 24H, depois prima OK, definição da hora de paragem concluída. c. set hora de início é 00, hora de paragem é 00, que o desligamento padrão do modo pré-definido.</td></tr><tr><td>Cintilação de 5s</td><td>Não definido em 5s, modo predefinido no encerramento de segunda-feira e saltar para 2 (terça-feira)</td></tr><tr><td colspan="2">Ecrã LED 2-7</td><td>O método de definição para 2 a 7 é o mesmo que para 1</td></tr><tr><td colspan="2">Nota</td><td> 1. Por dia, só é possível definir uma ronda de tempo de trabalho (do início ao fim) 2. Só é possível definir horas, não minutos. 3. O modo pré-definido necessita de definir a hora de início e de paragem. 4. Modo pré-definido todos os 1-7 devem ser definidos como concluídos ou showdown padrão, após definir o 7, o tempo da semana começará. A luz do temporizador da semana está acesa. </td></tr><tr><td colspan="2">Definição rápida</td><td> 1. LED 1-7 intermitente, prima + ou - para ajustar e prima OK para selecionar o dia de segunda a domingo, não selecionado o dia de encerramento predefinido (início: 00, paragem: 00). Deve definir a hora de início e de paragem para 7 (definir início: 00, stop: 00 se for necessário desligar no dia 7 (domingo) e, em seguida, premir OK), o temporizador semanal é iniciado. 2. Tem função de memória depois de definir o temporizador semanal (cancelar o temporizador semanal, a definição fica registada) Definição da eliminação do registo após o corte de energia. </td></tr></table>			Ecrã LED 1 e intermitente (Segunda-feira)	Premir OK	Modo predefinido na segunda-feira a. Indicação LED 00, prima + ou - para definir de 0H a 24H, depois prima OK, definição da hora de início concluída. O aparelho começa a funcionar a esta hora. b. Visor LED 00, prima + ou - para definir de 0H a 24H, depois prima OK, definição da hora de paragem concluída. c. set hora de início é 00, hora de paragem é 00, que o desligamento padrão do modo pré-definido.	Cintilação de 5s	Não definido em 5s, modo predefinido no encerramento de segunda-feira e saltar para 2 (terça-feira)	Ecrã LED 2-7		O método de definição para 2 a 7 é o mesmo que para 1	Nota		1. Por dia, só é possível definir uma ronda de tempo de trabalho (do início ao fim) 2. Só é possível definir horas, não minutos. 3. O modo pré-definido necessita de definir a hora de início e de paragem. 4. Modo pré-definido todos os 1-7 devem ser definidos como concluídos ou showdown padrão, após definir o 7, o tempo da semana começará. A luz do temporizador da semana está acesa.	Definição rápida		1. LED 1-7 intermitente, prima + ou - para ajustar e prima OK para selecionar o dia de segunda a domingo, não selecionado o dia de encerramento predefinido (início: 00, paragem: 00). Deve definir a hora de início e de paragem para 7 (definir início: 00, stop: 00 se for necessário desligar no dia 7 (domingo) e, em seguida, premir OK), o temporizador semanal é iniciado. 2. Tem função de memória depois de definir o temporizador semanal (cancelar o temporizador semanal, a definição fica registada) Definição da eliminação do registo após o corte de energia.
Ecrã LED 1 e intermitente (Segunda-feira)	Premir OK	Modo predefinido na segunda-feira a. Indicação LED 00, prima + ou - para definir de 0H a 24H, depois prima OK, definição da hora de início concluída. O aparelho começa a funcionar a esta hora. b. Visor LED 00, prima + ou - para definir de 0H a 24H, depois prima OK, definição da hora de paragem concluída. c. set hora de início é 00, hora de paragem é 00, que o desligamento padrão do modo pré-definido.																	
	Cintilação de 5s	Não definido em 5s, modo predefinido no encerramento de segunda-feira e saltar para 2 (terça-feira)																	
Ecrã LED 2-7		O método de definição para 2 a 7 é o mesmo que para 1																	
Nota		1. Por dia, só é possível definir uma ronda de tempo de trabalho (do início ao fim) 2. Só é possível definir horas, não minutos. 3. O modo pré-definido necessita de definir a hora de início e de paragem. 4. Modo pré-definido todos os 1-7 devem ser definidos como concluídos ou showdown padrão, após definir o 7, o tempo da semana começará. A luz do temporizador da semana está acesa.																	
Definição rápida		1. LED 1-7 intermitente, prima + ou - para ajustar e prima OK para selecionar o dia de segunda a domingo, não selecionado o dia de encerramento predefinido (início: 00, paragem: 00). Deve definir a hora de início e de paragem para 7 (definir início: 00, stop: 00 se for necessário desligar no dia 7 (domingo) e, em seguida, premir OK), o temporizador semanal é iniciado. 2. Tem função de memória depois de definir o temporizador semanal (cancelar o temporizador semanal, a definição fica registada) Definição da eliminação do registo após o corte de energia.																	
	Encerramento do temporizador semanal	/	Sete vezes para premir  , encerramento do temporizador semanal.																

	Des- crição do ecrã	1. O LED indica a temperatura ambiente atual após a regulação, a luz indicadora do temporizador semanal e a luz indicadora da função correspondente estão acesas. 2. Modo de aquecimento (Calor baixo ou Calor alto, não Modo de temperatura definida), ao definir o temporizador semanal, o LED apresenta a temperatura ambiente atual e a luz do temporizador semanal e a luz de Calor baixo ou Calor alto piscam. Modo de regulação da temperatura, quando se regula o temporizador semanal, a luz do modo de regulação da temperatura está acesa. 3. A função de deteção de janela aberta pode ser acionada no modo de temporizador semanal ou no modo de funcionamento normal. 4. A luz indicadora está acesa quando a função correspondente está a funcionar.																																																																
	Tabela de modos:																																																																	
	<table><tr><th>Modo</th><th>Segunda-feira</th><th>Terça-feira</th><th>Quarta-feira</th><th>Quinta-feira</th><th>Sexta-feira</th><th>Sábado</th><th>Domingo</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P5</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Modo livre</td><td>Modo livre</td><td>Modo livre</td><td>Modo livre</td><td>Modo livre</td><td>Modo livre</td><td>Modo livre</td></tr><tr><td>Nota</td><td colspan="7">a: Modo P2/P4, o tempo de paragem é no segundo dia P6: Intervalo de definição do tempo, 00-24H, a hora de início deve ser anterior à hora de paragem, caso contrário, a definição falha.</td></tr></table>	Modo	Segunda-feira	Terça-feira	Quarta-feira	Quinta-feira	Sexta-feira	Sábado	Domingo	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF	P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF	P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Nota	a: Modo P2/P4, o tempo de paragem é no segundo dia P6: Intervalo de definição do tempo, 00-24H, a hora de início deve ser anterior à hora de paragem, caso contrário, a definição falha.							
Modo	Segunda-feira	Terça-feira	Quarta-feira	Quinta-feira	Sexta-feira	Sábado	Domingo																																																											
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																											
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a																																																											
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF																																																											
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF																																																											
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59																																																											
P6	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre																																																											
Nota	a: Modo P2/P4, o tempo de paragem é no segundo dia P6: Intervalo de definição do tempo, 00-24H, a hora de início deve ser anterior à hora de paragem, caso contrário, a definição falha.																																																																	
 Cancelar	Cancelar Definir modo de temperatura	1. Durante a definição, prima  para cancelar. 2. Depois de concluída a definição da temperatura, deve premir primeiro  e, em seguida, premir  para cancelar. 3. Quando definir o modo de temperatura em calor baixo, depois de cancelar, volte ao calor baixo. Quando o modo de temperatura definida está em calor elevado, depois de cancelar, volta a estar em calor elevado. 4. Pressione , defina o modo de temperatura showdown.																																																																
	Cancelar o temporizador semanal	1. Durante a definição, prima  para cancelar. 2. Após a conclusão da definição do temporizador semanal, deve premir primeiro  e, em seguida, premir  para cancelar. 3.1. Definir o modo de temperatura para definir o temporizador semanal, quando cancelar o temporizador semanal, trabalhar em calor elevado. 3.2 Quando o modo de aquecimento (não o modo de temperatura definida) está em lume brando, depois de cancelar o temporizador semanal, volta a lume brando. Quando o modo de aquecimento (não o modo de temperatura definida) está em Calor elevado, depois de cancelar o temporizador semanal, volta a Calor elevado.																																																																
Proteção contra o corte de energia	Arranque por defeito	A temperatura máxima de deteção é de 51°C, o desligamento do aparelho quando a temperatura detectada atinge 51°C.																																																																

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Não instale este aquecedor perto de qualquer chama de calor ou no caminho direto da luz solar para evitar que o aquecedor mude de cor e se distorça.
2. Se não utilizar o aquecedor durante um longo período de tempo, limpe a superfície. Aguarde que a máquina arrefeça e retire a ficha da tomada, depois limpe-a. Limpe-a com um pano ou um produto de limpeza. Nunca lavar diretamente com água, não deixar cair a água na máquina. Nunca limpar com ácidos, diluente químico, benzeno, etc.
3. Antes de o voltar a utilizar, verifique-o e certifique-se de que a saída de vento não tem pó ou outros objectos que a bloqueiem.

Aviso: Não tocar na máquina em funcionamento e não tapar a saída e a entrada de ar.

1. **WICHTIGER HINWEIS:**

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.
- Dieses Handbuch kann von unserer Website www.sogo.es heruntergeladen werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

2. **Sicherheitshinweise für den Benutzer**

GENERAL PRECAUTIONS **Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von elektrischen Geräten**

- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Produkt ist für den häuslichen, nicht-industriellen und nicht-kommerziellen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder für andere Zwecke. Falsche Verwendung oder unsachgemäße Handhabung kann zu Problemen mit dem Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung entstehen, wird keine Haftung übernommen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Wenn ein elektrisches Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist es notwendig, sie zu beaufsichtigen.
- Bevor Sie Ihr Gerät reinigen oder aufbewahren, trennen Sie es immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
- Das Gerät ist nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, auch wenn es ausgeschaltet ist. Um es vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

Nutzungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und benutzen Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät und sein Netzkabel nicht auf oder in der Nähe

von heißen Oberflächen (z. B. Kochplatten) oder offenen Flammen auf und benutzen Sie es nicht.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät einstecken oder ausstecken.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf nassen Böden oder in feuchter Umgebung, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und bringen Sie es zur Reparatur in ein autorisiertes Servicezentrum, bevor Sie es wieder benutzen.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens. Stellen Sie das Heizgerät niemals so auf, dass es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn es undicht ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Im Falle einer Beschädigung des Kabels darf dieses nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts oder einer Beschädigung bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zum nächsten autorisierten Kundendienstzentrum.
- Um eine Überlastung des Stromkreises bei der Verwendung dieses Produkts zu vermeiden, darf kein anderes Hochspannungsprodukt am selben Stromkreis betrieben werden.
- Es wird nicht empfohlen, ein Verlängerungskabel mit diesem Produkt zu verwenden, aber wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden soll:
 - Die angegebene elektrische Leistung des Kabels muss mindestens so gut sein wie die des Produkts.
 - Verlegen Sie das Verlängerungskabel so, dass es nicht herunterhängt, so dass man darüber stolpern oder ungewollt daran ziehen kann.

Beschränkungen für die Verwendung bei Kindern und älteren Menschen

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder unter 3 Jahren sollten von dem Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie sind unter ständiger Aufsicht.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen den Ein-/Ausschalter NUR dann betätigen, wenn das Gerät installiert und betriebsbereit ist und die Kinder beaufsichtigt und in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und alle damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren DÜRFEN NICHT: den Stecker in die Steckdose stecken, Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durch den Benutzer durchführen.

Bei der Verwendung des Geräts zu beachtende Hinweise

- Das Heizgerät muss in einer Höhe von mindestens 1,8 m über dem Fußboden installiert werden.
-  **Warnung!** Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Der Luftauslass wird heiß, wenn das Gerät in Betrieb ist (mehr als 80 Grad Celsius). Halten Sie das Netzkabel vom heißen Körper des Heizgeräts fern.
- Verlassen Sie Ihre Wohnung nicht, während das Gerät eingeschaltet ist: Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position OFF (0) (ausgeschaltet) und der Thermostatschalter in der Minimalposition steht. Ziehen Sie immer den Stecker des Geräts aus der Steckdose.
- Benutzen Sie diesen Heizlüfter nicht in unmittelbarer Nähe eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Das Heizgerät ist so einzubauen, dass Schalter und andere Bedienelemente nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.
- Stellen Sie das Heizgerät niemals so auf, dass es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.

- Verdecken oder blockieren Sie nicht die Wärmeaustrittsgitter oder die Lufteinlassöffnungen des Heizgeräts.
-  Achten Sie immer darauf, dass das Heizgerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder Möbeln aufgestellt wird, da dies eine Brandgefahr darstellen könnte.
- Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Heizungsauslass- oder Lufteinlassgitter des Heizgeräts.
- Stellen Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Oberflächen oder Stoffen auf, da sonst Brandgefahr besteht.
-  **WARNUNG:** Halten Sie brennbare Gegenstände wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung, Vorhänge usw. mindestens 100 cm vom Heizlüfter entfernt.
- Der häufigste Grund für Überhitzung ist die Ansammlung von Staub und Schmutz im Gerät. Sie sollten die Lüftungsöffnungen regelmäßig mit einem Staubsauger reinigen. Vor dem Reinigen müssen Sie das Gerät vom Stromnetz abtrennen. Halten Sie den Heizlüfter stets sauber.
- Um eine Überhitzung des Stromkabels zu vermeiden, wird empfohlen, das gesamte Stromkabel abzuwickeln, da bei einem verdeckten oder falsch positionierten Gerät Brandgefahr besteht.
- Verlegen Sie das Stromkabel so, dass es die Bewegungsfreiheit von Personen nicht einschränkt und dass nicht darauf getreten werden kann! Sie müssen zugelassene Anschlussklemmen verwenden, die für das Gerät geeignet sind, d.h. ein Konformitätszeichen tragen.
- Das Stromkabel darf nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich das Heizgerät in Räumen befindet, in denen sich Kinder oder Behinderte aufhalten.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Heizgerät transportieren.
-  In dem zu beheizenden Raum dürfen sich keine leicht entzündlichen Stoffe (z. B. Benzin, Lösungsmittel, Sprühdosen usw.) oder andere leicht brennbare Materialien (z. B. Holz oder Papier) befinden. Halten Sie solche Materialien von den Geräten fern. Es besteht Brandgefahr!!
- Bitte öffnen Sie während der Benutzung des Heizgerätes nicht ständig die Tür oder das Fenster, da dies die Heizwirkung beeinträchtigt.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter auf "Aus", dann lässt das Gerät den Ventilator 30 Sekunden lang laufen, bis er kühlen Wind ausbläst, dann hört das Gerät auf zu arbeiten, und Sie können den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Der Timer stellt die Betriebsstunden der Heizung ein.

- Für die Infrarot-Fernbedienung verwenden Sie bitte 1 x 3V CR2025 Lithium-Knopfbatterie. Bei der ersten Verwendung vergewissern Sie sich bitte, dass das Batteriesiegel herausgenommen und die Batterie normal in die Fernbedienung eingesetzt wurde.
- Die Batterie muss aus dem entfernt werden, bevor sie entsorgt wird.
- Die Batterie muss sicher an der Entsorgungsstelle für Batterien entsorgt werden. (Wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen kommunalen Entsorgungsdienst oder an Ihren Supermarkt oder Ihr Hauswarengeschäft).
- Verwenden Sie den Heizlüfter nicht zum Wäschetrocknen.
- In den ersten Minuten der Anwendung kann es zu einer Geruchsspur kommen. Dies ist normal und wird schnell verschwinden.
- Das Heizgerät ist heiß, wenn es in Betrieb ist. Um Verbrennungen zu vermeiden, dürfen Sie die heiße Oberfläche nicht mit nackter Haut berühren.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, die Heizung nicht abgedeckt werden.
- **WARNUNG:** Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.
-  **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.



Warnung: NICHT ABDECKEN

REINIGUNG UND WARTUNG

Bitte lesen Sie im Abschnitt Reinigung und Wartung nach, wie Sie die Oberflächen von Elektrogeräten reinigen können.

3. TECHNISCHE DATEN

Spannung	Frequenz	Strom	Klasse
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

Dieses Produkt entspricht der EU-Verordnung 2023/826 gemäß der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung.
Stromverbrauch im Aus-Zustand: 0.00W
Stromverbrauch im Standby-Modus: 0.39W
Zeit, nach der das Produkt in den Aus-Zustand wechselt: 0 min.

4. BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNGSFUNKTIONEN/SYMBOLS

1. Ventilator: 
2. Niedrige Hitze: 
3. Hohe Hitze: 
4. Zeitschaltuhr: 
5. Wochenzeitschaltuhr: 
6. Licht an: Modus "Temperatur einstellen", Temperaturbereich 18-45°C 
7. Licht flackert: Erkennung geöffneter Fenster beim Starten



5. GEBRAUCHSANWEISUNG

Merkmale und vor der ersten Verwendung

HINWEIS: Wenn die Heizgeräte zum ersten Mal eingeschaltet werden oder wenn sie nach längerer Nichtbenutzung eingeschaltet werden, ist es normal, dass sie einen gewissen Geruch und Dampf abgeben. Dies , wenn das Heizgerät für eine kurze Zeit in Betrieb war.

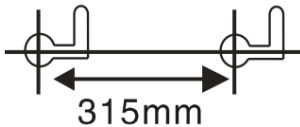
FEATURES:

1. Hochwertige Kunststoffschaale und lange Nutzungsdauer.
2. PTC-Keramik-Heizelemente, hohe Effizienz Heizung, schnell Heizung, geräuschlos, geruchlos, nicht umweltschädlich, keine Flamme und wird nicht töten den Sauerstoff.
3. Zwei Stufe Wärmeeinstellung, können Sie die Temperatur als Ihre Vorliebe zu arrangieren.
4. Es gibt Temperatur Sicherung für Angst vor Überhitzung und Motor Überhitzungsschutz. Schaltet sich automatisch aus, wenn der Windauslass blockiert ist, und schaltet sich wieder ein, wenn die Güter weggeräumt sind.
5. Natürlicher/warmer Wind zur Auswahl. Sie können das Heizelement im Sommer schließen; das Gerät kann kühlen Wind für die Luftzirkulation blasen.
6. Sicherheitsthermostat. Überhitzungsschutz.
7. Fernbedienung für einfache Bedienung.
8. Tägliche und wöchentliche Timer-Einstellungen.

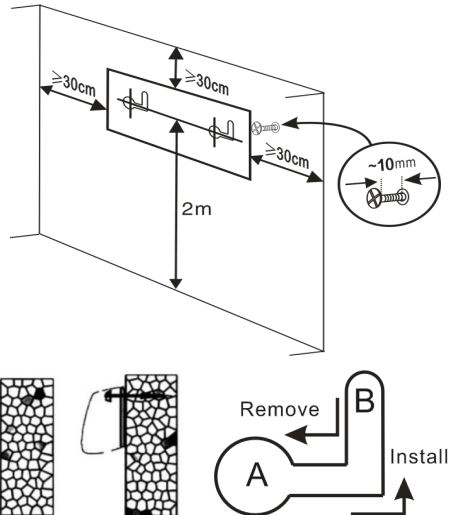
INSTALLATION

Bohren Sie zwei Löcher in die Wand und haben Sie einen Abstand von über 2,0 m vom Boden, der Durchmesser des Lochs enthält gerade den Expansionsbolzen, der einen Durchmesser von 6 mm hat. Nach dem Einspannen des Spreizbolzens, befestigen Sie den Haken mit einer Schraube am Spreizbolzen. Achten Sie darauf, dass der Haken von unten eingesetzt wird. Sehen Sie sich zum besseren Verständnis die folgende Zeichnung an. (Siehe Bild) Befestigen Sie die Komponenten der Maschine (Schrauben und Dehnungsrohr) an der Wand, wie in der folgenden Abbildung dargestellt, und montieren Sie die Maschine.

Hinweis: Das maximale Gewicht beträgt 4,1 kg, die Wand sollte dieses Gewicht tragen können.



1. Der Abstand zwischen dem Produkt und die Decke (und die Seite) sollte $\geq 30\text{cm}$.
2. Installationsgröße des Produkts siehe Abbildung.
3. **Hinweis:** Wenn das Produkt installiert ist, wird die der Haken (die Schraube) auf das Loch "A" ausgerichtet ist auf dem Produkt. Nach dem Aufhängen, muss auf das "B" verschoben, um es fest zu fixieren. Um das Produkt von der Wand zu entfernen, muss es von "B" nach "A" verschoben werden muss, dann herausnehmen.



ANWENDUNGSWEISE:

Verwendung:

1. Bitte stellen Sie sicher, dass die Kapazität 220-240V~, 50-60Hz sein sollte.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die gewünschte Einstellung wählen.
4. Bitte bedienen Sie das Gerät entsprechend den Bedientasten auf dem Bedienfeld oder die Infrarotsteuerung. (Sie können die Steuerung sehen Panel und Infrarot-Controller in diesem Papier)



„0“: ist „AUS“. „I“: ist „EIN“.

1. Schalten Sie den Netzschalter ein, die LED zeigt den aktuellen Raum Temperatur, ist das Gerät im Standby-Modus.
2. Auf der rechten Seite des Geräts befindet sich ein Schalter. Drücken Sie. "START/STOP", hohe Hitze, erneut drücken, das Gerät wird Abschaltung.
3. Alle Funktionen müssen mit der Fernbedienung bedient werden.
4. Das Gebläse läuft 30 Sekunden lang weiter, wenn das Gerät Abschaltung (nach dem Aufheizen)

Hinweis: Die Anzeige leuchtet auf, wenn die entsprechende Funktion funktioniert.



Fernbedienung:													
 Strom	Drücken Sie "⏻" wie folgt: ON (Gebläse in Betrieb), OFF (Gebläse läuft noch 30 Sekunden lang, wenn das Gerät nach dem Aufheizen ausgeschaltet wird).												
 Heizung	Drücken Sie "🔥" wie folgt: Niedrige Hitze, Hohe Hitze, FAN in Betrieb.												
 Zeitschaltuhr	Drücken Sie "🕒" um den Timer wie folgt einzustellen: 1H,2H,3H.....8H. Wenn der Wochentimer gestartet ist, können Sie diese Timerfunktion nicht einstellen.												
 Temperatur einstellen	Temperaturmodus einstellen Licht an	- Drücken Sie "🌡️", um die Temperatur einzustellen, drücken Sie "+" "–" um die Temperatur einzustellen, Temperaturbereich: 18-45°C. Drücken Sie "–", Eingestellte Temperatur ist gleich oder niedriger als die Umgebungstemperatur, Heizung stoppen. Drücken Sie "+", Die eingestellte Temperatur ist 1-2°C höher als die Umgebungstemperatur, geringe Erwärmung. Die eingestellte Temperatur ist höher oder gleich der Umgebungstemperatur+3°C , hohe Heizleistung - Drücken Sie OK, oder nach 5s Flackern der LED wird der eingestellte Temperaturmodus gestartet.											
 Erkennung offener Fenster	Erkennung offener Fenster Flackern des Licht	- Die Erkennung des offenen Fensters kann nur gestartet werden, wenn sich das Gerät im Heizmodus befindet (kann nicht gestartet werden, wenn das Gerät nur mit dem Ventilator arbeitet) oder im Solltemperaturmodus. - Drücken Sie "🪟", Erkennung offener Fenster ein, Erkennung offener Fenster aus. - Die Temperaturerfassung beginnt 1 Minute nach dem Start der Erkennung des offenen Fensters. Alle 10 Minuten (Temperaturverlangsamung) als Runde, in einer Runde wird die Temperatur einmal alle 5 Minuten (Temperaturverlangsamung) gemessen. Einzelheiten sind in der folgenden Tabelle aufgeführt. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Runde Zeit Min: s</th><th>Zeit Min: s</th><th>Beschreibung</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>00:00</td><td>Die Erkennung offener Fenster wird gestartet</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00 - 11:00</td><td>01:00</td><td>Start der Temperaturerkennung Startpunkt der Temperaturerkennung</td></tr> <tr> <td>06:00</td><td>Kontrollpunkt für die Temperaturerfassung 1 (Kontrollpunkt für die schnelle Temperaturabsenkung). 1. Temperaturerkennungs-Kontrollpunkt 1 von Temperaturerkennungs-Startkontrollpunkts 8°C reduzieren, heizt das Gerät weiter und die Erkennung des offenen Fensters funktioniert weiter.</td></tr> </tbody> </table>	Runde Zeit Min: s	Zeit Min: s	Beschreibung	00:00 - 01:00	00:00	Die Erkennung offener Fenster wird gestartet	01:00 - 11:00	01:00	Start der Temperaturerkennung Startpunkt der Temperaturerkennung	06:00	Kontrollpunkt für die Temperaturerfassung 1 (Kontrollpunkt für die schnelle Temperaturabsenkung). 1. Temperaturerkennungs-Kontrollpunkt 1 von Temperaturerkennungs-Startkontrollpunkts 8°C reduzieren, heizt das Gerät weiter und die Erkennung des offenen Fensters funktioniert weiter.
Runde Zeit Min: s	Zeit Min: s	Beschreibung											
00:00 - 01:00	00:00	Die Erkennung offener Fenster wird gestartet											
01:00 - 11:00	01:00	Start der Temperaturerkennung Startpunkt der Temperaturerkennung											
	06:00	Kontrollpunkt für die Temperaturerfassung 1 (Kontrollpunkt für die schnelle Temperaturabsenkung). 1. Temperaturerkennungs-Kontrollpunkt 1 von Temperaturerkennungs-Startkontrollpunkts 8°C reduzieren, heizt das Gerät weiter und die Erkennung des offenen Fensters funktioniert weiter.											

			2. Temperaturerkennungs-Kontrollpunkt 1 reduzieren von Temperaturerkennungs-Startkontrollpunkt 8 > °C. Das Gerät hört auf zu heizen und bleibt in Bereitschaft, die Erkennung des offenen Fensters stoppt. (Siehe Bemerkungen) 3. Temperaturerkennung Kontrollpunkt 1 (**°C) ≥ Startpunkt der Temperaturerkennung, das Gerät heizt weiter und die Erkennung des offenen Fensters funktioniert weiter **°C: Maximale Erkennungstemperatur 51°C (siehe Ausschalterschutz)
		11:00	Temperaturerkennungs-Kontrollpunkt 2 (Temperaturverlangsamungs-Kontrollpunkt) 1. Die Temperatur zu diesem Zeitpunkt ist das Ende dieser Runde und der Beginn der nächsten Runde. 2. Pro 10 Minuten als Runde, in einer Runde die Temperatur einmal alle 5 Minuten ermitteln 3. Beim Temperaturerkennungs-Kontrollpunkt 2 ist die Prüfmethode dieselbe wie beim Temperaturerkennungs-Kontrollpunkt 1 (vgl. Temperaturerkennungs-Anfangskontrollpunkt).
		Bemerkungen	1. Wenn das Gerät aufhört zu heizen, ertönt der Alarm 5s und der Ventilator läuft 30s weiter, dann bleibt das Gerät in Bereitschaft, das Licht des Temperaturmodus flackert und die LED-Anzeige ist aus und flackert. 1.1 Drücken Sie  um denselben Betriebsmodus wiederherzustellen wie vor dem Ausschalten des Geräts. Nach dem Neustart startet die Fenstererkennung eine neue Zeitrunde. 1.2. Drücken Sie  um das Gerät auszuschalten, dann zeigt die LED die aktuelle Raumtemperatur an und das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
Die Wochenzeitschaltuhr kann nur in Betrieb genommen werden, wenn sich das Gerät im Heizmodus befindet (kann nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Gerät nur mit dem Ventilator arbeitet) oder im Solltemperaturmodus.			
 Wochenzeitschaltuhr	Aktuelle Zeit	Erstmaliges Starten	Beim ersten Start (Start nach Stromausfall) muss die Zeit "Present" eingestellt werden. Methode der Einstellung: a. Tag in einer Woche einstellen: LED-Anzeige 01, ist Montag, drücken Sie + oder -, um den aktuellen Tag einzustellen, 01-07, ist von Montag bis Sonntag. Drücken Sie OK, um die Einstellung zu beenden b. Stunden einstellen: LED-Anzeige 00, ist 0H, drücken Sie + oder -, um die aktuelle Stunde einzustellen, 00 bis 23, ist von 0H bis 23H. Drücken Sie OK, um die Einstellung zu beenden c. Einstellen der Minuten: LED-Anzeige 00, ist 0min, drücken Sie + oder -, um die aktuelle Minute einzustellen, 00 bis 59, ist von 0min bis 59min. Drücken Sie OK, um die Einstellung zu beenden. Anmerkung: 1. Wenn Sie nicht innerhalb von 10s nach der Einstellung OK drücken, ist die Einstellung der aktuellen Zeit fehlgeschlagen. 2. Schalten Sie erst den Strom ab und stellen Sie dann die aktuelle Zeit zurück.
		Aktuelle Zeit eingestellt beendet	LED-Anzeige P1

	P1	Standard-Modus (siehe Einzelheiten in der Tabelle Modus)	Drücken Sie  , LED-Anzeige P1, drücken Sie OK, wählen Sie P1 Mode. (Wenn Sie nicht innerhalb von 10 Sekunden OK drücken, ist die Wochentimer-Einstellung fehlgeschlagen)														
	P2		Drücken Sie  , LED-Anzeige P2, drücken Sie OK, wählen Sie P2-Modus. (Wenn Sie nicht innerhalb von 10 Sekunden OK drücken, ist die Wochentimer-Einstellung fehlgeschlagen)														
	P3		Drücken Sie  , LED-Anzeige P3, drücken Sie OK, wählen Sie P3-Modus. (Wenn Sie nicht innerhalb von 10 Sekunden OK drücken, ist die Wochentimer-Einstellung fehlgeschlagen)														
	P4		Drücken Sie  , LED-Anzeige P4, drücken Sie OK, wählen Sie P4 Mode. (Wenn Sie nicht innerhalb von 10 Sekunden OK drücken, ist die Wochentimer-Einstellung fehlgeschlagen)														
	P5		Drücken Sie  , LED-Anzeige P5, drücken Sie OK, wählen Sie P5 Mode. (Wenn Sie nicht innerhalb von 10 Sekunden OK drücken, ist die Wochentimer-Einstellung fehlgeschlagen)														
	P6	Freier Modus	Drücken Sie , LED-Anzeige P6, drücken Sie OK, wählen Sie P6-Modus. P6 ist der freie Modus. (Wenn Sie nicht innerhalb von 10 Sekunden OK drücken, wird die Einstellung des Wochentimers fehlgeschlagen) LED-Anzeige 1, + oder _ drücken, von 1 bis 7, von Montag bis Sonntag einstellen. <table><tr><td rowspan="2">LED-Anzeige 1 und Flackern (Montag)</td><td>OK drücken</td><td>Voreingestellter Modus am Montag a. LED-Anzeige 00, drücken Sie + oder -, um eine Zeit zwischen 0 und 24 Stunden einzustellen, dann drücken Sie OK, die Einstellung der Startzeit ist abgeschlossen. Das Gerät beginnt zu dieser Zeit zu arbeiten. b. LED-Anzeige 00, drücken Sie + oder - zur Einstellung von 0H bis 24H, dann drücken Sie OK, Stoppzeiteinstellung abgeschlossen. c. Startzeit ist 00, Stoppzeit ist 00, der voreingestellte Modus ist standardmäßig ausgeschaltet.</td></tr><tr><td>Flackernde 5er</td><td>Nicht in 5s einstellen, Modus auf Montag abschalten und zu 2 (Dienstag) springen</td></tr><tr><td colspan="2">LED-Anzeige 2-7</td><td>Die Einstellmethoden für 2 bis 7 sind dieselben wie für 1</td></tr><tr><td colspan="2">Hinweis</td><td>1. Pro Tag kann nur eine Arbeitszeitrunde eingestellt werden (von Anfang bis Ende) 2. Es können nur Stunden eingestellt werden, keine Minuten. 3. Im voreingestellten Modus müssen Sie sowohl die Start- als auch die Stoppzeit einstellen. 4. Pre-set Modus alle 1-7 müssen abgeschlossen oder Standard-Showdown, nach der Einstellung der 7. Woche Zeit wird gestartet. Das Licht der Wochenzeitschaltuhr leuchtet.</td></tr><tr><td colspan="2">Schnelle Einstellung</td><td>1. LED 1-7 flackert, mit + oder - einstellen und mit OK Tag von Montag bis Sonntag wählen, nicht gewählter Tag Standardabschaltung (Start: 00, Stop: 00). Sie müssen die Start- und Stoppzeit um 7 Uhr einstellen (Start: 00, stop: 00, wenn die Abschaltung am 7. (Sonntag) erfolgen soll, dann OK drücken), der Wochentimer wird gestartet. 2. Er verfügt über eine Speicherfunktion nach dem Einstellen des Wochentimers (Abbruch des Wochentimers, die Einstellung wird gespeichert) Einstellung der Aufzeichnungs Löschung nach Stromunterbrechung.</td></tr></table>	LED-Anzeige 1 und Flackern (Montag)	OK drücken	Voreingestellter Modus am Montag a. LED-Anzeige 00, drücken Sie + oder -, um eine Zeit zwischen 0 und 24 Stunden einzustellen, dann drücken Sie OK, die Einstellung der Startzeit ist abgeschlossen. Das Gerät beginnt zu dieser Zeit zu arbeiten. b. LED-Anzeige 00, drücken Sie + oder - zur Einstellung von 0H bis 24H, dann drücken Sie OK, Stoppzeiteinstellung abgeschlossen. c. Startzeit ist 00, Stoppzeit ist 00, der voreingestellte Modus ist standardmäßig ausgeschaltet.	Flackernde 5er	Nicht in 5s einstellen, Modus auf Montag abschalten und zu 2 (Dienstag) springen	LED-Anzeige 2-7		Die Einstellmethoden für 2 bis 7 sind dieselben wie für 1	Hinweis		1. Pro Tag kann nur eine Arbeitszeitrunde eingestellt werden (von Anfang bis Ende) 2. Es können nur Stunden eingestellt werden, keine Minuten. 3. Im voreingestellten Modus müssen Sie sowohl die Start- als auch die Stoppzeit einstellen. 4. Pre-set Modus alle 1-7 müssen abgeschlossen oder Standard-Showdown, nach der Einstellung der 7. Woche Zeit wird gestartet. Das Licht der Wochenzeitschaltuhr leuchtet.	Schnelle Einstellung		1. LED 1-7 flackert, mit + oder - einstellen und mit OK Tag von Montag bis Sonntag wählen, nicht gewählter Tag Standardabschaltung (Start: 00, Stop: 00). Sie müssen die Start- und Stoppzeit um 7 Uhr einstellen (Start: 00, stop: 00, wenn die Abschaltung am 7. (Sonntag) erfolgen soll, dann OK drücken), der Wochentimer wird gestartet. 2. Er verfügt über eine Speicherfunktion nach dem Einstellen des Wochentimers (Abbruch des Wochentimers, die Einstellung wird gespeichert) Einstellung der Aufzeichnungs Löschung nach Stromunterbrechung.
LED-Anzeige 1 und Flackern (Montag)	OK drücken	Voreingestellter Modus am Montag a. LED-Anzeige 00, drücken Sie + oder -, um eine Zeit zwischen 0 und 24 Stunden einzustellen, dann drücken Sie OK, die Einstellung der Startzeit ist abgeschlossen. Das Gerät beginnt zu dieser Zeit zu arbeiten. b. LED-Anzeige 00, drücken Sie + oder - zur Einstellung von 0H bis 24H, dann drücken Sie OK, Stoppzeiteinstellung abgeschlossen. c. Startzeit ist 00, Stoppzeit ist 00, der voreingestellte Modus ist standardmäßig ausgeschaltet.															
	Flackernde 5er	Nicht in 5s einstellen, Modus auf Montag abschalten und zu 2 (Dienstag) springen															
LED-Anzeige 2-7		Die Einstellmethoden für 2 bis 7 sind dieselben wie für 1															
Hinweis		1. Pro Tag kann nur eine Arbeitszeitrunde eingestellt werden (von Anfang bis Ende) 2. Es können nur Stunden eingestellt werden, keine Minuten. 3. Im voreingestellten Modus müssen Sie sowohl die Start- als auch die Stoppzeit einstellen. 4. Pre-set Modus alle 1-7 müssen abgeschlossen oder Standard-Showdown, nach der Einstellung der 7. Woche Zeit wird gestartet. Das Licht der Wochenzeitschaltuhr leuchtet.															
Schnelle Einstellung		1. LED 1-7 flackert, mit + oder - einstellen und mit OK Tag von Montag bis Sonntag wählen, nicht gewählter Tag Standardabschaltung (Start: 00, Stop: 00). Sie müssen die Start- und Stoppzeit um 7 Uhr einstellen (Start: 00, stop: 00, wenn die Abschaltung am 7. (Sonntag) erfolgen soll, dann OK drücken), der Wochentimer wird gestartet. 2. Er verfügt über eine Speicherfunktion nach dem Einstellen des Wochentimers (Abbruch des Wochentimers, die Einstellung wird gespeichert) Einstellung der Aufzeichnungs Löschung nach Stromunterbrechung.															
	Abschaltung der Wochenzeitschaltuhr	/	Drücken Sie zum siebten Mal  , um den Wochentimer auszuschalten.														

	Beschreibung anzeigen	1. LED-Anzeige der aktuellen Raumtemperatur nach der Einstellung, Wochentimer-Kontrollleuchte und entsprechende Funktionskontrollleuchte sind eingeschaltet. 2. Heizmodus (niedrige Wärme oder hohe Wärme, nicht im Modus "Temperatur einstellen"), beim Einstellen des Wochentimers zeigt die LED die aktuelle Raumtemperatur und das Licht des Wochentimers an und das Licht für niedrige Wärme oder hohe Wärme flackert. Temperatur-Einstellmodus: Beim Einstellen des Wochentimers leuchtet das Licht des Temperatur-Einstellmodus. 3. Die Funktionen Swing, Low Heat, High Heat, Set Temperature und Open Window Detection können im Wochentimermodus oder im normalen Betriebsmodus genutzt werden. 4. Die Anzeige leuchtet, wenn die entsprechende Funktion in Betrieb ist.																																																																													
	Modus-Tabelle:																																																																														
	<table><tr><th>Modus</th><th>Montag</th><th>Dienstag</th><th>Mittwoch</th><th>Donnerstag</th><th>Freitag</th><th>Samstag</th><th>Sonntag</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>AUS</td><td>AUS</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>AUS</td><td>AUS</td></tr><tr><td>P5</td><td>AUS</td><td>AUS</td><td>AUS</td><td>AUS</td><td>AUS</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Freier Modus</td><td>Freier Modus</td><td>Freier Modus</td><td>Freier Modus</td><td>Freier Modus</td><td>Freier Modus</td><td>Freier Modus</td></tr><tr><td rowspan="2">Hinweis</td><td colspan="7">a: P2/P4 Modus, Stoppzeit ist am zweiten Tag</td></tr><tr><td colspan="7">P6: Zeiteinstellungsbereich, 00-24H, Startzeit muss vor der Stoppzeit liegen, sonst wird ein Fehler gesetzt.</td></tr></table>								Modus	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	AUS	AUS	P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	AUS	AUS	P5	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Hinweis	a: P2/P4 Modus, Stoppzeit ist am zweiten Tag							P6: Zeiteinstellungsbereich, 00-24H, Startzeit muss vor der Stoppzeit liegen, sonst wird ein Fehler gesetzt.						
Modus	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag																																																																								
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																																								
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a																																																																								
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	AUS	AUS																																																																								
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	AUS	AUS																																																																								
P5	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	00:00-23:59	00:00-23:59																																																																								
P6	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus																																																																								
Hinweis	a: P2/P4 Modus, Stoppzeit ist am zweiten Tag																																																																														
	P6: Zeiteinstellungsbereich, 00-24H, Startzeit muss vor der Stoppzeit liegen, sonst wird ein Fehler gesetzt.																																																																														
 Abbrechen	Abbrechen Temperaturmodus einstellen	1. Wenn Sie sich in der Einstellung befinden, drücken Sie  um den Vorgang abbrechen. 2. Nach Abschluss der Temperatureinstellung müssen Sie zuerst  und dann, , um den Vorgang abbrechen. 3. Wenn der Temperaturmodus auf niedrige Hitze eingestellt ist, kehren Sie nach dem Abbruch zur niedrigen Hitze zurück. Wenn der Temperaturmodus auf hohe Hitze eingestellt ist, kehren Sie nach dem Abbruch zur hohen Hitze zurück. 4. Drücken Sie , um den Temperaturmodus anzuzeigen.																																																																													
	Wochenzeitschaltuhr abbrechen	1. Wenn Sie sich in der Einstellung befinden, drücken Sie  um den Vorgang abbrechen. 2. Nach Abschluss der Einstellung des Wochentimers müssen Sie zuerst  und dann , um den Vorgang abbrechen. 3.1 Einstellen der Temperatur Modus zum Einstellen des Wochentimers, wenn der Wochentimer abgebrochen wird, Arbeiten auf hoher Hitze. 3.2 Wenn der Heizmodus (nicht der Modus "Temperatur einstellen") auf "Niedrig" eingestellt ist, wird nach dem Abbruch des Wochentimers wieder auf "Niedrig" umgeschaltet. Wenn der Heizmodus (nicht der Modus "Temperatur einstellen") auf "Hoch" eingestellt ist, wird nach dem Abbruch des Wochentimers wieder auf "Hoch" umgeschaltet.																																																																													
Schutz vor dem Ausschalten	Standard-Start	Die maximale Erkennungstemperatur beträgt 51°C, das Gerät schaltet sich ab, wenn die erkannte Temperatur 51°C erreicht.																																																																													

6. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Stellen Sie den Heizstrahler nicht in der Nähe von offenen Flammen oder in direktem Sonnenlicht auf, um zu vermeiden, dass der Heizstrahler seine Farbe verändert und sich verzieht.
2. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, wischen Sie bitte die Oberfläche ab. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, ziehen Sie den Stecker heraus und reinigen Sie es dann. Wischen Sie es mit einem Waschlappen oder Reinigungsmittel ab. Niemals direkt mit Wasser waschen, kein Wasser in das Gerät tropfen lassen. Reinigen Sie das Gerät niemals mit Säuren, chemischen Verdünnern oder. Benzol usw.
3. Bevor Sie es wieder benutzen, überprüfen Sie es bitte und stellen Sie sicher, dass der Windauslass nicht durch Staub oder andere Dinge blockiert ist.

Achtung! Berühren Sie die Arbeitsmaschine nicht und decken Sie den Windauslass und -einlass nicht ab.

1. **AVVISO IMPORTANTE::**

- Leggere sempre attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dal nostro sito web www.sogo.es.
- Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

2. **Istruzioni di sicurezza per l'utente**

GENERAL
PRECAUTIONS

Precauzioni generali durante l'uso di apparecchiature elettriche

- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Questo prodotto è progettato per uso domestico interno, non industriale e non commerciale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o per altri scopi. L'uso improprio o la manipolazione non corretta possono causare problemi all'apparecchio e possono provocare lesioni all'utente.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato concepito. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o da una manipolazione non corretta.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella di rete.
- Togliere sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- È necessario sorvegliare l'utilizzo di qualsiasi apparecchio elettrico da parte o in prossimità di bambini.
- Prima di pulire o riporre l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- L'apparecchio non è completamente scollegato dall'alimentazione, anche dopo essere stato spento. Per scollegarlo completamente, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Gli apparecchi non sono progettati per essere azionati da un timer esterno o da un sistema di controllo remoto separato.



Limitazioni d'uso per evitare lesioni personali

- Non lasciare l'apparecchio incustodito.
- Non collocare o utilizzare questo apparecchio in prossimità di fonti d'acqua.
- Non collocare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad esempio, piastre) o fiamme libere.
- Non lasciare il cavo di alimentazione appeso a spigoli vivi e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
- L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.

- Per evitare scosse elettriche, accertarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o scollegare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, su pavimenti bagnati o quando l'ambiente è umido, perché c'è il rischio di scosse elettriche.
- Non immergere mai l'apparecchio o la spina nell'acqua o in qualsiasi altro liquido. Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di utilizzarlo nuovamente.
- Non utilizzare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina. Non collocare mai il riscaldatore in un punto in cui possa cadere nella vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto a terra, se presenta segni visibili di danneggiamento o se perde.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. In caso di danneggiamento del cavo, la sua sostituzione deve essere effettuata solo dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare rischi.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, restituire l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per l'esame, la riparazione o la regolazione.
- Per evitare di sovraccaricare il circuito quando si utilizza questo prodotto, non utilizzare un altro prodotto ad alta tensione sullo stesso circuito elettrico.
- Non si consiglia l'uso di una prolunga con questo prodotto, ma nel caso in cui si debba utilizzare una prolunga:
 - Il rating elettrico del cavo deve essere almeno pari a quello del prodotto.
 - Sistemare la prolunga in modo che non penda in basso dove possa inciampare o essere tirata involontariamente.



Restrizioni per l'uso con bambini e anziani

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono azionare il pulsante di accensione/spegnimento SOLO se l'apparecchio è installato e pronto per l'uso e se i bambini sono stati sorvegliati e istruiti sull'uso

sicuro dell'apparecchio e hanno compreso tutti i rischi associati.

- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni **NON DEVONO**: inserire la spina nella presa, effettuare regolazioni, pulire l'apparecchio o eseguire operazioni di manutenzione da parte dell'utente.



Istruzioni da seguire per l'uso del dispositivo

- Il riscaldatore deve essere installato ad almeno 1,8 m dal pavimento.
-  **Attenzione!** Non toccare la superficie calda. L'uscita dell'aria si scalda quando l'apparecchio è in funzione (più di 80 gradi Celsius) Tenere il cavo di alimentazione lontano dal corpo caldo del riscaldatore.
- Non uscire di casa mentre l'apparecchio è acceso: assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF (0) (spento) e che il termostato sia in posizione minima. Scollegare sempre la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Il riscaldatore deve essere installato in modo tale che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona che si trova nella vasca o nella doccia.
- Non collocare mai il riscaldatore in un punto in cui possa cadere nella vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
- Non coprire o ostruire le griglie di uscita del calore o le aperture di aspirazione dell'aria del riscaldatore.
-  Assicurarsi sempre che il riscaldatore non sia posizionato vicino a tende o mobili per evitare rischio di incendio.
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non inserire alcun oggetto attraverso le griglie di uscita del calore o di aspirazione dell'aria del riscaldatore.
- Non collocare il riscaldatore in prossimità di materiali, superfici o sostanze infiammabili per evitare il rischio di incendio.
-  **AVVERTENZA:** Tenere gli oggetti infiammabili come mobili, cuscini, lenzuola, carta, vestiti, tende ecc. a una distanza minima di 100 cm dal termoventilatore.
- Il motivo più comune del surriscaldamento è l'accumulo di polvere e sporcizia nell'apparecchio. È necessario pulire regolarmente le aperture di ventilazione con un aspirapolvere. Prima della pulizia è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Mantenere sempre pulito il termoventilatore.
- Per evitare il surriscaldamento del cavo elettrico, si raccomanda di srotolare l'intero cavo elettrico; se l'apparecchio è coperto o posizionato in modo errato, c'è il rischio di incendio.
- Posizionare il cavo elettrico in modo che non ostacoli il movimento delle persone e che non venga calpestato! È necessario utilizzare blocchi di collegamento omologati, adatti all'apparecchio, ovvero dotati di un segno di conformità.

- Il cavo elettrico non deve essere a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Prestare particolare attenzione quando il riscaldatore è collocato in aree occupate da bambini o invalidi.
- Scollegare sempre la spina del riscaldatore quando lo si sposta.
-  L'ambiente da riscaldare non deve contenere materiali facilmente infiammabili (ad es. benzina, solventi, bombolette spray, ecc.) o altri materiali facilmente combustibili (ad es. legno o carta). Tenere tali materiali lontani dall'apparecchiatura. Rischio di incendio!
- Durante l'utilizzo del riscaldatore, si prega di non aprire continuamente la porta o la finestra non influenzare l'effetto di riscaldamento.
- Se si desidera chiudere l'apparecchio, premere l'interruttore di accensione/spegnimento su off, quindi l'apparecchio continuerà a far funzionare la ventola per 30 secondi fino a quando non soffierà vento fresco, quindi l'apparecchio smetterà di funzionare e si potrà staccare la spina dalla presa a muro.
- Il timer imposta le ore di lavoro del riscaldatore.
- Per il telecomando a infrarossi, utilizzare 1 batteria al litio CR2025 da 3V. Al primo utilizzo, assicurarsi che il sigillo della batteria sia stato e che la batteria sia collegata normalmente all'unità di controllo remoto.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere smaltita.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro presso il punto di smaltimento delle batterie. (Consultare il servizio di smaltimento dei rifiuti o il supermercato o il negozio di elettrodomestici).
- Non utilizzare il termoventilatore per l'asciugatura della biancheria.
- Nei primi minuti di utilizzo è possibile che si manifesti una traccia di odore. Questo è normale e scomparirà rapidamente.
- Il riscaldatore è caldo quando è in funzione. Per evitare ustioni, non lasciare che la pelle nuda tocchi la superficie calda.
- **AVVERTENZA:** per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- **AVVERTENZA:** Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado uscire da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
-  **ATTENZIONE:** alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.



Attenzione: NON COPRIRE

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per informazioni su come pulire le superfici degli apparecchi elettrici, consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

3. SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	Frequenza	Potenza	Classe
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

Questo prodotto è conforme al regolamento UE 2023/826 ai sensi della direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile.

Consumo energetico in modalità spento: 0.00W

Consumo energetico in modalità standby: 0.39W

Tempo dopo il quale il prodotto entra in modalità spento: 0 min.

4. DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI E DEI SIMBOLI DEL TELECOMANDO

1. Ventilatore: 

2. Basso calore: 

3. Alto calore: 

4. Timer: 

5. Timer settimanale: 

6. Luce accesa: Modalità di impostazione della temperatura, intervallo di temperatura 18-45°C



7. Sfarfallamento della luce: Avvio del rilevamento della finestra aperta



5. ISTRUZIONI PER L'USO

Caratteristiche e prima dell'uso

NOTA: è normale che quando i riscaldatori vengono accesi per la prima volta o quando vengono accesi dopo un lungo periodo di inutilizzo, possano emettere un certo odore e dei fumi. Questo fenomeno scompare quando il riscaldatore è rimasto acceso per un breve periodo.

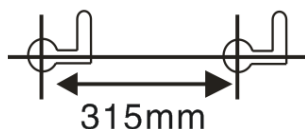
CARATTERISTICHE:

1. Guscio in plastica di alta qualità e lunga durata.
2. Elementi riscaldanti in ceramica PTC, riscaldamento ad alta efficienza, riscaldamento rapido, silenzioso, inodore, non inquinante, senza fiamma e senza uccidere l'ossigeno.
3. L'impostazione del calore a due livelli consente di regolare la temperatura secondo le proprie preferenze.
4. È presente un fusibile di temperatura per il timore di surriscaldamento e una protezione contro il surriscaldamento del motore. Si spegne automaticamente quando l'uscita del vento è bloccata e si riaccende quando le cose da fare sono state eliminate.
5. Vento naturale/caldo per la selezione. In estate si può chiudere l'elemento termico; l'apparecchio può soffiare vento fresco per la circolazione dell'aria.
6. Termostato di sicurezza. Protezione contro il surriscaldamento.
7. Telecomando per un facile utilizzo.
8. Impostazioni del timer giornaliero e settimanale.

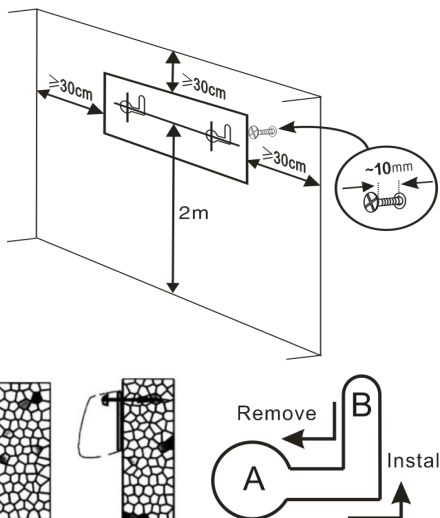
INSTALLAZIONE

Praticare due fori nella parete a una distanza di oltre 2,0 m da terra; il diametro del foro contiene il bullone di espansione, che ha un diametro di 6 mm. Dopo aver infilato il bullone di espansione, fissare il gancio sul bullone di espansione con una vite. Assicurarsi che il gancio sia inserito nella parte inferiore. Per una migliore comprensione, vedere il disegno seguente. (Vedere l'immagine) Utilizzare i componenti della macchina (viti e tubo di espansione) per fissarli alla parete come indicato nella figura seguente, quindi montare la macchina.

Nota: il peso massimo è di 4,1 kg, la parete deve essere in grado di sostenere questo peso.



1. La distanza tra il prodotto e il soffitto (e il lato) dovrebbe essere ≥ 30 cm.
2. Dimensioni di installazione del prodotto, vedere Figura.
3. Nota: quando il prodotto è installato, l'indicatore Il gancio (vite) è allineato con il foro "A" sul prodotto. Dopo l'appendimento, deve essere spostata sulla "B", in modo da fissarla saldamente. Per rimuovere il prodotto dalla parete, è necessario deve essere spostato da "B" ad "A" allora togliere.



COME SI USA:

Utilizzo:

1. Assicurarsi che la capacità sia di 220-240V~, 50-60Hz.
2. Inserire la spina nella presa di corrente.
3. Accendere l'apparecchio selezionando l'impostazione desiderata.
4. Utilizzare l'apparecchio in base ai tasti di controllo sul display. Pannello di controllo o il controller a infrarossi. (È possibile vedere il pannello di controllo pannello e controller a infrarossi in questo documento)



"0" è "OFF". "I": è "ON".

1. Accendere l'interruttore di alimentazione, il LED visualizza l'ambiente attuale temperatura, l'apparecchio è in standby.
2. Sul lato destro dell'apparecchio si trova un interruttore. Premere "START/STOP", calore elevato, premere di nuovo, l'apparecchio si spegnimento.
3. Tutte le funzioni devono essere gestite dal telecomando.
4. La ventola continua a funzionare per 30 secondi quando l'apparecchio è in funzione spegnimento (dopo il riscaldamento)



Nota: l'indicatore si accende quando la funzione corrispondente funziona.

Telecomando:													
 Potenza	Premere "⏻" come segue: ON (ventilatore funzionante), OFF (il ventilatore continua a funzionare per 30 secondi quando si spegne l'apparecchio dopo il riscaldamento).												
 Riscaldamento	Premere "🔥" per impostare il timer come segue: 1H,2H,3H.....8H. Quando il timer settimanale è avviato, non è possibile impostare questa funzione.												
 Timer	Premere "🕒" para ajustar el temporizador de la siguiente manera: 1H, 2H, 3H... 8H. Cuando se inicia el temporizador semanal, no se puede ajustar esta función.												
 Temperatura impostata	Modalità di impostazione della temperatura Luce accesa	1. Premere "🌡️", la modalità di impostazione della temperatura è in stand by, premere "+" "-" per regolare la temperatura, intervallo di temperatura: 18-45°C. Premere "-", La temperatura impostata è uguale o inferiore alla temperatura ambiente, interrompere il riscaldamento. Premere "+", La temperatura impostata è 1-2°C superiore alla temperatura ambiente, riscaldamento basso. La temperatura impostata è superiore o uguale alla temperatura ambiente+3°C , riscaldamento elevato 2. Premere OK, oppure dopo 5 secondi di sfarfallio del LED, si avvia la modalità di impostazione della temperatura.											
 Rilevamento della finestra aperta	Rilevamento della finestra aperta Luce tremolante	1. Il rilevamento della finestra aperta può essere avviato solo quando l'apparecchio è in modalità riscaldamento (non può essere avviato quando l'apparecchio funziona solo con il ventilatore) o in modalità temperatura impostata. 2. Premere "🪟", Rilevamento finestra aperta attivato, Rilevamento finestra aperta disattivato. 3. Avvio del rilevamento della temperatura dopo 1 minuto dall'avvio del rilevamento della finestra aperta. Per 10 minuti (punto di controllo del rallentamento della temperatura) come turno, in un turno, rilevare la temperatura una volta ogni 5 minuti (punto di controllo del rallentamento della temperatura). I dettagli sono riportati nella tabella seguente.											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tempo di gioco Min: s</th><th>Tempo Min: s</th><th>Descrizione</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>00:00</td><td>Si avvia il rilevamento delle finestre aperte</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00 - 11:00</td><td>01:00</td><td>Avvio del rilevamento della temperatura Punto di controllo iniziale del rilevamento della temperatura</td></tr> <tr> <td>06:00</td><td>Punto di controllo del rilevamento della temperatura 1 (punto di controllo del rilevamento della temperatura in rapida discesa). 1. il punto di controllo del rilevamento della temperatura 1 si riduce dal punto di controllo iniziale del rilevamento della temperatura ≤ 8°C, l'apparecchio continua a riscaldare e il rilevamento della finestra aperta continua a funzionare.</td></tr> </tbody> </table>			Tempo di gioco Min: s	Tempo Min: s	Descrizione	00:00 - 01:00	00:00	Si avvia il rilevamento delle finestre aperte	01:00 - 11:00	01:00	Avvio del rilevamento della temperatura Punto di controllo iniziale del rilevamento della temperatura	06:00	Punto di controllo del rilevamento della temperatura 1 (punto di controllo del rilevamento della temperatura in rapida discesa). 1. il punto di controllo del rilevamento della temperatura 1 si riduce dal punto di controllo iniziale del rilevamento della temperatura ≤ 8°C, l'apparecchio continua a riscaldare e il rilevamento della finestra aperta continua a funzionare.
Tempo di gioco Min: s	Tempo Min: s	Descrizione											
00:00 - 01:00	00:00	Si avvia il rilevamento delle finestre aperte											
01:00 - 11:00	01:00	Avvio del rilevamento della temperatura Punto di controllo iniziale del rilevamento della temperatura											
	06:00	Punto di controllo del rilevamento della temperatura 1 (punto di controllo del rilevamento della temperatura in rapida discesa). 1. il punto di controllo del rilevamento della temperatura 1 si riduce dal punto di controllo iniziale del rilevamento della temperatura ≤ 8°C, l'apparecchio continua a riscaldare e il rilevamento della finestra aperta continua a funzionare.											

			2. Il punto di controllo della temperatura 1 si riduce dal punto di controllo iniziale del rilevamento della temperatura $8 > ^\circ\text{C}$. L'apparecchio smette di riscaldare e rimane in stand by, il rilevamento della finestra aperta si ferma. (Vedi osservazioni) 3. punto di controllo del rilevamento della temperatura 1 ($^{**}\text{C}$) $\geq$ Punto di controllo iniziale del rilevamento della temperatura, l'apparecchio continua a riscaldare e il rilevamento della finestra aperta continua a funzionare. $^{**}\text{C}$: Temperatura massima di rilevamento 51°C (Vedi protezione da spegnimento)
		11:00	Punto di controllo della temperatura 2 (punto di controllo del rallentamento della temperatura) 1. La temperatura a questo punto è la fine di questo ciclo e l'inizio del ciclo successivo. 2. Per 10 minuti come turno, in un turno, rilevare la temperatura una volta ogni 5 minuti 3. Per il punto di controllo della temperatura 2, il metodo di prova è lo stesso del punto di controllo della temperatura 1. (confrontare con il punto di controllo iniziale della temperatura).
		Osservazioni	1. Quando l'apparecchio smette di riscaldare, l'allarme si attiva per 5 secondi e la ventola continua a funzionare per 30 secondi, poi resta in stand by, la luce della modalità di impostazione della temperatura si accende e il display a LED si spegne e sfarfalla. 1.1 Premere  per ripristinare la stessa modalità di lavoro precedente all'arresto dell'apparecchio. Dopo il riavvio, il rilevamento della finestra di apertura avvia un nuovo ciclo di tempo. 1.2. Premere  per spegnere, quindi il LED visualizza la temperatura ambiente attuale e l'apparecchio è in standby.
Il timer settimanale può essere avviato solo quando l'apparecchio è in modalità riscaldamento (non può essere avviato quando l'apparecchio funziona solo con il ventilatore) o in modalità temperatura impostata.			
 Timer settimanale	Tempo presente	Primo avvio	Al primo avvio (avvio dopo l'interruzione dell'alimentazione), è necessario impostare l'ora di presentazione. Metodo di impostazione: a. Impostazione del giorno in una settimana: Display a LED 01, è lunedì, premere + o - per regolare il giorno attuale, 01-07, è da lunedì a domenica. Premere OK per terminare l'impostazione b. Impostazione delle ore: Display LED 00, è 0H, premere + o - per regolare Ora attuale, da 00 a 23, è da 0H a 23H. Premere OK per terminare l'impostazione Impostare i minuti: Display LED 00, è 0min, premere + o - per regolare Minuti attuali, da 00 a 59, è da 0min a 59min. Premere OK per terminare l'impostazione. Nota: 1. Se non si preme OK entro 10 secondi dalla regolazione, l'impostazione dell'ora attuale è fallita. 2. Togliere l'alimentazione prima e ripristinare l'ora attuale.
		Set di tempo presente terminato	Display a LED P1

	P1	Mo- dalità predefi- nita (vedi dettagli nella tabella delle	Premere  , visualizzare il LED P1, premere OK, selezio- nare la modalità P1. (Se non si preme OK entro 10 secondi, l'impostazione del timer della settimana è fallita).		
	P2		Premere  , il LED visualizza P2, premere OK, selezio- nare la modalità P2. (Se non si preme OK entro 10 secondi, l'impostazione del timer della settimana è fallita).		
	P3		Premere  , il LED visualizza P3, premere OK, selezio- nare la modalità P3. (Se non si preme OK entro 10 secondi, l'impostazione del timer della settimana è fallita).		
	P4		Premere  , il LED visualizza P4, premere OK, selezio- nare la modalità P4. (Se non si preme OK entro 10 secondi, l'impostazione del timer della settimana è fallita).		
	P5		Premere  , il LED visualizza P5, premere OK, selezio- nare la modalità P5. (Se non si preme OK entro 10 secondi, l'impostazione del timer della settimana è fallita).		
	P6	Modalità libera	Premere  , il LED visualizza P6, premere OK, selezionare la modalità P6. P6 è la modalità libera. (Se non si preme OK entro 10 secondi, l'impostazione del timer della settimana è fallita). Display LED 1, premere + o -, da 1 a 7, impostare da lunedì a domenica.		
			Display LED 1 e sfarfallio (lunedì)	Preme- re OK	Modalità preimpostata al lunedì a. Il LED visualizza 00, premere + o - per impostare da 0H a 24H, quindi premere OK, l'impostazione dell'ora di avvio è completata. L'apparecchio inizia a funzionare a quest'ora. b. LED display 00, premere + o - per impostare da 0H a 24H, quindi premere OK, l'impostazione del tem- po di arresto è completata. L'ora di inizio imposta- ta è 00, l'ora di fine è 00, la modalità preimpos- tata è quella di spegnimento predefinita.
				Sfarfa- llio 5s	Non impostato in 5s, Modalità preimpostata in spegnimento lunedì e passaggio a 2 (martedì)
			Display a LED 2-7	I metodi di impostazione da 2 a 7 sono identici a quelli del punto 1	
			Nota	1. Per ogni giorno, è possibile impostare solo un orario di lavoro (dall'inizio alla fine). 2. È possibile impostare solo le ore, non i minuti. 3. La modalità preimpostata richiede l'impostazione dell'ora di avvio e di arresto. 4. Modalità preimpostata tutti gli 1-7 devono essere impostati completati o predefiniti, dopo aver impostato i 7, il tempo della settimana si avvierà. La spia del timer settimanale è accesa.	
			Impos- tazione rapida	1. LED 1-7 sfarfallante, premere + o - per regolare e premere OK per selezionare il giorno da lunedì a domenica, giorno non selezionato spegnimento pre- definito (inizio: 00, fine: 00). È necessario impostare l'ora di avvio e di arresto a 7 (impostare avvio: 00, stop: 00 se è necessario spegnere il 7 (domenica), quindi premere OK), il timer settimanale si avvia. 2. Ha una funzione di memoria dopo aver impostato il timer settimanale (annullando il timer settimanale, l'impostazione viene registrata). Impostazione della cancellazione del disco dopo l'interruzione dell'alimentazione.	
	Spegni- mento del timer setti- manale	/	Per sette volte premere  , Spegnimento del timer setti- manale.		

	Descrizione del display	1. Il LED visualizza la temperatura ambiente attuale dopo l'impostazione, la spia del timer settimanale e la spia della funzione corrispondente sono accese. 2. Modalità di riscaldamento (calore basso o calore alto, non modalità di impostazione della temperatura), quando si imposta il timer settimanale, il LED visualizza la temperatura ambiente corrente e la luce del timer settimanale e la luce del calore basso o del calore alto sfarfallano. Modalità di impostazione della temperatura, quando si imposta il timer settimanale, la spia della modalità di impostazione della temperatura è accesa. 3. Le funzioni di oscillazione, calore basso, calore alto, temperatura impostata e rilevamento della finestra aperta possono essere utilizzate in modalità timer settimanale o in modalità di lavoro normale. 4. La spia è accesa quando la funzione corrispondente è in funzione.																																																																							
Tabella delle modalità: il tavolo di lavoro <table><tr><th>Modalità</th><th>Lunedì</th><th>Martedì</th><th>Mercoledì</th><th>Giovedì</th><th>Venerdì</th><th>Sabato</th><th>Domenica</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>SPENTO</td><td>SPENTO</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>SPENTO</td><td>SPENTO</td></tr><tr><td>P5</td><td>SPENTO</td><td>SPENTO</td><td>SPENTO</td><td>SPENTO</td><td>SPENTO</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Modalità libera</td><td>Modalità libera</td><td>Modalità libera</td><td>Modalità libera</td><td>Modalità libera</td><td>Modalità libera</td><td>Modalità libera</td></tr><tr><td rowspan="2">Nota</td><td colspan="7">a: Modalità P2/P4, il tempo di arresto è al secondo giorno</td></tr><tr><td colspan="7">P6: intervallo di impostazione del tempo, 00-24H, l'ora di avvio deve essere precedente all'ora di arresto, altrimenti l'impostazione è errata.</td></tr></table>			Modalità	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	SPENTO	SPENTO	P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	SPENTO	SPENTO	P5	SPENTO	SPENTO	SPENTO	SPENTO	SPENTO	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Nota	a: Modalità P2/P4, il tempo di arresto è al secondo giorno							P6: intervallo di impostazione del tempo, 00-24H, l'ora di avvio deve essere precedente all'ora di arresto, altrimenti l'impostazione è errata.						
Modalità	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica																																																																		
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																																		
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a																																																																		
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	SPENTO	SPENTO																																																																		
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	SPENTO	SPENTO																																																																		
P5	SPENTO	SPENTO	SPENTO	SPENTO	SPENTO	00:00-23:59	00:00-23:59																																																																		
P6	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera																																																																		
Nota	a: Modalità P2/P4, il tempo di arresto è al secondo giorno																																																																								
	P6: intervallo di impostazione del tempo, 00-24H, l'ora di avvio deve essere precedente all'ora di arresto, altrimenti l'impostazione è errata.																																																																								
24/7 Annullamento	Annullamento Modalità di impostazione della temperatura 1. Durante l'impostazione, premere  per annullare. 2. Una volta completata l'impostazione della temperatura è necessario premere prima  e poi  per annullare. 3. Quando si imposta la modalità di temperatura su calore basso, dopo l'annullamento si torna al calore basso. Quando si imposta la modalità di temperatura su calore elevato, dopo l'annullamento si ritorna a calore elevato. 4. Premere , impostare la modalità di visualizzazione della temperatura. Annullamento del timer della settimana 1. Durante l'impostazione, premere  per annullare. 2. Una volta completata l'impostazione del timer settimanale, è necessario premere prima  e poi,  per annullare. 3.1 Impostazione della temperatura Modalità per impostare il timer settimanale, quando si annulla il timer settimanale, si lavora a calore elevato. 3.2 Quando la modalità di riscaldamento (non la modalità di impostazione della temperatura) è impostata su calore basso, dopo l'annullamento del timer settimanale, torna a calore basso. Quando la modalità di riscaldamento (non la modalità di impostazione della temperatura) è impostata su calore elevato, dopo l'annullamento del timer settimanale, torna a calore elevato.																																																																								
Protezione dallo spegnimento	Avvio predefinito	La temperatura massima di rilevamento è di 51°C, l'apparecchio si spegne quando la temperatura rilevata raggiunge i 51°C.																																																																							

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Non installare il riscaldatore in prossimità di fiamme o alla luce diretta del sole per evitare che il riscaldatore cambi colore e si distorca.
 2. Se non si utilizza il riscaldatore per molto tempo, pulire la superficie. Attendere che l'apparecchio si raffreddi ed estrarre la spina, quindi pulirlo. Pulire con un panno o un detergente. Non lavare mai direttamente con acqua, non far cadere l'acqua nella macchina. Non pulire mai con acidi, diluenti chimici, benzene, ecc.
 3. Prima di utilizzarlo di nuovo, controllare che l'uscita del vento non sia ostruita da polvere o altri oggetti.
- Attenzione:** Non toccare la macchina in funzione e non coprire l'uscita e l'ingresso del vento.

1. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

- Před použitím si vždy pečlivě přečtěte návod k použití.
- Tuto příručku si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.
- Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

2. Bezpečnostní pokyny pro uživatele

GENERAL
PRECAUTIONS

Obecná bezpečnostní opatření při používání elektrických zařízení

- Spotřebič nepoužívejte ani neskladujte venku.
- Tento výrobek je určen pro vnitřní domácí, neprůmyslové a nekomerční použití. Nepoužívejte jej ve venkovním prostředí ani k jiným účelům. Nesprávné použití nebo nesprávné zacházení může způsobit problémy se spotřebičem a může způsobit zranění uživatele.
- Přístroj se smí používat pouze k určenému účelu. Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné manipulace se nepřebírá žádná odpovědnost.
- Před zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí v síti.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý.
- Při používání jakéhokoli elektrického spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutné na ně dohlížet.
- Před čištěním nebo uskladněním spotřebiče jej vždy odpojte od elektrické sítě a nechte jej vychladnout.
- Zařízení není zcela odpojeno od napájení ani po vypnutí. Chcete-li jej zcela odpojit, odpojte jej od síťové zásuvky.
- Spotřebiče nejsou určeny k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.



Omezení používání, aby nedošlo ke zranění osob

- Nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič neumísťujte ani nepoužívejte v blízkosti zdrojů vody.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel nestavte na horké povrchy (např. varné desky) nebo do jejich blízkosti, ani je nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes ostré hrany a chraňte jej před horkými předměty a otevřeným ohněm. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte jej.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.

- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že máte suché ruce, než spotřebič zapojíte nebo odpojíte.
- Nepoužívejte spotřebič s mokřýma rukama, na mokré podlaze nebo ve vlhkém prostředí, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy neponořujte spotřebič ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a před dalším použitím jej odneste do autorizovaného servisního střediska k opravě.
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu. Ohřívač nikdy neumísťujte na místa, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl na podlahu, vykazuje viditelné známky poškození nebo pokud z něj teče.
- Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič nepoužívejte. V případě poškození kabelu jej smí vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- V případě poruchy spotřebiče nebo jeho poškození vraťte spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisního střediska k přezkoumání, opravě nebo seřízení.
- Abyste zabránili přetížení obvodu při používání tohoto výrobku, nepoužívejte ve stejném elektrickém obvodu jiný vysokonapěťový výrobek.
- S tímto výrobkem se nedoporučuje používat prodlužovací kabel, ale pokud je třeba prodlužovací kabel použít:
 - Označená elektrická jmenovitá hodnota kabelu musí být minimálně stejná jako u výrobku.
 - Uspořádejte prodlužovací kabel tak, aby nevisel dolů, kde by o něj mohl někdo zakopnout nebo za něj nechtěně zatáhnout.



Omezení pro použití u dětí a starších osob

- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a údržbu uživatele nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.⁹
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti mladší 3 let by se ke spotřebiči neměly přibližovat, pokud nejsou pod stálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou ovládat tlačítko zapnutí/vypnutí POUZE tehdy, pokud je spotřebič nainstalován a připraven k provozu a děti byly pod dozorem, byly poučeny o bezpečné

obsluze spotřebiče a rozumí všem souvisejícím rizikům.

- Děti ve věku od 3 do 8 let NESMÍ: zasouvat zástrčku do zásuvky, provádět nastavení, čistit spotřebič ani provádět uživatelskou údržbu.



Pokyny, které je třeba dodržovat při používání zařízení

- Ohřívač musí být instalován ve výšce nejméně 1,8 m nad podlahou.
-  **Pozor!** Nedotýkejte se horkého povrchu. Výstup vzduchu se při provozu spotřebiče zahřívá (více než 80 stupňů Celsia)
Síťový kabel udržujte mimo horké tělo ohřívače.
- Neopouštějte domov, pokud je spotřebič zapnutý: ujistěte se, že je vypínač v poloze OFF (0) (vypnuto) a spínač termostatu v poloze-minimum. Vždy odpojte zástrčku přístroje ze zásuvky.
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Ohřívač musí být instalován tak, se spínačů a jiných ovládacích prvků nemohla dotknout osoba ve vaně nebo ve sprše.
- Ohřívač nikdy neumísťujte na místa, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou.
- Nezakrývejte ani nezakrývejte žádnou z výstupních mřížek tepla ani otvory pro přívod vzduchu do ohřívače.
-  Vždy dbejte na to, aby ohřívač nebyl umístěn v blízkosti záclon nebo nábytku, protože by mohlo k nebezpečí požáru.
- Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod elektrickou zásuvkou.
- Nevkládejte žádné předměty do výstupu tepla nebo do mřížek pro přívod vzduchu ohřívače.
- Ohřívač neumísťujte do blízkosti hořlavých materiálů, povrchů nebo látek, protože by mohlo k nebezpečí požáru.
-  **VAROVÁNÍ:** Hořlavé předměty, jako je nábytek, polštáře, lůžkoviny, papír, oblečení, záclony atd., udržujte ve vzdálenosti minimálně 100 cm od ohřívače s ventilátorem.
- Nejčastější příčinou přehřívání je nahromadění prachu a nečistot ve spotřebiči. Větrací otvory byste měli pravidelně čistit vysavačem. Před čištěním musíte spotřebič odpojit od elektrické sítě. Ohřívač s ventilátorem udržujte vždy v čistotě.
- Aby nedošlo k přehřátí elektrické šňůry, doporučujeme odvinout celou elektrickou šňůru, v případě, že je spotřebič zakrytý nebo nesprávně umístěný, hrozí nebezpečí požáru.
- Elektrický kabel umístěte tak, aby nebránil pohybu osob a aby na něj nikdo nešlápl! Musíte používat schválené přípojovací bloky, které jsou vhodné pro daný spotřebič, tj. je na nich vyznačena shoda.
- Elektrický kabel se nesmí dotýkat horkých částí spotřebiče.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat umístění ohřívače v prostorách, kde se zdržují děti nebo invalidé.
- Při přenášení ohřívače vždy odpojte od sítě.

-  V místnosti, která má být vytápěna, by se neměly nacházet žádné snadno zápalné materiály (např. benzín, rozpouštědla, nádoby s rozprašovači atd.) ani jiné snadno hořlavé materiály (např. dřevo nebo papír). Takové materiály udržujte mimo dosah zařízení. Nebezpečí požáru!!
- Během používání ohřívače neustále dveře nebo okno, jinak by to ovlivnilo účinek ohřevu.
- Pokud chcete přístroj zavřít, stiskněte vypínač do polohy vypnuto, pak bude přístroj udržovat ventilátor v chodu 30 sekund, dokud nebude foukat chladný vítr, pak přístroj přestane pracovat a můžete vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- Časovač nastavuje pracovní dobu ohřívače.
- Pro infračervený dálkový ovladač použijte 1 x 3V lithiovou knoflíkovou baterii CR2025. Při prvním použití se ujistěte, že je pečeť baterie, a poté baterii normálně připojte k jednotce dálkového ovládání.
- Před likvidací je nutné baterii ze spotřebiče vyjmout.
- Baterii je třeba bezpečně zlikvidovat v místě likvidace baterie. (Informujte se u místní služby pro likvidaci komunálního odpadu nebo v místním supermarketu či obchodě se spotřebiči).
- Ohřívač s ventilátorem nepoužívejte k sušení prádla.
- Během prvních minut používání se mohou objevit stopy zápachu. To je normální a rychle zmizí.
- Ohřívač je při používání horký. Abyste se vyhnuli popáleninám, nedotýkejte se horkého povrchu holou kůží.
- **VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili přehřátí, nezakrývejte ohřívač.
- **UPOZORNĚNÍ:** Tento ohřívač není vybaven zařízením pro regulaci teploty v místnosti.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud jsou obývány osobami, které nejsou samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.
-  **UPOZORNĚNÍ:** některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat místům, kde jsou přítomny děti a zranitelné osoby.



Varování: NEZAKRÝVEJTE

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Podrobnosti o čištění povrchů elektrických spotřebičů naleznete v části Čištění a údržba.

3. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napětí	Frekvence	Power	Třída
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

Tento výrobek je v souladu s nařízením EU 2023/826 podle směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekologický design.

Spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0.00W

Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0.39W

Doba, po které výrobek přejde do režimu vypnutí: 0 min

4. POPIS FUNKCÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ/ SYMBOLŮ

1. Ventilátor: 
2. Nízká teplota: 
3. Vysoký žár: 
4. Časovač: 
5. Týdenní časovač: 
6. Zapnuté světlo: Nastavení teplotního režimu, teplotní rozsah 18-45 °C 
7. Blikání světla: Spuštění detekce otevřeného okna



5. NÁVOD K POUŽITÍ

Funkce a před prvním použitím

POZNÁMKA: Je normální, že při prvním zapnutí ohřívačů nebo při jejich zapnutí po delší době nepoužívání mohou ohřívače vydávat určitý zápach a výpary. Tento zápach zmizí, jakmile je ohřívač krátkou dobu zapnutý.

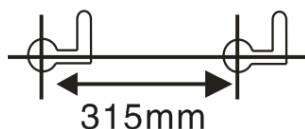
VLASTNOSTI:

1. Vysoce kvalitní plastový plášť a dlouhá životnost.
2. Keramické topné články PTC, vysoká účinnost ohřevu, rychlý ohřev, bezhlučné, bez zápachu, neznečišťující, bez plamene a nezabíjející kyslík.
3. Nastavení teploty ve dvou úrovních, teplotu si můžete nastavit podle svých preferencí.
4. Proti přehřátí a přehřátí motoru je k dispozici teplotní pojistka. Automaticky se vypne, když je zablokován vývod větru, a znovu se zapne, když jsou odstraněny zbytky slunce.
5. Přirozený/horký vítr pro výběr. V létě můžete zavřít tepelný prvek; spotřebič může foukat chladný vítr pro cirkulaci vzduchu.
6. Bezpečnostní termostat. Ochrana proti přehřátí.
7. Dálkové ovládání pro snadné ovládání.
8. Nastavení denního a týdenního časovače.

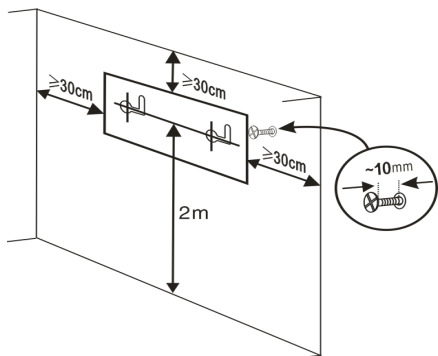
INSTALACE

Vyvrtejte dva otvory do zdi ve vzdálenosti nad 2,0 m od země, průměr otvoru právě obsahoval rozpěrný šroub, jehož průměr je 6 mm. Po zastrčení rozpěrného šroubu připevněte hák na rozpěrný šroub pomocí šroubu. Ujistěte se, že je háček zasunut zespodu. lepší pochopení viz následující výkres. (Viz obrázek) Pomocí součástí stroje (šrouby a rozpěrná trubka) připevněte na stěnu podle následujícího obrázku a poté stroj .

Poznámka: maximální hmotnost je 4,1 kg, stěna by měla tuto hmotnost unést.



1. Vzdálenost mezi výrobkem a strop (a boční strana) by měly být ≥ 30 cm.
2. Instalační velikost výrobku viz obrázek.
3. Poznámka: když je výrobek nainstalován. háček (šroub) je zarovnan s otvorem "A". na výrobku. Po zavěšení musí být přesunut do "B", aby se pevně upevnil. Chcete-li výrobek odstranit ze stěny, je třeba musí být přesunuta z "B" do "A", pak vyjmout.



NÁVOD K POUŽITÍ:

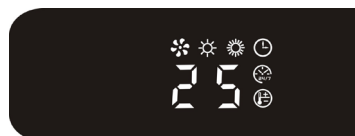
Použití:

1. Ujistěte se, že kapacita by měla být 220-240V~, 50-60Hz.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
3. Zapněte spotřebič výběrem požadovaného nastavení.
4. Ovládejte stroj podle ovládacích tlačítek na displeji. ovládací panel nebo infračervený ovladač. (Ovládací panel můžete vidět panel a infračervený ovladač v tomto článku)



„0“ je „OFF“. „I“: je „ON“.

1. Zapněte vypínač, LED dioda zobrazí aktuální místnost. teplota, spotřebič je v pohotovostním režimu.
2. Na pravé straně spotřebiče se nachází vypínač. Stiskněte tlačítko "START/STOP", Vysoký ohřev, znovu stiskněte, spotřebič se zapne vypnutí.
3. Všechny funkce je třeba ovládat dálkovým ovladačem.
4. Ventilátor pracuje po dobu 30 sekund, když je spotřebič v poloze vypnutí (po ohřevu)



Poznámka: Indikátor se rozsvítí, když se příslušná funkce funguje.

Dálkové ovládání:


Power

Stiskněte tlačítko “
Vytápění

Stiskněte tlačítko “
Časovač

Stisknutím tlačítka “
Nastavení teploty

Nastavení teplotního režimu

Zapnutí světlo

1. Stiskněte tlačítko “
Detekce otevřeného okna

Detekce otevřeného okna

Blikání světla

1. Detekci otevřeného okna lze spustit pouze v režimu vytápění (nelze spustit, pokud pracuje pouze ventilátor) nebo v režimu nastavené teploty.

2. Stiskněte tlačítko “01:00 - 11:00 01:00 | Spuštění detekce teploty Počáteční kontrolní bod detekce teploty || 06:00 | Kontrolní bod detekce teploty 1 (kontrolní bod pro rychlou detekci poklesu teploty). 1. Kontrolní bod detekce teploty 1 se sníží z počátečního kontrolního bodu detekce teploty ≤ 8°C, spotřebič pokračuje v ohřevu a detekce otevřeného okna funguje. |

			2. Kontrolní bod detekce teploty 1 snížit z počátečního kontrolního bodu detekce teploty $8 > ^\circ\text{C}$. Spotřebič přestane topit a zůstane v pohotovostním režimu, detekce otevřeného okna se zastaví. (Viz poznámky) 3. Kontrolní bod detekce teploty 1 ($^{**}\circ\text{C}$) $\geq$ Počáteční kontrolní bod detekce teploty, spotřebič pokračuje v ohřevu a detekce otevřeného okna pokračuje v činnosti. $^{**}\circ\text{C}$: Maximální detekční teplota 51°C (viz ochrana proti vypnutí)
	11:00		Kontrolní bod detekce teploty 2 (kontrolní bod detekce zpomalení teploty) 1. Teplota v tomto bodě je konec tohoto kola a začátek dalšího kola. 2. Za 10 minut jako kolo, v jednom kole zjišťuje teplotu jednou za 5 minut. 3. U kontrolního bodu 2 detekce teploty je zkušební metoda stejná jako u kontrolního bodu 1 detekce teploty (porovnejte s počátečním kontrolním bodem detekce teploty).
	Poznámky		1. Když spotřebič přestane ohřívat, alarm 5s a ventilátor pracuje 30s, pak je v pohotovostním režimu, kontrolka nastavené teploty bliká a LED displej je vypnutý a bliká. 1.1 Stisknutím tlačítka  restartujete stejný pracovní režim jako před zastavením spotřebiče. Po restartu spustí detekce otevřeného okna nové časové kolo. 1.2. Stisknutím tlačítka  se vypne, poté se na displeji LED zobrazí aktuální pokojová teplota a spotřebič je v pohotovostním režimu.
Týdenní časovač lze spustit pouze v režimu vytápění (nelze spustit, pokud pracuje pouze ventilátor) nebo v režimu nastavené teploty.			
 Týdenní časovač	Současnost	První spuštění	Při prvním spuštění (spuštění po vypnutí napájení) je třeba nastavit čas přítomnosti. Způsob nastavení: a. Stanovený den v jednom týdnu: Stisknutím tlačítka + nebo - nastavte současný den, 01-07, je od pondělí do neděle. Stiskněte OK pro dokončení nastavení b. Nastavené hodiny: Stisknutím tlačítka + nebo - nastavte přítomné hodiny, 00 až 23, je od 0H do 23H. Stiskněte OK pro dokončení nastavení c. Nastavte minuty: Stisknutím tlačítka + nebo - nastavte přítomné minuty, 00 až 59, je od 0min do 59min. Stiskněte OK pro dokončení nastavení. Poznámka: 1. Nestisknete-li OK do 10 s po nastavení, nastavení Současný čas se nezdaří. 2. Nejprve vypněte napájení a poté resetujte čas přítomnosti.
		Současný časový soubor dokončen	LED displej P1

	P1	Výchozí režim (viz podrobnosti v tabulce Režim)	Stiskněte tlačítko  , na displeji LED se zobrazí P1, stiskněte tlačítko OK, vyberte režim P1. (Nestisknete-li tlačítko OK do 10 s, selže nastavení týdenního časovače)																
	P2		Stiskněte tlačítko  , na displeji LED se zobrazí P2, stiskněte tlačítko OK, vyberte režim P2. (Nestisknete-li tlačítko OK do 10 s, selže nastavení týdenního časovače)																
	P3		Stiskněte tlačítko  , a displeji LED se zobrazí P3, stiskněte tlačítko OK, vyberte režim P3. (Nestisknete-li tlačítko OK do 10 s, selže nastavení týdenního časovače)																
	P4		Stiskněte tlačítko  , na displeji LED se zobrazí P4, stiskněte tlačítko OK, vyberte režim P4. (Nestisknete-li tlačítko OK do 10 s, selže nastavení týdenního časovače)																
	P5		Stiskněte tlačítko  , na displeji LED se zobrazí P5, stiskněte tlačítko OK, vyberte režim P5. (Nestisknete-li tlačítko OK do 10 s, selže nastavení týdenního časovače)																
	P6	Volný režim	Stiskněte tlačítko , na displeji LED se zobrazí P6, stiskněte tlačítko OK, vyberte režim P6. P6 je volný režim. (Nestisknete-li tlačítko OK do 10 s, selže nastavení týdenního časovače) LED displej 1, stiskněte + nebo -, od 1 do 7, nastavte od pondělí do neděle. <table><tr><td rowspan="2">Displej LED 1 a blikání (pondělí)</td><td>Stiskněte tlačítko OK</td><td>Přednastavený režim v pondělí a. LED displej 00, stiskněte + nebo - pro nastavení od 0H do 24H, poté stiskněte OK, nastavení času spuštění je dokončeno. Spotřebič začne pracovat v tomto čase. b. LED zobrazí 00, stiskněte + nebo - pro nastavení od 0H do 24H, poté stiskněte OK, nastavení času zastavení je dokončeno. c. Nastavený čas spuštění je 00, čas zastavení je 00, to je výchozí vypnutí přednastaveného režimu.</td></tr><tr><td>LED displej 2-7</td><td>Způsob nastavení pro 2 až 7 je stejný jako pro 1</td></tr><tr><td colspan="2">LED displej 2-7</td><td>Způsob nastavení pro 2 až 7 je stejný jako pro 1</td></tr><tr><td colspan="2">Poznámka</td><td>1. V jednom dni lze nastavit pouze jednu pracovní dobu (od začátku do konce). 2. Lze nastavit pouze hodiny, nikoli minuty. 3. V přednastaveném režimu je třeba nastavit čas spuštění i zastavení. 4. Přednastavený režim všech 1-7 musí být nastaven dokončen nebo výchozí shutdown, po nastavení 7 se spustí týdenní čas. Svítí kontrolka týdenního časovače.</td></tr><tr><td colspan="2">Rychlé nastavení</td><td>1. LED 1-7 bliká, stiskněte + nebo - pro nastavení a stiskněte OK pro výběr dne od pondělí do neděle, nezvolený den výchozí vypnutí (start: 00, stop: 00). Musí být nastaven čas spuštění a zastavení na 7(nastavte start: 00, stop: 00, pokud potřebujete vypnout v 7(neděle), pak stiskněte OK), Týdenní časovač se spustí. 2. Má paměťovou funkci po nastavení týdenního časovače (zrušení týdenního časovače, nastavení je v záznamu). Nastavení vymazání záznamu po vypnutí napájení.</td></tr></table>			Displej LED 1 a blikání (pondělí)	Stiskněte tlačítko OK	Přednastavený režim v pondělí a. LED displej 00, stiskněte + nebo - pro nastavení od 0H do 24H, poté stiskněte OK, nastavení času spuštění je dokončeno. Spotřebič začne pracovat v tomto čase. b. LED zobrazí 00, stiskněte + nebo - pro nastavení od 0H do 24H, poté stiskněte OK, nastavení času zastavení je dokončeno. c. Nastavený čas spuštění je 00, čas zastavení je 00, to je výchozí vypnutí přednastaveného režimu.	LED displej 2-7	Způsob nastavení pro 2 až 7 je stejný jako pro 1	LED displej 2-7		Způsob nastavení pro 2 až 7 je stejný jako pro 1	Poznámka		1. V jednom dni lze nastavit pouze jednu pracovní dobu (od začátku do konce). 2. Lze nastavit pouze hodiny, nikoli minuty. 3. V přednastaveném režimu je třeba nastavit čas spuštění i zastavení. 4. Přednastavený režim všech 1-7 musí být nastaven dokončen nebo výchozí shutdown, po nastavení 7 se spustí týdenní čas. Svítí kontrolka týdenního časovače.	Rychlé nastavení		1. LED 1-7 bliká, stiskněte + nebo - pro nastavení a stiskněte OK pro výběr dne od pondělí do neděle, nezvolený den výchozí vypnutí (start: 00, stop: 00). Musí být nastaven čas spuštění a zastavení na 7(nastavte start: 00, stop: 00, pokud potřebujete vypnout v 7(neděle), pak stiskněte OK), Týdenní časovač se spustí. 2. Má paměťovou funkci po nastavení týdenního časovače (zrušení týdenního časovače, nastavení je v záznamu). Nastavení vymazání záznamu po vypnutí napájení.
Displej LED 1 a blikání (pondělí)	Stiskněte tlačítko OK	Přednastavený režim v pondělí a. LED displej 00, stiskněte + nebo - pro nastavení od 0H do 24H, poté stiskněte OK, nastavení času spuštění je dokončeno. Spotřebič začne pracovat v tomto čase. b. LED zobrazí 00, stiskněte + nebo - pro nastavení od 0H do 24H, poté stiskněte OK, nastavení času zastavení je dokončeno. c. Nastavený čas spuštění je 00, čas zastavení je 00, to je výchozí vypnutí přednastaveného režimu.																	
	LED displej 2-7	Způsob nastavení pro 2 až 7 je stejný jako pro 1																	
LED displej 2-7		Způsob nastavení pro 2 až 7 je stejný jako pro 1																	
Poznámka		1. V jednom dni lze nastavit pouze jednu pracovní dobu (od začátku do konce). 2. Lze nastavit pouze hodiny, nikoli minuty. 3. V přednastaveném režimu je třeba nastavit čas spuštění i zastavení. 4. Přednastavený režim všech 1-7 musí být nastaven dokončen nebo výchozí shutdown, po nastavení 7 se spustí týdenní čas. Svítí kontrolka týdenního časovače.																	
Rychlé nastavení		1. LED 1-7 bliká, stiskněte + nebo - pro nastavení a stiskněte OK pro výběr dne od pondělí do neděle, nezvolený den výchozí vypnutí (start: 00, stop: 00). Musí být nastaven čas spuštění a zastavení na 7(nastavte start: 00, stop: 00, pokud potřebujete vypnout v 7(neděle), pak stiskněte OK), Týdenní časovač se spustí. 2. Má paměťovou funkci po nastavení týdenního časovače (zrušení týdenního časovače, nastavení je v záznamu). Nastavení vymazání záznamu po vypnutí napájení.																	
	Týdenní časovač vypnutí	/	Sedmkrát stiskněte  , Týdenní časovač vypnutí.																

1. VIGTIG MEDDELELSE:

- Læs altid brugsanvisningen omhyggeligt før brug.
- Denne manual kan downloades fra vores hjemmeside www.sogo.es.
- Gem disse instruktioner til senere brug.

2. Sikkerhedsinstruktioner til brugeren

GENERAL PRECAUTIONS

Generelle forholdsregler ved brug af elektrisk udstyr

- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Dette produkt er designet til indendørs, ikke-industriel og ikke-kommerciel brug. Brug ikke produktet udendørs eller til noget andet formål. Misbrug eller ukorrekt håndtering kan forårsage problemer med apparatet og kan forårsage skade på brugeren.
- Enheden må kun bruges til det formål, den er beregnet til. Vi påtager os intet ansvar for skader som følge af forkert brug eller forkert håndtering.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Det er nødvendigt at holde opsyn, når et elektrisk apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- Før du rengør eller opbevarer apparatet, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af.
- Apparatet er ikke helt afbrudt fra strømforsyningen, selv efter at det er blevet slukket. For at afbryde den helt skal du tage stikket ud af stikkontakten.
- Apparaterne er ikke designet til at blive betjent af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.



Begrænsninger i brugen for at undgå personskade

- Efterlad ikke apparatet uden opsyn.
- Apparatet må ikke placeres eller bruges i nærheden af vandkilder.
- Apparatet og dets netledning må ikke placeres eller bruges på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. kogeplader) eller åben ild.
- Lad ikke netledningen hænge over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og åben ild. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet eller bøjes.
- Brug aldrig tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet eller solgt af apparatets producent, kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.
- For at undgå elektrisk stød skal du sørge for, at dine hænder er tørre, før du tilslutter eller frakobler apparatet.

- Brug ikke apparatet med våde hænder, på våde gulve eller i fugtige omgivelser, da der er risiko for elektrisk stød.
- Sænk aldrig apparatet eller stikket ned i vand eller nogen anden væske. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten og få det repareret på et autoriseret servicecenter, før du tager det i brug igen.
- Brug ikke dette varmelegeme i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller en swimmingpool. Placer aldrig varmeren, hvor den kan falde ned i et badekar eller en anden vandbeholder.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet på gulvet, hvis det viser synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. I tilfælde af beskadigelse af ledningen må den kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå farer.
- Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det på nogen måde er blevet beskadiget, skal det returneres til det nærmeste autoriserede servicecenter for at blive undersøgt, repareret eller justeret.
- For at undgå overbelastning af kredsløbet, når du bruger dette produkt, må du ikke bruge et andet højspændingsprodukt på det samme elektriske kredsløb.
- Det anbefales ikke at bruge en forlængerledning sammen med dette produkt, men hvis en forlængerledning skal bruges:
- Kablets mærkede elektriske klassificering skal være mindst lige så god som produktets.
- Placer forlængerledningen, så den ikke hænger ned, hvor man kan snuble over den eller trække i den utilsigtet.



Begrænsninger for brug med børn og ældre

- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse af brugeren må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn under 8 år.
- Børn under 3 år skal holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må KUN betjene tænd/sluk-knappen, hvis apparatet er installeret og klar til brug, og børnene er blevet overvåget og instrueret i sikker betjening af apparatet, og de forstår alle de risici, der er forbundet med det.

- Børn i alderen 3 til 8 år MÅ IKKE: sætte stikket i stikkontakten, foretage justeringer, rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.



Instruktioner, der skal følges ved brug af enheden

- Varmeapparatet skal installeres mindst 1,8 m over gulvet.
-  **Advarsel!** Rør ikke ved varme overflader. Luftudtaget bliver varmt, når apparatet er i drift (mere end 80 grader Celsius). Hold netledningen væk fra varmeapparatets varme krop.
- Forlad ikke hjemmet, mens apparatet er tændt: Sørg for, at kontakten står i position OFF (0) (slukket), og at termostatkontakten står i position-minimum. Tag altid apparatets stik ud af stikkontakten.
- Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar af et bad, en bruser eller en swimmingpool.
- Varmeapparatet skal installeres på en sådan måde, kontakter og andre betjeningslementer ikke kan berøres af en person i badekaret eller brusebadet.
- Placer aldrig varmeapparatet et sted, hvor det kan falde ned i et badekar eller en anden vandbeholder.
- Tildæk eller blokér ikke nogen af varmeudgangsristene eller luftindtagsåbningerne på varmeapparatet.
-  Sørg altid for, at varmelegemet ikke er placeret tæt på gardiner eller møbler, da det kan udgøre en brandfare.
- Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
- Stik ikke genstande ind gennem varmeapparatets varmeudtag eller luftindtagsgitre.
- Placer ikke varmeapparatet i nærheden af brændbare materialer, overflader eller stoffer, da der kan være risiko for brand.
-  **ADVARSEL:** Hold brændbare genstande som møbler, puder, sengetøj, papir, tøj, gardiner osv. på en afstand af mindst 100 cm fra varmeblæseren.
- Den mest almindelige årsag til overophedning er ophobning af støv og snavs i apparatet. Du bør rengøre ventilationsåbningerne regelmæssigt med en støvsuger. Før rengøring skal du tage apparatet ud af stikkontakten. Hold altid varmeblæseren ren.
- For at undgå overophedning af den elektriske ledning anbefales det at rulle hele den elektriske ledning ud, da der er risiko for brand, hvis apparatet er tildækket eller placeret forkert.
- Placer den elektriske ledning på en sådan måde, at den ikke hæmmer menneskers bevægelser og ikke bliver trådt på! Du skal bruge godkendte tilslutningsblokke, som passer til apparatet, dvs. der er et tegn på overensstemmelse.
- Den elektriske ledning må ikke komme i kontakt med apparatets varme dele.
- Der skal udvises særlig forsigtighed, når varmeapparatet er placeret i områder, hvor der opholder sig børn eller invalider.
- Træk altid stikket ud, når du flytter varmeapparatet.

-  Det rum, der skal opvarmes, må ikke indeholde letantændelige materialer (f.eks. benzin, opløsningsmidler, spraydåser osv.) eller andre letantændelige materialer (f.eks. træ eller papir). Hold sådanne materialer væk fra udstyret. Risiko for brand!!!
- Åbn ikke døren eller vinduet konstant under brug af varmeren, da det ellers vil påvirke varmeeffekten.
- Hvis du vil lukke maskinen, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke, så holder maskinen blæseren i gang i 30 sekunder, indtil den blæser kølrig vind ud, så holder maskinen op med at fungere, og du kan trække stikket ud af stikkontakten.
- Timeren indstiller varmerens arbejdstid.
- Til den infrarøde fjernbetjening skal du bruge 1 x 3V CR2025 litiumknapbatteri. Ved første brug skal du sørge for, at batteripakningen er taget, og at batteriet er tilsluttet normalt til fjernbetjeningen.
- Batteriet skal tages ud af apparatet, før det bortskaffes.
- Batteriet skal bortskaffes sikkert på stedet for bortskaffelse af batterier. (Kontakt din lokale kommunale affaldshåndtering eller dit lokale supermarked eller hvidevarebutik).
- Brug ikke varmeblæseren til at tørre vasketøj.
- Der kan være spor af lugt i løbet af de første par minutter efter ibrugtagning. Det er normalt og forsvinder hurtigt.
- Varmeapparatet er varmt, når det er i brug. For at undgå forbrændinger må du ikke lade bar hud røre ved den varme overflade.
- **ADVARSEL:** Dæk ikke varmelegemet til for at undgå overophedning.
- **ADVARSEL:** Dette varmeapparat er ikke udstyret med en anordning til styring af rumtemperaturen.
- **FORSIGTIG:** Brug ikke dette varmeapparat i små rum, når de besøger af personer, der ikke er i stand til forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.
-  **FORSIGTIG:** Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Man skal være særlig opmærksom, når der er børn sårbare personer til stede.



Advarsel: DÆK IKKE OVER

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Se venligst afsnittet om rengøring og vedligeholdelse for detaljer om, hvordan man rengør overflader på elektriske apparater.

3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Spænding	Frekvens	Kraft	Klasse
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

Dette produkt er i overensstemmelse med EU-forordning 2023/826 under direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design.

Strømforbrug i slukket tilstand: 0.00W

Strømforbrug i standbytilstand: 0.39W

Tid, hvorefter produktet går i slukket tilstand: 0 min

4. BESKRIVELSE AF FJERNBETJENINGSFUNKTIONER/SYMBOLER

1. Ventilator: 

2. Lav varme: 

3. Høj varme: 

4. Timer: 

5. Uge-timer: 

6. Lyset er tændt: Indstilling af temperatur, temperaturområde 18-45°C



7. Flimrende lys: Opstart af registrering af åbent vindue



5. BRUGSANVISNING

Funktioner og før første brug

BEMÆRK: Det er normalt, at varmeapparaterne kan afgive en vis lugt og damp, når de tændes for første gang, eller når de tændes efter ikke at have været brugt i længere tid. Det forsvinder, når varmelegemet har været tændt i kort tid.

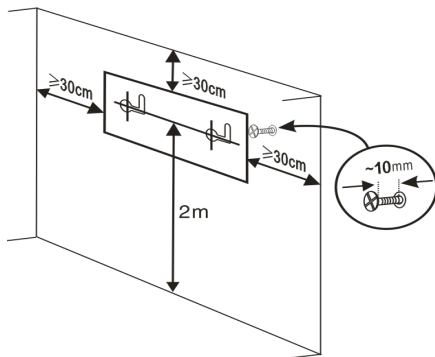
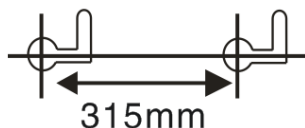
FUNKTIONER:

1. Plastskaal af høj kvalitet og lang levetid.
2. PTC-keramiske varmelegemer, højeffektiv opvarmning, hurtig opvarmning, lydløs, lugtfri, ikke-forurenende, ingen flamme og dræber ikke ilten.
3. Varmeindstilling på to niveauer, så du kan indstille temperaturen efter dine ønsker.
4. Der er temperatursikring af frygt for overophedning og beskyttelse mod motoroverophedning. Slukker automatisk, når vindudløbet er blokeret, og tænder igen, når diverse ting er ryddet væk.
5. Naturlig/varm vind til udvælgelse. Du kan lukke varmeelementet om sommeren; apparatet kan blæse kølig vind for at skabe luftcirkulation.
6. Sikkerhedstermostat. Beskyttelse mod overophedning.
7. Fjernbetjening for nem betjening.
8. Daglige og ugentlige timerindstillinger.

INSTALLATION

Bor to huller i væggen med en afstand på over 2,0 m fra jorden, hullets diameter indeholdt lige ekspansionsbolten, som har en diameter på 6 mm. Når ekspansionsbolten er sat i, fastgøres pothook på ekspansionsbolten med en skrue. Sørg for, at pothook'en sættes i bunden. Se tegningen som følger for en bedre forståelse. (Se billedet) Brug maskinens komponenter (skruer og ekspansionsrør) til at fastgøre på væggen som vist på figuren nedenfor, og monter derefter maskinen.

Bemærk: maks. vægt er 4,1 kg, og væggen skal kunne bære denne vægt.



1. Afstanden mellem produktet og Loftet (og siden) skal være ≥ 30 cm.
2. Produktets installationsstørrelse, se figur.
3. Bemærk: Når produktet er installeret, vil Krogen (skrue) er på linje med hullet "A". Efter ophængning skal det flyttes til "B" for at blive fastgjort. For at fjerne produktet fra væggen, skal det skal flyttes fra "B" til "A", så tage ud.



SÅDAN BRUGER DU:

Anvendelse:

1. Sørg for, at kapaciteten er 220-240V~, 50-60Hz.
2. Sæt stikket i stikkontakten.
3. Tænd for apparatet ved at vælge den ønskede indstilling.
4. Betjen venligst maskinen i henhold til kontroltasterne på kontrolpanel eller den infrarøde controller. (Du kan se kontrolpanelet panel og infrarød controller i denne artikel)



»0« er »OFF«. »I«: er »ON«.

1. Tænd for strømafbryderen, LED viser det aktuelle rum temperatur, er apparatet i standby.
2. På højre side af apparatet er der en kontakt. Tryk på "START/STOP", høj varme, tryk igen, apparatet vil nedlukning.
3. Alle funktioner skal betjenes med fjernbetjening.
4. Ventilatoren fortsætter med at arbejde i 30 sekunder, når apparatet er lukke ned (efter opvarmning)



Bemærk: Indikatoren lyser, når den tilsvarende funktion fungerer.

Fjernbetjening:													
 Kraft	Tryk på “  ” på følgende måde: ON (ventilatoren arbejder), OFF (ventilatoren fortsætter med at arbejde i 30 sekunder, når apparatet slukkes efter opvarmning).												
 Opvarmning	Tryk på “  ” som følger: Lav varme, Høj varme, Ventilator arbejder.												
 Timer	Tryk på “  ” for at indstille timeren som følger: 1H,2H,3H.....8H. Når ugetimeren er startet, kan du ikke indstille denne timerfunktion.												
 Indstil temperatur	Indstil temperaturltilstand Lys på	- Tryk på “”, indstil temperaturltilstand er standby, tryk på “+” “-” for at justere temperaturen, temperaturområde: 18-45°C. Tryk på “-”, Indstillet temperatur er lig med eller lavere end omgivelsestemperatur, stop opvarmning. Tryk på “+”, Den indstillede temperatur er 1-2°C højere end omgivelsestemperaturen, lav opvarmning. indstillede temperatur er højere end eller lig med omgivelsestemperaturen + 3°C, Høj opvarmning. - Tryk på OK, eller efter at LED'en har flimret i 5 sekunder, er den indstillede temperaturltilstand startet.											
 Registrering af åbent vindue	Registrering af åbent vindue Flimrende lys	- Registrering af åbent vindue kan kun startes, når apparatet er i opvarmningstilstand (kan ikke startes, når apparatet kun arbejder med ventilator) eller i indstillet temperaturltilstand. - Tryk på “”, Registrering af åbent vindue til, Registrering af åbent vindue fra. - Temperaturregistrering starter op efter 1 minut fra opstart af registrering af åbent vindue. Pr. 10 minutter (kontrolpunkt for registrering af langsom temperatur) som en runde, i en runde registreres temperaturen en gang hvert 5. minut (kontrolpunkt for registrering af hurtig temperatur). Se detaljer i følgende tabel. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Tidsmæssig runde Min: s</th><th>Tid Min: s</th><th>Beskrivelse</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>0:00</td><td>Registrering af åbent vindue starter</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00-11:00</td><td>1:00</td><td>Opstart af temperaturregistrering Startkontrolpunkt for temperaturregistrering</td></tr> <tr> <td>6:00</td><td>Kontrolpunkt for temperaturregistrering 1 (kontrolpunkt for registrering af hurtigt faldende temperatur). 1. Temperaturdetekteringskontrolpunkt 1 reduceres fra temperaturdetekterings startkontrolpunkt ≤ 8°C, apparatet fortsætter med at varme op, og detektering af åbent vindue fortsætter med at fungere.</td></tr> </tbody> </table>	Tidsmæssig runde Min: s	Tid Min: s	Beskrivelse	00:00 - 01:00	0:00	Registrering af åbent vindue starter	01:00-11:00	1:00	Opstart af temperaturregistrering Startkontrolpunkt for temperaturregistrering	6:00	Kontrolpunkt for temperaturregistrering 1 (kontrolpunkt for registrering af hurtigt faldende temperatur). 1. Temperaturdetekteringskontrolpunkt 1 reduceres fra temperaturdetekterings startkontrolpunkt ≤ 8°C, apparatet fortsætter med at varme op, og detektering af åbent vindue fortsætter med at fungere.
Tidsmæssig runde Min: s	Tid Min: s	Beskrivelse											
00:00 - 01:00	0:00	Registrering af åbent vindue starter											
01:00-11:00	1:00	Opstart af temperaturregistrering Startkontrolpunkt for temperaturregistrering											
	6:00	Kontrolpunkt for temperaturregistrering 1 (kontrolpunkt for registrering af hurtigt faldende temperatur). 1. Temperaturdetekteringskontrolpunkt 1 reduceres fra temperaturdetekterings startkontrolpunkt ≤ 8°C, apparatet fortsætter med at varme op, og detektering af åbent vindue fortsætter med at fungere.											

			2. Kontrolpunkt for temperaturregistrering 1 reduceres fra kontrolpunkt for start af temperaturregistrering $8 > ^\circ\text{C}$. Apparatet stopper med at opvarme og står på standby, detektion af åbent vindue stopper. (Se bemærkninger) 3. Kontrolpunkt for temperaturregistrering 1 (**$^\circ\text{C}$) $\geq$ Startkontrolpunkt for temperaturregistrering, apparatet fortsætter med at varme op, og registrering af åbent vindue fortsætter med at fungere **$^\circ\text{C}$: Maksimal detektionstemperatur 51°C (Se beskyttelse mod slukning)
	11:00		Kontrolpunkt for temperaturregistrering 2 (kontrolpunkt for registrering af temperaturnedgang). 1. Temperaturen på dette tidspunkt er slutningen på denne runde og starten på næste runde. 2. Per 10 minutter som en runde, i en runde, registrer temperaturen en gang hvert 5. minut 3. Ved kontrolpunkt 2 for temperaturregistrering er testmetoden den samme som kontrolpunkt 1 for temperaturregistrering (sammenlign med startkontrolpunkt for temperaturregistrering).
		Bemærkninger	1. Når apparatet holder op med at varme op, lyder alarmen i 5 sekunder, og ventilatoren fortsætter med at arbejde i 30 sekunder, hvorefter den står standby, lyset i den indstillede temperaturtilstand flimrer, og LED-displayet slukkes og flimrer. 1.1 Tryk på  for at genstarte til samme arbejdstilstand, som før apparatet stoppede. Efter genstart starter Open window detection en ny tidsrunde. 1.2. Tryk på  for at slukke, så viser LED'en den aktuelle rumtemperatur, og apparatet er på standby.
Ugetimeren kan kun startes, når apparatet er i opvarmningstilstand (kan ikke startes, når apparatet kun arbejder med ventilatoren) eller i indstillet temperaturtilstand.			
 Uge-timer	Nutid	Første gang jeg starter op	Første gang du starter op (opstart efter strømafbrydelse), skal du indstille Present time. Indstillingsmetode: a. Indstil dag i en uge: LED-display 01, er mandag, tryk på + eller - for at justere Present Day, 01-07, er fra mandag til søndag. Tryk på OK for at afslutte indstillingen b. Indstil timer: LED-display 00, er 0H, tryk på + eller - for at justere Present Hour, 00 til 23, er fra 0H til 23H. Tryk på OK for at afslutte indstillingen c. Indstil minutter: LED-display 00, er 0min, tryk + eller - for at justere Present Minute, 00 til 59, er fra 0min til 59min. Tryk på OK for at afslutte indstillingen. Bemærk: 1. Hvis du ikke trykker på OK inden for 10 sekunder efter justering, er indstillingen af den aktuelle tid mislykket. 2. Sluk først for strømmen, og nulstil derefter den aktuelle tid.
		Nu-værende tidsinds-tilling færdig	LED-display P1

	P1	Standard-tilstand	Tryk på  , LED-displayet viser P1, tryk på OK, vælg P1 Mode. (Hvis du ikke trykker på OK inden for 10 sekunder, mislykkes indstillingen af ugetimeren)																
	P2	(se detaljer i tilsands-tabelen)	Tryk på  , LED-displayet viser P2, tryk på OK, vælg P2 Mode. (Hvis du ikke trykker på OK inden for 10 sekunder, mislykkes indstillingen af ugetimeren)																
	P3		Tryk på  , LED viser P3, tryk på OK, vælg P3 Mode. (Hvis du ikke trykker på OK inden for 10 sekunder, mislykkes indstillingen af ugetimeren)																
	P4		Tryk på  , LED viser P4, tryk på OK, vælg P4 Mode. (Hvis du ikke trykker på OK inden for 10 sekunder, mislykkes indstillingen af ugetimeren)																
	P5		Tryk på  , LED-displayet viser P5, tryk på OK, vælg P5 Mode. (Hvis du ikke trykker på OK inden for 10 sekunder, mislykkes indstillingen af ugetimeren)																
	P6	Fri tilstand	Tryk på , LED-displayet viser P6, tryk på OK, vælg P6 Mode. P6 er fri tilstand. (Hvis du ikke trykker på OK inden for 10 sekunder, mislykkes indstillingen af ugetimeren) LED-display 1, tryk på + eller -, fra 1 til 7, indstil fra mandag til søndag. <table><tr><td rowspan="2">LED-display 1 og flimren (Mandag)</td><td>Tryk på OK</td><td>Forudindstillet tilstand på mandag a. LED-display 00, tryk på + eller - for at indstille fra 0H til 24H, og tryk derefter på OK, indstillingen af starttidspunktet er afsluttet. Apparatet begynder at arbejde på dette tidspunkt. b. LED-display 00, tryk på + eller - for at indstille fra 0H til 24H, og tryk derefter på OK, stoptidsindstillingen er færdig. c. Indstil starttidspunktet til 00, stoptidspunktet til 00, den forudindstillede tilstand er standardnedlukning.</td></tr><tr><td>Flimrende 5s</td><td>Ikke indstillet i 5s, forudindstillet tilstand i nedlukning mandag og spring til 2 (tirsdag)</td></tr><tr><td colspan="2">LED-display 2-7</td><td>Indstillingsmetoden for 2 til 7 er samme som for 1.</td></tr><tr><td colspan="2">Bemærk</td><td>1. På en dag kan man kun indstille én arbejdstidsrunde (fra start til stop). 2. Man kan kun indstille timer, ikke minutter. 3. Pre-set Mode skal indstille både start- og stoptid. 4. Forudindstillet tilstand alle 1-7 skal indstilles afsluttet eller standard showdown, efter indstilling af 7 starter ugetiden op. Ugetimerlyset er tændt.</td></tr><tr><td colspan="2">Hurtig indstilling</td><td>1. LED 1-7 flimrer, tryk på + eller - for at justere, og tryk på OK for at vælge dag fra mandag til søndag, ikke valgt dag standardnedlukning (start: 00, stop: 00). Skal indstille start- og stoptidspunkt kl. 7 (indstil start: 00, stop: 00, hvis der skal lukkes ned den 7. (søndag), og tryk derefter på OK), Uge-timeren starter op. 2. Den har hukommelsesfunktion efter indstillet ugetimer (annullér ugetimer, indstillingen er registreret) Indstilling af sletning af optagelser efter strømafbrydelse.</td></tr></table>			LED-display 1 og flimren (Mandag)	Tryk på OK	Forudindstillet tilstand på mandag a. LED-display 00, tryk på + eller - for at indstille fra 0H til 24H, og tryk derefter på OK, indstillingen af starttidspunktet er afsluttet. Apparatet begynder at arbejde på dette tidspunkt. b. LED-display 00, tryk på + eller - for at indstille fra 0H til 24H, og tryk derefter på OK, stoptidsindstillingen er færdig. c. Indstil starttidspunktet til 00, stoptidspunktet til 00, den forudindstillede tilstand er standardnedlukning.	Flimrende 5s	Ikke indstillet i 5s, forudindstillet tilstand i nedlukning mandag og spring til 2 (tirsdag)	LED-display 2-7		Indstillingsmetoden for 2 til 7 er samme som for 1.	Bemærk		1. På en dag kan man kun indstille én arbejdstidsrunde (fra start til stop). 2. Man kan kun indstille timer, ikke minutter. 3. Pre-set Mode skal indstille både start- og stoptid. 4. Forudindstillet tilstand alle 1-7 skal indstilles afsluttet eller standard showdown, efter indstilling af 7 starter ugetiden op. Ugetimerlyset er tændt.	Hurtig indstilling		1. LED 1-7 flimrer, tryk på + eller - for at justere, og tryk på OK for at vælge dag fra mandag til søndag, ikke valgt dag standardnedlukning (start: 00, stop: 00). Skal indstille start- og stoptidspunkt kl. 7 (indstil start: 00, stop: 00, hvis der skal lukkes ned den 7. (søndag), og tryk derefter på OK), Uge-timeren starter op. 2. Den har hukommelsesfunktion efter indstillet ugetimer (annullér ugetimer, indstillingen er registreret) Indstilling af sletning af optagelser efter strømafbrydelse.
LED-display 1 og flimren (Mandag)	Tryk på OK	Forudindstillet tilstand på mandag a. LED-display 00, tryk på + eller - for at indstille fra 0H til 24H, og tryk derefter på OK, indstillingen af starttidspunktet er afsluttet. Apparatet begynder at arbejde på dette tidspunkt. b. LED-display 00, tryk på + eller - for at indstille fra 0H til 24H, og tryk derefter på OK, stoptidsindstillingen er færdig. c. Indstil starttidspunktet til 00, stoptidspunktet til 00, den forudindstillede tilstand er standardnedlukning.																	
	Flimrende 5s	Ikke indstillet i 5s, forudindstillet tilstand i nedlukning mandag og spring til 2 (tirsdag)																	
LED-display 2-7		Indstillingsmetoden for 2 til 7 er samme som for 1.																	
Bemærk		1. På en dag kan man kun indstille én arbejdstidsrunde (fra start til stop). 2. Man kan kun indstille timer, ikke minutter. 3. Pre-set Mode skal indstille både start- og stoptid. 4. Forudindstillet tilstand alle 1-7 skal indstilles afsluttet eller standard showdown, efter indstilling af 7 starter ugetiden op. Ugetimerlyset er tændt.																	
Hurtig indstilling		1. LED 1-7 flimrer, tryk på + eller - for at justere, og tryk på OK for at vælge dag fra mandag til søndag, ikke valgt dag standardnedlukning (start: 00, stop: 00). Skal indstille start- og stoptidspunkt kl. 7 (indstil start: 00, stop: 00, hvis der skal lukkes ned den 7. (søndag), og tryk derefter på OK), Uge-timeren starter op. 2. Den har hukommelsesfunktion efter indstillet ugetimer (annullér ugetimer, indstillingen er registreret) Indstilling af sletning af optagelser efter strømafbrydelse.																	
	Nedlukning af ugetimer	/	Syvende gang for at trykke på  , Ugetimer nedlukning.																

	Vis beskrivelse	1. LED-displayet viser den aktuelle rumtemperatur efter indstilling, indikatorlampen for ugetimer og indikatorlampen for den tilsvarende funktion er tændt. 2. Opvarmningstilstand (lav varme eller høj varme, ikke indstillet temperaturltilstand), når du indstiller ugetimeren, viser LED'en den aktuelle rumtemperatur, og lyset for ugetimeren og lyset for lav varme eller høj varme blinker. Indstil temperatur-tilstand, når du indstiller ugetimeren, er lyset for indstillet temperatur-tilstand tændt. 3. Swing, Low heat, High heat, set temperature, Open window detection function kan alle betjenes i week timer mode eller normal working mode. 4. Indikatorlampen er tændt, når den tilsvarende funktion fungerer.																																																																
	Tilstandstabel:	<table><tr><th>Tilstand</th><th>Mandag</th><th>Tirsdag</th><th>Onsdag</th><th>Torsdag</th><th>Fredag</th><th>Lørdag</th><th>Søndag</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P5</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Fri tilstand</td><td>Fri tilstand</td><td>Fri tilstand</td><td>Fri tilstand</td><td>Fri tilstand</td><td>Fri tilstand</td><td>Fri tilstand</td></tr><tr><td>Bemærk</td><td colspan="7">a: P2/P4-tilstand, stoptidspunktet er på den anden dag P6: Tidsindstillingsområde, 00-24H, starttid skal være før end stoptid, ellers indstilles fejl.</td></tr></table>	Tilstand	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF	P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF	P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Fri tilstand	Fri tilstand	Fri tilstand	Fri tilstand	Fri tilstand	Fri tilstand	Fri tilstand	Bemærk	a: P2/P4-tilstand, stoptidspunktet er på den anden dag P6: Tidsindstillingsområde, 00-24H, starttid skal være før end stoptid, ellers indstilles fejl.						
Tilstand	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag																																																											
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																											
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a																																																											
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF																																																											
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF																																																											
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59																																																											
P6	Fri tilstand	Fri tilstand	Fri tilstand	Fri tilstand	Fri tilstand	Fri tilstand	Fri tilstand																																																											
Bemærk	a: P2/P4-tilstand, stoptidspunktet er på den anden dag P6: Tidsindstillingsområde, 00-24H, starttid skal være før end stoptid, ellers indstilles fejl.																																																																	
34/7 Annuller	Annuller Indstil temperaturtilstand 1. Tryk på  for at annullere indstillingen. 2. Når temperaturindstillingen er afsluttet, skal du først trykke på  og derefter på  for at annullere. 3. Når du indstiller temperaturtilstand på lav varme, vender du tilbage til lav varme efter annullering. Når den indstillede temperatur er på høj varme, vender den tilbage til høj varme efter annullering. 4. Tryk på , indstil temperaturtilstand. Annuller uge-timer 1. Tryk på  for at annullere indstillingen. 2. Når indstillingen af ugetimeren er afsluttet, skal du først trykke på  og derefter på  for at annullere. 3.1 Indstil temperatur Tilstand til indstilling af ugetimer, når du annullerer ugetimeren, arbejder du på høj varme. 3.2 Når opvarmningstilstand (ikke Indstil temperatur-tilstand) er på Lav varme, skal du vende tilbage til Lav varme efter at have annulleret ugetimeren. Når opvarmningstilstand (ikke indstillet temperaturtilstand) er på høj varme, vender den tilbage til høj varme efter annullering af ugetimeren.																																																																	
Beskyttelse mod slukning	Standard opstart	Maksimal detektionstemperatur er 51°C, apparatet lukker ned, når den detekterede temperatur når 51°C.																																																																

6. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Installer ikke varmelegemet i nærheden af varme flammer eller i direkte sollys for at undgå, at varmelegemet skifter farve og forvrænges.
2. Hvis du ikke bruger varmelegemet i lang tid, skal du tørre overfladen af. Vent, til maskinen er afkølet, og træk stikket ud, og rengør den derefter. Tør den af med en vaskeklud eller et rengøringsmiddel. Vask aldrig direkte med vand, og lad ikke vandet falde ned i maskinen. Rengør den aldrig med syrer, kemisk fortynder, eller lignende benzen osv.
3. Før du bruger den igen, skal du kontrollere den og sørge for, at der ikke er støv eller andre ting, der blokerer vindudtaget.

Advarsel: Rør ikke ved arbejdsmaskinen, og dæk ikke vindudgang og -indgang til.

1. POMEMBNO OBVESTILO:

- Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.
- Ta priročnik lahko prenesete z našega spletnega mesta www.sogo.es.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

2. Varnostna navodila za uporabnika

GENERAL
PRECAUTIONS

Splošni previdnostni ukrepi pri uporabi električne opreme

- Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte na prostem.
- Ta izdelek je namenjen za domačo, neindustrijsko in nekomercialno uporabo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte na prostem ali v druge namene. Nepravilna uporaba ali nepravilno ravnanje lahko povzroči težave z napravo in lahko povzroči poškodbe uporabnika.
- Enota se sme uporabljati samo za predvideni namen. Za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja, ne odgovarjamo.
- Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se prepričajte, da se napetost, navedena na ploščici, ujema z omrežno napetostjo.
- Ko naprave ne uporabljate, vedno izvalcite vtič iz vtičnice. Vključenega aparata ne puščajte brez nadzora.
- Kadar električni aparat uporabljajo otroci ali je v njihovi bližini, ga je treba nadzorovati.
- Pred čiščenjem ali shranjevanjem naprave jo vedno izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.
- Naprava tudi po izklopu ni popolnoma odklopljena od električnega omrežja. Če jo želite popolnoma odklopiti, jo izključite iz vtičnice.
- Naprave niso namenjene upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.



Omejitve uporabe za preprečevanje telesnih poškodb

- Naprave ne puščajte brez nadzora.
- Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte v bližini vodnih virov.
- Naprave in njenega napajalnega kabla ne postavljajte in ne uporabljajte na vročih površinah (npr. kuhalnih ploščah) ali odprtem ognju ali v njihovi bližini.
- Napajalnega kabla ne puščajte viseti čez ostre robove in ga hranite stran od vročih predmetov in odprtega ognja. Ne ovijte kabla okoli naprave in ga ne upogibajte.
- Nikoli ne uporabljajte dodatne opreme, ki je proizvajalec ne priporoča.
- Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec naprave, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe oseb.
- Da bi se izognili električnemu udaru, poskrbite, da bodo vaše roke suhe, preden priključite ali odklopite napravo.

- Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami, na mokrih tleh ali v vlažnem okolju, saj obstaja nevarnost električnega udara.
- Naprave ali vtiča nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Če aparat pade v vodo, ga pred ponovno uporabo takoj izključite iz električnega omrežja in odnesite v popravilo v pooblaščen servisni center.
- Ne uporabljajte tega grelnika v neposredni bližini kadi, tuša ali bazena. Grelnika nikoli ne postavljajte tako, da bi lahko padel v kad ali drugo posodo z vodo.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla na tla, če ima vidne znake poškodb ali če pušča.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan. V primeru poškodbe kabla ga sme zamenjati le proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da bi se izognili nevarnostim.
- V primeru nepravilnega delovanja ali kakršne koli poškodbe aparata ga vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisnemu centru, da ga pregleda, popravi ali nastavi.
- Da bi se izognili preobremenitvi tokokroga pri uporabi tega izdelka, v istem električnem tokokrogu ne uporabljajte drugega visokonapetostnega izdelka.
- S tem izdelkom ni priporočljivo uporabljati podaljška, če pa ga je treba uporabiti:
 - Označena električna zmogljivost kabla mora biti vsaj tako dobra kot zmogljivost izdelka.
 - Podaljševalni kabel namestite tako, da ne visi navzdol, kjer bi se lahko spotaknili ali ga nenamerno potegnili.



Omejitve za uporabo pri otrocih in starejših

- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja uporabnika ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali dobili navodila o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci, mlajši od 3 let, naj se ne približujejo napravi, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko pritiskajo na gumb za vklop/izklop SAMO, če je naprava nameščena in pripravljena za uporabo, če so bili otroci nadzorovani in poučeni o varnem upravljanju naprave ter če razumejo vsa s tem povezana tveganja.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, NE smejo: vstavljati vtiča v vtičnico, nastavljanje, čistiti naprave ali izvajati uporabniških vzdrževalnih posegov.



Navodila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi naprave

- Grelnik mora biti nameščen vsaj 1,8 m nad tlemi.
-  **Opozorilo!** Ne dotikajte se vroče površine. Odvod zraka je med delovanjem naprave vroč (več kot 80 stopinj Celzija) Omrežni kabel naj bo stran od vročega telesa grelnika.
- Ko je naprava vključena, ne zapuščajte doma: prepričajte se, da je stikalo v položaju OFF (0) (izklopljeno) in stikalo termostata v položaju minimum. Vtič naprave vedno izvlecite iz vtičnice.
- Ne uporabljajte tega grelnika v neposredni bližini kadi, tuša ali bazena.
- Grelnik mora biti nameščen tako, se oseba v kadi ali pod tušem ne more dotakniti stikal in drugih upravljalnih elementov.
- Grelnika nikoli ne postavljajte tako, da bi lahko padel v kad ali drugo posodo z vodo.
- Ne prekrivajte ali ovirajte nobene od rešetk za odvajanje toplote ali odprtín za dovod zraka v grelniku.
-  Vedno poskrbite, da grelnik ne bo nameščen v bližini zaves ali pohištva, saj bi to lahko povzročilo nevarnost požara.
- Grelnik ne sme biti nameščen neposredno pod električno vtičnico.
- Ne vstavljajte nobenih predmetov skozi rešetke za odvod toplote ali dovod zraka v grelnik.
- Grelnika ne postavljajte v bližino vnetljivih materialov, površin ali snovi, saj lahko do nevarnosti požara.
-  **OPOZORILO:** Vnetljive predmete, kot so pohištvo, blazine, posteljnina, papir, oblačila, zavesa itd., hranite v razdalji najmanj 100 cm od grelnika z ventilatorjem.
- Najpogostejši razlog za pregrevanje je nabiranje prahu in umazanije v napravi. Prezračevalne odprtine morate redno čistiti s sesalnikom. Pred čiščenjem morate aparat izključiti iz električnega omrežja. Ventilatorski grelnik naj bo vedno čist.
- Da bi se izognili pregrevanju električnega kabla, je priporočljivo odviti celoten električni kabel, saj obstaja nevarnost požara, če je naprava pokrita ali nepravilno nameščena.
- Električni kabel postavite tako, da ne ovira gibanja ljudi in da se nanj ne stopi! Uporabljati morate odobrene priključne bloke, ki so primerni za napravo, tj. na njih je znak skladnosti.
- Električni kabel se ne sme dotikati vročih delov naprave.
- Posebno previdnost je treba zagotoviti, kadar grelnik nameščen v prostorih, kjer se zadržujejo otroci ali invalidi.
- Pri premikanju grelnika ga vedno izključite iz električnega omrežja.
-  V prostoru, ki se ogreva, ne sme biti nobenih lahko vnetljivih materialov (npr. bencina, topil, razpršilcev itd.) ali drugih lahko vnetljivih materialov (npr. lesa ali papirja). Takšne materiale hranite stran od opreme. Nevarnost požara!!
- Med uporabo grelnika ne neprestano vrat ali oken, sicer bo to vplivalo na učinek ogrevanja.

- Če želite aparat zapreti, pritisnite stikalo za vklop/izklop v položaj izklop, nato bo ventilator deloval 30 sekund, dokler ne bo zapihal hladnega vetra, nato bo aparat prenehal delovati in lahko izvlečete vtič iz stenske vtičnice.
- S časovnikom nastavite delovni čas grelnika.
- Za infrardeči daljinski upravljalnik uporabite 1 x 3V litijevo gumbno baterijo CR2025. Ob prvi uporabi se prepričajte, da je pečat baterije odstranjen, nato pa je baterija normalno priključena na enoto daljinskega upravljalnika.
- Baterijo je treba pred odstranitvijo odstraniti iz naprave.
- Baterijo je treba varno odvreči na mestu za odlaganje baterij. (Posvetujte se z lokalno službo za odlaganje komunalnih odpadkov ali z lokalno trgovino ali trgovino z gospodinjstvi aparati).
- Ventilatorskega grelnika ne uporabljajte za sušenje perila.
- V prvih nekaj minutah prve uporabe se lahko pojavijo sledi vonja. To je normalno in bo hitro izginilo.
- Grelnik je med uporabo vroč. Da bi se izognili opeklinam, se gola koža ne sme dotikati vroče površine.
- **OPOZORILO:** Da bi se izognili pregrevanju, ne pokrivajte grelnika.
- **OPOZORILO:** Ta grelnik ni opremljen z napravo za nadzor sobne temperature.
- **POZOR:** Ne uporabljajte tega grelnika v majhnih prostorih, v katerih se nahajajo osebe, ki niso same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.
-  **POZOR:** nekateri deli tega izdelka lahko zelo vroči in povzročijo opekline. Posebno pozornost je treba nameniti otrokom in ranljivim osebam.



Opozorilo: NE POKRIVAJTE

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Podrobnosti o čiščenju površin električnih naprav najdete v razdelku o čiščenju in vzdrževanju.

3. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost	Frekvenca	Napajanje	Razred
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

Ta izdelek je skladen z Uredbo EU 2023/826 v skladu z Direktivo 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo.

Poraba energije v izklopljenem načinu: 0.00W

Poraba energije v stanju pripravljenosti: 0.39W

Cas, po katerem izdelek preide v način izklopa: 0 min

4. OPIS FUNKCIJ/ SIMBOLOV DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

1. Ventilator: 

2. Nizka temperatura: 

3. Visoka temperatura: 

4. Časovnik: 

5. Tedenski časovnik: 

6. Prižgana luč: Način nastavitve temperature, temperaturno območje 18-45°C



7. Utripanje svetlobe: Začetek odkrivanja odprtega okna



5. NAVODILA ZA UPORABO

Lastnosti in pred prvo uporabo

OPOMBA: Običajno je, da grelniki ob prvem vklopu ali ob vklopu po daljši neuporabi oddajajo nekaj vonja in hlapov. Ta bo izginil, ko bo grelnik nekaj časa vklopljen

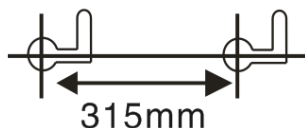
CARACTERISTICAS:

1. Visokokakovostna plastična lupina in dolga življenjska doba.
2. Keramični grelni elementi PTC, visoka učinkovitost gretja, hitro segrevanje, brez hrupa, vonja, brez onesnaževanja, brez plamena in brez kisika.
3. Dve stopnji ogrevanja, temperaturo lahko nastavite po svojih željah.
4. Za zaščito pred pregrevanjem in pregrevanjem motorja je vgrajena temperaturna varovalka. Samodejno se izklopi, ko je izhod vetra blokiran, in se ponovno vklopi, ko se odstranijo vse ostale stvari.
5. Naravni/topli veter za izbor. Poleti lahko zaprete toplotni element; naprava lahko piha hladen veter za kroženje zraka.
6. Varnostni termostat. Zaščita pred pregrevanjem.
7. Daljinski upravljalnik za enostavno upravljanje.
8. Dnevne in tedenske nastavitve časovnika.

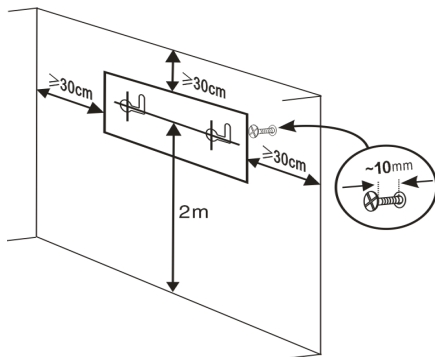
INSTALACIJA

V steno izvrtajte dve luknji na razdalji nad 2,0 m od tal, pri čemer je premer luknje ravno vseboval raztezni vijak, katerega premer je 6 mm. Po namestitvi razteznega vijaka pritrdite kljuko na raztezni vijak z vijakom. Prepričajte se, da je kljuka vstavljena spodaj. Za boljše razumevanje si oglejte naslednjo risbo. (Glej sliko) S sestavnimi deli stroja (vijaki in raztezno cevjo) pritrdite na steno, kot je prikazano na naslednji sliki, nato pa stroj namestite.

Opomba: največja teža je 4,1 kg, stena mora to težo prenesti.



1. Razdalja med izdelkom in strop (in stranica) mora biti ≥ 30 cm.
2. Velikost namestitve izdelka glejte sliko.
3. Opomba: ko je izdelek nameščen, se kavelj (vijak) je poravnal z luknjo "A". na izdelku. Po obešanju je treba prestavi na "B", da se trdno določi.
Če želite izdelek odstraniti s stene, je treba premakniti iz "B" v "A", potem izvleči.



KAKO UPORABLJATI:

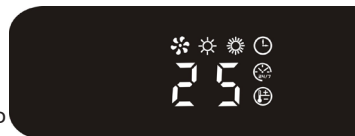
Uporaba:

1. Prepričajte se, da je zmogljivost 220-240 V~, 50-60 Hz.
2. Vtič vstavite v stensko vtičnico.
3. Vključite napravo z izbiro zelene nastavitve.
4. Stroj upravljajte v skladu z nadzornimi tipkami na ploščici. Nadzorno ploščo ali infrardeči krmilnik. (Nadzorno ploščo si lahko ogledate na plošči in infrardeči krmilnik v tem dokumentu)



„0“ je „OFF“. „I“: je „ON“.

1. Vključite stikalo za napajanje, LED prikaže trenutni prostor. temperatura, je aparat v stanju pripravljenosti.
2. Na desni strani naprave je stikalo. Pritisnite . "START/ STOP". Visoka toplota, ponovno pritisnite, naprava se bo zaustavitev.
3. Vse funkcije je treba upravljati z daljinskim upravljalnikom.
4. Ventilator deluje še 30 sekund, ko je naprava zaustavitev (po ogrevanju)



Opomba: Indikator se prižge, ko je ustrezna funkcija deluje.

Daljinski upravljalnik:													
 Napajanje	Pritisnite "⏻" kot sledi: (Ventilator deluje), OFF (Ventilator deluje še 30 sekund, ko izklopite napravo po ogrevanju).												
 Ogrevanje	Pritisnite "🔥" kot sledi: Ventilator deluje: Nizka toplota, Visoka toplota, Ventilator deluje.												
 Časovnik	Pritisnite "🕒" za nastavitev časovnika na naslednji način: 1H,2H,3H.....8H. Ko se zažene tedenski časovnik, te funkcije časovnika ne morete nastaviti.												
 Nastavljena temperatura	Nastavitev načina temperature Vklopljena luč	- Natisnite "⬆️", način nastavitve temperature je v stanju pripravljenosti, pritisnite "+" "-" za nastavitev temperature, temperaturno območje: 18-45°C. Pritisnite "-", Nastavljena temperatura je enaka ali nižja od temperature okolja, ustavite ogrevanje. Pritisnite "+", Nastavljena temperatura je za 1-2° višja od temperature okolja, nizko ogrevanje. Nastavljena temperatura je višja ali enaka temperaturi okolja + 3° , visoko ogrevanje - Natisnite OK ali po 5-snem utripanju LED se zažene način nastavljen temperature.											
 Zaznavanje odprtega okna Zaznavanje odprtega okna	Zaznavanje odprtega okna Utripanje svetlobe	- Zaznavanje odprtega okna se lahko zažene le, če je naprava v načinu ogrevanja (ne more se zažene, če deluje le ventilator) ali v načinu nastavljen temperature. - Tisnite "🔦", Zaznavanje odprtega okna vklopljeno, Zaznavanje odprtega okna izklopljeno. - Začetek zaznavanja temperature po 1 minuti od začetka zaznavanja odprtega okna. Na 10 minut (kontrolna točka zaznavanja upočasnjene temperature) kot krog, v enem krogu zaznajte temperaturo enkrat na vsakih 5 minut (kontrolna točka zaznavanja upočasnjene temperature). Podrobnosti so navedene v naslednji preglednici. <table border="1" data-bbox="369 1083 1020 1436"> <thead> <tr> <th>Časovni krog Min: s</th><th>Čas Min: s</th><th>Opis</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>00:00</td><td>Začne se zaznavanje odprtega okna</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00 - 11:00</td><td>01:00</td><td>Zagon zaznavanja temperature Začetna kontrolna točka zaznavanja temperature</td></tr> <tr> <td>06:00</td><td>Kontrolna točka za zaznavanje temperature 1 (kontrolna točka zaznavanja hitrega zniževanja temperature). 1. Kontrolna točka zaznavanja temperature 1 zmanjša od začetne kontrolne točke zaznavanja temperature ≤ 8°C, naprava se še naprej greje in zaznavanje odprtega okna deluje.</td></tr> </tbody> </table>	Časovni krog Min: s	Čas Min: s	Opis	00:00 - 01:00	00:00	Začne se zaznavanje odprtega okna	01:00 - 11:00	01:00	Zagon zaznavanja temperature Začetna kontrolna točka zaznavanja temperature	06:00	Kontrolna točka za zaznavanje temperature 1 (kontrolna točka zaznavanja hitrega zniževanja temperature). 1. Kontrolna točka zaznavanja temperature 1 zmanjša od začetne kontrolne točke zaznavanja temperature ≤ 8°C, naprava se še naprej greje in zaznavanje odprtega okna deluje.
Časovni krog Min: s	Čas Min: s	Opis											
00:00 - 01:00	00:00	Začne se zaznavanje odprtega okna											
01:00 - 11:00	01:00	Zagon zaznavanja temperature Začetna kontrolna točka zaznavanja temperature											
	06:00	Kontrolna točka za zaznavanje temperature 1 (kontrolna točka zaznavanja hitrega zniževanja temperature). 1. Kontrolna točka zaznavanja temperature 1 zmanjša od začetne kontrolne točke zaznavanja temperature ≤ 8°C, naprava se še naprej greje in zaznavanje odprtega okna deluje.											

		2. Kontrolna točka zaznavanja temperature 1 zmanjšati iz začetne kontrolne točke zaznavanja temperature $8 > ^\circ\text{C}$. Naprava preneha z ogrevanjem in je v stanju pripravljenosti, zaznavanje odprtega okna se ustavi. (Glej opombe) 3. Kontrolna točka za zaznavanje temperature 1 ($^{**}\text{C}$) $\geq$ Začetna kontrolna točka zaznavanja temperature, naprava se še naprej greje in zaznavanje odprtega okna še naprej deluje $^{**}\text{C}$: Najvišja temperatura zaznavanja 51°C (glej zaščito pred izklopom)
	11:00	Kontrolna točka zaznavanja temperature 2 (kontrolna točka zaznavanja upočasnitve temperature) 1. Temperatura na tej točki je konec tega kroga in začetek naslednjega kroga. 2. Na 10 minut v enem krogu, v enem krogu zaznavajte temperaturo enkrat na vsakih 5 minut 3. Na kontrolni točki 2 zaznavanja temperature je preskusna metoda enaka kot na kontrolni točki 1 zaznavanja temperature (primerjaj z začetno kontrolno točko zaznavanja temperature).
	Opombe	1. Ko naprava preneha segrevati, se oglasi alarm 5 s in ventilator deluje 30 s, nato je v stanju pripravljenosti, nastavljena temperatura utripa in LED zaslon je izklopljen in utripa. 1.1 Pritisnite  da ponovno zaženete isti način delovanja, kot je bil pred zaustavitvijo aparata. Po ponovnem zagonu Odprto okno odkrivanje začnite nov časovni krog. 1.2. Za izklop pritisnite  nato se na zaslonu LED prikaže trenutna sobna temperatura in naprava je v stanju pripravljenosti.
Tedenski časovnik se lahko zažene le, če je naprava v načinu ogrevanja (ne more se zažene, če deluje le ventilator) ali v načinu nastavljene temperature.		
 Tedenski časovnik	Sedanjest	Prvi zagon Pri prvem zagonu (zagon po prekinitvi napajanja) je treba nastaviti sedanji čas. Način nastavitve: a. Določen dan v enem tednu: LED zaslon 01, je ponedeljek, pritisnite + ali - za nastavev Sedanji dan, 01-07, je od ponedeljka do nedelje. Za dokončanje nastavitve pritisnite OK b. Določite ure: LED zaslon 00, je 0H, pritisnite + ali - za nastavev Sedanja ura, 00 do 23, je od 0H do 23H. Za dokončanje nastavitve pritisnite OK c. Nastavite minute: Za nastavev trenutne minute pritisnite + ali -, 00 do 59, od 0min do 59min. Za dokončanje nastavitve pritisnite OK. Opomba: 1. Če v 10 sekundah po prilagoditvi ne pritisnete OK, je nastavev sedanjega časa neuspešna. 2. Najprej izklopite napajanje, nato pa ponastavite trenutni čas.
	Sedanji čas je končan	Prikazovalnik LED P1

	P1	Privzet način (glej podrobnosti v tabeli Način)	Pritisnite  , na zaslonu LED se prikaže P1, pritisnite OK, izberite način P1. (Če v 10 sekundah ne pritisnete OK, je nastavev tedenskega časovnika neuspešna)														
	P2		Pritisnite  , na zaslonu LED se prikaže P2, pritisnite OK, izberite način P2. (Če v 10 sekundah ne pritisnete OK, je nastavev tedenskega časovnika neuspešna)														
	P3		Pritisnite  , na zaslonu LED se prikaže P3, pritisnite OK, izberite način P3. (Če v 10 sekundah ne pritisnete OK, je nastavev tedenskega časovnika neuspešna)														
	P4		Pritisnite  , na zaslonu LED se prikaže P4, pritisnite OK, izberite način P4. (Če v 10 sekundah ne pritisnete OK, je nastavev tedenskega časovnika neuspešna)														
	P5		Pritisnite  , na zaslonu LED se prikaže P5, pritisnite OK, izberite način P5. (Če v 10 sekundah ne pritisnete OK, je nastavev tedenskega časovnika neuspešna)														
	P6	Brezplačni način	Pritisnite , LED-zaslon P6, pritisnite OK, izberite način P6. P6 je prosti način. (Če v 10 sekundah ne pritisnete OK, je nastavev tedenskega časovnika neuspešna) LED zaslon 1, pritisnite + ali -, od 1 do 7, nastavite od ponedeljka do nedelje. <table><tr><td rowspan="2">Prikazovalnik LED 1 in utripanje (ponedeljek)</td><td>Pritisnite OK</td><td>Prednastavljeni način v ponedeljek a. LED zaslon 00, pritisnite + ali - za nastavitev od 0H do 24H, nato pritisnite OK, nastavev začetnega časa je končana. Naprava začne delovati ob tem času. b. LED prikaže 00, pritisnite + ali - za nastavitev od 0H do 24H, nato pritisnite OK, nastavev časa ustavitve je končana. c. Nastaviti čas začetka je 00, čas ustavitve je 00, da je privzeta zaustavitev prednastavljenega načina.</td></tr><tr><td>Utrpanje 5s</td><td>Ni nastavljeno v 5s, Prednastavljen način v ponedeljkovem izklopu in preskočite na 2 (torek)</td></tr><tr><td colspan="2">Prikaz LED 2-7</td><td>Način nastavitve za 2 do 7 je enak kot za 1</td></tr><tr><td colspan="2">Opomba</td><td>1. Na dan lahko nastavite samo en delovni čas od začetka do konca). 2. Nastavite lahko samo ure, ne pa tudi minut. 3. Vnaprej nastavljen način je treba nastaviti čas zagona in ustavitve. 4. Prednastavljen način vse 1-7 mora biti nastavljen dokončan ali privzeto prikazan, po nastavitvi 7, tedenski čas se bo začel. Lučka tedenskega časovnika je prižgana.</td></tr><tr><td colspan="2">Hitra nastavev</td><td>1. LED 1-7 utripa, pritisnite + ali - za nastavitev in pritisnite OK za izbiro dneva od ponedeljka do nedelje, če dan ni izbran, privzeto izklop (začetek: 00, konec: 00). Nastaviti morate čas začetka in konca pri 7 (nastavite začetek: 00, stop: 00, če želite izklopiti na 7 (nedelja), nato pritisnite OK), zažene se tedenski časovnik. 2. Po nastavitvi tedenskega časovnika ima funkcijo pomnilnika (prekličite tedenski časovnik, nastavev je v zapisu) Nastavev izbriša zapisa po izklopu napajanja.</td></tr></table>	Prikazovalnik LED 1 in utripanje (ponedeljek)	Pritisnite OK	Prednastavljeni način v ponedeljek a. LED zaslon 00, pritisnite + ali - za nastavitev od 0H do 24H, nato pritisnite OK, nastavev začetnega časa je končana. Naprava začne delovati ob tem času. b. LED prikaže 00, pritisnite + ali - za nastavitev od 0H do 24H, nato pritisnite OK, nastavev časa ustavitve je končana. c. Nastaviti čas začetka je 00, čas ustavitve je 00, da je privzeta zaustavitev prednastavljenega načina.	Utrpanje 5s	Ni nastavljeno v 5s, Prednastavljen način v ponedeljkovem izklopu in preskočite na 2 (torek)	Prikaz LED 2-7		Način nastavitve za 2 do 7 je enak kot za 1	Opomba		1. Na dan lahko nastavite samo en delovni čas od začetka do konca). 2. Nastavite lahko samo ure, ne pa tudi minut. 3. Vnaprej nastavljen način je treba nastaviti čas zagona in ustavitve. 4. Prednastavljen način vse 1-7 mora biti nastavljen dokončan ali privzeto prikazan, po nastavitvi 7, tedenski čas se bo začel. Lučka tedenskega časovnika je prižgana.	Hitra nastavev		1. LED 1-7 utripa, pritisnite + ali - za nastavitev in pritisnite OK za izbiro dneva od ponedeljka do nedelje, če dan ni izbran, privzeto izklop (začetek: 00, konec: 00). Nastaviti morate čas začetka in konca pri 7 (nastavite začetek: 00, stop: 00, če želite izklopiti na 7 (nedelja), nato pritisnite OK), zažene se tedenski časovnik. 2. Po nastavitvi tedenskega časovnika ima funkcijo pomnilnika (prekličite tedenski časovnik, nastavev je v zapisu) Nastavev izbriša zapisa po izklopu napajanja.
Prikazovalnik LED 1 in utripanje (ponedeljek)	Pritisnite OK	Prednastavljeni način v ponedeljek a. LED zaslon 00, pritisnite + ali - za nastavitev od 0H do 24H, nato pritisnite OK, nastavev začetnega časa je končana. Naprava začne delovati ob tem času. b. LED prikaže 00, pritisnite + ali - za nastavitev od 0H do 24H, nato pritisnite OK, nastavev časa ustavitve je končana. c. Nastaviti čas začetka je 00, čas ustavitve je 00, da je privzeta zaustavitev prednastavljenega načina.															
	Utrpanje 5s	Ni nastavljeno v 5s, Prednastavljen način v ponedeljkovem izklopu in preskočite na 2 (torek)															
Prikaz LED 2-7		Način nastavitve za 2 do 7 je enak kot za 1															
Opomba		1. Na dan lahko nastavite samo en delovni čas od začetka do konca). 2. Nastavite lahko samo ure, ne pa tudi minut. 3. Vnaprej nastavljen način je treba nastaviti čas zagona in ustavitve. 4. Prednastavljen način vse 1-7 mora biti nastavljen dokončan ali privzeto prikazan, po nastavitvi 7, tedenski čas se bo začel. Lučka tedenskega časovnika je prižgana.															
Hitra nastavev		1. LED 1-7 utripa, pritisnite + ali - za nastavitev in pritisnite OK za izbiro dneva od ponedeljka do nedelje, če dan ni izbran, privzeto izklop (začetek: 00, konec: 00). Nastaviti morate čas začetka in konca pri 7 (nastavite začetek: 00, stop: 00, če želite izklopiti na 7 (nedelja), nato pritisnite OK), zažene se tedenski časovnik. 2. Po nastavitvi tedenskega časovnika ima funkcijo pomnilnika (prekličite tedenski časovnik, nastavev je v zapisu) Nastavev izbriša zapisa po izklopu napajanja.															
	Izklop tedenskega časovnika	/	Sedemkrat pritisnite  , tedenska časovnica se izklopi.														

	Opis prikaza	1. Po nastavitvi LED prikaže trenutno sobno temperaturo, prižgeta se indikatorska lučka tedenskega časovnika in indikatorska lučka ustrezne funkcije. 2. Način ogrevanja (nizka ali visoka temperatura, ne način nastavitvene temperature), ko nastavite tedenski časovnik, LED prikaže trenutno sobno temperaturo, lučka tedenskega časovnika in lučka nizke ali visoke temperature utripata. Način nastavitve temperature, ko nastavljate tedenski časovnik, sveti lučka načina nastavitve temperature. 3. V načinu tedenskega časovnika ali običajnem načinu delovanja lahko upravljate funkcijo Swing, nizko temperaturo, visoko temperaturo, nastavljeno temperaturo, funkcijo zaznavanja odprtega okna. 4. Indikatorska lučka sveti, ko deluje ustrezna funkcija.																																																																
	Tabela načina:																																																																	
	<table><tr><th>Način</th><th>Ponedeljek</th><th>Torek</th><th>Sreda</th><th>Četrtek</th><th>Petek</th><th>Sobota</th><th>Nedelja</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P5</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Brezplačni način</td><td>Brezplačni način</td><td>Brezplačni način</td><td>Brezplačni način</td><td>Brezplačni način</td><td>Brezplačni način</td><td>Brezplačni način</td></tr><tr><td>Opomba</td><td colspan="7">a: Način P2/P4, čas ustavitve je na drugi dan P6: Razpon nastavljenega časa, 00-24H, začetni čas mora biti prej kot čas ustavitve, sicer je nastavljen neuspeh.</td></tr></table>		Način	Ponedeljek	Torek	Sreda	Četrtek	Petek	Sobota	Nedelja	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF	P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF	P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Brezplačni način	Brezplačni način	Brezplačni način	Brezplačni način	Brezplačni način	Brezplačni način	Brezplačni način	Opomba	a: Način P2/P4, čas ustavitve je na drugi dan P6: Razpon nastavljenega časa, 00-24H, začetni čas mora biti prej kot čas ustavitve, sicer je nastavljen neuspeh.						
Način	Ponedeljek	Torek	Sreda	Četrtek	Petek	Sobota	Nedelja																																																											
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																											
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a																																																											
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF																																																											
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF																																																											
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59																																																											
P6	Brezplačni način	Brezplačni način	Brezplačni način	Brezplačni način	Brezplačni način	Brezplačni način	Brezplačni način																																																											
Opomba	a: Način P2/P4, čas ustavitve je na drugi dan P6: Razpon nastavljenega časa, 00-24H, začetni čas mora biti prej kot čas ustavitve, sicer je nastavljen neuspeh.																																																																	
	Prekliči Nastavitev načina temperature	1. Med nastavljanjem pritisnite za preklíc. 2. Po končani nastavitvi temperature morate najprej pritisniti nato pa za preklíc pritisniti . 3. Ko nastavite temperaturni način na nizko temperaturo, se po preklicu vrnite na nizko temperaturo. Ko je nastavljen temperaturni način na visoko temperaturo, se po preklicu vrnite na visoko temperaturo. 4. Tisnite , nastavite način prikazovanja temperature.																																																																
	Prekliči tedenski časovnik	1. Med nastavljanjem pritisnite za preklíc. 2. Po končani nastavitvi tedenskega časovnika morate najprej pritisniti nato pa za preklíc pritisniti . 3.1 Nastavitev temperature Način za nastavitev tedenskega časovnika, ko preklícate tedenski časovnik, delo na visoki temperaturi. 3.2 Ko je način ogrevanja (ne način nastavitve temperature) na nizki temperaturi, se po preklicu tedenskega časovnika vrnite na nizko temperaturo. Ko je način ogrevanja (ne način nastavitve temperature) na visoki temperaturi, se po preklicu tedenskega časovnika vrnite na visoko temperaturo.																																																																
Zaščita pred izklompom	Privzeto zagonsko stanje	Najvišja zaznana temperatura je 51°C, naprava se izklopi, ko zaznana temperatura doseže 51°C.																																																																

6. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Grelnika ne nameščajte v bližini toplotnih plamenov ali na neposredni poti sončne svetlobe, da ne bi spremenil barve in se popačil.
- Če grelnika dalj časa ne uporabljate, obrišite površino. Počakajte, da se naprava ohladi, in izvlecite vtič, nato jo očistite. Obrišite ga s krpo ali čistilom. Nikoli ga ne umivajte neposredno z vodo, vode ne spuščajte v stroj. Nikoli ga ne čistite s kislinami, kemičnimi razredčili, benzen itd.
- Pred ponovno uporabo ga preverite in se prepričajte, da vtičnica nima prahu in drugih stvari, ki bi jo blokirale.

Opozorilo: Ne dotikajte se delovnega stroja in ne pokrivajte odvoda in dovoda vetra.

1. VAŽNA OBAVIJEST:

- Prije uporabe uvijek pažljivo pročitate upute za uporabu.
- Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es
- Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

2. Sigurnosne upute za korisnika

GENERAL PRECAUTIONS

Opće mjere opreza tijekom uporabe električne opreme

- Nemojte koristiti niti držati uređaj na otvorenom.
- Ovaj proizvod je dizajniran za unutarnju upotrebu u kućanstvu, neindustrijsku i nekomercijalnu upotrebu. Nemojte koristiti predmet na otvorenom ili u bilo koju drugu svrhu. Zloupotreba ili nepravilno rukovanje može uzrokovati probleme s uređajem i ozlijediti korisnika.
- Uređaj se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen. Ne prihvaća se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepravilnim rukovanjem.
- Provjerite odgovara li napon naveden na natpisnoj pločici naponu mreže prije uključivanja uređaja.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada aparat ne koristite. Ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je uključen.
- Potrebno je nadzirati kada bilo koji električni uređaj koriste djeca ili u blizini djece.
- Prije čišćenja ili spremanja uređaja, uvijek ga isključite iz struje i ostavite da se ohladi.
- Uređaj nije potpuno isključen iz napajanja, čak ni nakon što je isključen. Kako biste ga potpuno isključili, isključite ga iz mrežne utičnice.
- Uređaji nisu dizajnirani za upravljanje vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.

Ograničenja uporabe kako bi se izbjegle ozljede

- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Nemojte postavljati niti koristiti ovaj uređaj u blizini izvora vode.
- Nemojte postavljati niti koristiti uređaj i njegov kabel za napajanje na ili blizu vrućih površina (npr. ploče za kuhanje) ili otvorenog plamena.
- Ne ostavljajte kabel za napajanje da visi preko oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena. Nemojte namotavati kabel oko uređaja niti ga savijati.
- Nikada nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač.
- Korištenje pribora koji nije preporučen ili prodan od strane proizvođača uređaja može dovesti do požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.
- Kako biste izbjegli strujni udar, provjerite jesu li vam ruke suhe

prije uključivanja ili isključivanja uređaja.

- Nemojte koristiti uređaj s mokrim rukama, na mokrim podovima ili kada je okolina vlažna, postoji opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili priključak u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz električne mreže i odnesite u ovlašteni servis na popravak prije ponovne uporabe.
- Ne koristite ovaj grijač u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena. Nikada ne postavljajte grijač na mjesto gdje može pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.
- Nemojte koristiti uređaj ako je pao na pod, ako ima vidljive znakove oštećenja ili ako curi.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel ili utikač oštećen. U slučaju oštećenja kabela, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.
- U slučaju kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen, vratite uređaj u najbliži ovlašteni servis na pregled, popravak ili podešavanje.
- Kako biste izbjegli preopterećenje strujnog kruga pri korištenju ovog proizvoda, nemojte pokretati drugi visokonaponski proizvod na istom električnom krugu.
- Ne preporučuje se korištenje produžnog kabela s ovim proizvodom, ali ako treba koristiti produžni kabel:
 - Označena električna vrijednost kabela mora biti barem jednako dobra kao i vrijednost proizvoda.
 - Postavite produžni kabel tako da ne visi na mjestu gdje se može spotaknuti ili nenamjerno povući.



Ograničenja za uporabu kod djece i starijih osoba

- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti.
- Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Djeca od 3 do 8 godina smiju rukovati tipkom za uključivanje/isključivanje SAMO ako je uređaj instaliran i spreman za rad te su djeca pod nadzorom i upućena u sigurno rukovanje uređajem te razumiju sve povezane rizike.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina NE SMIJEJU: umetati utikač

u utičnicu, vršiti podešavanja, čistiti uređaj ili obavljati radnje korisničkog održavanja.



Upute kojih se treba pridržavati prilikom korištenja uređaja

- Grijač mora biti postavljen najmanje 1,8 m iznad poda.
-  **Upozorenje!** Ne dodirujte vruću površinu. Izlaz zraka se zagrijava tijekom rada uređaja (više od 80 stupnjeva Celzija). Držite kabel za napajanje dalje od vrućeg tijela grijača.
- Ne napuštajte dom dok je uređaj uključen: provjerite je li prekidač u položaju ISKLJUČENO (0) (Isključeno) i je li termostatski u položaju minimalno. Uvijek isključite utikač uređaja iz utičnice.
- Ne koristite ovaj grijač u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena.
- Grijač treba postaviti na način da osoba u kadi ili tušu ne može doći do prekidača i druge upravljačke elemente.
- Nikada ne postavljajte grijalicu na mjesto gdje bi mogla pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.
- Ne prekrivajte niti začepite rešetke za izlaz topline ili otvore za dovod zraka grijača.
-  Uvijek pazite da grijač nije postavljen blizu zavjesa ili namještaja jer to može stvoriti opasnost od požara.
- Grijač se ne smije nalaziti neposredno ispod električne utičnice.
- Ne ubacujte nikakve predmete kroz rešetke za izlaz topline ili usis zraka grijača.
- Ne postavljajte ovaj grijač u blizini zapaljivih materijala, površina ili tvari, jer postoji opasnost od požara.
-  **UPOZORENJE:** Zapaljive predmete poput namještaja, jastuka, posteljine, papira, odjeće, zavjesa itd. držite na udaljenosti od najmanje 100 cm od ventilatora.
- Najčešći razlog pregrijavanja je nakupljanje prašine i prljavštine u uređaju. Redovito čistite ventilacijske otvore usisavačem. Prije čišćenja morate isključiti uređaj iz električne mreže. Držite ventilatorski grijač uvijek čisto
- Kako biste izbjegli pregrijavanje električnog kabela, preporučuje se odmotavanje cijelog električnog kabela; u slučaju da je uređaj prekriven ili nepravilno postavljen, postoji opasnost od požara.
- Električni kabel postavite tako da ne ometa kretanje ljudi i da se po njemu ne gazi! Morate koristiti odobrene priključne blokove koji su prikladni za uređaj, tj. da postoji znak sukladnosti.
- Električni kabel ne smije biti u dodiru s vrućim dijelovima uređaja.
- Poseban oprez treba biti potreban kada se grijač nalazi u prostorima u kojima borave djeca ili invalidi.
- Uvijek isključite grijač iz struje prilikom premještanja.
-  Prostorija koja se grije ne smije sadržavati lako zapaljive materijale (npr. benzin, otapala, sprejeve itd.) ili druge lako zapaljive materijale (npr. drvo ili papir). Držite takve materijale dalje od opreme. Opasnost od požara!!

- Tijekom korištenja grijača, nemojte stalno otvarati vrata ili prozore, jer će to utjecati na učinak grijanja.
- Ako želite zatvoriti uređaj, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj isključeno. Uređaj će nastaviti raditi ventilator 30 sekundi dok ne počne puhati hladan zrak, a zatim će uređaj prestati raditi i možete izvući utikač iz zidne utičnice.
- Tajmer postavlja radno vrijeme grijača.
- Za infracrveni daljinski upravljač koristite 1 x 3V CR2025 litijevu gumbastu bateriju. Prilikom prve upotrebe, provjerite je li zaštitni pečat baterije izvađen, a zatim je baterija normalno spojena na daljinski upravljač.
- Baterija se mora izvaditi iz uređaja prije nego što se on odloži.
- Bateriju treba sigurno odložiti na mjestu za odlaganje baterija. (Molimo vas da se obratite lokalnoj službi za odlaganje komunalnog otpada ili lokalnom supermarketu ili trgovini kućanskih aparata).
- Ne koristite grijač s ventilatorom za sušenje rublja.
- Tijekom prvih nekoliko minuta nakon prve upotrebe može se osjetiti lagani miris. To je normalno i brzo će nestati.
- Grijač je vruć tijekom upotrebe. Kako biste izbjegli opekline, nemojte dopustiti da gola koža dodiruje vruću površinu.
- **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte grijač.
- **UPOZORENJE:** Ovaj grijač nije opremljen uređajem za kontrolu temperature prostorije.
- **OPREZ:** Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama kada u njima borave osobe koje nisu u stanju same napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran stalni nadzor.
-  **OPREZ:** neki dijelovi ovog proizvoda mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekline. Posebnu pozornost treba posvetiti tamo gdje su prisutna djeca i osjetljive osobe.



Upozorenje: NE POKRIVAJTE

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Molimo pogledajte odjeljak o čišćenju i održavanju za detalje o čišćenju površina električnih uređaja

3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon	Frekvencija	Snaga	Razred
Frekvencija	50-60Hz	2000W	II

Ovaj je proizvod u skladu s EU uredbom 2023/826 prema Direktivi 2009/125/EC o zahtjevima ekološkog dizajna.

Potrošnja energije u isključenom stanju: 0.00W

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0.39W

Vrijeme nakon kojeg proizvod ulazi u način rada isključeno: 0 min

4. OPIS FUNKCIJA/SIMBOLA DALJINSKOG UPRAVLJAČA

1. Ventilator: 

2. Niska toplina: 

3. Visoka temperatura: 

4. Mjerač vremena: 

5. Tjedni mjerač vremena: 

6. Svjetlo upaljeno: Način podešavanja temperature, raspon temperature 18-45°C



7. Treperenje svjetla: Pokretanje detekcije otvorenog prozora



5. UPUTE ZA UPORABU

Značajke i prije prve upotrebe

NAPOMENA: Normalno je da grijalice mogu ispuštati miris i paru kada se prvi put uključe ili kada se uključe nakon duljeg vremena nekorištenja. To će nestati nakon što se grijač kratko vrijeme uključi.

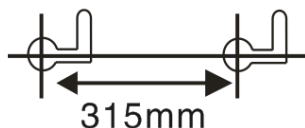
ZNAČAJKE:

1. Visokokvalitetna plastična školjka i dug vijek trajanja.
2. PTC keramički grijači elementi, visokoučinkovito grijanje, brzo zagrijavanje, tihi, bez mirisa, ne zagađuju okoliš, bez plamena i neće ubiti kisik.
3. Dvostupanjska postavka grijanja, temperaturu možete podesiti prema svojoj želji.
4. Tu je temperaturni osigurač za strah od pregrijavanja i zaštita od pregrijavanja motora. Automatski se isključuje kada je otvor za vjetar blokiran i ponovno se uključuje kada se sitnice uklone.
5. Prirodni/topli zrak za odabir. Ljeti možete isključiti grijači element; uređaj može puhati hladan zrak za cirkulaciju zraka.
6. Sigurnosni termostat. Zaštita od pregrijavanja.
7. Daljinski upravljač za jednostavno rukovanje.
8. Postavke dnevnog i tjednog timera.

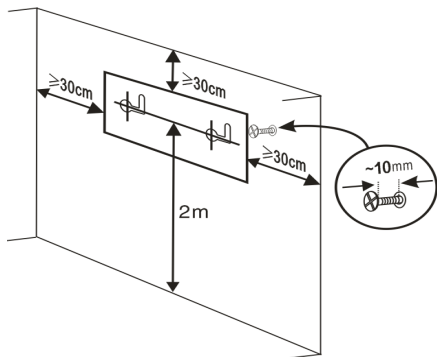
MONTAŽA

Izbušite dvije rupe u zidu na udaljenosti većoj od 2,0 m od tla, s promjerom rupe koji sadrži ekspanzijski vijak, čiji je promjer 6 mm. Nakon što ste umetnuli ekspanzijski vijak, pričvrstite kuku na ekspanzijski vijak vijkom. Provjerite je li kuka umetnuta dolje. Za bolje razumijevanje pogledajte crtež u nastavku. (Pogledajte sliku) Pomoću komponenti stroja (vijke i ekspanzijsku cijev) pričvrstite ih na zid kao što je prikazano na sljedećoj slici, a zatim montirajte stroj.

Napomena: maksimalna težina je 4,1 kg, zid bi trebao moći podnijeti tu težinu.



1. Udaljenost između proizvoda i strop (i stranica) trebaju biti ≥ 30 cm.
2. Veličina ugradnje proizvoda vidi sliku.
3. Napomena: kada je proizvod instaliran, kuka (vijak) je poravnata s rupom „A“ na proizvodu. Nakon vješanja, mora biti pomaknuto na „B“ kako bi se čvrsto učvrstilo.
Za uklanjanje proizvoda sa zida, mora se premjestiti iz „B“ u „A“ tada uzeti van.



KAKO KORISTITI:

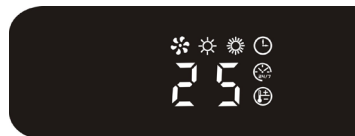
Upotreba:

1. Molimo provjerite je li kapacitet 220-240 V~, 50-60 Hz.
2. Uključite utikač u zidnu utičnicu.
3. Uključite uređaj odabirom željene postavke.
4. Molimo upravljajte strojem prema tipkama na upravljačkoj ploči ili infracrvenom upravljaču. (Možete vidjeti upravljačku ploču panel i infracrveni kontroler u ovom radu)



"0" je "ISKLJUČENO". "I" je "UKLJUČENO".

1. Uključite prekidač za napajanje, LED prikazuje trenutnu sobu temperatura, uređaj je u stanju pripravnosti.
2. Na desnoj strani uređaja nalazi se prekidač. Pritisnite "START/STOP". Visoka temperatura, pritisnite ponovno, uređaj će gašenje.
3. Sve funkcije moraju se upravljati daljinskim upravljačem.
4. Ventilator nastavlja raditi 30 sekundi kada je uređaj uključen isključiti (nakon zagrijavanja)



Napomena: Indikator svijetli kada odgovarajuća funkcija je radni.

Daljinski upravljač :													
 Vlast	Pritisnite "⏻" kako slijedi: UKLJUČENO (Ventilator radi), ISKLJUČENO (Ventilator nastavlja raditi 30 sekundi kada se uređaj isključi nakon zagrijavanja).												
 Grijanje	Pritisnite "🌡️" kako slijedi: Niska temperatura, Visoka temperatura, VENTILATOR radi.												
 Tajmer	Pritisnite "🕒" za postavljanje timera na sljedeći način: 1H, 2H, 3H... 8H. Kada je tjedni timer pokrenut, ne možete postaviti ovu funkciju timera.												
 Postavljanje načina rada temperature Svjetlo uključeno	- Pritisnite "⬆️", postavite temperaturu u stanje mirovanja, pritisnite "+" " " za podešavanje temperature, Raspon temperature : 18-45°C. Pritisnite "-", Zadana temperatura je jednaka ili niža od Okoliš temperatura , prekinite grijanje. Pritisnite "+", Postavljena temperatura je 1-2°C viša od temperature okoline temperatura , Nisko grijanje. Zadana temperatura je viša ili jednaka Okoliš temperatura +3°C, Visoko zagrijavanje. - Pritisnite OK ili nakon što LED treperi 5 sekundi, pokreće se način rada s postavkama temperature.												
 Otvori prozor otkrivanje	Detekcija otvorenog prozora Treperenje svjetla	- Detekcija otvorenog prozora može se pokrenuti samo kada je uređaj u načinu grijanja . (ne može se pokrenuti kada uređaj radi samo s ventilatorom) ili u načinu rada zadane temperature. - Pritisnite "🪟", Detekcija otvorenog prozora uključena, Detekcija otvorenog prozora isključena. - Detekcija temperature pokreće se 1 minutu nakon pokretanja detekcije otvorenog prozora. Svaki 10 minuta (kontrolna točka detekcije uspoređivanja temperature) kao krug, u jednom krugu, detektirajte temperaturu jednom svakih 5 minuta (kontrolna točka detekcije brzog snižavanja temperature). Detalji u sljedeću tablicu. <table border="1" data-bbox="369 1059 1020 1406"> <thead> <tr> <th>Vremenska runda Min: s</th><th>Vrijeme Min: s</th><th>Opis</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>00:00</td><td>Detekcija otvorenog prozora pokreće se</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00 - 11:00</td><td>01:00</td><td>Pokretanje detekcije temperature Početna kontrolna točka detekcije temperature</td></tr> <tr> <td>06:00</td><td>Kontrolna točka za detekciju temperature 1 (kontrolna točka detekcije brzog snižavanja temperature). 1. Kontrolna točka detekcije temperature 1 smanjite s početne kontrolne točke detekcije temperature ≤ 8°C, uređaj nastavlja grijati , a detekcija otvorenog prozora nastavlja raditi.</td></tr> </tbody> </table>	Vremenska runda Min: s	Vrijeme Min: s	Opis	00:00 - 01:00	00:00	Detekcija otvorenog prozora pokreće se	01:00 - 11:00	01:00	Pokretanje detekcije temperature Početna kontrolna točka detekcije temperature	06:00	Kontrolna točka za detekciju temperature 1 (kontrolna točka detekcije brzog snižavanja temperature). 1. Kontrolna točka detekcije temperature 1 smanjite s početne kontrolne točke detekcije temperature ≤ 8°C, uređaj nastavlja grijati , a detekcija otvorenog prozora nastavlja raditi.
Vremenska runda Min: s	Vrijeme Min: s	Opis											
00:00 - 01:00	00:00	Detekcija otvorenog prozora pokreće se											
01:00 - 11:00	01:00	Pokretanje detekcije temperature Početna kontrolna točka detekcije temperature											
	06:00	Kontrolna točka za detekciju temperature 1 (kontrolna točka detekcije brzog snižavanja temperature). 1. Kontrolna točka detekcije temperature 1 smanjite s početne kontrolne točke detekcije temperature ≤ 8°C, uređaj nastavlja grijati , a detekcija otvorenog prozora nastavlja raditi.											

		2. Kontrolna točka detekcije temperature 1 smanjite s početne kontrolne točke detekcije temperature > 8 °C. Uređaj prestaje grijati i prelazi u stanje pripravnosti, detekcija otvorenog prozora se zaustavlja. (Vidi napomene) 3. Kontrolna točka detekcije temperature 1 (**°C) ≥ Kontrolna točka početka detekcije temperature , uređaj nastavlja grijati , a detekcija otvorenog prozora nastavlja raditi **°C: Maksimalna temperatura detekcije 51°C (vidi zaštitu od isključenja napajanja)
	11:00	Kontrolna točka detekcije temperature 2 (kontrolna točka detekcije usporavanja temperature) 1. Temperatura u ovom trenutku označava kraj ovog kruga i početak sljedećeg. 2. Po 10 minuta kao krug, u jednom krugu, detektirajte temperaturu jednom svakih 5 minuta 3. Na kontrolnoj točki 2 detekcije temperature , metoda ispitivanja je ista kao i na kontrolnoj točki 1 detekcije temperature (usporedite s početnom kontrolnom točkom detekcije temperature).
	Napomene	1. Kada uređaj prestane grijati , alarm se oglašava 5 sekundi, a ventilator nastavlja raditi 30 sekundi, zatim se uređaj prebacuje u stanje mirovanja, lampica za postavljenu temperaturu treperi , a LED zaslon se isključuje i treperi. 1.1 Pritisnite  za ponovno pokretanje u isti način rada prije nego što se uređaj zaustavi. Nakon ponovnog pokretanja, detekcija otvorenog prozora započinje novi vremenski krug. 1.2 Pritisnite  za isključivanje, zatim LED prikazuje trenutnu sobnu temperaturu i uređaj je uključen stanje pripravnosti.
Tjedni timer može se pokrenuti samo kada je uređaj u načinu grijanja (ne može se pokrenuti kada uređaj radi samo s ventilatorom) ili u načinu rada postavljene temperature.		
 Tjedan timer	Sadašnje vrijeme	Prvi put za pokretanje Prilikom prvog pokretanja (pokretanje nakon nestanka struje) , potrebno je postaviti trenutno vrijeme. Okruženje metoda : a. Postavljanje dana u tjednu: LED zaslon 01 označava ponedjeljak, pritisnite + ili - za podešavanje . Trenutni dan, 01-07, označava ponedjeljak ili nedjelju. Pritisnite OK za završiti postavka b. Postavljanje sati: LED zaslon 00, je 0H, pritisnite + ili - za podešavanje trenutnog sata, 00 do 23, je od 0H do 23H. Pritisnite OK za završiti postavka c. Postavljanje minuta: LED zaslon 00, je 0 min, pritisnite + ili - za podešavanje Trenutne minute, 00 do 59, je od 0 min do 59 min. Pritisnite OK za dovršetak podešavanja. Bilješka: 1. Ako ne pritisnete OK unutar 10 sekundi nakon podešavanja, postavljanje trenutnog vremena nije uspješno. 2. Prvo isključite napajanje , a zatim resetirajte trenutno vrijeme.
	Postavljanje sadašnjeg vremena završeno	LED zaslon P1

	P1	Zadani način rada (vidi detalje u tablici načina rada)	Pritisnite  , LED prikazuje P1, pritisnite OK, odaberite P1 način rada. (Ako ne pritisnete OK unutar 10 sekundi, postavka tjednog timera neće funkcionirati)																	
	P2		Pritisnite  , LED prikazuje P2, pritisnite OK, odaberite P2 način rada. (Ako ne pritisnete OK unutar 10 sekundi, postavka tjednog timera neće funkcionirati)																	
	P3		Pritisnite  , LED prikazuje P3, pritisnite OK, odaberite P3 način rada. (Ako ne pritisnete OK unutar 10 sekundi, postavka tjednog timera neće funkcionirati)																	
	P4		Pritisnite  , LED prikazuje P4, pritisnite OK, odaberite P4 način rada. (Ako ne pritisnete OK unutar 10 sekundi, postavka tjednog timera neće funkcionirati)																	
	P5		Pritisnite  , LED prikazuje P5, pritisnite OK, odaberite P5 način rada. (Ako ne pritisnete OK unutar 10 sekundi, postavka tjednog timera neće funkcionirati)																	
	P6	Besplatni način rada	Pritisnite , LED prikazuje P6, pritisnite OK, odaberite P6 način rada. P6 je slobodni način rada. (Ako ne pritisnete OK unutar 10 sekundi, postavka tjednog timera neće funkcionirati) LED zaslon 1, pritisnite + ili -, od 1 do 7, postavite od ponedjeljka do nedjelje. <table><tr><td>LED zaslon 1 i treperenje (Ponedjeljak)</td><td>Pritisnite U redu</td><td>Unaprijed postavljeno Način rada na ponedjeljak a. LED zaslon 00, pritisnite + ili - za postavljanje od 0H do 24H, zatim pritisnite OK, postavljanje vremena početka je završeno. uređaj start do raditi u ovom trenutku. b. LED zaslon 00, pritisnite + ili - za postavljanje od 0H do 24H, zatim pritisnite OK, postavljanje vremena zaustavljanja je završeno. c. Skup vrijeme početka je 00, vrijeme završetka je 00, to je zadano isključivanje u unaprijed postavljenom načinu rada.</td></tr><tr><td></td><td>Treperepetice</td><td>Nije postavljeno u 5s, unaprijed postavljeni način rada u ponedjeljak isključuje se i prelazi na 2 (utorak)</td></tr><tr><td>LED zaslon 2-7</td><td colspan="2">Metoda podešavanja za 2 do 7 je ista kao i za 1.</td></tr><tr><td>Bilješka</td><td colspan="2">1. Po danu se može postaviti samo jedan krug radnog vremena (od početka do kraja) 2. Možete postaviti samo sate, ne i minute. 3. Unaprijed postavljeni način rada zahtijeva postavljanje i vremena početka i vremena završetka. 4. Unaprijed postavljeni način rada, svi 1-7 moraju biti postavljeni ili se vrši zadani obračun. Nakon postavljanja 7, započet će tjedno vrijeme. Tjedan lampica tajmera je na.</td></tr><tr><td>Brzo podešavanje</td><td colspan="2">1. LED 1-7 treperi, pritisnite + ili - za podešavanje i pritisnite OK za odabir dana od ponedjeljka do nedjelje, ako nije odabran dan, zadano isključivanje (početak: 00, kraj: 00). Vrijeme početka i završetka morate postaviti na 7 (postavite početak: 00, kraj: 00 ako je potrebno isključiti 7 (nedjelja), a zatim pritisnite OK), tjedni timer se pokreće. 2. Ima funkciju memorije nakon postavljanja tjednog timera (poništanjem tjednog timera, postavka se sprema) Postavljanje brisanja snimke nakon nestanka struje.</td></tr></table>			LED zaslon 1 i treperenje (Ponedjeljak)	Pritisnite U redu	Unaprijed postavljeno Način rada na ponedjeljak a. LED zaslon 00, pritisnite + ili - za postavljanje od 0H do 24H, zatim pritisnite OK, postavljanje vremena početka je završeno. uređaj start do raditi u ovom trenutku. b. LED zaslon 00, pritisnite + ili - za postavljanje od 0H do 24H, zatim pritisnite OK, postavljanje vremena zaustavljanja je završeno. c. Skup vrijeme početka je 00, vrijeme završetka je 00, to je zadano isključivanje u unaprijed postavljenom načinu rada.		Treperepetice	Nije postavljeno u 5s, unaprijed postavljeni način rada u ponedjeljak isključuje se i prelazi na 2 (utorak)	LED zaslon 2-7	Metoda podešavanja za 2 do 7 je ista kao i za 1.		Bilješka	1. Po danu se može postaviti samo jedan krug radnog vremena (od početka do kraja) 2. Možete postaviti samo sate, ne i minute. 3. Unaprijed postavljeni način rada zahtijeva postavljanje i vremena početka i vremena završetka. 4. Unaprijed postavljeni način rada, svi 1-7 moraju biti postavljeni ili se vrši zadani obračun. Nakon postavljanja 7, započet će tjedno vrijeme. Tjedan lampica tajmera je na.		Brzo podešavanje	1. LED 1-7 treperi, pritisnite + ili - za podešavanje i pritisnite OK za odabir dana od ponedjeljka do nedjelje, ako nije odabran dan, zadano isključivanje (početak: 00, kraj: 00). Vrijeme početka i završetka morate postaviti na 7 (postavite početak: 00, kraj: 00 ako je potrebno isključiti 7 (nedjelja), a zatim pritisnite OK), tjedni timer se pokreće. 2. Ima funkciju memorije nakon postavljanja tjednog timera (poništanjem tjednog timera, postavka se sprema) Postavljanje brisanja snimke nakon nestanka struje.	
LED zaslon 1 i treperenje (Ponedjeljak)	Pritisnite U redu	Unaprijed postavljeno Način rada na ponedjeljak a. LED zaslon 00, pritisnite + ili - za postavljanje od 0H do 24H, zatim pritisnite OK, postavljanje vremena početka je završeno. uređaj start do raditi u ovom trenutku. b. LED zaslon 00, pritisnite + ili - za postavljanje od 0H do 24H, zatim pritisnite OK, postavljanje vremena zaustavljanja je završeno. c. Skup vrijeme početka je 00, vrijeme završetka je 00, to je zadano isključivanje u unaprijed postavljenom načinu rada.																		
	Treperepetice	Nije postavljeno u 5s, unaprijed postavljeni način rada u ponedjeljak isključuje se i prelazi na 2 (utorak)																		
LED zaslon 2-7	Metoda podešavanja za 2 do 7 je ista kao i za 1.																			
Bilješka	1. Po danu se može postaviti samo jedan krug radnog vremena (od početka do kraja) 2. Možete postaviti samo sate, ne i minute. 3. Unaprijed postavljeni način rada zahtijeva postavljanje i vremena početka i vremena završetka. 4. Unaprijed postavljeni način rada, svi 1-7 moraju biti postavljeni ili se vrši zadani obračun. Nakon postavljanja 7, započet će tjedno vrijeme. Tjedan lampica tajmera je na.																			
Brzo podešavanje	1. LED 1-7 treperi, pritisnite + ili - za podešavanje i pritisnite OK za odabir dana od ponedjeljka do nedjelje, ako nije odabran dan, zadano isključivanje (početak: 00, kraj: 00). Vrijeme početka i završetka morate postaviti na 7 (postavite početak: 00, kraj: 00 ako je potrebno isključiti 7 (nedjelja), a zatim pritisnite OK), tjedni timer se pokreće. 2. Ima funkciju memorije nakon postavljanja tjednog timera (poništanjem tjednog timera, postavka se sprema) Postavljanje brisanja snimke nakon nestanka struje.																			
	Tjedan isključivanje timera	/	Sedmi put pritisnite  , tjedni timer se isključuje.																	

	Prikaz opis	1. LED prikaz trenutne sobe temperature nakon podešavanja, svijetle indikatorska lampica tjednog programatora i odgovarajuća indikatorska lampica funkcije. 2. Grijanje način rada (niska ili visoka toplina, ne način rada za postavljenu temperaturu), prilikom postavljanja tjednog timera, LED prikazuje trenutnu sobnu temperaturu, a lampica tjednog timera i lampica niske ili visoke topline trepere. Način rada za postavljenu temperaturu, prilikom postavljanja tjednog timera, lampica načina rada za postavljenu temperaturu je upaljena. 3. Njihanje, Niska temperatura, Visoka temperatura, Zadana temperatura, Detekcija otvorenog prozora mogu se koristiti u načinu rada tjednog timera ili normalnom načinu rada. 4. Indikatorska lampica svijetli kada odgovarajuća funkcija radi.																																																																
	Načina rada:	<table><tr><th>Način rada</th><th>ponedjeljak</th><th>utorak</th><th>srijeda</th><th>četvrtak</th><th>petak</th><th>subota</th><th>nedjelja</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^{sat}</td><td>18:00-7:00^{sat}</td><td>18:00-7:00^{sat}</td><td>18:00-7:00^{sat}</td><td>18:00-7:00^{sat}</td><td>18:00-7:00^{sat}</td><td>18:00-7:00^{sat}</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>ISKLUČENO</td><td>ISKLUČENO</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^{sat}</td><td>18:00-7:00^{sat}</td><td>18:00-7:00^{sat}</td><td>18:00-7:00^{sat}</td><td>18:00-7:00</td><td>ISKLUČENO</td><td>ISKLUČENO</td></tr><tr><td>P5</td><td>ISKLUČENO</td><td>ISKLUČENO</td><td>ISKLUČENO</td><td>ISKLUČENO</td><td>ISKLUČENO</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Besplatno način rada</td><td>Besplatno način rada</td><td>Besplatno način rada</td><td>Besplatno način rada</td><td>Besplatno način rada</td><td>Besplatno način rada</td><td>Besplatno način rada</td></tr><tr><td>Bilješka</td><td colspan="7">a: P2/P4 način rada, vrijeme zaustavljanja je drugog dana P6: Raspon podešavanja vremena, 00-24H, vrijeme početka mora biti prije vremena završetka, inače će doći do greške.</td></tr></table>	Način rada	ponedjeljak	utorak	srijeda	četvrtak	petak	subota	nedjelja	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	ISKLUČENO	ISKLUČENO	P4	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00	ISKLUČENO	ISKLUČENO	P5	ISKLUČENO	ISKLUČENO	ISKLUČENO	ISKLUČENO	ISKLUČENO	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Besplatno način rada	Besplatno način rada	Besplatno način rada	Besplatno način rada	Besplatno način rada	Besplatno način rada	Besplatno način rada	Bilješka	a: P2/P4 način rada, vrijeme zaustavljanja je drugog dana P6: Raspon podešavanja vremena, 00-24H, vrijeme početka mora biti prije vremena završetka, inače će doći do greške.						
Način rada	ponedjeljak	utorak	srijeda	četvrtak	petak	subota	nedjelja																																																											
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																											
P2	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}																																																											
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	ISKLUČENO	ISKLUČENO																																																											
P4	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00 ^{sat}	18:00-7:00	ISKLUČENO	ISKLUČENO																																																											
P5	ISKLUČENO	ISKLUČENO	ISKLUČENO	ISKLUČENO	ISKLUČENO	00:00-23:59	00:00-23:59																																																											
P6	Besplatno način rada	Besplatno način rada	Besplatno način rada	Besplatno način rada	Besplatno način rada	Besplatno način rada	Besplatno način rada																																																											
Bilješka	a: P2/P4 način rada, vrijeme zaustavljanja je drugog dana P6: Raspon podešavanja vremena, 00-24H, vrijeme početka mora biti prije vremena završetka, inače će doći do greške.																																																																	
 Otkazati	Otkazi Postavljena temperatura način rada	1. Kada ste u postavkama, pritisnite  za otkazivanje. 2. Nakon podešavanja temperature završeno, prvo morate pritisnuti,  a zati  za otkazivanje. 3. Kada je postavljen način rada na nisku temperaturu, nakon otkazivanja vratite se na nisku temperaturu. Kada je postavljen način rada na visoku temperaturu, nakon otkazivanja, vratite se na visoku temperaturu. 4. Pritisnite , postavite prikaz načina temperature.																																																																
	Otkazi tjeđan tajmer	1. Kada ste u postavkama, pritisnite  za otkazivanje. 2. Nakon postavljanja tjednog timera završeno, prvo morate pritisnuti,  a zatim  za otkazivanje. 3.1 Postavljanje temperature Način za postavljanje tjednog timera, kada se tjeđni timer otkaze, radi na visokoj temperaturi. 3.2 Kada je način grijanja (ne način rada s postavljenom temperaturom) na niskoj temperaturi, nakon otkazivanja tjednog timera, vratite se na nisku temperaturu. Kada je način grijanja (ne način rada s postavljenom temperaturom) na visokoj temperaturi, nakon otkazivanja tjednog timera, vratite se na visoku temperaturu.																																																																
Zaštita od nestanka struje	Zadano pokrenuti	Maksimalna temperatura detekcije je 51°C, uređaj se isključuje kada detektirana temperatura dostigne 51°C.																																																																

6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Ne postavljajte ovaj grijač u blizini izvora topline ili na izravnu sunčevu svjetlost kako biste izbjegli promjenu boje i deformaciju grijača.
2. Ako grijač nećete koristiti dulje vrijeme, obrišite površinu. Pričekajte da se uređaj ohladi i izvucite utikač iz struje, a zatim ga očistite. Obrišite ga čistom krpom ili sredstvom za čišćenje. Nikada ne perite izravno vodom, ne ulijevajte vodu u uređaj. Nikada čist to s kiseline, kemijske razrjeđivač, benzin benzen itd.
3. Prije ponovne upotrebe, molimo provjerite da otvor za zrak nema prašine ili drugih stvari koje bi ga mogle blokirati.

Upozorenje: Ne dodirujte stroj u radu i ne prekrivajte otvor za izlaz i ulaz zraka.

1. WAŻNA UWAGA:

- Przed użyciem należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Niniejszą instrukcję można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.
- Zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

2. Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika

GENERAL
PRECAUTIONS

Ogólne środki ostrożności podczas korzystania z urządzeń elektrycznych

- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego, nieprzemysłowego i niekomercyjnego. Nie należy go używać na zewnątrz ani do innych celów. Nieprawidłowe użytkowanie lub niewłaściwa obsługa mogą spowodować problemy z urządzeniem i obrażenia użytkownika.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Konieczny jest nadzór, gdy jakiegokolwiek urządzenie elektryczne jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Urządzenie nie jest całkowicie odłączone od zasilania, nawet po jego wyłączeniu. Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

Ograniczenia użytkowania w celu uniknięcia obrażeń ciała

- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Nie należy umieszczać ani używać urządzenia w pobliżu źródeł wody.
- Nie należy umieszczać ani używać urządzenia i jego przewodu zasilającego na gorących powierzchniach (np. płytach grzewczych) lub w ich pobliżu, ani też w pobliżu otwartego ognia.

- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego zwisającego na ostrych krawędziach i trzymaj go z dala od gorących przedmiotów i otwartego ognia. Nie należy owijać przewodu wokół urządzenia ani go zginać.
- Nigdy nie używaj akcesoriów niezalecanych przez producenta.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Aby uniknąć porażenia prądem, przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są suche.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami, na mokrej podłodze lub w wilgotnym otoczeniu, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od zasilania i przed ponownym użyciem oddać do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Nie należy używać grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu. Nigdy nie umieszczaj grzejnika w miejscu, w którym mógłby wpaść do wanny lub innego zbiornika z wodą.
- Nie używaj urządzenia, jeśli spadło na podłogę, wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu, musi on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożeń.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia lub jeśli zostało ono w jakikolwiek sposób uszkodzone, należy zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
- Aby uniknąć przeciążenia obwodu podczas korzystania z tego produktu, nie należy używać innego produktu wysokiego napięcia w tym samym obwodzie elektrycznym.
- Nie zaleca się używania przedłużacza z tym produktem, ale jeśli przedłużacz powinien zostać użyty:
 - Oznaczone parametry elektryczne kabla muszą być co najmniej tak dobre, jak parametry produktu.
 - Przedłużacz należy ułożyć w taki sposób, aby nie zwisał w miejscu, w którym można się o niego potknąć lub przypadkowo pociągnąć.



Ograniczenia dotyczące stosowania u dzieci i osób starszych

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą obsługiwać przycisk włączania/wyłączania TYLKO wtedy, gdy urządzenie jest zainstalowane i gotowe do pracy, a dzieci są nadzorowane i poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz rozumieją wszystkie związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat NIE WOLNO: wkładać wtyczki do gniazdka, dokonywać regulacji, czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

Instrukcje, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia

- Grzejnik musi być zainstalowany co najmniej 1,8 m nad podłogą.
-  **Ostrzeżenie!** Nie dotykać gorącej powierzchni. Wylot powietrza nagrzewa się podczas pracy urządzenia (ponad 80 stopni Celsjusza). Przewód zasilający należy trzymać z dala od gorącego korpusu nagrzewnicy.
- Nie wychodzić z domu, gdy urządzenie jest włączone: upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu OFF (0) (wyłączony), a przełącznik termostatu znajduje się w położeniu minimalnym. Zawsze odłączaj wtyczkę urządzenia od gniazdka.
- Nie używaj tego grzejnika w bezpośrednim wanny, prysznic lub basenu.
- Grzejnik należy zainstalować w taki sposób, aby przełączniki i inne elementy sterujące nie mogły być dotykane przez osoby znajdujące się w wannie lub pod prysznicem.
- Nigdy nie umieszczaj grzejnika w miejscu, w którym mógłby spaść do wanny lub innego zbiornika z wodą.
- Nie zakrywaj ani nie zasłaniaj kratki wylotu ciepła ani otworów wlotu powietrza nagrzewnicy.
-  Należy zawsze upewnić się, że grzejnik nie znajduje się w pobliżu zasłon lub mebli, ponieważ może to zagrożenie pożarem.
- Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem

elektrycznym.

- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez wylot ciepła lub kratki wlotu powietrza nagrzewnicy.
- Nie należy umieszczać grzejnika w pobliżu łatwopalnych materiałów, powierzchni lub substancji, ponieważ może to pożarem.
-  **OSTRZEŻENIE:** Przedmioty łatwopalne, takie jak meble, poduszki, pościel, papier, ubrania, zasłony itp. należy trzymać w odległości co najmniej 100 cm od termowentylatora.
- Najczęstszą przyczyną przegrzania jest gromadzenie się kurzu i brudu w urządzeniu. Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne za pomocą odkurzacza. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania. Termowentylator należy zawsze utrzymywać w czystości.
- Aby uniknąć przegrzania przewodu elektrycznego, zaleca się rozwinięcie całego przewodu elektrycznego, w przypadku gdy urządzenie jest zakryte lub nieprawidłowo ustawione, istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- Przewód elektryczny należy umieścić w taki sposób, aby nie utrudniał poruszania się osób i aby nie można było na niego nadepnąć! Należy używać zatwierdzonych bloków przyłączeniowych, które są odpowiednie dla urządzenia, tj. posiadają znak zgodności.
- Przewód elektryczny nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.
- Należy zachować szczególną ostrożność, gdy grzejnik znajduje się w miejscach, w których przebywają dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Podczas przenoszenia grzejnika należy zawsze odłączać go od zasilania.
- Pomieszczenie, które ma być ogrzewane, nie powinno żadnych łatwopalnych materiałów (np. benzyny, rozpuszczalników, pojemników z aerozolem itp.) ani innych łatwopalnych materiałów (np. drewna lub papieru). Materiały takie należy trzymać z dala od urządzenia. Ryzyko pożaru!!!
- Podczas korzystania z grzejnika nie należy stale otwierać drzwi ani okien, ponieważ może to wpłynąć na efekt ogrzewania.
- Jeśli chcesz zamknąć urządzenie, naciśnij przycisk włącz, aby je wyłączyć. Wentylator będzie działał przez 30 sekund, aż zacznie wiać chłodny wiatr, a następnie urządzenie przestanie działać i możesz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Timer ustawia godziny pracy nagrzewnicy.
- Do pilota zdalnego sterowania na podczerwień należy użyć 1 baterii litowej guzikowej 3V CR2025. Przy pierwszym należy upewnić się, że uszczelka baterii została , a następnie bateria

została normalnie podłączona do pilota zdalnego sterowania.

- Bateria musi zostać wyjęta z urządzenia przed jego utylizacją.
- Akumulator należy bezpiecznie zutylizować w punkcie utylizacji akumulatorów. (Pls consult your local municipal waste disposal service or your local supermarket or appliance store).
- Nie używaj termowentylatora do suszenia prania.
- Podczas pierwszych kilku minut użytkowania może być wyczuwalny zapach. Jest to normalne zjawisko, które szybko zniknie.
- Podczas użytkowania grzejnik jest gorący. Aby uniknąć poparzeń, nie należy dopuszczać do kontaktu gołej skóry z gorącą powierzchnią.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, należy przykrywać grzejnika.
- **OSTRZEŻENIE:** Ten grzejnik nie jest wyposażony w urządzenie do regulacji temperatury w pomieszczeniu.
- **UWAGA:** Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
-  **UWAGA:** niektóre części tego produktu mogą się bardzo grzać i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby wrażliwe.



Ostrzeżenie: NIE ZASŁANIAĆ

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Szczegółowe informacje na temat czyszczenia powierzchni urządzeń elektrycznych znajdują się w części dotyczącej czyszczenia i konserwacji.

3. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Napięcie	Częstotliwość	Moc	Klasa
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE 2023/826 na mocy dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu.

Zużycie energii w trybie wyłączenia: 0.00W

Zużycie energii w trybie czuwania: 0.39W

Czas, po którym produkt przechodzi w tryb wyłączenia: 0 min

4. OPIS FUNKCJI/ SYMBOLI PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. Wentylator: 

2. Niskie ciepło: 

3. Wysoka temperatura: 

4. Timer: 

5. Zegar tygodniowy: 

6. Światło włączone: Ustawiony tryb temperatury, zakres temperatury 18-45°C 

7. Migotanie światła: Uruchamianie wykrywania otwartego okna



5. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Funkcje i przed pierwszym użyciem

UWAGA: To normalne, że po pierwszym włączeniu lub po dłuższym okresie nieużywania grzejników mogą one wydzielać zapach i opary. Zjawisko to, gdy grzejnik będzie włączony przez krótki czas.

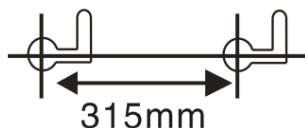
FUNKCJE:

1. Wysokiej jakości plastikowa powłoka i długa żywotność.
2. Ceramiczne elementy grzejne PTC, wysokowydajne ogrzewanie, szybkie nagrzewanie, bezgłośnie, bezzapachowe, niezanieczyszczające, bez płomienia i nie zabija tlenu.
3. Dwupoziomowe ustawienie ciepła, można ustawić temperaturę zgodnie z własnymi preferencjami.
4. Bezpiecznik temperatury chroni przed przegrzaniem i przegrzaniem silnika. Automatycznie wyłącza się, gdy wylot wiatru jest zablokowany i włącza się ponownie, gdy różnice zostaną usunięte.
5. Naturalny/gorący wiatr do wyboru. Latem można zamknąć element grzewczy; urządzenie może wiać chłodnym wiatrem w celu zapewnienia cyrkulacji powietrza.
6. Termostat bezpieczeństwa. Zabezpieczenie przed przegrzaniem.
7. Zdalne sterowanie ułatwiające obsługę.
8. Ustawienia timera dziennego i tygodniowego.

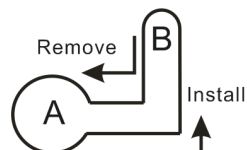
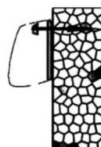
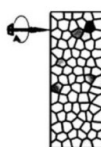
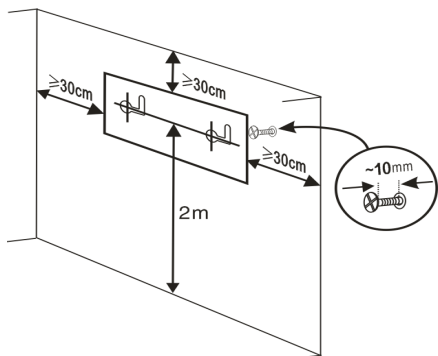
INSTALACJA

Wywiercić dwa otwory w ścianie, w odległości powyżej 2,0 m od podłoża, o średnicy otworu mieszczącej kołek rozporowy o średnicy 6 mm. Po włożeniu kołka rozporowego, zamocuj hak na kołku rozporowym za pomocą śruby. Upewnij się, że hak powinien być włożony od dołu. Dla lepszego zrozumienia należy zapoznać się z poniższym rysunkiem. (Patrz rysunek) Za pomocą elementów urządzenia (śrub i rury rozporowej) przymocuj do ściany zgodnie z poniższym rysunkiem, a następnie zamontuj urządzenie.

Uwaga: maksymalna waga to 4,1 kg, ściana powinna być w stanie udźwignąć taką wagę.



1. Odległość między produktem a sufit (i bok) powinny być ≥ 30 cm.
2. Rozmiar instalacji produktu patrz rysunek.
3. Uwaga: gdy produkt jest zainstalowany hak (śruba) jest wyrównany z otworem "A" na produkcie. Po zawieszeniu musi być przeniesiony do "B", w celu stabilnego zamocowania.
Aby usunąć produkt ze ściany, należy musi zostać przeniesiony z "B" do "A", a następnie wyjąć.



SPOSÓB UŻYCIA:

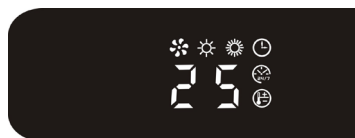
Zastosowanie:

1. Pojemność powinna wynosić 220-240 V~, 50-60 Hz.
2. Włóż wtyczkę do gniazdka ściennego.
3. Włącz urządzenie, wybierając żądane ustawienie.
4. Urządzenie należy obsługiwać zgodnie z przyciskami sterowania na ekranie panel sterowania lub kontroler podczerwieni. (Można zobaczyć panel sterowania panel i kontroler podczerwieni w tym dokumencie)



"0" oznacza „WYŁ.”. „1”: oznacza „WŁ.”.

1. Włącz przełącznik zasilania, dioda LED wyświetli aktualne pomieszczenie urządzenie znajduje się w trybie gotowości.
2. Po prawej stronie urządzenia znajduje się przełącznik. Naciśnij przycisk "START/STOP", Wysoka temperatura, naciśnij ponownie, urządzenie uruchomi się wyłączenie.
3. Wszystkie funkcje muszą być obsługiwane za pomocą pilota zdalnego sterowania.
4. Wentylator pracuje przez 30 sekund, gdy urządzenie jest włączone wyłączenie (po nagrzaniu)



Uwaga: Wskaźnik świeci się, gdy odpowiednia funkcja działa.

Pilot zdalnego sterowania: :													
 Moc	Naciśnij "⏻" w następujący sposób: ON (wentylator działa), OFF (wentylator działa przez 30 sekund po wyłączeniu urządzenia po nagrzaniu).												
 Ogrzewanie	Naciśnij "🔥" w następujący sposób: Niskie ciepło, Wysokie ciepło, Wentylator działa.												
 Timer	Naciśnij "🕒" aby ustawić timer w następujący sposób: 1H,2H,3H.....8H. Po uruchomieniu timera tygodniowego nie można ustawić tej funkcji timera.												
 Ustawiona temperatura	Ustaw tryb temperatury Światło włączone	- Naciśnij "🌡️", tryb ustawiania temperatury jest w trybie gotowości, naciśnij "+/-", aby dostosować temperaturę, zakres temperatury: 18-45°C. Naciśnij "-", Ustawiona temperatura jest równa lub niższa niż temperatura otoczenia, zatrzymaj ogrzewanie. Naciśnij "+", Ustawiona temperatura jest o 1-2°C wyższa niż temperatura otoczenia, niskie ogrzewanie. Ustawiona temperatura jest wyższa lub równa temperaturze otoczenia+3°C, Wysokie ogrzewanie - Naciśnij OK, lub po migotaniu diody LED 5s, tryb ustawionej temperatury zostanie uruchomiony.											
 Wykrywanie otwartego okna Wykrywanie otwartego okna	Wykrywanie otwartego okna Migotanie światła	- Wykrywanie otwartego okna można uruchomić tylko wtedy, gdy urządzenie jest w trybie ogrzewania (nie można go uruchomić, gdy działa tylko wentylator) lub w trybie ustawionej temperatury. - Naciśnij "🪟", łącz wykrywanie otwartego okna, Wyłącz wykrywanie otwartego okna. - Detekcja temperatury uruchamia się po 1 minucie od uruchomienia detekcji otwartego okna. Co 10 minut (punkt kontrolny spowolnienia wykrywania temperatury) jako runda, w jednej rundzie, wykrywaj temperaturę raz na 5 minut (punkt kontrolny szybkiego wykrywania temperatury). Szczegóły w poniższej tabeli. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Runda czasowa Min: s</th><th>Czas Min: s</th><th>Opis</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>00:00</td><td>Rozpoczyna się wykrywanie otwartego okna</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00 - 11:00</td><td>01:00</td><td>Uruchomienie wykrywania temperatury Początkowy punkt kontrolny wykrywania temperatury</td></tr> <tr> <td>06:00</td><td>Punkt kontrolny wykrywania temperatury 1 (punkt kontrolny wykrywania szybkiego spadku temperatury). 1. Punkt kontrolny wykrywania temperatury 1 zmniejsza się od punktu kontrolnego wykrywania temperatury ≤ 8°C, urządzenie nadal się nagrzewa, a wykrywanie otwartego okna nadal działa.</td></tr> </tbody> </table>	Runda czasowa Min: s	Czas Min: s	Opis	00:00 - 01:00	00:00	Rozpoczyna się wykrywanie otwartego okna	01:00 - 11:00	01:00	Uruchomienie wykrywania temperatury Początkowy punkt kontrolny wykrywania temperatury	06:00	Punkt kontrolny wykrywania temperatury 1 (punkt kontrolny wykrywania szybkiego spadku temperatury). 1. Punkt kontrolny wykrywania temperatury 1 zmniejsza się od punktu kontrolnego wykrywania temperatury ≤ 8°C, urządzenie nadal się nagrzewa, a wykrywanie otwartego okna nadal działa.
Runda czasowa Min: s	Czas Min: s	Opis											
00:00 - 01:00	00:00	Rozpoczyna się wykrywanie otwartego okna											
01:00 - 11:00	01:00	Uruchomienie wykrywania temperatury Początkowy punkt kontrolny wykrywania temperatury											
	06:00	Punkt kontrolny wykrywania temperatury 1 (punkt kontrolny wykrywania szybkiego spadku temperatury). 1. Punkt kontrolny wykrywania temperatury 1 zmniejsza się od punktu kontrolnego wykrywania temperatury ≤ 8°C, urządzenie nadal się nagrzewa, a wykrywanie otwartego okna nadal działa.											

			2. Punkt kontrolny wykrywania temperatury 1 zmniejszyć od punktu kontrolnego rozpoczęcia wykrywania temperatury > 8°C. Urządzenie przestaje grzać i pozostaje w trybie gotowości, wykrywanie otwartego okna zatrzymuje się. (Patrz Uwagi) 3. Punkt kontrolny wykrywania temperatury 1 (**) ≥ Punkt kontrolny rozpoczęcia wykrywania temperatury, urządzenie nadal się nagrzewa, a wykrywanie otwartego okna nadal działa **°C : Maksymalna temperatura wykrywania 51°C (patrz zabezpieczenie przed wyłączeniem zasilania)
	11:00		Punkt kontrolny wykrywania temperatury 2 (punkt kontrolny wykrywania spowolnienia temperatury) 1. Temperatura w tym punkcie oznacza koniec tej rundy i początek następnej. 2. Co 10 minut jako runda, w jednej rundzie wykrywaj temperaturę raz na 5 minut. 3. W punkcie kontrolnym wykrywania temperatury 2, metoda testowania jest taka sama jak w punkcie kontrolnym wykrywania temperatury 1 (w porównaniu z początkowym punktem kontrolnym wykrywania temperatury).
	Uwagi		1. Gdy urządzenie przestanie grzać, włączy się alarm na 5 sekund, a wentylator będzie pracował przez 30 sekund, po czym zostanie wyłączony, lampka trybu temperatury zacznie migotać, a wyświetlacz LED wyłączy się i zacznie migotać. 1.1 Naciśnij  aby ponownie uruchomić ten sam tryb pracy, co przed zatrzymaniem urządzenia. Po ponownym uruchomieniu wykrywanie otwartego okna rozpoczyna nową rundę czasową. 1.2. Naciśnij przycisk  aby wyłączyć urządzenie, po czym dioda LED wyświetli aktualną temperaturę w pomieszczeniu, a urządzenie przejdzie w tryb gotowości.
Timer tygodniowy można uruchomić tylko wtedy, gdy urządzenie jest w trybie ogrzewania (nie można go uruchomić, gdy działa tylko wentylator) lub w trybie ustawionej temperatury.			
 Licznik tygodniowy	Czas teraźniejszy	Pierwsze uruchomienie	Przy pierwszym uruchomieniu (uruchomienie po odcięciu zasilania) należy ustawić czas teraźniejszy. Metoda ustawiania: a. Ustawianie dnia w tygodniu: Wyświetlacz LED 01, to poniedziałek, naciśnij + lub -, aby dostosować Present Day, 01-07, to od poniedziałku do niedzieli. Naciśnij OK, aby zakończyć ustawianie b. Ustawianie godzin: Wyświetlacz LED 00, to 0H, naciśnij + lub -, aby dostosować Present Hour, 00 do 23, to od 0H do 23H. Naciśnij OK, aby zakończyć ustawianie c. Ustaw minuty: Wyświetlacz LED 00, to 0min, naciśnij + lub -, aby dostosować Present Minute, 00 do 59, to od 0min do 59min. Naciśnij OK, aby zakończyć ustawianie. Uwaga: 1. Nie naciśnięcie przycisku OK w ciągu 10 sekund po dokonaniu regulacji, ustawienie aktualnego czasu nie powiedzie się. 2. Najpierw odłącz zasilanie, a następnie zresetuj Czas teraźniejszy.
		Czas teraźniejszy zakończony	Wyświetlacz LED P1

	P1	Tryb domyślny (zobacz szczegóły w tabeli trybów)	Naciśnij  , na wyświetlaczu LED pojawi się P1, naciśnij OK, wybierz Tryb P1. (Jeśli przycisk OK nie zostanie naciśnięty w ciągu 10 sekund, ustawienie timera tygodniowego nie powiedzie się)																	
	P2		Naciśnij  , na wyświetlaczu LED pojawi się P2, naciśnij OK, wybierz Tryb P2. (Jeśli przycisk OK nie zostanie naciśnięty w ciągu 10 sekund, ustawienie timera tygodniowego nie powiedzie się)																	
	P3		Naciśnij  , na wyświetlaczu LED pojawi się P3, naciśnij OK, wybierz Tryb P3. (Jeśli przycisk OK nie zostanie naciśnięty w ciągu 10 sekund, ustawienie timera tygodniowego nie powiedzie się)																	
	P4		Naciśnij  , na wyświetlaczu LED pojawi się P4, naciśnij OK, wybierz Tryb P4. (Jeśli przycisk OK nie zostanie naciśnięty w ciągu 10 sekund, ustawienie timera tygodniowego nie powiedzie się)																	
	P5		Naciśnij  , na wyświetlaczu LED pojawi się P5, naciśnij OK, wybierz Tryb P5. (Jeśli przycisk OK nie zostanie naciśnięty w ciągu 10 sekund, ustawienie timera tygodniowego nie powiedzie się)																	
	P6	Tryb swobodny	Naciśnij , na wyświetlaczu LED pojawi się P6, naciśnij OK, wybierz Tryb P6. P6 to tryb swobodny. (Jeśli przycisk OK nie zostanie naciśnięty w ciągu 10 sekund, ustawienie timera tygodniowego nie powiedzie się) Wyświetlacz LED 1, naciśnij + lub -, od 1 do 7, ustaw od poniedziałku do niedzieli. <table><tr><td rowspan="2">Wyświetlacz LED 1 i migotanie (poniedziałek)</td><td>Naciśnij OK</td><td>Wstępnie ustawiony tryb w poniedziałek a. Wyświetlacz LED 00, naciśnij + lub -, aby ustawić od 0H do 24H, a następnie naciśnij OK, ustawienie czasu rozpoczęcia zostało zakończone. Urządzenie rozpocznie pracę o tej godzinie. b. Wyświetlacz LED 00, naciśnij + lub -, aby ustawić od 0H do 24H, a następnie naciśnij OK, ustawienie czasu zatrzymania zakończone. c. Ustaw czas rozpoczęcia na 00, czas zatrzymania na 00, domyślne wyłączenie trybu wstępnego.</td></tr><tr><td>Miga- jące 5s</td><td>Nie ustawiono w ciągu 5 sekund, wstępnie ustawiony tryb w poniedziałek i przejdź do 2 (wtorek).</td></tr><tr><td colspan="3">Wyświetlacz LED 2-7</td><td>Metody ustawiania 2 do 7 są takie same jak dla 1.</td></tr><tr><td colspan="3">Uwaga</td><td>1. W ciągu dnia można ustawić tylko jedną rundę czasu pracy (od początku do końca). 2. Można ustawić tylko godziny, bez minut. 3. Tryb ustawień wstępnych wymaga ustawienia czasu rozpoczęcia i zakończenia. 4. Tryb ustawień wstępnych wszystkie 1-7 muszą być ustawione jako zakończone lub domyślne, po ustawieniu 7, rozpocznie się tydzień. Kontrolka zegara tygodniowego jest włączona.</td></tr><tr><td colspan="3">Szybkie ustawienie</td><td>1. Dioda LED 1-7 migocze, naciśnij + lub -, aby dostosować i naciśnij OK, aby wybrać dzień od poniedziałku do niedzieli, nie wybrany dzień domyślnego wyłączenia (start: 00, stop: 00). Należy ustawić czas rozpoczęcia i zakończenia na 7 (ustaw start: 00, stop: 00, jeśli chcesz wyłączyć w dniu 7 (niedziela), a następnie naciśnij OK), uruchomi się zegar tygodniowy. 2. Posiada funkcję pamięci po ustawieniu timera tygodniowego (anuluj timer tygodniowy, ustawienie zostanie zapisane) Ustawienie usuwania zapisu po odcięciu zasilania.</td></tr></table>	Wyświetlacz LED 1 i migotanie (poniedziałek)	Naciśnij OK	Wstępnie ustawiony tryb w poniedziałek a. Wyświetlacz LED 00, naciśnij + lub -, aby ustawić od 0H do 24H, a następnie naciśnij OK, ustawienie czasu rozpoczęcia zostało zakończone. Urządzenie rozpocznie pracę o tej godzinie. b. Wyświetlacz LED 00, naciśnij + lub -, aby ustawić od 0H do 24H, a następnie naciśnij OK, ustawienie czasu zatrzymania zakończone. c. Ustaw czas rozpoczęcia na 00, czas zatrzymania na 00, domyślne wyłączenie trybu wstępnego.	Miga- jące 5s	Nie ustawiono w ciągu 5 sekund, wstępnie ustawiony tryb w poniedziałek i przejdź do 2 (wtorek).	Wyświetlacz LED 2-7			Metody ustawiania 2 do 7 są takie same jak dla 1.	Uwaga			1. W ciągu dnia można ustawić tylko jedną rundę czasu pracy (od początku do końca). 2. Można ustawić tylko godziny, bez minut. 3. Tryb ustawień wstępnych wymaga ustawienia czasu rozpoczęcia i zakończenia. 4. Tryb ustawień wstępnych wszystkie 1-7 muszą być ustawione jako zakończone lub domyślne, po ustawieniu 7, rozpocznie się tydzień. Kontrolka zegara tygodniowego jest włączona.	Szybkie ustawienie			1. Dioda LED 1-7 migocze, naciśnij + lub -, aby dostosować i naciśnij OK, aby wybrać dzień od poniedziałku do niedzieli, nie wybrany dzień domyślnego wyłączenia (start: 00, stop: 00). Należy ustawić czas rozpoczęcia i zakończenia na 7 (ustaw start: 00, stop: 00, jeśli chcesz wyłączyć w dniu 7 (niedziela), a następnie naciśnij OK), uruchomi się zegar tygodniowy. 2. Posiada funkcję pamięci po ustawieniu timera tygodniowego (anuluj timer tygodniowy, ustawienie zostanie zapisane) Ustawienie usuwania zapisu po odcięciu zasilania.
Wyświetlacz LED 1 i migotanie (poniedziałek)	Naciśnij OK	Wstępnie ustawiony tryb w poniedziałek a. Wyświetlacz LED 00, naciśnij + lub -, aby ustawić od 0H do 24H, a następnie naciśnij OK, ustawienie czasu rozpoczęcia zostało zakończone. Urządzenie rozpocznie pracę o tej godzinie. b. Wyświetlacz LED 00, naciśnij + lub -, aby ustawić od 0H do 24H, a następnie naciśnij OK, ustawienie czasu zatrzymania zakończone. c. Ustaw czas rozpoczęcia na 00, czas zatrzymania na 00, domyślne wyłączenie trybu wstępnego.																		
	Miga- jące 5s	Nie ustawiono w ciągu 5 sekund, wstępnie ustawiony tryb w poniedziałek i przejdź do 2 (wtorek).																		
Wyświetlacz LED 2-7			Metody ustawiania 2 do 7 są takie same jak dla 1.																	
Uwaga			1. W ciągu dnia można ustawić tylko jedną rundę czasu pracy (od początku do końca). 2. Można ustawić tylko godziny, bez minut. 3. Tryb ustawień wstępnych wymaga ustawienia czasu rozpoczęcia i zakończenia. 4. Tryb ustawień wstępnych wszystkie 1-7 muszą być ustawione jako zakończone lub domyślne, po ustawieniu 7, rozpocznie się tydzień. Kontrolka zegara tygodniowego jest włączona.																	
Szybkie ustawienie			1. Dioda LED 1-7 migocze, naciśnij + lub -, aby dostosować i naciśnij OK, aby wybrać dzień od poniedziałku do niedzieli, nie wybrany dzień domyślnego wyłączenia (start: 00, stop: 00). Należy ustawić czas rozpoczęcia i zakończenia na 7 (ustaw start: 00, stop: 00, jeśli chcesz wyłączyć w dniu 7 (niedziela), a następnie naciśnij OK), uruchomi się zegar tygodniowy. 2. Posiada funkcję pamięci po ustawieniu timera tygodniowego (anuluj timer tygodniowy, ustawienie zostanie zapisane) Ustawienie usuwania zapisu po odcięciu zasilania.																	
	Tygodniowe wyłączenie timera	/	Siedem razy, aby nacisnąć  , wyłącznik tygodniowy.																	

	Opis wyświetlacza	1. Dioda LED wyświetla aktualną temperaturę w pomieszczeniu po ustawieniu, świeci się wskaźnik timera tygodniowego i wskaźnik odpowiedniej funkcji. 2. Tryb ogrzewania (niskie lub wysokie ogrzewanie, nie tryb ustawiania temperatury), podczas ustawiania timera tygodniowego dioda LED wyświetla bieżącą temperaturę w pomieszczeniu, a kontrolka timera tygodniowego i kontrolka niskiego lub wysokiego ogrzewania migoczą. Tryb ustawiania temperatury, podczas ustawiania timera tygodniowego świeci się kontrolka trybu ustawiania temperatury. 3. Swing, Niskie ciepło, Wysokie ciepło, ustawiona temperatura, funkcja wykrywania otwartego okna mogą być obsługiwane w trybie timera tygodniowego lub w normalnym trybie pracy. 4. Wskaźnik świeci się, gdy odpowiednia funkcja działa.					
Tabela trybów:							
Tryb	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	WYŁ.	WYŁ.
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	WYŁ.	WYŁ.
P5	WYŁ.	WYŁ.	WYŁ.	WYŁ.	WYŁ.	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Tryb swobodny	Tryb swobodny	Tryb swobodny	Tryb swobodny	Tryb swobodny	Tryb swobodny	Tryb swobodny
Uwaga	a: Tryb P2/P4, czas zatrzymania przypada na drugi dzień P6: Ustawiony zakres czasu, 00-24H, czas rozpoczęcia musi być wcześniejszy niż czas zakończenia, w przeciwnym razie ustawiony zostanie błąd.						

34/7

Anuluj

34/7

Anuluj Ustaw tryb temperatury

34/7

Cancelar temporizador Semana

34/7

Ochrona przed wyłączeniem zasilania

34/7

Domyślne uruchomienie

34/7

1. Podczas ustawiania naciśnij  aby anulować.

34/7

2. Po zakończeniu ustawiania temperatury należy najpierw nacisnąć , a następnie nacisnąć , aby anulować.

34/7

3. Gdy ustawiony jest tryb niskiej temperatury, po anulowaniu powraca on do trybu niskiej temperatury.
Gdy ustawiony jest tryb wysokiej temperatury, po anulowaniu należy powrócić do trybu wysokiej temperatury.

34/7

4. Naciśnij , ustaw tryb wyświetlania temperatury.

34/7

1. Podczas ustawiania naciśnij  aby anulować.

34/7

2. Po zakończeniu ustawiania timera tygodniowego należy najpierw nacisnąć przycisk  a następnie nacisnąć przycisk  aby anulować.

34/7

3.1 Ustawienie temperatury Tryb ustawiania timera tygodniowego, po anulowaniu timera tygodniowego, praca na wysokiej temperaturze.

34/7

3.2 Gdy tryb ogrzewania (nie tryb ustawiania temperatury) jest włączony, po anulowaniu timera tygodniowego powróci do trybu niskiego ogrzewania.

34/7

Gdy tryb ogrzewania (nie tryb ustawiania temperatury) jest włączony, po anulowaniu timera tygodniowego należy powrócić do trybu ogrzewania.

34/7

Maksymalna temperatura wykrywania wynosi 51°C, urządzenie wyłącza się, gdy wykryta temperatura osiągnie 51°C.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Nie instaluj tego grzejnika w pobliżu płomieni lub w bezpośrednim świetle słonecznym, aby uniknąć zmiany kolorów i zniekształcenia grzejnika.
2. Jeśli grzejnik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wytrzeć jego powierzchnię. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie i wyciągnij wtyczkę, a następnie wyczyść je. Wytrzyj urządzenie ściereczką lub środkiem czyszczącym. Nigdy nie myj bezpośrednio wodą, nie wlewaj wody do urządzenia. Nigdy nie czyść go kwasami, rozcieńczalnikami chemicznymi, benzen itp.
3. Przed ponownym użyciem należy sprawdzić urządzenie i upewnić się, że wylot wiatru nie jest zakurzony lub zablokowany.

Ostrzeżenie: Nie dotykaj pracującego urządzenia i nie zakrywaj wylotu i wlotu wiatru.

1. NOTIFICARE IMPORTANTĂ:

- Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
- Acest manual poate fi descărcat de pe site-ul nostru www.sogo.es.
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.

2. Instrucțiuni de siguranță pentru utilizator

GENERAL PRECAUTIONS

Precauții generale în timpul utilizării echipamentelor electrice

- Nu utilizați și nu depozitați aparatul în aer liber.
- Acest produs este conceput pentru uz casnic, non-industrial și necomercial în interior. Nu utilizați articolul în aer liber sau în orice alt scop. Utilizarea greșită sau manipularea necorespunzătoare poate cauza probleme cu aparatul și poate cauza rănirea utilizatorului.
- Aparatul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele rezultate în urma unei utilizări necorespunzătoare sau a unei manipulări incorecte.
- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde tensiunii de rețea înainte de a conecta aparatul la priză.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Este necesară supravegherea atunci când orice aparat electric este utilizat de către sau în apropierea copiilor.
- Înainte de a curăța sau depozita aparatul, scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Dispozitivul nu este complet deconectat de la sursa de alimentare, chiar și după ce a fost oprit. Pentru a-l deconecta complet, scoateți-l din priză.
- Aparatele nu sunt concepute pentru a fi acționate de un temporizator extern sau de un sistem de telecomandă separat.



Restricții de utilizare pentru evitarea vătămarilor corporale

- Nu lăsați aparatul nesupravegheat.
- Nu amplasați și nu utilizați acest aparat în apropierea surselor de apă.
- Nu așezați și nu utilizați aparatul și cablul de alimentare pe sau în apropierea unor suprafețe fierbinți (de exemplu, plăci de gătit) sau a unor flăcări deschise.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne pe margini ascuțite și păstrați-l departe de obiecte fierbinți și de flăcări. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
- Nu utilizați niciodată accesorii nerecomandate de producător.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de către producătorul aparatului poate provoca incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.
- Pentru a evita șocurile electrice, asigurați-vă că aveți mâinile uscate înainte de a conecta sau deconecta aparatul.

- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude, pe podele ude sau când mediul este umed, deoarece există riscul de electrocutare.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau fișa în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care aparatul cade în apă, deconectați-l imediat de la rețeaua electrică și duceți-l la un centru de service autorizat pentru reparații înainte de a-l utiliza din nou.
- Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine. Nu amplasați niciodată încălzitorul într-un loc în care ar putea cădea în cadă sau în alt recipient cu apă.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut pe podea, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- În caz de funcționare defectuoasă a aparatului sau dacă acesta a fost deteriorat în vreun fel, returnați aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare.
- Pentru a evita supraîncărcarea circuitului atunci când utilizați acest produs, nu utilizați un alt produs de înaltă tensiune pe același circuit electric.
- Nu se recomandă utilizarea unui cablu prelungitor cu acest produs, dar dacă este necesar să se folosească un cablu prelungitor:
 - Capacitatea electrică marcată a cablului trebuie să fie cel puțin la fel de bună ca cea a produsului.
 - Aranjați prelungitorul astfel încât să nu atârne în jos, unde se poate împiedica sau poate fi tras neintenționat.



Restricții de utilizare cu copii și vârstnici

- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.⁹
- Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copiii cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti departe de aparat, cu excepția cazului în care se află sub supraveghere permanentă.
- Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani le este permisă acționarea butonului pornit/oprit NUMAI dacă aparatul este instalat și pregătit pentru funcționare și dacă copiii au fost supravegheați și instruiți cu privire la funcționarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg toate riscurile asociate.

- Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani **NU TREBUIE**: să introducă ștecherul în priză, să facă reglaje, să curețe aparatul sau să efectueze operațiuni de întreținere de către utilizator.



Instrucțiuni care trebuie respectate la utilizarea dispozitivului

- Încălzitorul trebuie să fie instalat la cel puțin 1,8 m deasupra podelei.
-  **Atenție!** Nu atingeți suprafața fierbințe. Ieșirea aerului se încălzește atunci când aparatul funcționează (peste 80 de grade Celsius) Țineți cablul de alimentare departe de corpul fierbințe al încălzitorului.
- Nu părăsiți locuința, în timp ce aparatul este pornit: asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OFF (0) (oprit) și că întrerupătorul termostatlui este în poziția-minimum. Deconectați întotdeauna ștecherul aparatului de la priză.
- Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei .
- Încălzitorul trebuie instalat astfel comutatoarele și alte comenzi să nu poată fi atinse de o persoană aflată în cadă sau la duș.
- Nu amplasați niciodată încălzitorul într-un loc în care ar putea cădea în cadă sau alt recipient cu apă.
- Nu acoperiți și nu obstrucționați niciuna dintre grilele de evacuare a căldurii sau orificiile de admisie a aerului ale încălzitorului.
-  Asigurați-vă întotdeauna că încălzitorul nu este poziționat în apropierea perdelelor sau a mobilierului, deoarece acest lucru ar putea crea un pericol de incendiu.
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub o priză electrică.
- Nu introduceți niciun obiect prin grilele de evacuare a căldurii sau de admisie a aerului ale încălzitorului.
- Nu amplasați acest încălzitor în apropierea materialelor, suprafețelor sau substanțelor inflamabile, deoarece poate exista riscul de incendiu.
-  **AVERTISMENT:** Țineți obiectele inflamabile, cum ar fi mobila, pernele, așternuturile, hârtia, hainele, perdelele etc. la o distanță de minimum 100 cm de încălzitorul cu ventilator.
- Cel mai frecvent motiv pentru supraîncălzire este acumularea de praf și murdărie în aparat. Trebuie să curățați în mod regulat orificiile de ventilație cu un aspirator. Înainte de curățare trebuie să deconectați aparatul de la rețea. Păstrați încălzitorul ventilator întotdeauna curat.
- Pentru a evita supraîncălzirea cablului electric, se recomandă derularea întregului cablu electric, în cazul în care aparatul este acoperit sau poziționat incorect există pericol de incendiu.
- Așezați cablul electric în așa fel încât să nu împiedice circulația persoanelor și să nu fie călcat! Trebuie să utilizați blocuri de conectare omologate, care sunt potrivite pentru aparat, adică există un semn de conformitate.
- Cablul electric nu trebuie să fie în contact cu părțile fierbinți ale aparatului.
- Trebuie să se acorde o atenție deosebită atunci când încălzitorul este

amplasat în zone ocupate de copii sau persoane invalide.

- Scoateți întotdeauna încălzitorul din priză atunci când îl mutați.
-  Incăperea care urmează să fie încălzită nu trebuie să conțină materiale ușor inflamabile (de exemplu, benzină, solvenți, tuburi de spray etc.) sau alte materiale ușor combustibile (de exemplu, lemn sau hârtie). Țineți astfel de materiale departe de echipament. Risc de incendiu!!
- În timpul utilizării încălzitorului, vă rugăm să nu deschideți ușa sau fereastra în mod continuu, în caz contrar aceasta va influența efectul de încălzire.
- Dacă doriți să închideți aparatul, apăsați comutatorul pornit/oprit pe oprit, apoi aparatul va menține ventilatorul în funcțiune 30 de secunde până când suflă vântul rece, apoi aparatul va înceta să funcționeze și puteți scoate ștecherul din priza de perete.
- Cronometrul stabilește orele de funcționare ale încălzitorului.
- Pentru telecomandă cu infraroșu, vă rugăm să utilizați 1 x 3V CR2025 Lithium Button baterie. La prima utilizare, asigurați-vă că sigiliul bateriei este scos și apoi bateria conectată normal în unitatea de control de la distanță.
- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi aruncată.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță la punctul de eliminare a bateriei. (Vă rugăm să consultați serviciul local municipal de eliminare a deșeurilor sau supermarketul local sau magazinul de electrocasnice).
- Nu utilizați încălzitorul cu ventilator pentru uscarea rufelor.
- Este posibil să existe urme de miros în primele câteva minute de la utilizarea inițială. Acest lucru este normal și va dispărea rapid.
- Încălzitorul este fierbinte atunci când este utilizat. Pentru a evita arsurile, nu lăsați pielea goală să atingă suprafața fierbinte.
- **AVERTISMENT:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
- **AVERTISMENT:** Acest încălzitor nu este echipat cu un dispozitiv de control al temperaturii camerei.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să părăsească singure încăperea, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere constantă.
-  **ATENȚIE:** unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită acolo unde sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.



AVERTISMENT : NU ACOPERIȚI

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Vă rugăm să consultați secțiunea de curățare și întreținere pentru detalii privind modul de curățare a suprafețelor aparatelor electrice

3. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune	Frecvența	Putere	Clasa
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

Acest produs este în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826 în temeiul Directivei 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică.

Consum de energie în modul oprit: 0.00W

Consum de energie în modul standby: 0.39W

Timpul după care produsul intră în modul oprit: 0 min

4. FUNCȚIA TELECOMENZII/ DESCRIEREA SIMBOLURILOR

1. Ventilator: 

2. Căldură scăzută: 

3. Căldură ridicată: 

4. Cronometru: 

5. Timer săptămânal: 

6. Lumina aprinsă: Mod de setare a temperaturii, interval de temperatură 18-45°C 

Lumina pâlpâie: Pornirea detecției ferestrei deschise



5. INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE

Caracteristici și înainte de prima utilizare

NOTĂ: Este normal ca atunci când încălzitoarele sunt pornite pentru prima dată sau când sunt pornite după ce nu au fost utilizate pentru o perioadă lungă de timp, acestea să emită miros și vapori. Acestea vor dispărea după ce încălzitorul a fost pornit pentru o perioadă scurtă de timp.

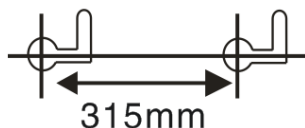
CARACTERISTICI:

1. Carcasă din plastic de înaltă calitate și durată lungă de utilizare.
2. Elemente de încălzire ceramice PTC, încălzire de înaltă eficiență, încălzire rapidă, fără zgomot, fără miros, nepoluante, fără flacără și nu va ucide oxigenul.
3. Setarea căldurii pe două niveluri, puteți aranja temperatura în funcție de preferințele dvs.
4. Există siguranță de temperatură pentru teama de supraîncălzire și protecție la supraîncălzire a motorului.
5. Se oprește automat atunci când ieșirea vântului este blocată și se pornește din nou atunci când sunt eliminate.
6. Vânt natural/cald pentru selecție. Vara ați putea închide elementul termic; aparatul ar putea sufla vânt rece pentru circulația aerului.
7. Termostat de siguranță. Protecție la supraîncălzire.
8. Telecomandă pentru operare ușoară.
9. Setări ale temporizatorului zilnic și săptămânal.

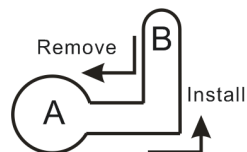
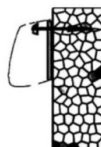
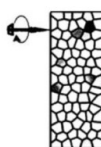
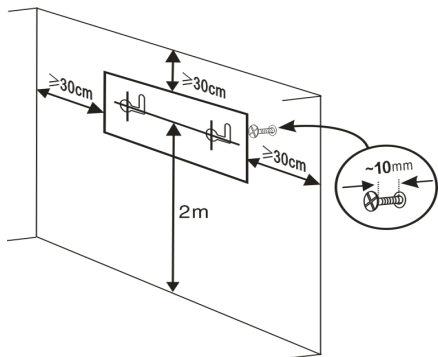
INSTALARE

Faceți două găuri în perete, la o distanță de peste 2,0 m de la sol, diametrul găurii conținând șurubul de expansiune, al cărui diametru este de 6 mm. După introducerea șurubului de expansiune, fixați cârligul pe șurubul de expansiune cu un șurub. Asigurați-vă că pothook trebuie introdus în partea de jos. Consultați desenul următor pentru o mai bună înțelegere. (A se vedea imaginea) Folosiți componentele mașinii (șuruburi și țevă de expansiune) fixați pe perete ca în figura următoare, apoi mașina.

Notă: greutatea maximă este de 4,1 kg, peretele trebuie să fie capabil să suporte această greutate.



1. Distanța dintre produs și tavanul (și partea laterală) ar trebui să fie $\geq 30\text{cm}$.
2. Dimensiunea de instalare a produsului a se vedea figura.
3. Notă: când produsul este instalat, butonul cârligul (șurubul) este aliniat cu orificiul "A" pe produs. După agățare, trebuie să fie mutat la "B", în scopul de a fixa ferm. Pentru a îndepărta produsul de pe perete, acesta trebuie să fie mutat de la "B" la "A" atunci scoateți.



MOD DE UTILIZARE:

Utilizare:

1. Vă rugăm să vă asigurați că capacitatea trebuie să fie de 220-240V~, 50-60Hz.
2. Introduceți ștecherul în priză de perete.
3. Porniți aparatul selectând setarea dorită.
4. Vă rugăm să folosiți mașina conform tastelor de control de pe panoul de control sau controlerul cu infraroșu. (Puteți vedea panoul de control panou și controler cu infraroșu în această lucrare)



„0” este „OFF”. „I” este „ON”.

1. Porniți comutatorul de alimentare, LED-ul afișează camera curență temperatura, aparatul este în standby.
2. În partea dreaptă a aparatului este amplasat un comutator. Apăsăți "START/STOP", căldură ridicată, apăsați din nou, aparatul va închide.
3. Toate funcțiile trebuie să fie operate prin telecomandă.
4. Ventilatorul continuă să funcționeze timp de 30 de secunde atunci când aparatul este oprit (după încălzire)



Notă: Indicatorul se aprinde atunci când funcția corespunzătoare funcționează.

Telecomandă:													
 Putere	Apăsați "⏻" după cum urmează: ON (Ventilatorul funcționează), OFF (Ventilatorul continuă să funcționeze timp de 30 de secunde când opriți aparatul după încălzire).												
 Încălzire	Apăsați "🔥" după cum urmează: Căldură scăzută, Căldură ridicată, FAN funcționează.												
 Cronometru	Apăsați "🕒" pentru a seta cronometrul după cum urmează: 1H, 2H, 3H... 8H. Când cronometrul săptămânal este pornit, nu puteți seta această funcție a cronometrului.												
 Setați temperatura Lumină aprinsă	Mod de setare a temperaturii Lumină aprinsă	- Apăsați "⬆️", modul de setare a temperaturii este în așteptare, Apăsați "+" "⬆️" pentru a regla temperatura, Intervalul de temperatură: 18-45°C Apăsați "-", Temperatura setată este egală cu sau mai mică decât temperatura mediului, opriți încălzirea. Apăsați "+", Temperatura setată este cu 1-2°C mai mare decât temperatura mediului, încălzire redusă. Temperatura setată este mai mare sau egală cu temperatura mediului+3°C, Încălzire ridicată - Apăsați OK, sau după ce LED-ul pâlpâie 5s, modul de setare a temperaturii este pornit.											
 Detectarea ferestrei deschise Lumina pâlpâie	ctarea ferestrei deschise Lumina pâlpâie	- Detectarea ferestrei deschise poate fi pornită numai atunci când aparatul este în modul de încălzire (nu poate fi pornită atunci când aparatul funcționează numai cu ventilator) sau în modul de setare a temperaturii. - Apăsați "🪟", Activare detectare fereastră deschisă, Dezactivare detectare fereastră deschisă. - Detectarea temperaturii pornește după 1 minut de la pornirea detectării ferestrei deschise. La fiecare 10 minute (punct de control al detectării încetinirii temperaturii) ca o rundă, într-o rundă, detectați temperatura o dată la fiecare 5 minute (punct de control al detectării încetinirii temperaturii). Detalii în tabelul următor. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Runda de timp Min: s</th><th>Timp Min: s</th><th>Descriere</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>00:00</td><td>Pornește detectarea ferestrei deschise</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00 - 11:00</td><td>01:00</td><td>Pornirea detectării temperaturii Detectarea temperaturii punct de control inițial</td></tr> <tr> <td>06:00</td><td>Punct de control al detectării temperaturii 1 (punctul de verificare a detectării scăderii rapide a temperaturii). 1. Punctul de control al detectării temperaturii 1 reduce de la punctul de control inițial al detectării temperaturii ≤ 8°C, aparatul continuă să încălzească și detectarea ferestrei deschise continuă să funcționeze.</td></tr> </tbody> </table>	Runda de timp Min: s	Timp Min: s	Descriere	00:00 - 01:00	00:00	Pornește detectarea ferestrei deschise	01:00 - 11:00	01:00	Pornirea detectării temperaturii Detectarea temperaturii punct de control inițial	06:00	Punct de control al detectării temperaturii 1 (punctul de verificare a detectării scăderii rapide a temperaturii). 1. Punctul de control al detectării temperaturii 1 reduce de la punctul de control inițial al detectării temperaturii ≤ 8°C, aparatul continuă să încălzească și detectarea ferestrei deschise continuă să funcționeze.
Runda de timp Min: s	Timp Min: s	Descriere											
00:00 - 01:00	00:00	Pornește detectarea ferestrei deschise											
01:00 - 11:00	01:00	Pornirea detectării temperaturii Detectarea temperaturii punct de control inițial											
	06:00	Punct de control al detectării temperaturii 1 (punctul de verificare a detectării scăderii rapide a temperaturii). 1. Punctul de control al detectării temperaturii 1 reduce de la punctul de control inițial al detectării temperaturii ≤ 8°C, aparatul continuă să încălzească și detectarea ferestrei deschise continuă să funcționeze.											

			2. punctul de control al detectării temperaturii 1 se reduce de la punctul de control de pornire al detectării temperaturii 8 > °C . Aparatul oprește încălzirea și rămâne în așteptare, Opre detectare fereastră deschisă. (A se vedea Observațiile) 3. Punctul de verificare a detectării temperaturii 1(**°C) ≥ Punctul de control de pornire a detectării temperaturii, aparatul continuă să încălzească și detectarea ferestrei deschise continuă să funcționeze **°C : Temperatura maximă de detecție 51°C (A se vedea protecția la oprire)
	11:00		Punctul de control al detectării temperaturii 2 (punctul de control al detectării încetării temperaturii) 1. Temperatura în acest punct este sfârșitul acestei runde și începutul runde următoare. 2. Pe parcursul a 10 minute ca o rundă, într-o rundă, detectați temperatura o dată la 5 minute 3. La punctul de control al detectării temperaturii 2, metoda de testare este aceeași ca la punctul de control al detectării temperaturii 1. (comparați cu punctul de control inițial al detectării temperaturii)
	Observații		1. Când aparatul se oprește din încălzire, alarma 5s și ventilatorul continuă să funcționeze 30s, apoi rămâne în așteptare, modul de setare a temperaturii lumina pâlpâie și afișajul LED OFF și pâlpâie. 1.1 Apăsați  pentru a reporni la același mod de lucru înainte de oprirea aparatului. După repornire, detectarea ferestrei deschise începe o nouă rundă de timp. 1.2. Apăsați  pentru a opri, apoi LED-ul afișează temperatura curentă a camerei și aparatul este în standby.
Cronometrul săptămânal poate fi pornit doar atunci când aparatul este în modul de încălzire (nu poate fi pornit atunci când aparatul funcționează doar cu ventilator) sau în modul de setare a temperaturii.			
 Timer săptămânal	Timpul prezent	Prima dată la pornire	Prima dată când porniți (porniți după întreruperea alimentării), trebuie să setați timpul de prezentare. Metoda de setare: a. Setează ziua într-o săptămână: Afișajul LED 01, este luni, apăsați + sau - pentru a regla Ziua prezentă, 01-07, este de luni până duminică. Apăsați OK pentru a termina setarea b. Setări orele: Afișajul LED 00, este 0H, apăsați + sau - pentru a regla Ora prezentă, 00 la 23, este de la 0H la 23H. Apăsați OK pentru a termina setarea c. Setări minutele: Afișajul LED 00, este 0min, apăsați + sau - pentru a regla Minutele prezente, 00 la 59, este de la 0min la 59min. Apăsați OK pentru a termina setarea. Notă: 1. dacă nu apăsați OK în decurs de 10 secunde după ajustare, setarea timpului prezent este un eșec. 2. Mai întâi întrerupeți alimentarea, apoi resetați ora prezentă.
		Timp prezent set terminat	Afișaj LED P1

	P1	Mod implicit (a se vedea detalii în tabelul Mode)	Apăsăți  , afișajul LED P1, apăsați OK, selectați modul P1. (Dacă nu apăsați OK în decurs de 10 secunde, setarea cronometrului săptămânal este un eșec)																
	P2		Apăsăți  , LED-ul afișează P2, apăsați OK, selectați Modul P2. (Dacă nu apăsați OK în decurs de 10 secunde, setarea cronometrului săptămânal este un eșec)																
	P3		Apăsăți  , LED-ul afișează P3, apăsați OK, selectați modul P3. (Dacă nu apăsați OK în decurs de 10 secunde, setarea cronometrului săptămânal este un eșec)																
	P4		Apăsăți  , LED-ul afișează P4, apăsați OK, selectați modul P4. (Dacă nu apăsați OK în decurs de 10 secunde, setarea cronometrului săptămânal este un eșec)																
	P5		Apăsăți  , LED-ul afișează P5, apăsați OK, selectați modul P5. (Dacă nu apăsați OK în decurs de 10 secunde, setarea temporizatorului săptămânal este un eșec)																
	P6	Mod liber	Apăsăți , LED-ul afișează P6, apăsați OK, selectați modul P6. P6 este modul liber. (Dacă nu apăsați OK în decurs de 10 secunde, setarea temporizatorului săptămânal este un eșec) Afișaj LED 1, apăsați + sau -, de la 1 la 7, setați de luni până duminică. <table><tr><td rowspan="2">Afișaj LED 1 și pâlpăire (luni)</td><td>Apăsăți OK</td><td>Modul pre-setat la luni a. Afișajul LED 00, apăsați + sau - pentru a seta de la 0H la 24H, apoi apăsați OK, setarea orei de pornire este finalizată. Aparatul începe să funcționeze la această oră. b. Afișajul LED 00, apăsați + sau - pentru a seta de la 0H la 24H, apoi apăsați OK, setarea timpului de oprire este finalizată. c. Setati ora de începere este 00, ora de oprire este 00, care Pre-set Mod implicit închidere.</td></tr><tr><td>Pâlpăire 5s</td><td>Nu este setat în 5s, modul pre-setat în oprirea de luni și treceți la 2 (marți)</td></tr><tr><td>Afișaj LED 2-7</td><td colspan="2">Metoda de setare pentru 2 până la 7 este aceeași ca și pentru 1</td></tr><tr><td>Notă</td><td colspan="2"> - În fiecare zi, se poate seta doar o rundă de timp de lucru (de la pornire la oprire) - Se pot seta doar ore, nu și minute. - Modul Pre-set trebuie să setați ora de pornire și de oprire. - Modul Pre-set toate 1-7 trebuie să setați finalizat sau implicit showdown, după setarea 7, timpul săptămânii va porni. Lumina temporizatorului săptămânal este aprinsă. </td></tr><tr><td>Setare rapidă</td><td colspan="2"> - LED 1-7 pâlpăie, apăsați + sau - pentru a regla și apăsați OK pentru a selecta ziua de luni până duminică, nu este selectată ziua de închidere implicită (start: 00, stop: 00). Trebuie să setați ora de pornire și oprire la 7(set start: 00, stop: 00 dacă trebuie să opriți pe 7 (duminică), apoi apăsați OK), cronometrul săptămânal este pornit. - Are funcție de memorie după setarea cronometrului săptămânal (anularea cronometrului săptămânal, setarea este înregistrată) Setarea ștergerii înregistrării după întreruperea alimentării.</td></tr></table>			Afișaj LED 1 și pâlpăire (luni)	Apăsăți OK	Modul pre-setat la luni a. Afișajul LED 00, apăsați + sau - pentru a seta de la 0H la 24H, apoi apăsați OK, setarea orei de pornire este finalizată. Aparatul începe să funcționeze la această oră. b. Afișajul LED 00, apăsați + sau - pentru a seta de la 0H la 24H, apoi apăsați OK, setarea timpului de oprire este finalizată. c. Setati ora de începere este 00, ora de oprire este 00, care Pre-set Mod implicit închidere.	Pâlpăire 5s	Nu este setat în 5s, modul pre-setat în oprirea de luni și treceți la 2 (marți)	Afișaj LED 2-7	Metoda de setare pentru 2 până la 7 este aceeași ca și pentru 1		Notă	- În fiecare zi, se poate seta doar o rundă de timp de lucru (de la pornire la oprire) - Se pot seta doar ore, nu și minute. - Modul Pre-set trebuie să setați ora de pornire și de oprire. - Modul Pre-set toate 1-7 trebuie să setați finalizat sau implicit showdown, după setarea 7, timpul săptămânii va porni. Lumina temporizatorului săptămânal este aprinsă.		Setare rapidă	- LED 1-7 pâlpăie, apăsați + sau - pentru a regla și apăsați OK pentru a selecta ziua de luni până duminică, nu este selectată ziua de închidere implicită (start: 00, stop: 00). Trebuie să setați ora de pornire și oprire la 7(set start: 00, stop: 00 dacă trebuie să opriți pe 7 (duminică), apoi apăsați OK), cronometrul săptămânal este pornit. - Are funcție de memorie după setarea cronometrului săptămânal (anularea cronometrului săptămânal, setarea este înregistrată) Setarea ștergerii înregistrării după întreruperea alimentării.	
Afișaj LED 1 și pâlpăire (luni)	Apăsăți OK	Modul pre-setat la luni a. Afișajul LED 00, apăsați + sau - pentru a seta de la 0H la 24H, apoi apăsați OK, setarea orei de pornire este finalizată. Aparatul începe să funcționeze la această oră. b. Afișajul LED 00, apăsați + sau - pentru a seta de la 0H la 24H, apoi apăsați OK, setarea timpului de oprire este finalizată. c. Setati ora de începere este 00, ora de oprire este 00, care Pre-set Mod implicit închidere.																	
	Pâlpăire 5s	Nu este setat în 5s, modul pre-setat în oprirea de luni și treceți la 2 (marți)																	
Afișaj LED 2-7	Metoda de setare pentru 2 până la 7 este aceeași ca și pentru 1																		
Notă	- În fiecare zi, se poate seta doar o rundă de timp de lucru (de la pornire la oprire) - Se pot seta doar ore, nu și minute. - Modul Pre-set trebuie să setați ora de pornire și de oprire. - Modul Pre-set toate 1-7 trebuie să setați finalizat sau implicit showdown, după setarea 7, timpul săptămânii va porni. Lumina temporizatorului săptămânal este aprinsă.																		
Setare rapidă	- LED 1-7 pâlpăie, apăsați + sau - pentru a regla și apăsați OK pentru a selecta ziua de luni până duminică, nu este selectată ziua de închidere implicită (start: 00, stop: 00). Trebuie să setați ora de pornire și oprire la 7(set start: 00, stop: 00 dacă trebuie să opriți pe 7 (duminică), apoi apăsați OK), cronometrul săptămânal este pornit. - Are funcție de memorie după setarea cronometrului săptămânal (anularea cronometrului săptămânal, setarea este înregistrată) Setarea ștergerii înregistrării după întreruperea alimentării.																		
	Oprirea temporizatorului săptămânal	/	De șapte ori pentru a apăsa  , Oprirea cronometrului săptămânal.																

	Afișați descrierea	1. LED-ul afișează temperatura camerei curente după setare, indicatorul luminos al temporizatorului săptămânal și indicatorul luminos al funcției corespunzătoare sunt aprinse. 2. Modul de încălzire (căldură scăzută sau căldură ridicată, nu modul de setare a temperaturii), atunci când se setează temporizatorul săptămânal, LED-ul afișează temperatura curentă a camerei și lumina temporizatorului săptămânal și lumina de căldură scăzută sau căldură ridicată pâlpâie. Modul de setare a temperaturii, atunci când se setează temporizatorul săptămânal, lumina modului de setare a temperaturii este aprinsă. 3. Swing, căldură scăzută, căldură ridicată, temperatura setată, funcția de detectare a ferestrei deschise sunt toate pot fi operate atunci când în modul de temporizator săptămânal sau modul de lucru normal. 4. Indicatorul luminos este aprins atunci când funcția corespunzătoare este funcțională.																																																																							
	Mod de masă:	<table><tr><th>Modul</th><th>Luni</th><th>Marți</th><th>Miercuri</th><th>Joi</th><th>Vineri</th><th>Sâmbătă</th><th>Duminică</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P5</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Mod liber</td><td>Mod liber</td><td>Mod liber</td><td>Mod liber</td><td>Mod liber</td><td>Mod liber</td><td>Mod liber</td></tr><tr><td rowspan="2">Notă</td><td colspan="7">a: Modul P2/P4, timpul de oprire este la a doua zi</td></tr><tr><td colspan="7">P6: Intervalul de timp setat, 00-24H, timpul de pornire trebuie să fie înainte de timpul de oprire, altfel, setați eșecul.</td></tr></table>	Modul	Luni	Marți	Miercuri	Joi	Vineri	Sâmbătă	Duminică	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF	P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF	P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Mod liber	Mod liber	Mod liber	Mod liber	Mod liber	Mod liber	Mod liber	Notă	a: Modul P2/P4, timpul de oprire este la a doua zi							P6: Intervalul de timp setat, 00-24H, timpul de pornire trebuie să fie înainte de timpul de oprire, altfel, setați eșecul.						
Modul	Luni	Marți	Miercuri	Joi	Vineri	Sâmbătă	Duminică																																																																		
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																																		
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a																																																																		
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF																																																																		
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF																																																																		
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59																																																																		
P6	Mod liber	Mod liber	Mod liber	Mod liber	Mod liber	Mod liber	Mod liber																																																																		
Notă	a: Modul P2/P4, timpul de oprire este la a doua zi																																																																								
	P6: Intervalul de timp setat, 00-24H, timpul de pornire trebuie să fie înainte de timpul de oprire, altfel, setați eșecul.																																																																								
 Anulează	Anulare Mod de setare a temperaturii	1. În timpul setării, apăsați  pentru a anula. 2. După finalizarea setării temperaturii, trebuie să apăsați mai întâi , apoi  pentru a anula. 3. Când setați modul de temperatură pe căldură scăzută, după anulare, reveniți la căldură scăzută. Când se setează modul de temperatură pe căldură ridicată, după anulare, se revine la căldură ridicată. 4. Apăsați , setați modul de afișare a temperaturii.																																																																							
	Anulare temporizator săptămână	1. În timpul setării, apăsați  pentru a anula. 2. După finalizarea setării cronometrului săptămânal, trebuie să apăsați mai întâi , apoi  pentru a anula. 3.1. Setati temperatura Mod pentru a seta temporizatorul săptămânal, când anulați temporizatorul săptămânal, lucrați la căldură ridicată. 3.2. Când modul de încălzire (nu modul de setare a temperaturii) este pe căldură scăzută, după anularea temporizatorului săptămânal, revine la căldură scăzută. Când modul de încălzire (nu modul de setare a temperaturii) este pe căldură ridicată, după anularea temporizatorului săptămânal, revine la căldură ridicată.																																																																							
Protecție la oprirea alimentării	Pornire implicită	Temperatura maximă de detectare este de 51°C, aparatul se oprește atunci când temperatura detectată ajunge la 51°C.																																																																							

6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Nu instalați acest încălzitor în apropierea unor flăcări de căldură sau în calea directă a luminii solare pentru a evita schimbarea culorilor și deformarea încălzitorului.
2. Dacă nu utilizați încălzitorul pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să ștergeți suprafața. Așteptați ca aparatul să se răcească și scoateți ștecherul, apoi curățați-l. Ștergeți-l cu o lavetă sau cu un detergent. Nu spălați niciodată direct cu apă, nu scăpați apa în aparat. Nu îl curățați niciodată cu acizi, diluant chimic, benzen etc.
3. Înainte de a-l utiliza din nou, vă rugăm să îl verificați și să vă asigurați că priza de vânt nu are praf și alte lucruri care să o blocheze.

Avertisment: Nu atingeți aparatul de lucru și nu acoperiți ieșirea și intrarea vântului.

1. ВАЖЛИВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ: :

- Завжди уважно читайте інструкцію з експлуатації перед використанням.
- Цей посібник можна завантажити з нашого веб-сайту www.sogo.es.
- Збережіть ці інструкції для подальшого використання.

2. Інструкції з техніки безпеки для користувача

Загальні заходи безпеки під час використання електрообладнання

- Не використовуйте і не зберігайте прилад на відкритому повітрі.
- Цей виріб призначений для побутового, непромислового та некомерційного використання в приміщенні. Не використовуйте його на вулиці або в інших цілях. Неправильне використання або неналежне поводження може спричинити проблеми з приладом і призвести до травмування користувача.
- Пристрій повинен використовуватися тільки за призначенням. Ми не несемо відповідальності за пошкодження, спричинені неналежним використанням або неправильним поводженням.
- Перш ніж вмикати прилад у мережу, переконайтеся, що напруга, зазначена на заводській табличці, відповідає напрузі мережі.
- Завжди виймайте вилку з розетки, коли прилад не використовується. Не залишайте прилад без нагляду, коли він увімкнений.
- Необхідно контролювати, коли діти користуються будь-яким електроприладом або знаходяться поруч з ним.
- Перед чищенням або зберіганням приладу завжди відключайте його від мережі та дайте йому охолонути.
- Пристрій не відключається повністю від мережі електроживлення, навіть після того, як його було вимкнено. Щоб повністю відключити його, витягніть вилку з розетки.
- Прилади не призначені для керування зовнішнім таймером або окремю системою дистанційного керування.



Обмеження у використанні для уникнення травм

- Не залишайте прилад без нагляду.
- Не розміщуйте і не використовуйте цей прилад поблизу джерел води.
- Не кладіть і не використовуйте прилад та його шнур живлення на гарячі поверхні (наприклад, плити) або поблизу них, а також поблизу відкритого полум'я.
- Не залишайте шнур живлення звисати над гострими краями та тримайте його подалі від гарячих предметів і відкритого вогню. Не намотуйте шнур навколо приладу та не згинайте його.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, переконайтеся, що

ваші руки сухі, перш ніж вмикати або вимикати прилад з розетки.

- Не використовуйте прилад мокрими руками, на мокрій підлозі або у вологому середовищі - існує ризик ураження електричним струмом.
- Ніколи не занурюйте прилад або штепсельну вилку у воду або будь-яку іншу рідину. Якщо прилад потрапив у воду, негайно відключіть його від електромережі та віднесіть до авторизованого сервісного центру для ремонту, перш ніж використовувати його знову.
- Не використовуйте цей обігрівач у безпосередній близькості від ванни, душі або басейну. Ніколи не розміщуйте обігрівач там, де він може впасти у ванну або іншу ємність з водою.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав на підлогу, має видимі ознаки пошкодження або протікає.
- Не використовуйте прилад, якщо кабель або вилка пошкоджені. У разі пошкодження шнура, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити тільки виробник, його сервісний агент або особи з аналогічною кваліфікацією.
- У разі несправності приладу або якщо він був пошкоджений, поверніть його до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або налаштування.
- Щоб уникнути перевантаження ланцюга під час використання цього виробу, не використовуйте інші високовольтні пристрої в одному електричному ланцюзі.
- Не рекомендується використовувати подовжувач з цим виробом, але якщо подовжувач все ж таки потрібен, його слід використовувати:
 - Марковані електричні характеристики кабелю повинні бути щонайменше такими ж, як і у виробу.
 - Розташовуйте подовжувач так, щоб він не звисав вниз, де про нього можна спіткнутися або ненавмисно потягнути.



Обмеження щодо застосування дітям та людям похилого віку

- Діти повинні бути під наглядом, щоб не гратися з приладом.
- Очищення та технічне обслуговування користувача не повинно проводитися дітьми без нагляду.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Зберігайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей віком до 8 років місці.
- Дітей віком до 3 років слід тримати подалі від приладу, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
- Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється користуватися кнопкою увімкнення/вимкнення ТІЛЬКИ за умови, що прилад встановлений і готовий до роботи, діти перебувають під наглядом та проінструктовані щодо безпечної експлуатації

приладу, а також розуміють усі пов'язані з цим ризики.

- Дітям віком від 3 до 8 років **ЗАБОРОНЕНО**: вставляти вилку в розетку, регулювати, чистити прилад або виконувати операції з технічного обслуговування.



Інструкції, яких слід дотримуватися під час використання пристрою

- Обігрівач повинен бути встановлений на висоті не менше 1,8 м над підлогою.
 -  **Обережно!** Не торкайтеся гарячої поверхні. Під час роботи приладу вихідний отвір для повітря нагрівається (понад 80 градусів за Цельсієм) Тримайте мережевий провід подалі від гарячого корпусу обігрівача.
 - Не виходьте з дому, коли прилад увімкнений: переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні OFF (0) (Вимкнено), а перемикач термостата - в положенні мінімум. Завжди вибирайте вилку приладу з розетки.
 - Не використовуйте цей обігрівач у безпосередній близькості від ванни, душу або.
 - Нагрівач повинен бути встановлений таким чином, людина, яка перебуває у ванні або під душем, не могла доторкнутися до вимикачів та інших елементів керування.
 - Ніколи не розміщуйте обігрівач там, де він може впасти у ванну або іншу ємність з водою.
 - Не закривайте і не загороджуйте решітки виходу тепла або отвори для забору повітря в обігрівачі.
 -  Завжди слідкуйте за тим, щоб обігрівач не розташовувався близько до штор або меблів, оскільки це може створити небезпеку пожежі.
 - Нагрівач не можна розташовувати безпосередньо під електричною розеткою.
 - Не вставляйте жодних предметів через решітки виходу тепла або забору повітря обігрівача.
 - Не цей обігрівач поблизу легкозаймистих матеріалів, поверхонь або речовин, оскільки існує ризик виникнення пожежі.
 -  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Тримайте легкозаймисті предмети, такі як меблі, подушки, постільна білизна, папір, одяг, штори тощо, на відстані не менше 100 см від тепловентилятора.
 - Найпоширенішою причиною перегріву є накопичення пилу та бруду в приладі. Необхідно регулярно чистити вентиляційні отвори за допомогою пилососа. Перед чистченням необхідно відключити прилад від електромережі. Тримайте тепловентилятор завжди в чистоті.
 - Щоб уникнути перегріву електричного шнура, рекомендується розмотати весь шнур, якщо прилад накритий або неправильно розміщений, існує небезпека загоряння.
 - Розміщуйте електричний шнур таким чином, щоб він не заважав пересуванню людей і на нього не можна було наступити!
- Використовуйте дозволені з'єднувальні колодки, які підходять для приладу, тобто мають знак відповідності.

- Електричний шнур не повинен торкатися гарячих частин приладу.
- Особливої обережності слід дотримуватися якщо обігрівач розташований у місцях, де перебувають діти або люди з обмеженими фізичними можливостями.
- Завжди відключайте обігрівач від мережі, коли переміщуєте його.
-  У приміщенні, що обігривається, не повинно бути легкозаймистих матеріалів (наприклад, бензину, розчинників, балончиків з розпилювачем тощо) або інших легкозаймистих матеріалів (наприклад, дерева або паперу). Тримайте такі матеріали подалі від обладнання. **Небезпека пожежі!!!**
- Під час використання обігрівача, будь ласка, не відчиняйте постійно двері або вікно, інакше це вплине на ефект обігріву.
- Якщо ви хочете закрити машину, натисніть перемикач в положення "вимкнено", тоді вентилятор буде працювати 30 секунд, поки не вдує прохолодний вітер, після чого машина припинить роботу, і ви можете витягнути вилку з розетки.
- Таймер встановлює час роботи обігрівача.
- Для інфрачервоного пульта дистанційного керування використовуйте 1 літєву батарейку CR2025 3V. При першому використанні, будь ласка, переконайтеся, що пломба батареї, а потім підключіть батарею до пульта дистанційного керування.
- Перед утилізацією батарею необхідно виїняти з приладу.
- Батарею слід безпечно утилізувати в пункті утилізації батарейок. (Будь ласка, зверніться до місцевої муніципальної служби утилізації відходів або до місцевого супермаркету чи магазину побутової техніки).
- Не використовуйте тепловентилятор для сушіння білизни.
- Протягом перших кількох хвилин після першого використання може відчуватися запах. Це нормально і швидко зникне.
- Під час роботи обігрівач гарячий. Щоб уникнути опіків, не торкайтеся відкритою шкірою гарячої поверхні.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути перегріву, не накривайте нагрівач.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей не обладнаний пристроєм для контролю температури в приміщенні.
- **УВАГА:** Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, якщо в них перебувають особи, які не самостійно покинути приміщення, якщо не забезпечено постійний нагляд.
-  **УВАГА:** деякі частини цього виробу можуть сильно нагріватися і спричинити опіки. Особливу увагу слід приділяти місцям, де присутні діти та вразливі люди.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ НАКРИВАТИ

ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Будь ласка, зверніться до розділу "Чистка та технічне обслуговування" для отримання детальної інформації про те, як чистити поверхні електроприладів.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга	Частота	Сила	Клас.
AC 220-240V	50-60 Гц	2000W	II

Цей виріб відповідає регламенту ЄС 2023/826 згідно з директивою 2009/125 ЄС про вимоги до екодизайну.

Енергоспоживання у вимкненому режимі: 0.00W

Енергоспоживання в режимі очікування: 0.39W

Час, через який виріб переходить у режим вимкнення: 0 min

4. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ФУНКЦІЙ/ОПИС СИМВОЛІВ

1. Віяло: 
2. Слабкий нагрів: 
3. Висока температура: 
4. Таймер: 
5. Тижневий таймер: 
6. Увімкнути світло: Встановлений температурний режим, діапазон температур 18-45°C 
7. Мерехтіння світла: Запуск виявлення відкритого вікна



5. ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

Особливості та перед першим використанням

ПРИМІТКА: Під час першого ввімкнення обігрівача або після тривалого перерви в його роботі може з'явитися запах і випаровування. Це зникне після того, як обігрівач попрацює деякий час.

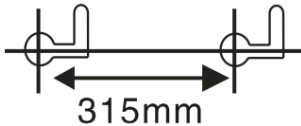
ОСОБЛИВОСТІ:

1. Високоякісна пластикова оболонка та тривалий термін експлуатації.
2. Керамічні нагрівальні елементи РТС, високоефективне нагрівання, швидке нагрівання, безшумне, без запаху, екологічно чисте, без полум'я і не вбиває кисень.
3. Дворівневе налаштування тепла, ви можете налаштувати температуру відповідно до своїх уподобань.
4. Є температурний запобіжник для захисту від перегріву та захист двигуна від перегріву. Автоматично вмикається, коли вентиляційний отвір заблоковано, і знову вмикається, коли дрібні речі прибрані.
5. Природний/гарячий вітер на вибір. Влітку ви можете закрити нагрівальний елемент; пристрій може дути прохолодним вітром для циркуляції повітря.
6. Запобіжний термостат. Захист від перегріву.
7. Пульт дистанційного керування для зручного управління.
8. Налаштування денного та тижневого таймерів.

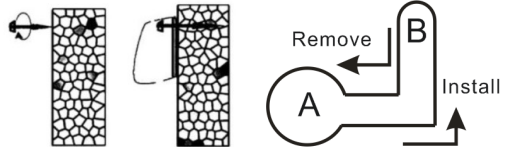
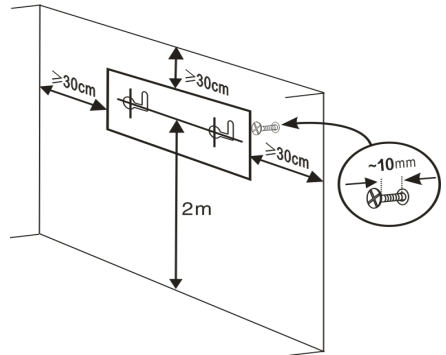
ВСТАНОВЛЕННЯ

Просвердлили два отвори в стіні на відстані вище 2,0 м від землі, діаметр отвору якраз розширювальний болт, діаметр якого становить 6 мм. Після того, як болт буде заправлений, закріпіть на ньому гвинтовий дюбель. Переконайтеся, що підкладка повинна бути вставлена знизу. Для кращого розуміння дивіться наступний малюнок. (Див. малюнок) За допомогою компонентів машини (гвинтів і розширювальної труби) закріпіть на стіні, як показано на наступному малюнку, а потім змонтуйте машину.

Примітка: максимальна вага - 4,1 кг, стіна повинна витримувати цю вагу.



1. Відстань між виробом і стелею (і бічні) повинні бути ≥ 30 см.
2. Установчий розмір виробу див. на малюнку.
3. Примітка: коли виріб встановлено, на екрані з'явиться вікно гак (гвинт) суміщений з отвором "А" на виробі. Після розвішування, повинно бути перемістили на літеру "Б", щоб міцно зафіксувати. Щоб зняти виріб зі стіни, потрібно необхідною перемістити з "Б" в "А", тоді забрати.



ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ:

Використання:

1. Будь ласка, переконайтеся, що потужність повинна бути 220-240 В~, 50-60 Гц.
2. Вставте вилку в розетку.
3. Увімкніть прилад, вибравши потрібне налаштування.
4. Будь ласка, керуйте машиною за допомогою кнопок керування на або інфрачервоного контролера. (Ви можете побачити панель керування панель та інфрачервоний контролер у цій статті)



«0» - це «вимкнено». «I»: це «ON».

1. Увімкніть вимикач живлення, світлодіод відображає поточну кімнату температура, прилад перебуває в режимі очікування.
2. На правій стороні приладу розташований перемикач. Натисніть кнопку "START/STOP", Високий нагрів, натисніть ще раз, прилад буде відключення.
3. Всіма функціями потрібно керувати за допомогою пульта дистанційного керування.
4. Вентилятор продовжує працювати протягом 30 секунд, коли прилад вимкнути (після нагрівання)



Примітка: Індикатор загоряється, коли виконується відповідна функція працює.

Пульт дистанційного керування:													
 Сила	Натисніть кнопку "⏻" наступним чином: ON (вентилятор працює), OFF (вентилятор продовжує працювати протягом 30 секунд при вимкненні приладу після нагрівання).												
 Опалення	Натисніть "☀️" наступним чином: Низький нагрів, Високий нагрів, Вентилятор працює.												
 Таймер	Натисніть "🕒" щоб встановити таймер наступним чином: 1Н,2Н,3Н... 8Н. Коли запущено тижневий таймер, ви не можете встановити цю функцію таймера.												
 Встановлена температура	Встановіть температурний режим Увімкнено	- Натисніть "🌡️", встановлений температурний режим в режимі очікування, натисніть "+" "-", щоб відрегулювати температуру, Температурний діапазон: 18-45°C Натисніть "-", Встановлена температура дорівнює або нижча за температуру навколишнього середовища, припинить нагрівання. Натисніть "+", Встановлена температура на 1-2°C вище, ніж температура навколишнього середовища, низький нагрів. Встановлена температура вища або дорівнює температурі навколишнього середовища +3°C, Сильне нагрівання - Натисніть OK, або після того, як світлодіод почне блимати 5 секунд, почнеться запуск заданого температурного режиму.											
 Виявлення відкритого вікна	Виявлення відкритого вікна Мерехтіння світла	- Виявлення відкритого вікна можна запустити лише тоді, коли прилад працює в режимі обігріву (не можна запустити, коли прилад працює лише з вентилятором) або в режимі заданої температури. - Натисніть "🪟", Виявлення відкритих вікон увімкнати, Виявлення відкритих вікон вимкнути. - Датчик температури запускається через 1 хвилину після запуску датчика відкритого вікна. Кожні 10 хвилин (контрольна точка виявлення зниження температури) в одному раунді, за один раунд, визначаєте температуру кожні 5 хвилин (контрольна точка виявлення швидкого зниження температури). Деталі в наступній таблиці. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Час по колу Min: s</th><th>Час Min: s</th><th>Опис</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>00:00</td><td>Запускається виявлення відкритого вікна</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00 - 11:00</td><td>01:00</td><td>Запуск датчика температури Початкова контрольна точка виявлення температури</td></tr> <tr> <td>06:00</td><td>Контрольна точка виявлення температури 1 (контрольна точка виявлення швидкого зниження температури). 1. Контрольна точка виявлення температури 1 зменшується з початкової контрольної точки виявлення температури ≤ 8°C, прилад продовжує нагріватися, а виявлення відкритого вікна продовжує працювати.</td></tr> </tbody> </table>	Час по колу Min: s	Час Min: s	Опис	00:00 - 01:00	00:00	Запускається виявлення відкритого вікна	01:00 - 11:00	01:00	Запуск датчика температури Початкова контрольна точка виявлення температури	06:00	Контрольна точка виявлення температури 1 (контрольна точка виявлення швидкого зниження температури). 1. Контрольна точка виявлення температури 1 зменшується з початкової контрольної точки виявлення температури ≤ 8°C, прилад продовжує нагріватися, а виявлення відкритого вікна продовжує працювати.
Час по колу Min: s	Час Min: s	Опис											
00:00 - 01:00	00:00	Запускається виявлення відкритого вікна											
01:00 - 11:00	01:00	Запуск датчика температури Початкова контрольна точка виявлення температури											
	06:00	Контрольна точка виявлення температури 1 (контрольна точка виявлення швидкого зниження температури). 1. Контрольна точка виявлення температури 1 зменшується з початкової контрольної точки виявлення температури ≤ 8°C, прилад продовжує нагріватися, а виявлення відкритого вікна продовжує працювати.											

			2. Контрольна точка виявлення температури 1 зменшується з Контрольна точка початку виявлення температури 8 > °C . Прилад припиняє нагрівання і переходить у режим очікування, виявлення відкритого вікна припиняється. (Див. Примітки) 3. Контрольна точка виявлення температури 1 (** °C) ≥ Контрольна точка початку виявлення температури, прилад продовжує нагріватися, а виявлення відкритого вікна продовжує працювати. ***°C: Максимальна температура виявлення 51°C (див. захист від вимкнення живлення)
	11:00		Контрольна точка виявлення температури 2 (контрольна точка виявлення уповільнення температури) 1. Температура в цій точці є кінцем цього раунду і початком наступного раунду. 2. За 10 хвилин в одному раунді, в одному раунді, визначаєте температуру кожні 5 хвилин 3. У контрольній точці виявлення температури 2, метод випробування такий самий, як і в контрольній точці виявлення температури 1 (порівняйте з контрольною точкою початку виявлення температури)
	Зауваження		1. Коли прилад припиняє нагрівання, звуковий сигнал подається 5 секунд, а вентилятор продовжує працювати 30 секунд, після чого переходить в режим очікування, індикатор температурного режиму блимає, а світлодіодний дисплей вимикається і блимає. 1.1 Натисніть  для перезапуску в той самий робочий режим, який був перед зупинкою приладу. Після перезапуску виявлення відкритих вікон почнеться заново. 1.2. Натисніть  щоб вимкнути, після чого світлодіод покаже поточну температуру в приміщенні, а прилад перейде в режим очікування.
Тижневий таймер можна запустити лише тоді, коли прилад працює в режимі обігріву (не можна запустити, коли прилад працює лише на вентиляторі) або в режимі заданої температури.			
 Тижневий таймер	Теперішній час	Перший запуск	Спосіб встановлення: a. Встановіть день через тиждень: Світлодіодний індикатор 01, це понеділок, натисніть + або -, щоб налаштувати поточний день, 01-07, з понеділка по неділю. Натисніть ОК, щоб завершити налаштування b. Встановіть години: Світлодіодний індикатор 00, дорівнює 0 годин, натисніть + або -, щоб налаштувати теперішній час, 00 до 23, від 0 годин до 23 годин. Натисніть ОК, щоб завершити налаштування c. Встановіть хвилини: Світлодіодний дисплей 00, дорівнює 0 хв, натисніть + або -, щоб налаштувати поточну хвилину, 00 до 59, від 0 хв до 59 хв. Натисніть ОК, щоб завершити налаштування. Зауважте: 1. Не натискайте ОК протягом 10 секунд після налаштування, налаштування Поточний час є помилковим. 2. спочатку вимкніть живлення, а потім скиньте поточний час.
		Встановлення поточного часу завершено	Світлодіодний дисплей P1

	P1	Режим за замовчуванням (див. докла дніше в таблиці Режими)	Натисніть  , світлодіодний індикатор P1, натисніть ОК, виберіть режим P1. (Якщо не натиснути кнопку ОК протягом 10 секунд, налаштування тижневого таймера завершиться невдачею)		
	P2		Натисніть  , світлодіодний індикатор P2, натисніть ОК, виберіть режим P2. (Якщо не натиснути кнопку ОК протягом 10 секунд, налаштування тижневого таймера завершиться невдачею)		
	P3		Натисніть  , світлодіодний індикатор P3, натисніть ОК, виберіть режим P3. (Якщо не натиснути кнопку ОК протягом 10 секунд, налаштування тижневого таймера завершиться невдачею)		
	P4		Натисніть  , світлодіодний індикатор P4, натисніть ОК, виберіть режим P4. (Якщо не натиснути кнопку ОК протягом 10 секунд, налаштування тижневого таймера завершиться невдачею)		
	P5		Натисніть  , світлодіодний індикатор P5, натисніть ОК, виберіть режим P5. (Якщо не натиснути кнопку ОК протягом 10 секунд, налаштування тижневого таймера завершиться невдачею)		
	P6	Безкоштовний режим	Натисніть  , світлодіодний індикатор P6, натисніть ОК, виберіть режим P6. P6 - вільний режим. (Якщо не натиснути кнопку ОК протягом 10 секунд, налаштування тижневого таймера завершиться невдачею) Світлодіодний дисплей 1, натисніть + або -, від 1 до 7, встановлюється з понеділка по неділю.		
			Світлодіодний індикатор 1 та мерехтіння (понеділок)	Натисніть ОК	Попередньо встановлений режим у понеділок а. Світлодіодний дисплей 00, натисніть + або -, щоб встановити час від 0 до 24 годин, потім натисніть ОК, налаштування часу запуску завершено. Прилад почне працювати в цей час. б. Світлодіодний індикатор 00, натисніть + або -, щоб встановити від 0Н до 24Н, потім натисніть ОК, налаштування часу зупинки завершено. с. встановити час запуску - 00, час зупинки - 00, вимкнення за замовчуванням у попередньо встановленому режимі.
				Мерехтливий 5s	Не встановлено в 5s, попередньо встановлений режим у понеділок вимикається і переходить до 2 (вівторок)
			Світлодіодний дисплей 2-7	Спосіб налаштування для 2-7 такий самий, як і для 1	
			Примітка	1. За день можна встановити лише один робочий день (від початку до кінця) 2. Можна встановити лише години, але не хвилини. 3. У попередньо встановленому режимі потрібно задати час запуску та зупинки. 4. Попередньо встановлений режим, всі 1-7 повинні встановити завершений або стандартний режим, після встановлення 7, почнеться тижневий час. Індикатор тижневого таймера горить.	
			Швидке налаштування	1. Індикатори 1-7 блимають, натисніть + або -, щоб налаштувати, і натисніть ОК, щоб вибрати день з понеділка по неділю, якщо день не вибрано, вимкнення за замовчуванням (старт: 00, стоп: 00). Необхідно встановити час увімкнення та вимкнення на 7 (встановіть старт: 00, зупинка: 00, якщо потрібно вимкнути в 7 (неділя), натисніть ОК), запускається тижневий таймер. 2. Має функцію пам'яті після встановлення тижневого таймера (скасує тижневий таймер, налаштування буде записано) Налаштування видалення запису після вимкнення живлення.	
	Тижневе вимкнення за таймером	/	Сьомий раз натиснути  , тижневий таймер вимкнеться.		

	Опис відображення	1. Світлодіодний індикатор відображає поточну температуру в приміщенні після налаштування, індикатор тижневого таймера та індикатор відповідної функції ввімкнені. 2. Режим обігріву (Низький або Високий обігрів, не Режим заданої температури), коли встановлюється тижневий таймер, світлодіод відображає поточну температуру в приміщенні, індикатор тижневого таймера та індикатор Низький або Високий обігрів блимають. Режим заданої температури, коли встановлюється тижневий таймер, індикатор режиму заданої температури світиться. 3. Поверот, низький нагрів, високий нагрів, задана температура, функція виявлення відчиненого вікна - всі ці функції можна використовувати в режимі тижневого таймера або в звичайному робочому режимі. 4. Індикатор світиться, коли відповідна функція працює.																																																																								
Таблиця режимів: Таблиця режимів																																																																										
	<table><tr><th>Режим</th><th>Понеділок</th><th>Вівторок</th><th>Середа</th><th>Четвер</th><th>П'ятниця</th><th>Субота</th><th>Неділя</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>ВИМКНЕНО</td><td>ВИМКНЕНО</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>ВИМКНЕНО</td><td>ВИМКНЕНО</td></tr><tr><td>P5</td><td>ВИМКНЕНО</td><td>ВИМКНЕНО</td><td>ВИМКНЕНО</td><td>ВИМКНЕНО</td><td>ВИМКНЕНО</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Безкоштовний режим</td><td>Безкоштовний режим</td><td>Безкоштовний режим</td><td>Безкоштовний режим</td><td>Безкоштовний режим</td><td>Безкоштовний режим</td><td>Безкоштовний режим</td></tr><tr><td colspan="8">а: Режим P2/P4, час зупинки на другий день</td></tr><tr><td colspan="8">Примітка P6: Діапазон встановлення часу, 00-24H, час запуску повинен бути раніше, ніж час зупинки, інакше - помилка установки.</td></tr></table>	Режим	Понеділок	Вівторок	Середа	Четвер	П'ятниця	Субота	Неділя	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО	P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО	P5	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим	а: Режим P2/P4, час зупинки на другий день								Примітка P6: Діапазон встановлення часу, 00-24H, час запуску повинен бути раніше, ніж час зупинки, інакше - помилка установки.								
Режим	Понеділок	Вівторок	Середа	Четвер	П'ятниця	Субота	Неділя																																																																			
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																																			
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a																																																																			
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО																																																																			
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО																																																																			
P5	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО	ВИМКНЕНО	00:00-23:59	00:00-23:59																																																																			
P6	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим	Безкоштовний режим																																																																			
а: Режим P2/P4, час зупинки на другий день																																																																										
Примітка P6: Діапазон встановлення часу, 00-24H, час запуску повинен бути раніше, ніж час зупинки, інакше - помилка установки.																																																																										
 Скасувати	Скасувати Встановити температурний режим	1. Коли ви перебуваєте в налаштуванні, натисніть  щоб скасувати його. 2. Після завершення налаштування температури необхідно спочатку натиснути , а потім  для скасування. 3. При встановленні температурного режиму на повільному вогні, після скасування поверніться до режиму повільного вогню. При встановленні температурного режиму на сильний нагрів, після скасування поверніться до режиму сильного нагріву. 4. натисніть , встановіть режим відображення температури.																																																																								
	Скасувати тижневий таймер	1. Коли ви перебуваєте в налаштуванні, натисніть  щоб скасувати його. 2. Після завершення налаштування тижневого таймера необхідно спочатку натиснути , а потім  щоб скасувати його. 3.1. Встановіть температурний режим, щоб встановити тижневий таймер, при скасуванні тижневого таймера, Працює на сильному нагріві. 3.2. Коли режим обігріву (не режим заданої температури) на низькому рівні, після скасування тижневого таймера поверніться до режиму низького рівня обігріву. Якщо режим обігріву (не встановлений температурний режим) увімкнено на Сильне нагрівання, після відміни тижневого таймера поверніться до режиму Сильне нагрівання.																																																																								
Захист від вимкнення живлення	Запуск за замовчанням	Максимальна температура спрацьовування - 51°C, прилад вимикається, коли температура досягає 51°C.																																																																								

6. ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Не встановлюйте цей обігрівач поблизу відкритого вогню або під прямим сонячним промінням, щоб уникнути зміни кольору та деформації обігрівача.
 - Якщо ви не використовуєте нагрівач протягом тривалого часу, будь ласка, протріть поверхню. Зачекайте, поки машина охолоне, витягніть штепсельну вилку, а потім почистіть її. Протріть його мочалкою або м'яким засобом. Ніколи не мийте безпосередньо водою, не капайте воду в машину. Ніколи не чистіть її кислотами, хімічними розчинниками, бензол тощо.
 - Перед наступним використанням, будь ласка, перевірте його і переконайтеся, що у вентиляційному отворі немає пилу та інших предметів, які можуть його заблокувати.
- Попередження:** Не торкайтеся працюючої машини і не закривайте вихідні і вхідні отвори для вітру.

1. AVÍS IMPORTANT:

- Llegiu sempre atentament el manual d'instruccions abans d'utilitzar-lo.
- Aquest manual es pot descarregar de la nostra pàgina web www.sogo.es.
- Conserveu aquestes instruccions per a futures consultes.

2. Instruccions de seguretat per a l'usuari

GENERAL PRECAUTIONS

Precaucions generals durant l'ús d'equips elèctrics

- No utilitzeu ni emmagatzemeu l'aparell a l'exterior.
- Aquest producte està dissenyat per a ús interior domèstic, no industrial i no comercial. No utilitzeu l'article a l'aire lliure ni per a cap altre propòsit. Un mal ús o una manipulació inadequada poden causar problemes amb l'aparell i ferir l'usuari.
- La unitat només s'ha d'utilitzar per a la finalitat prevista. No s'accepta cap responsabilitat pels danys derivats d'un ús inadequat o una manipulació incorrecta.
- Assegureu-vos que la tensió indicada a la placa d'identificació coincideix amb la tensió de la xarxa abans de connectar l'aparell.
- Traieu sempre l'endoll de la presa de corrent quan l'aparell no estigui en ús. No deixeu l'aparell sense vigilància quan estigui encès.
- Cal vigilar quan s'està utilitzant algun aparell elèctric per o a prop dels nens.
- Abans de netejar o emmagatzemar l'aparell, desconnecteu sempre l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu-lo refredar.
- El dispositiu no està completament desconnectat de la font d'alimentació, fins i tot després d'haver estat apagat. Per desconnectar-lo completament, desconnecteu-lo de la presa de corrent.
- Els aparells no estan dissenyats per funcionar mitjançant un temporitzador extern o un sistema de control remot independent.



Restriccions d'ús per evitar danys personals

- No deixeu l'aparell sense vigilància.
- No col·loqueu ni utilitzeu aquest aparell a prop de fonts d'aigua.
- No col·loqueu ni utilitzeu l'aparell i el seu cable d'alimentació sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques calefactores) o flames obertes.
- No deixeu el cable d'alimentació penjant de vores afilades i allunyeu-lo d'objectes calents i flames nues. No enrotlleu el cable al voltant de l'aparell ni el doblegueu.
- No utilitzeu mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions a persones.

- Per evitar descàrregues elèctriques, assegureu-vos que les mans estiguin seques abans de connectar o desconectar l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans mullades, sobre terres mullats o amb l'entorn humit, hi ha risc de descàrrega elèctrica.
- No submergiu mai l'aparell ni l'aigua de l'endoll ni cap altre líquid. En cas que l'aparell cau a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament de la xarxa elèctrica i porteu-lo a un centre de servei autoritzat per reparar-lo abans d'utilitzar-lo de nou.
- No utilitzeu aquest escalfador a l'entorn immediat d'un bany, una dutxa o una piscina. No ubiqueu mai l'escalfador on pugui caure a la banyera o a un altre recipient d'aigua.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut a terra, si presenta signes visibles de dany o si té fuites.
- No utilitzeu l'aparell si el cable o l'endoll està danyat. En cas de danyar el cable, només l'haurà de substituir el fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificacions similars per evitar perills.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si s'ha fet malbé d'alguna manera, retorneu l'aparell al centre de servei autoritzat més proper per a la seva inspecció, reparació o ajust.
- Per evitar sobrecarregar el circuit quan utilitzeu aquest producte, no feu servir cap altre producte d'alta tensió al mateix circuit elèctric.
- No es recomana utilitzar un cable d'extensió amb aquest producte, però si s'ha d'utilitzar un cable d'extensió:
 - La classificació elèctrica marcada del cable ha de ser almenys tan bona com la del producte.
 - Col·loqueu el cable d'extensió de manera que no pengi cap avall on es pugui ensopegar o estirar-lo sense voler.



Restriccions d'ús amb nens i gent gran

- Els nens han de ser supervisats per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenen les perills implicats.
- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Els nens menors de 3 anys s'han de mantenir allunyats de l'aparell tret que estiguin sota supervisió constant.
- Els nens de 3 a 8 anys només poden accionar el botó d'encesa/apagada si l'aparell està instal·lat i llest per al funcionament i els nens han estat supervisats i s'han instruït sobre el funcionament

segur de l'aparell i entenen tots els riscos associats.

- Els nens de 3 a 8 anys NO HAN DE: introduir l'endoll a la presa de corrent, fer ajustos, netejar l'aparell o fer operacions de manteniment de l'usuari.



Instruccions a seguir en utilitzar el dispositiu

- El calefactor ha d'instal·lar-se a una altura mínima de 1,8 m per sobre del sòl.
-  **Atenció.** No toqui la superfície calenta. La sortida d'aire s'escalfa quan l'aparell està en funcionament (més de 80 graus Celsius) Mantingui el cable d'alimentació allunyat de cos calent del calefactor.
- No surti de casa mentre l'aparell estigui encès: asseguiri's que l'interruptor estigui en posició OFF (0) (Apagada) i l'interruptor del termòstat en posició-mínim. Desconnecti sempre l'endoll de l'aparell de la presa de corrent.
- No utilitzi aquest calefactor en els voltants d'un bany, una dutxa o una piscina.
- El calefactor s'instal·larà de manera que els interruptors i altres comandaments no puguin ser tocats per una persona que es trobi en la banyera o la dutxa.
- No col·loqui mai el calefactor on pugui caure en la banyera o un altre recipient amb aigua.
- No cobreixi ni obstrueixi cap de les reixetes de sortida de calor ni les obertures d'entrada d'aire de l'estufa.
-  Asseguiri's sempre que el calefactor no estigui col·locat prop de cortines o mobles, ja que podria crear un risc d'incendi.
- El calefactor no ha d'estar situat immediatament sota una presa de corrent.
- No introdueixi cap objecte per les reixetes de sortida de calor o d'entrada d'aire de l'estufa.
- No col·loqui aquest calefactor prop de materials, superfícies o substàncies inflamables, ja que pot risc d'incendi.
-  **ADVERTIMENT:** Mantingui els objectes inflamables com a mobles, coixins, roba de llit, paper, roba, cortines, etc. a una distància mínima de 100 cm del calefactor.
- La raó més comuna del sobreescalfament és l'acumulació de pols i brutícia en l'aparell. Netegi regularment els orificis de ventilació amb un aspirador. Abans de procedir a la neteja, desconnecti l'aparell de la xarxa elèctrica. Mantingui el calefactor sempre net.
- Per a evitar el sobreescalfament del cable elèctric es recomana desenrotllar tot el cable elèctric, en cas que l'aparell estigui cobert o mal col·locat existeix perill d'incendi.
- Col·loqui el cable elèctric de manera que no obstaculitzi el moviment de les persones i no pugui ser trepitjat. Ha d'utilitzar blocs de connexió homologats, que siguin adequats per a l'aparell, és a dir, que hi hagi un senyal de conformitat.

- El cable elèctric no ha d'estar en contacte amb les parts calentes de l'aparell.
- Ha de prestar-se especial atenció quan el calefactor estigui situat en zones ocupades per nens o invàlids.
- Desendolli sempre el calefactor quan ho traslladi.
-  El local que s'escalfarà no ha de contenir materials fàcilment inflamables (per exemple, gasolina, dissolvents, pots d'esprai, etc.) ni altres materials fàcilment combustibles (per exemple, fusta o paper). Mantingui aquests materials allunyats de l'equip. Perill d'incendi!
- Durant l'ús del calefactor, si us plau, no obri la porta o la finestra contínuament, el contrari influirà en l'efecte d'escalfament.
- Si desitja tancar la màquina, premi l'interruptor d'encesa/apagada per a apagar, llavors la màquina mantindrà el ventilador funcionant 30 segons fins que bufi vent fresc, llavors la màquina deixarà de funcionar, pot desendollar l'endoll de la presa de corrent.
- El temporitzador ajusta les hores de funcionament del calefactor.
- Per al comandament a distància per infrarojos, utilitzi 1 pila de botó de liti CR2025 de 3 V. En el primer ús, si us plau asseguri's que el segell de la bateria es retira i després la bateria connectada normalment en la unitat de control remot.
- La bateria ha de retirar-se de l'aparell abans de rebutjar-lo.
- La bateria ha de rebutjar-se de manera segura en el punt d'eliminació de bateries. (Consulti amb el servei municipal d'eliminació de residus o amb el seu supermercat o botiga d'electrodomèstics).
- No utilitzi el calefactor per a assecar la roba.
- És possible que durant els primers minuts d'ús es percebi una lleugera olor. Això és normal i desapareixerà ràpidament.
- El calefactor està calent quan s'utilitza. Per a evitar cremades, no deixi que la pell nua toqui la superfície calenta.
- **ADVERTIMENT:** Per a evitar el sobreescalfament, no cobreixi el calefactor.
- **ADVERTIMENT:** Aquest calefactor no està equipat amb un dispositiu per a controlar la temperatura ambient.
- **PRECAUCIÓ:** No utilitzi aquest calefactor en habitacions petites quan estiguin ocupades per persones que no siguin capaces de sortir soles de l'habitació, tret que hi hagi una supervisió constant.
-  **PRECAUCIÓ:** algunes parts d'aquest producte poden escalfar-se molt i provocar cremades. Ha de prestar-se especial atenció en presència de nens i persones vulnerables.



ADVERTIMENT: NO COBRIR

NETEJA I MANTENIMENT

Consulteu la secció de neteja i manteniment per obtenir més informació sobre com netejar les superfícies dels aparells elèctrics.

3. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Tensió	Freqüència	Potència	Classe
AC 220-240V	50-60Hz	2000W	II

Aquest producte compleix amb el reglament de la UE 2023/826 sota la directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic.

Consum d'energia en mode apagat: 0.00W

Consum d'energia en mode d'espera: 0.39W

Temps després del qual el producte entra en mode apagat: 0 min

4. COMANDAMENT A DISTÀNCIA DESCRIPCIÓ DE FUNCIONS I SÍMBOLS

1. Ventilador: 

2. Calor baixa: 

3. Calor alta: 

4. Temporitzador: 

5. Temporitzador setmanal 

6. Llum encesa: Mode d'ajust de temperatura, rang de temperatura 18-45 °C



7. Parpelleig de la llum: Inici de detecció de finestra oberta



5. INSTRUCCIONS D'ÚS

Característiques i Abans del primer uso

NOTA: És normal que quan els calefactores s'encenen per primera vegada o quan s'encenen després de no haver estat utilitzats durant un llarg període de temps, emetin una mica d'olor i fums. Això desapareixerà quan el calefactor porti poc temps encès.

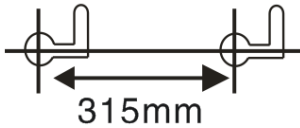
CARACTERÍSTIQUES:

1. Carcassa de plàstic d'alta qualitat i llarga vida útil.
2. Elements calefactores ceràmics PTC, escalfament d'alta eficiència, escalfament ràpid, silenciós, sense olors, no contaminant, sense flama i no mata l'oxigen.
3. Ajust de calor de dos nivells, pot ajustar la temperatura segons les seves preferències.
4. Disposa de fusible de temperatura per a evitar sobreescalfaments i protecció contra sobreescalfament del motor. S'apaga automàticament quan es bloqueja la sortida del vent i es torna a encendre quan es buida.
5. Vent natural/calent per a la selecció. Podria tancar l'element de calor a l'estiu; l'aparell podria bufar vent fresc per a la circulació de l'aire.
6. Termòstat de seguretat. Protecció contra sobreescalfament.
7. Comandament a distància per a facilitar el maneig.
8. Ajustos de temporitzador diari i setmanal.

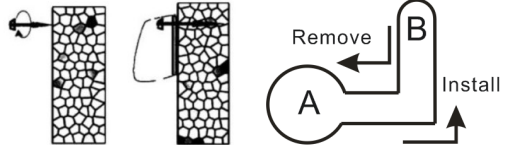
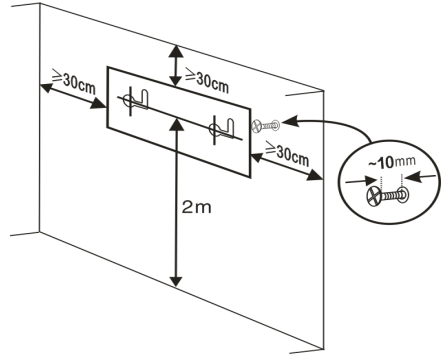
INSTAL·LACIÓ

Perforar dos forats en la paret i tenen una distància de més de 2,0 m des del sòl, el diàmetre del forat només contenia el pern d'expansió, que el diàmetre és de 6 mm. Després de col·locar el pern de , fixi el ganxo en el pern d'expansió amb un caragol. Asseguri's que el ganxo s'insereix en la part inferior. Per a una millor comprensió, vegi el següent dibuix. (Utilitzi els components de màquina (caragols i tub d'expansió) i fixi'ls en la paret com es mostra en la següent figura.

Nota: el pes màxim és de 4,1 kg, la paret ha de poder suportar aquest pes.



1. La distància entre el producte i el sostre (i el lateral) ha de ser $\geq 30\text{cm}$.
2. Grandària d'instal·lació del producte veure Figura.
3. **Nota:** quan el producte està instal·lat, l'El ganxo (caragol) està alineat amb l'orifici "A" en el producte. Després de penjar, deu mogut a la "B", amb la finalitat de fixar fermament.
Per a retirar el producte de la paret ha de moure's de "B" a "A" llavors treure.



INSTRUCCIÓN D'ÚS:

1. Si us plau, asseguri's que la capacitat ha de ser 220-240V~, 50-60Hz.
2. Endolla la clavilla a la presa de corrent.
3. Encengui l'aparell seleccionant l'ajust desitjat.
4. Si us plau, utilitzi la màquina d'acord amb les tecles de control en el panell de control o el comandament d'infrarojos. (Pot veure el comandament panell i controlador d'infrarojos en aquest document)



«0» és «OFF». «I»: és «ON».

1. Encengui l'interruptor d'alimentació, el LED mostra l'habitació actual temperatura, l'aparell està en espera.
2. En el costat dret de l'aparell hi ha un interruptor. Premi "START/STOP", Calor alta, premi de nou, l'aparell s'apagat.
3. Totes les funcions han de manejar-se amb un comandament a distància.
4. El ventilador continua funcionant durant 30 segons quan l'aparell està apagat (després de l'escalfament)

Nota: L'indicador s'encén quan la funció corresponent està funcionant.



Comandament a distància:													
 Potència	Premi "⏻" de la manera següent: ON (Ventilador en funcionament), OFF (Ventilador en funcionament durant 30 segons en apagar l'aparell després d'escalfar).												
 Calefacció	Premi "🌞/❄️" de la manera següent: Calor baixa, Calor alta, Ventilador funcionant.												
 Temporitzador	Premi "🕒" per a ajustar el temporitzador de la manera següent: 1H,2H,3H... 8H. Quan s'inicia el temporitzador setmanal, no es pot ajustar aquesta funció.												
 Ajustar temperatura	Ajustar el mode de temperatura Llum encesa	- Premi "🌡️", el mode d'ajust de temperatura està en espera, Premi "+" "-" per a ajustar la temperatura, Rang de temperatura: 18-45°C Prem "-", La temperatura ajustada és igual o inferior a la temperatura ambient, detingui l'escalfament. Prem "+", La temperatura ajustada és 1-2°C superior a la temperatura ambient, escalfament baix. La temperatura ajustada és superior o igual a la temperatura ambient +3°C, Calefacció alta - Premi OK, o després que el LED parpellegi 5s, s'iniciarà el mode d'ajust de temperatura.											
 Detecció de finestres obertes	Detecció de finestres obertes Llum parpellejant	- La detecció de finestra oberta només pot posar-se en marxa quan l'aparell està en mode calefacció (no pot posar-se en marxa quan l'aparell només té ventilador) o en mode temperatura programada. - Premi "🪟", Detecció de finestra oberta activada, Detecció de finestra oberta desactivada. - La detecció de temperatura s'inicia després d'1 minut des de l'inici de la detecció de la finestra oberta. Cada 10 minuts (punt de control de detecció d'alentiment de la temperatura) com a ronda, en una ronda, detectar la temperatura una vegada cada 5 minuts (punt de control de detecció d'alentiment de la temperatura). Detall en la següent taula. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Ronda de temps Min: s</th><th>Temps Min: s</th><th>Descripció</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00:00 - 01:00</td><td>00:00</td><td>Se inicia la detección de ventanas abiertas</td></tr> <tr> <td rowspan="2">01:00 - 11:00</td><td>01:00</td><td>Posada en marcha de la detección de temperatura Punt de control inicial de detecció de temperatura</td></tr> <tr> <td>06:00</td><td>Punt de control inicial de detecció de temperatura 1 (punt de control de detecció de descens ràpid de temperatura). 1. El punt de control de detecció de temperatura 1 es redueix des del punt de control d'inici de detecció de temperatura ≤ 8°C, l'aparell continua escalfant i la detecció de finestra oberta continua funcionant.</td></tr> </tbody> </table>	Ronda de temps Min: s	Temps Min: s	Descripció	00:00 - 01:00	00:00	Se inicia la detección de ventanas abiertas	01:00 - 11:00	01:00	Posada en marcha de la detección de temperatura Punt de control inicial de detecció de temperatura	06:00	Punt de control inicial de detecció de temperatura 1 (punt de control de detecció de descens ràpid de temperatura). 1. El punt de control de detecció de temperatura 1 es redueix des del punt de control d'inici de detecció de temperatura ≤ 8°C, l'aparell continua escalfant i la detecció de finestra oberta continua funcionant.
Ronda de temps Min: s	Temps Min: s	Descripció											
00:00 - 01:00	00:00	Se inicia la detección de ventanas abiertas											
01:00 - 11:00	01:00	Posada en marcha de la detección de temperatura Punt de control inicial de detecció de temperatura											
	06:00	Punt de control inicial de detecció de temperatura 1 (punt de control de detecció de descens ràpid de temperatura). 1. El punt de control de detecció de temperatura 1 es redueix des del punt de control d'inici de detecció de temperatura ≤ 8°C, l'aparell continua escalfant i la detecció de finestra oberta continua funcionant.											

			2. El punt de control de detecció de temperatura 1 es redueix des del punt de control d'inici de detecció de temperatura $8 > ^\circ\text{C}$. L'aparell deixa d'escalfar i es posa en espera. Detenció de detecció de finestra oberta. (Veure Observacions) 3. Punt de control de detecció de temperatura 1 ($^\circ\text{C}$) $\geq$ Punt de comprovació d'inici de detecció de temperatura, l'aparell continua escalfant i la detecció de finestra oberta continua funcionant $^{**}\text{C}$: Temperatura màxima de detecció 51°C (Veure protecció d'apagada)
	11:00		Punt de control de detecció de temperatura 2(punt de control de detecció d'alentiment de la temperatura) 1. La temperatura en aquest punt és el final d'aquesta ronda i el començament de la següent. 2. Cada 10 minuts com una ronda, en una ronda, detectar la temperatura una vegada cada 5 minuts 3. En el punt de control de detecció de temperatura 2, el mètode de prova és el mateix que en el punt de control de detecció de temperatura 1. (comparar amb el punt de control d'inici de detecció de temperatura).
	Observació		1. Quan l'aparell deixa d'escalfar, l'alarma 5s i el ventilador continuen funcionant 30s, després es queda parat, la llum del mode de temperatura programada parpelleja i la pantalla LED s'apaga i parpelleja. 1.1 Premí  per a tornar al mateix mode de funcionament anterior a la parada de l'aparell. Després del reinici, la detecció de finestra oberta inicia una nova ronda de temps. 1.2. Premí  per a apagar, llavors el LED mostrarà la temperatura ambient actual i l'aparell estarà en mode d'espera.
El temporitzador setmanal només pot posar-se en marxa quan l'aparell està en mode calefacció (no pot posar-se en marxa quan l'aparell només té ventilador) o en mode temperatura programada.			
 Temporitzador setmanal	Actualitat	Primera posada en marxa	La primera vegada que es posa en marxa (es posa en marxa després d'un tall de corrent), és necessari ajustar l'hora de presentació. Mètode d'ajust: a. Ajust el dia en una setmana: Pantalla LED 01, és dilluns, premi + o - per a ajustar el dia actual, 01-07, és de dilluns a diumenge. Premi OK per a finalitzar l'ajust b. Ajust les hores: Pantalla LED 00, és 0H, premi + o - per a ajustar Hora actual, 00 a 23, és de 0H a 23H. Premi OK per a finalitzar l'ajust c. Ajust els minuts: Pantalla LED 00, és 0min, premi + o - per a ajustar Minut actual, 00 a 59, és de 0min a 59min. Premi OK per a finalitzar l'ajust. Nota: 1. Si no es prem OK en els 10s següents a l'ajust, l'ajust de l'hora actual falla. 2. Tallar el corrent primer i després restablir l'hora actual.
		Hora actual fixada acabada	Pantalla LED P1

	P1	Mode per defecte (veure detall en la taula Mode)	Premi  , pantalla LED P1, premi OK, seleccions Mode P1. (Si no es prem OK abans de 10s, l'ajust del temporitzador setmanal falla)														
	P2		Premi  , pantalla LED P2, premi OK, seleccions Mode P2. (Si no es prem OK abans de 10s, l'ajust del temporitzador setmanal falla)														
	P3		Premi  , pantalla LED P3, premi OK, seleccions Mode P3. (Si no es prem OK abans de 10s, l'ajust del temporitzador setmanal falla)														
	P4		Premi  , pantalla LED P4, premi OK, seleccions Mode P4. (Si no es prem OK abans de 10s, l'ajust del temporitzador setmanal falla)														
	P5		Premi  , pantalla LED P5, premi OK, seleccions Mode P5. (Si no es prem OK en 10s, l'ajust del temporitzador setmanal falla)														
	P6	Mode lliure	Premi , pantalla LED P6, premi OK, seleccions Mode P6. P6 és mode lliure. (Si no es prem OK en 10s, l'ajust del temporitzador setmanal falla) Pantalla LED 1, premi + o -, d'1 a 7, ajust de dilluns a diumenge. <table><tr><td rowspan="2">Pantalla LED 1 i parpelleig (Dilluns)</td><td>Premi OK</td><td>Mode preestablert el dilluns a. Pantalla LED 00, premi + o - per a ajustar de 0H a 24H, després premi OK, hora d'inici ajustada completada. L'aparell començarà a funcionar a aquesta hora. b. LED display 00, premi + o - per a ajustar de 0H a 24H, després premi OK, temps de parada ajustat completat. c. set hora d'inici és 00, hora de parada és 00, que Pre-set Mode apagada per defecte.</td></tr><tr><td>Parpelleig 5s</td><td>No s'estableix en 5s, Mode de preajust en dilluns apagat i passar a 2 (dimarts)</td></tr><tr><td>Pantalla LED 2-7</td><td colspan="2">El mètode d'ajust de 2 a 7 és el mateix que el de 1</td></tr><tr><td>Nota</td><td colspan="2"> 1. Per dia, només es pot establir una ronda de temps de treball (des de l'inici fins a la parada) 2. Només es poden fixar hores, no minuts. 3. En el mode de preajust és necessari ajustar l'hora d'inici i de parada. 4. Pre-set Mode all 1-7 must set completed or default showdown, after set the 7, week estafi will start up. Setmana temporitzador llum està encesa. </td></tr><tr><td>Ajust ràpid</td><td colspan="2"> 1. LED 1-7 parpellejant, premi + o - per a ajustar i premi OK per a seleccionar dia de dilluns a diumenge, dia no seleccionat apagada per defecte (inici: 00, parada: 00). Ha d'ajustar l'hora d'inici i parada a les 7(set start: 00, stop: 00 si necessita apagar el 7(diumenge), després pressioni OK), el temporitzador setmanal es posa en marxa. 2. Té funció de memòria després d'ajustar el temporitzador de setmana (cancel·lar el temporitzador de setmana, l'ajust està en el registre) 3. Ajust d'esborrament de registre després de cort de corrent. </td></tr></table>	Pantalla LED 1 i parpelleig (Dilluns)	Premi OK	Mode preestablert el dilluns a. Pantalla LED 00, premi + o - per a ajustar de 0H a 24H, després premi OK, hora d'inici ajustada completada. L'aparell començarà a funcionar a aquesta hora. b. LED display 00, premi + o - per a ajustar de 0H a 24H, després premi OK, temps de parada ajustat completat. c. set hora d'inici és 00, hora de parada és 00, que Pre-set Mode apagada per defecte.	Parpelleig 5s	No s'estableix en 5s, Mode de preajust en dilluns apagat i passar a 2 (dimarts)	Pantalla LED 2-7	El mètode d'ajust de 2 a 7 és el mateix que el de 1		Nota	1. Per dia, només es pot establir una ronda de temps de treball (des de l'inici fins a la parada) 2. Només es poden fixar hores, no minuts. 3. En el mode de preajust és necessari ajustar l'hora d'inici i de parada. 4. Pre-set Mode all 1-7 must set completed or default showdown, after set the 7, week estafi will start up. Setmana temporitzador llum està encesa.		Ajust ràpid	1. LED 1-7 parpellejant, premi + o - per a ajustar i premi OK per a seleccionar dia de dilluns a diumenge, dia no seleccionat apagada per defecte (inici: 00, parada: 00). Ha d'ajustar l'hora d'inici i parada a les 7(set start: 00, stop: 00 si necessita apagar el 7(diumenge), després pressioni OK), el temporitzador setmanal es posa en marxa. 2. Té funció de memòria després d'ajustar el temporitzador de setmana (cancel·lar el temporitzador de setmana, l'ajust està en el registre) 3. Ajust d'esborrament de registre després de cort de corrent.	
Pantalla LED 1 i parpelleig (Dilluns)	Premi OK	Mode preestablert el dilluns a. Pantalla LED 00, premi + o - per a ajustar de 0H a 24H, després premi OK, hora d'inici ajustada completada. L'aparell començarà a funcionar a aquesta hora. b. LED display 00, premi + o - per a ajustar de 0H a 24H, després premi OK, temps de parada ajustat completat. c. set hora d'inici és 00, hora de parada és 00, que Pre-set Mode apagada per defecte.															
	Parpelleig 5s	No s'estableix en 5s, Mode de preajust en dilluns apagat i passar a 2 (dimarts)															
Pantalla LED 2-7	El mètode d'ajust de 2 a 7 és el mateix que el de 1																
Nota	1. Per dia, només es pot establir una ronda de temps de treball (des de l'inici fins a la parada) 2. Només es poden fixar hores, no minuts. 3. En el mode de preajust és necessari ajustar l'hora d'inici i de parada. 4. Pre-set Mode all 1-7 must set completed or default showdown, after set the 7, week estafi will start up. Setmana temporitzador llum està encesa.																
Ajust ràpid	1. LED 1-7 parpellejant, premi + o - per a ajustar i premi OK per a seleccionar dia de dilluns a diumenge, dia no seleccionat apagada per defecte (inici: 00, parada: 00). Ha d'ajustar l'hora d'inici i parada a les 7(set start: 00, stop: 00 si necessita apagar el 7(diumenge), després pressioni OK), el temporitzador setmanal es posa en marxa. 2. Té funció de memòria després d'ajustar el temporitzador de setmana (cancel·lar el temporitzador de setmana, l'ajust està en el registre) 3. Ajust d'esborrament de registre després de cort de corrent.																
	Apagada del temporitzador setmanal	/	Set vegades prémer  , Apagada del temporitzador setmanal.														

	Descripció de la pantalla	1. Visualització LED de la temperatura ambient actual després de l'ajust, la llum indicadora del temporitzador setmanal i la llum indicadora de la funció corresponent estan enceses. 2. Mode de calefacció (calor baixa o calor alta, no mode d'ajust de temperatura), quan s'ajusta el temporitzador setmanal, el LED mostra la temperatura ambient actual i la llum del temporitzador setmanal i la llum de calor baixa o calor alta parpellegen. Mode d'ajust de temperatura, quan s'ajusta el temporitzador setmanal, la llum del mode d'ajust de temperatura està encesa. 3. Les funcions d'oscil·lació, calor baixa, calor alta, ajust de temperatura i detecció de finestra oberta es poden utilitzar en el mode de temporitzador setmanal o en el mode de funcionament normal. 4. La llum indicadora s'encén quan la funció corresponent està funcionant.																																																																							
	Mode taula:																																																																								
		<table><tr><th>Mode</th><th>Dilluns</th><th>Dimarts</th><th>Dimecres</th><th>Dijous</th><th>Divendres</th><th>Dissabtes</th><th>Diumenge</th></tr><tr><td>P1</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td></tr><tr><td>P2</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td></tr><tr><td>P3</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>8:00-17:00</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P4</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>18:00-7:00^a</td><td>OFF</td><td>OFF</td></tr><tr><td>P5</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>OFF</td><td>00:00-23:59</td><td>00:00-23:59</td></tr><tr><td>P6</td><td>Mode lliure</td><td>Mode lliure</td><td>Mode lliure</td><td>Mode lliure</td><td>Mode lliure</td><td>Mode lliure</td><td>Mode lliure</td></tr><tr><td rowspan="2">Nota</td><td colspan="7">a: Mode P2/P4, l'hora de parada és el segon dia.</td></tr><tr><td colspan="7">P6: Rang d'ajust de l'hora, 00-24H, l'hora d'inici ha de ser anterior a la de parada, en cas contrari, falla.</td></tr></table>	Mode	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabtes	Diumenge	P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF	P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF	P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59	P6	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Nota	a: Mode P2/P4, l'hora de parada és el segon dia.							P6: Rang d'ajust de l'hora, 00-24H, l'hora d'inici ha de ser anterior a la de parada, en cas contrari, falla.						
Mode	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabtes	Diumenge																																																																		
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00																																																																		
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a																																																																		
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF																																																																		
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF																																																																		
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59																																																																		
P6	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure																																																																		
Nota	a: Mode P2/P4, l'hora de parada és el segon dia.																																																																								
	P6: Rang d'ajust de l'hora, 00-24H, l'hora d'inici ha de ser anterior a la de parada, en cas contrari, falla.																																																																								
 Cancelar	Cancel·lar Ajustar mode de temperatura	1. En la configuració, premi  per a cancel·lar. 2. Una vegada finalitzat l'ajust de la temperatura, premi  primer i, a continuació,  per a cancel·lar-lo. 3. Quan s'ajusta el mode de temperatura en calor baixa, després de cancel·lar, torna a calor baixa. Quan s'ajusta el mode de temperatura en calor alta, després de cancel·lar, torna a calor alta. 4. Premi , per a ajustar el mode de temperatura.																																																																							
	Cancel·lar temporitzador Setmana	1. En la configuració, premi  per a cancel·lar. 2. Una vegada finalitzat l'ajust del temporitzador setmanal, premi primer  i, a continuació  per a cancel·lar-lo. 3.1 Ajuste de la temperatura Mode per a ajustar el temporitzador setmanal, quan es cancel·la el temporitzador setmanal, Treball en calor alta. 3.2 Cuando el mode de calefacció (no el mode d'ajust de temperatura) està en calor baixa, després de cancel·lar el temporitzador setmanal, torna a calor baixa. Quan el mode de calefacció (no el mode d'ajust de temperatura) està en calor alta, després de cancel·lar el temporitzador setmanal, torna a calor alta.																																																																							
Protecció d'apagada	Inici per defecte	La temperatura màxima de detecció és 51°C, l'aparell s'apaga quan la temperatura detectada aconsegueix 51°C.																																																																							

6. NETEJA I MANTENIMENT

1. No instal·li aquest calefactor prop de flames de calor o en la trajectòria directa de la llum solar per a evitar que el calefactor canviï de color i es deformi.
2. Si no utilitza el calefactor durant molt de temps, netegi la superfície. Esperï que la màquina es refredi, desendollï-la i netegi-la. Netegi-la amb un drap o un netejador. Mai renti directament amb aigua, no deixi caure l'aigua dins de la màquina. Mai la netegi amb àcids, dissolvents químics, benzè, etc.
3. Abans de tornar a utilitzar-ho, si us plau, comprovi-ho i assegurï's que la sortida del vent no té pols i altres coses per a bloquejar-lo.

Advertiment: No toqui la màquina en funcionament i no cobreixi la sortida i entrada d'aire.

Information requirements for electric local space heaters

Requisitos de información para los calefactores eléctricos locales

Model identifier(s) / No. Modelo: SS-18360 (PTC-3020L-E)					
Item / Tema	Symbol/ Símbolo	Value / Valor	Unit / Unidad	Item / Tema	Unit / Unidad
Heat output / Potencia térmica				Type of heat output / room temperature control (select one) / Tipo de control de la potencia calorífica / Temperatura ambiente (seleccione uno)	
Nominal heat output / Potencia térmica nominal	P _{nom}	2.000	kW	Single stage heat output and no room temperature control / Potencia calorífica de una etapa y sin control de la temperatura	No
Minimum heat output (indicative) / Potencia térmica mínima (indicativa)	P _{min}	1.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control / Dos o más etapas manuales, sin control de la temperatura ambiente	No
Maximum continuous heat output / Potencia térmica máxima continua	P _{max,c}	2.000	KW	With mechanic thermostat room temperature control / Con termostato mecánico de control de la temperatura ambiente	No
				With electronic room temperature control / Con control electrónico de la temperatura ambiente	No
				Electronic room temperature control plus day timer / Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	No
				Electronic room temperature control plus week timer / Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	Yes / Si
				Other control options (multiple selections possible) / Otras opciones de control (posible selección múltiple)	
Power consumption / Consumo de Energia				Room temperature control, with presence detection / Control de la temperatura ambiente, con detección de presencia	No
In off mode / En modo Apagado	P _o	0.00W		Room temperature control, with open window detection / Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	Yes / Si
In StandBy mode / En modo de Espera	P _{sm}	0.39W		With distance control option / Con opción de mando a distancia	No
In idle mode/ En modo inactivo	P _{idle}	N/A		With adaptive start control / Con control de arranque adaptativo	No
In Network Standby / En modo de espera en red	P _{nsm}	N/A		With working time limitation / con límite de tiempo de trabajo	Yes / Si
Standby mode with display information or status / Modo de espera con información en pantalla o estado		Yes		With black bulb sensor / con sensor de bulbo negro	No
Seasonal space heating energy efficiency in active η _{S,on} mode / Eficiencia energética estacional de la calefacción de espacios en modo activo η _{S,on}		92.0%		Self learning functionality / Funcionalidad de autoaprendizaje	No
				Control Accuracy/ Precisión de control	No
Contact details / Contacto:		Sanysan Appliances S.L., C/ Barcas, 2º 2ª, 46002 Valencia Tel: 0034 935950066 Fax: 0034 935950067			

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.
La directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.
La directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive Basse Tension 2014/35/CE.
La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.
La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.
La directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EC.
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.
Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.
Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/CE.
A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.
A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
A directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/CE.
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.
Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.
Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.
Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.
Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas

Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España

Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards

Imported by: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain

Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes

Importé par: Sanysan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne

Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus

Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha

Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

Eingeführt von: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei

Importato da: Sanysan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna

Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadu nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektrosportřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality

Dovoz: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, Španělsko

Produkt vyrobený v ČINĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení vyhovuje směrnici EU o nízkém napětí 2014/35/ES.

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.

Směrnice 2015/863/EU o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrotechnice.

Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu požadavky platné pro výroby spojené se spotřebou energie.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne enhed overholder EU's lavspændingsdirektiv 2014/35/EF.

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU.

Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk.

Direktiv 2009/125/EF om miljøvenligt design krav, der gælder for energirelaterede produkter.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je v skladu z direktivo EU o nizki napetosti 2014/35/ES.

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU.

Direktiva 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električnih.

Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi zahteve, ki veljajo za izdelke, povezane z energijo.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj je u skladu s EU Direktivom o niskom napo-
nu 2014/35/EZ.

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU.

Direktiva 2015/863/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnim.

Direktiva 2009/125/EZ o ekološkom dizajnu zahtjevi primjenjivi na proizvode povezane s energijom.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE dotyczącą niskiego napięcia 2014/35/WE.

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.

Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia użytkowania niektórych substancji niebezpiecznych w instalacjach elektrycznych.

Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu wymagania mające zastosowanie do produktów związanych z energią.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva UE de joasă tensiune 2014/35/CE.

Directiva de compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE privind restricționarea utilizării a anumitor substanțe periculoase în electricitate.

Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică cerințe aplicabile produselor legate de energie.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви щодо низької напруги 2014/35/ЄС.

Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС.

Директива 2015/863 ЄС про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному обладнанні.

Директива 2009/125/ЄС щодо вимог екодизайну, що застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергією.



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

La directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE.

La directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics.

La directiva 2009/125/CE en els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.





Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan bruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder

Importeret af: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt fremstillet i KINA. Eftersalgsservice: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjstev odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblaščen centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zaboje, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektroniko ali gospodinjstvi izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija

Izdelek proizveden na KITAJSKEM. Poprodajne storitve: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način i u skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specijalizirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektronike ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju europskih standarda kvalitete

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska

Proizvod proizveden u KINI. Postprodajna služba: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny, elektroniczny i urządzenia zasilane bateryjnie należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, zanosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości

Importer: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Hiszpania

Produkt wyprodukowany w Chinach. Obsługa posprzedażna: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normale sau deșeuri menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate

Importat de: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania

Produs fabricat in CHINA. Serviciu post-vanzare: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне й електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості

Імпорт: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Іспанія

Товар виготовлено в КИТАЇ. Післяпродажне обслуговування: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat proper, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees

Importat per: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Espanya

Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology



ref. SS-18360

